Điều giới quân sự chờ đợi đã tới dù đó là « vụ Maddox 2 » hay chỉ là đòn liều của Cộng Sản

CSBV tung 3 phản lực Mig tấn công chiến hạm Mỹ ngoài khơi Đồng Hới

Năm Thứ 9 — Số 2.439 — Thứ Sáu 21-4-1972 (Ngày 8 Tháng 3 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Nixon nghe Haig từ VN về phúc trình và sẽ đọc thông điệp quan trọng về VN vào tuần tới

Hai phe Quốc-Hội Mỹ đả kích nhau ác liệt

BIỂU TÌNH LAI RAI Ở MỸ VÀ Ở NHIỀU NƯỚC KHÁC

◍ Goldwater và Allott cùng 11 Nghị Sĩ trình quyết nghị lên án CSBV xâm lăng được Nga yểm trợ

◍ Nghị Sĩ Bồ câu Mỹ đang đả kích Nixon vội im tiếng vì tin MIG CSBV oanh kích tàu Mỹ.

HOA THỊNH ĐỐN, 19-4 (AP).— Nguồn tin thân cận Bạch cung hôm thứ Tư, cho hay là T.T. Nixon sẽ lên tiếng trước truyền hình và truyền thanh toàn quốc Mỹ vào tuần tới để trình bày về vụ rút thêm quân Mỹ khỏi VN và vụ leo thang chiến tranh mới đây ở VN sau khi Tổng Thống nghiên cứu bản phúc trình của Thiếu Tướng Alexander Haig vừa về Mỹ hôm nay sau chuyến viếng thăm tìm sự thật tại chỗ tại VN.

Thiếu Tướng Haig, phụ tá của cố vấn an ninh Henry Kissinger sang Saigon thứ Sáu tuần trước với sứ mạng lượng định tại chỗ những diễn biến quân sự do cuộc tấn công lớn của Cộng quân gây nên. Tại Saigon, tướng Haig vẫn hàng ngày điện một lần hay có khi hai lần cho TT Nixon để trình bày những điều đã nhận xét về VN. Ngay sau khi về tới Hoa thịnh Đốn, tướng Haig đã được TT Nixon mời lên du thuyền trên sông Potomac để nghe tướng Haig trình bày tình hình mới nhất ở VN.

Phụ tá Báo chí Bạch cung Gerald Warren cho hay Tiến sĩ Kissinger hôm thứ Tư chủ tọa một phiên nhóm của Toán hành động đặc biệt chuyên giúp TT Nixon hoạch định chiến lược chống Cộng quân hoạt động ở Đông Dương.

Cũng trong ngày thứ Tư, phe Dân chủ và Cộng hòa tại lưỡng viện Quốc hội tranh luận gay gắt về vụ oanh tạc BV.

Tại Thượng viện, 28 nghị sĩ suốt trong 4g30 bàn cãi sôi nổi riêng về vụ oanh tạc. Phe Cộng Hòa đã chế diễu các nghị sĩ Dân Chủ chủ hòa là «la oang oang» và nói Hà nội đang trông chờ ở thái độ phản ứng «quỳ gối» của phe chủ hòa Mỹ. NS Fulbright, Chủ tịch ủy ban ngoại giao TV phản ứng tố cáo hành động leo thang mới là « dã man, vô nhân đạo và bần thỉu ».

Khi NS Cranston (DC) đang lớn tiếng đòi TT Nixon định kỳ hạn rút quân hay bắt chước cựu TT Johnson bỏ hy vọng tái ứng cử thì có điện tín tường thuật vụ phi cơ Mig CSBV tấn công các chiến hạm Mỹ đưa tới và ông đã phải ngưng tuyên bố để đọc bản tin đó. Sau đó ông hỏi «đây, có phải là Việt hóa không?».

NS John Tower (CH) nói CSBV chỉ trông vào phản ứng của đảng Dân Chủ và ông nói nếu TT Nixon chấp nhận các điều kiện của Hà Nội để chấm dứt chiến tranh thì ông Nixon «sẽ phải bò sát tới Mạc Tư Khoa và cầu xin hòa bình.» ●

Hai Nghị sĩ Goldwater và Allott tố cáo chính Nga xô là thủ phạm chính trong cuộc chiến tranh Việt Nam. Nghị sĩ Goldwater chủ trương tiếp tục oanh tạc Hải phòng dầu các tàu Nga bị tổn hại và ông đưa ra một nghị quyết được 13 nghị sĩ khác bảo trợ lên án CSBV xâm lăng miền Nam VN và ủng hộ chính sách của chính phủ Nixon. NS Allot nói đa số dân chúng Mỹ ủng hộ đường lối của TT Nixon. NS Edward Kennedy thì cho rằng cuộc oanh tạc không giới hạn chỉ gây thêm tàn phá và chết chóc một cách không cần thiết.

Đặc biệt NS DC Robert Byrd, từ trước vẫn ủng hộ chính sách của T.T. Nixon, hôm nay tuyên bố ủng hộ đề nghị cắt bỏ ngân khoản cho chiến tranh VN vì ông nói đã rút quân rồi không cần ngân khoản nữa.

Tại Hạ viện, các Dân biểu Dân chủ quyết định đến thứ Năm này bỏ phiếu nghị quyết chấm dứt Mỹ tham chiến tại Đông Dương sau khi các tù binh Mỹ được phóng thích.

2 XEM TIẾP TRANG 11

Loan báo 1 tiểu hạm đội Nga đang theo dõi hoạt động Mỹ ở vịnh BV

Laird : Mỹ không loại bỏ kế hoạch đặt mìn hay phong tỏa Hải-Phòng

⊙ Rogers : oanh tạc Bắc Việt không phương hại đến cuộc Nga du

⊙ Phái đoàn CSBV : không ngưng oanh tạc không trở lại hội đàm

⊙ Pháp : không có gì để nói thêm sau khi HN, HP bị oanh tạc

HOA THỊNH ĐỐN, 19-4 (AP).— Ngoại trưởng Mỹ William Rogers hôm nay tuyên bố với báo chí rằng cho đến lúc này, chúng tôi không có một dấu hiệu nào chứng tỏ là các vụ Mỹ oanh tạc BV sẽ ảnh hưởng đến cuộc hội nghị thượng đỉnh sắp tới của T.T. Nixon tại Mạc tư Khoa nhưng đồng thời ông nhấn mạnh đến sự thật là loại quân cụ hạng nặng do CSBV sử dụng chính do Nga xô cung cấp.

NT Rogers nói với báo chí như trên sau cuộc điều trần kín trước Hạ Viện Mỹ khi Hạ Viện sắp họp để bỏ phiếu về nghị quyết chấm dứt chiến tranh VN. Ở ngoài hành lang người ta đã nghe các dân biểu vỗ tay hoan hô NT Rogers hai lần và sau đó Rogers nói với báo chí là ông đã được hoan nghênh khi ông tuyên bố «chính Bắc Việt là bị cáo trong vụ này». Ông nói tiếp là «chúng ta (Mỹ) có khuynh hướng quá ưa tự chỉ trích đến nỗi chúng ta quên rằng chính Bắc Việt là kẻ xâm lăng, chính BV pháo kích các thành phố». Ông phủ nhận tin cho rằng chính phủ Mỹ đang quá chú trọng đến số lượng vũ khí lớn lao mà Nga Xô cung cấp cho CSBV mà ông nói Chính phủ chỉ trình bầy các sự kiện mà thôi. Ông cho biết ông đã nhận thấy có rất nhiều người ủng hộ chính sách của TT Nixon. Tại Hạ Viện, phe Dân Chủ nắm đa số 256 ghế trên tổng số 435 Dân biểu.

NT Rogers cải chính với báo chí là việc ông đích thân xuất hiện trước Hạ viện—theo thông lệ thì chỉ cần một viên chức cỡ trung Bộ Ngoại giao tới điều trần — là dấu hiệu Bạch Cung lo ngại Hạ Viện sẽ quay sang khuynh hướng chống chiến.

Lời Laird tuyên bố

Trong phiên điều trần trước uỷ ban Ngoại giao Thượng Viện Mỹ vào sáng 18-4, Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ Melvin Laird nhìn nhận rằng chính phủ Nixon không gạt bỏ kế hoạch đặt mìn hải cảng Hải phòng hay phong tỏa hải cảng này bằng lực

8 XEM TIẾP TRANG 12

Pháp tấn xã thuật nhận xét của giới quan sát ở TC

Oanh tạc Hànội, Hảiphòng không hại bang giao Mỹ-Trung Cộng

▼ Chu Ân Lai xuất hiện trên VTTH Hoa kỳ

● TC mở tiệc khoản đãi 2 lãnh tụ TV Mỹ

NỮU ƯỚC, 19-4 (UPI).— Trong 1 cuộc phỏng vấn thu hình cách nay 2 tuần lễ tại Bắc Kinh và được trình chiếu trên đài truyền hình NBC hôm nay, Thủ tướng TC Chu Ân Lai tuyên bố rằng tình hình viễn đông sẽ vẫn còn căng thẳng chừng nào Mỹ còn tiếp tục chiến đấu chống CS tại Đông Dương.

Chu Ân Lai nói, qua một viên thông ngôn, rằng chỉ có việc chấm dứt chiến tranh mới giúp làm giảm tình trạng căng thẳng.

Theo họ Chu, « chừng nào chiến tranh còn tiếp diễn, dưới bất cứ hình thức nào, kể cả hình thức VN hóa, và các cuộc oanh tạc vẫn diễn ra thì Nhân Dân ĐD chỉ có thể tiếp tục chiến đấu, chiến đấu để kết thúc cuộc chiến và NDTQ chắc chắn sẽ ủng hộ họ để kết thúc».

Được hỏi những trở ngại nào đã chặn đường cuộc viếng thăm TC của TT Sato và làm trở ngại việc bình thường hóa liên lạc giữa TC và Nhật, TT Chu Ân Lai đáp rằng đó chính là vì các nhà lãnh đạo Nhật có những lập trường và thái độ bất nhứt, ngày này qua ngày kia.

Được hỏi về những suy diễn theo đó đã có những thỏa hiệp mật giữa TT Nixon và các lãnh tụ TC trong thời gian ông này viếng Hoa Lục, Thủ Tướng Chu nói : «toàn thế giới đã biết là không có thỏa hiệp mật. Bản thông cáo đã chứng tỏ điều đó. Đó là vì có những dị biệt căn bản giữa 2 quốc gia».

Ngoài ra, họ Chu còn cho rằng việc phá giá đồng Mỹ Kim phản ảnh 1 chính sách «nhằm chuyển cuộc khủng hoảng của chính HK sang cho các nước khác» và việc phá giá này

14 XEM TIẾP TRANG 12

Nguồn tin CS tại Luân Đôn minh xác

HỘI ĐÀM NGA - MỸ QUAN TRỌNG HƠN LÀ VIỆC BV BỊ OANH TẠC

△ Đại sứ Nga ở Mỹ về nước sửa soạn đón Nixon

● Phái đoàn tiền đạo Mỹ được tiếp đón ở MTK

MẠC TƯ KHOA, 19-4 (UPI).— Một phái đoàn tiền phong gồm 20 chuyên viên tiếp vận và nhân viên an ninh đã tới MTK hôm nay để chuẩn bị cho chuyến Nga du của TT Nixon vào tháng tới.

Trưởng phái đoàn là Chuẩn tướng Không quân Scowcroft từ chối trả lời mọi câu hỏi và cũng không đưa ra lời tuyên bố chính thức nào khi ông ở trên phi cơ. Tuy nhiên, ông cho biết nhóm của ông sẽ lưu lại MTK 6 ngày.

Giám đốc nghi lễ bộ ngoại giao Nga Boris Kolokolov đã hướng dẫn 1 phái đoàn Nga xô ra phi trường nghênh đón phái đoàn tiền phương Toà Bạch Ốc. Phái đoàn của tướng Scowcroft gồm các chuyên viên lo tổ chức kỹ thuật về an ninh, liên lạc, tiếp vận, nghi lễ và báo chí.

Đại Sứ Nga tại HTĐ Anatoly Dobrynin hôm nay cũng dự trù lên đường về nước để chuẩn bị cho việc đón tiếp Nixon.

Ông Bộ trưởng Canh nông Hoa Kỳ cho biết ông dự liệu Hoa kỳ sẽ bán một số lượng lớn lao ngũ cốc cho Nga xô, nhưng ông cho biết tại một cuộc họp báo để nói về chuyến viếng thăm Nga Xô gần đây của ông là ông không biết bao giờ vụ bán này sẽ diễn ra.

Ông nói Hoa Kỳ sẽ dành cho Nga Xô những điều kiện dễ dàng nhất thể theo luật pháp Hoa Kỳ tức là bán chịu trong ba năm với lãi suất thương mãi hiện đương, nhưng ông cho biết là Nga Xô thì đã yêu cầu mua chịu dài hạn hơn với lãi suất thấp hơn. Theo ông, việc thảo luận bán ngũ cốc sẽ là 1 phần trong chương trình nghị sự khi TT Nixon viếng thăm MTK.

Tại Luân Đôn, các nhà ngoại giao CS hôm nay cho rằng, hiện có nhiều vấn đề quốc tế rộng rãi và quan trọng cần được thảo luận giữa 2 lãnh tụ siêu cường Nga Mỹ hơn là vấn đề

15 XEM TIẾP TRANG 12

NHÓM DÂN BIỂU QUỐC GIA HỌP BÁO

Đòi cách chức Tổng Trưởng Thông Tin đòi thay thế 1 số tướng lãnh

⊖ Thượng Viện họp biểu quyết luôn 2 dự luật

○ Hòa Thượng Minh-Thành (VNQT) về « hồi chánh » với Ấn Quang.

⊖ LÊ VĂN THIỆP — NGUYỄN SYÊN

SAIGON 20-4.— Nhóm Dân Biểu Quốc Gia sáng hôm nay tổ chức một cuộc họp báo dưới hình thức ăn sáng tại nhà hàng Continental lên tiếng kêu gọi Tổng Thống dẹp bỏ mọi tị hiềm cá nhân để đưa gấp tướng lãnh tài giỏi ra mặt trận thay thế các tướng lãnh thiếu khả năng đang chỉ huy tại một số mặt trận.

Nhóm dân biểu quốc gia cho rằng vấn đề hệ thống tình báo quốc gia cần phải được cải tổ để đáp ứng kịp thời những biến động của địch tình hầu có những phản ứng kịp thời tránh trước được những điềm đáng tiếc. Nhóm Quốc Gia cho rằng các tướng lãnh VNCH đã thiếu tiên liệu đến khi địch tràn ngập phải áp dụng phương thức di tản chiến thuật làm cho tiềm lực quốc gia suy yếu, hao tổn nhân sự quá nhiều. Dân Biểu Nguyễn Văn Binh, trưởng nhóm Quốc gia nói «nói di tản chiến thuật chỉ là một sự ngụy biện không thể nào chấp nhận được». Ông Binh yêu cầu Hành pháp hãy công bố rõ ràng tên tuổi những ai có công và có tội tại mặt trận hỏa tuyến, Bình Long và vùng Tam Biên, để dư luận trong nước biết chứ đừng bưng bít tạo nên tình trạng hoang mang trong dân chúng. Dân Biểu này cũng cho rằng dù chiến trường đang sôi động, nhưng ở hậu phương vẫn còn lỏng lẻo chưa xiết chặt hàng ngũ để làm hậu thuẫn cho chiến trường.

Dân biểu Đặng Văn Tiếp dịp này đã lớn tiếng đòi cách chức ông Tổng trưởng Thông Tin vì ông này không có những hành động có ích cho quốc

11 XEM TIẾP TRANG 12

Đài BBC phân tích báo chí của Hà Nội

TOÀN BỘ QUÂN CHÍNH QUY CSBV đã bị đốc trọn vào Nam

▽ Giới lãnh đạo CS bị chống đối ngay tại Bắc Việt

▼ Quân sự hóa là để siết chặt kềm kẹp nhân dân

LUÂN ĐÔN, 20-4 (BBC).— Thứ Ba tuần này, trong hai bài xã luận đăng trên báo chí tại Hà Nội, người ta thấy có những lời lẽ khá thẳng thắn nói tới vai trò của quân đội CSBV trong cuộc chiến ở miền Nam. Nữ trợ bút đài BBC E.Thomson Robert sau khi nhận xét 2 bài xã luận do bình luận như sau :

Trong 1 bài xã luận thật là quan trọng và có tính toán kỹ lưỡng của tờ Nhân Dân cơ quan trung ương của đảng LĐVN, lẫn tờ Quân Đội Nhân Dân, cơ quan ngôn luận của quân đội CSBV, đã vạch ra cái vai trò thiết tử của CSBV, và nhất là của quân đội CSBV, trong những cuộc giao tranh hiện nay ở Nam VN. Cùng ra một ngày và cùng đề cập tới lời kêu gọi mới đây của ủy ban Trung Ương đảng Lao Động và nhà nước CSBV, bài xã luận trên 2 nhật báo CSBV dường như có ý để đặt vạch ra 1 cái chính sách mới. Chính sách mới này chỉ là 1 sự khá thẳng thắn nhận rằng, theo lời tờ Nhân Dân, hầu như toàn thể lực lượng chính qui của CSBV được phái vào Nam VN để chiến đấu và đánh bại quân Mỹ. Không [illegible] nào đã động tới sự thể bị [illegible] Hoa kỳ đã rút ra khỏi NamVN tới mức không còn một đơn vị nào tiếp tục tham chiến hiện nay, hay toàn thể bộ đội CSBV đương giao tranh với quân đội Nam VN.

Lý do phải nhận việc gửi quân đội CSBV vào Nam VN thật là rõ ràng, vì CSBV không còn lực lượng chánh quy tại BV và cả tờ Nhân Dân lẫn tờ Quân Đội Nhân Dân đã kêu gọi đặc biệt thận trọng trong việc huấn luyện các lực lượng trừ bị đặc biệt và nhấn mạnh vào sự cần thiết tăng cường lực lượng dân quân tự vệ.

Cả hai lực lượng này sẽ phải đảm nhận những nhiệm vụ trước kia của lực lượng chính qui ở BV, nghĩa là gồm cả công việc gìn giữ trật tự.

0 XEM TIẾP TRANG 12

Cộng quân cố phối hợp đánh chính quy với du kích

Nhiều trận giao tranh mới bùng nổ tại Tây-Bắc Sài Gòn 45 cây số

⊙ Bắc Việt tiếp tục bị oanh tạc từ Vinh trở vô

⊜ Thị sát tiền đồn, Tỉnh Trưởng Hậu Nghĩa tử nạn

SAIGON, 20-4.— Lần đầu tiên trong chiến cuộc ĐD, vào chiều thứ Tư, 19-4-1972, các phi cơ phản lực MIG của CSBV, ít nhất là 3 chiếc, đã oanh kích các chiến hạm Mỹ ngoài khơi Quảng Bình trong khi các chiến hạm này đang pháo kích vào đất liền. 1 phi cơ MIG bị bắn hạ và một chiến hạm Mỹ bị hư hại trong trận giao tranh này. Ít lâu sau đó, chiến hạm Mỹ đã tấn công một đoàn tàu CSBV và đánh chìm 2 chiếc.

Sau đây là toàn văn bản thông cáo của bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ phát hành tại Saigon sáng hôm nay :

«Khoảng 17g00 ngày hôm qua (giờ Saigon) các chiến hạm đệ thất hạm đội đang pháo kích vào phòng tuyến duyên hải khoảng từ 30 đến 40 cây số Bắc vùng phi quân sự thì bị ít nhất 3 phi cơ Mig của BV tấn công.

« Một thời gian ngắn sau cuộc tấn công, khu trục hạm USS Sterett bắn vào nhiều chiếc tàu có tốc độ nhanh của BV, gây một sự đe dọa cho các chiến hạm Hoa Kỳ trong vùng.

«Những tin tức sơ khởi cho biết một phi cơ Mig bị phá hủy và 2 tàu chiến địch bị hỏa lực của chiếc Sterett bắn chìm.

«Tin tức cũng cho biết có một chiến hạm bị hư hại, không phải chiếc Sterett. 4 thủy thủ Hoakỳ bị thương. Không có chi tiết nào khác.»

Bản thông cáo của Bộ Tư Lệnh nhấn mạnh rằng đây chỉ là những «tin tức sơ khởi» có thể còn có thay đổi. Trong số các chiến hạm đậu ở vùng nói trên có cả tuần dương hạm Oklahoma City, soái hạm của Đệ Thất Hạm đội, nhưng phát ngôn viên từ chối cho biết chiến hạm này có bị tấn công hay không.

Vụ phi cơ Mig tấn công các chiến hạm Mỹ là vụ rắc rối thứ ba trong 4 ngày liên liên quan đến các hoạt động của tàu chiến Mỹ ở bờ biển VN.

Các hoạt động oanh kích của các chiến cơ Mỹ trên lãnh thổ BV hôm nay vẫn tiếp tục, nhưng tập trung phần lớn vào vùng cán chảo phía Nam Bắc Việt với sự tham dự của 100 chiến cơ Mỹ. Không có vụ oanh kích nào nhắm vào chung quanh Hanoi hoặc Hải phòng.

Đài Hànội loan báo có 3 phi cơ Hoa kỳ bị bắn rơi hôm thứ Tư, 1 chiếc trên không phận Quảng Bình và 2 chiếc khác trên vùng trời Nghệ An. Số phận các phi công không được tiết lộ.

CS mở rộng trận địa

SAIGON 20-4.— Mặt trận Bình Long sau hai ngày tương đối lắng dịu hôm nay lại sôi động khác thường. Bản tin chính thức của TCCTCT phổ biến hôm nay loan báo:

Trong khoảng từ 6g00 đến 19g00 ngày hôm qua, Cộng quân pháo kích khoảng 1.600 quả đạn đủ loại, đồng thời các lực lượng trú phòng trong tỉnh lỵ đã giao tranh với địch. Lực lượng bạn đã hạ sát 102 Cộng quân trong các trận giao tranh và tịch thu 3 súng cá nhân. Tổn thất chung trong ngày về phía bạn được ghi nhận là nhẹ.

Lúc 13g chiều hôm qua và 4g sáng hôm nay, các lực lượng Nhảy Dù đã giao tranh với địch trong các vùng từ 3 đến 4cs cách An Lộc. Lực lượng bạn đã hạ sát 4 Cộng quân cùng phá hủy 4 chiến xa và tịch thu 1 số vũ khí đủ loại chưa kiểm kê được. Về phía Nhảy Dù có 1 tử thương và 8 bị thương.

Trong khoảng trưa hôm qua, các

1 XEM TIẾP TRANG 11

CÁC ĐƠN VỊ VNCH RÚT KHỎI QUẬN LỴ HOÀI ÂN

ÁC CHIẾN NHIỀU NƠI Ở MIỀN TRUNG

Hơn 500 Cộng quân bị giết

⊖ CHIẾN TRƯỜNG KPC SÔI ĐỘNG TRỞ LẠI

SAIGON 20-4 : Nguồn tin quân sự cho biết Cộng quân sáng qua pháo kích 25 đạn súng cối 82 ly vào căn cứ trực thăng Hoa kỳ tại vùng Non Nước gần Đà Nẵng ; không có tin tức về tổn thất.

Tại Quảng Trị, lực lượng VN sáng thứ Ba chạm địch tại 7cs ĐB Đông Hà hạ 109 Cộng quân, bắt sống 1, tịch thu 8 vũ khí.

Lúc 18g10, TQLC hạ 50 Cộng quân tại 7 cây số TTN Quảng Trị. Tịch thu 4 vũ khí.

Trưa thứ Ba, BĐQ hạ 83 Cộng quân, tịch thu 46 vũ khí trong một trận giao tranh trong vùng 5 cây số NTN Đông Hà.

Tại Thừa-Thiên : Lúc 9g15 sáng thứ Ba, 1 thành phần thuộc sư đoàn 1.BB giao tranh với 1 đại đội Cộng quân trong vùng 1cs 500 ĐB căn cứ Bastogne. Lực lượng bạn được pháo binh và phi cơ yểm trợ. Kết quả có 42 Cộng quân bị hạ sát tại chỗ ; 4 súng cộng đồng, 3 súng cá nhân cùng 1 máy truyền tin bị tịch thu. Phía bạn vô sự.

Trong khoảng từ 12g15 đến 13g15, Cộng quân tấn công đơn vị BB nói trên. Tin tức sơ khởi cho biết có 40 Cộng quân đã bị hạ sát. Về phía bạn tổn thất chưa rõ.

Tại Quảng Tín, sáng thứ Tư, CS tấn công 1 tiểu đoàn Bộ Binh tại 25cs Tây Tam Kỳ nhưng bị đẩy lui bỏ lại 53 xác chết, 1 tên bị bắt và 18 vũ khí bị tịch thu.

3 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG 25 Đ.

Giới Công Thương Kỹ Nghệ Gia Sàigòn họp mặt kêu rên :

Chiến tranh làm kinh doanh chết đến nơi vội bỏ tiền túi để sớm thắng C. S.

⊜ 2.000 đồng bào tỉnh Bình Long chịu đói khát đi bộ suốt 4, 5 ngày đêm trong rừng để thoát hiểm.

● ĐƯỜNG-THIÊN-LÝ — TRẦN-TUYÊN.

SAIGON, 20-4.— Kinh tế trong cuộc chiến Việt Nam đã bắt đầu một dấu ngoặc mới bởi sự phân tích của đại hội Công Thương Kỹ nghệ gia chiều qua tại Phòng Thương Mại Saigon, theo đó thì ảnh hưởng của các trận chiến gần đây đã làm cho mãi lực giảm sút trầm trọng, trái với trước đây, chiến tranh càng tăng, giới kinh doanh càng thủ lợi lớn

Đến chủ tọa phiên họp này, Tổng Trưởng Kinh Tế Phạm Kim Ngọc xác nhận có tình trạng ngưng trệ đáng lo ngại trong thương trường. Theo sự báo động của các thương gia, nếu tình trạng chiến tranh này kéo dài trong vòng 2 tháng tới, thì hệ thống ngân hàng sẽ bị phá sản lôi kéo theo sự sụp đổ của nền kinh tế quốc gia.

Các ngân hàng đã cấp tín dụng tới đa 43 tỷ, nay các thương gia không bán được hàng hoàn trái nợ, thì ngân hàng sẽ không có dịch vụ mới, mất cả vốn lẫn lời, tất nhiên ngân hàng sẽ dẹp tiệm.

Chưa biết phía Chính phủ sẽ trù liệu những biện pháp nào để giải quyết tình trạng trên mà một phần vì chính phủ đã cấp giấy phép bừa bãi, không lượng định mà nhi nhằm thu được thuế gián thu cho nhiều.

Riêng công thương kỹ nghệ gia thì họ tỏ ra có một lập trường rất mới mẻ tích cực, đó là chỉ có sớm chiến thắng quân xâm lăng, đem ổn định về cho đất nước.

Ngoài lý do kinh doanh, các thương gia đã tỏ nhiệt tình tri ơn chiến sỹ, họ hăng hái đòi thiết lập ngay 1 Uỷ Ban gọi là Công Kỹ Thương Gia Yểm Trợ Tiền Tuyến và cứu trợ nạn nhân chiến cuộc : Uỷ Ban này đã bắt đầu hoạt động từ hôm nay và Chủ tịch Uỷ Ban, ông Trần Đức Ước cho biết hình thức quyên góp kỳ này đặc biệt hội nghị đã quyết định ấn định mức tối thiểu riêng cho thương gia nhập cảng theo nguyên tắc cá nhân 20.000đ, Công ty có vốn 15 triệu đồng 50.000đ và vốn 100 triệu đồng 100.000đ.

Ngoài ra, với sự đóng góp tự do của các công kỹ nghệ gia và ngân hàng, ông Ước hy vọng sẽ thu được số bạc lối 100 triệu.

Số tiền này sẽ mang thẳng ra các quân khu để trao cho các chiến sỹ và nạn nhân chiến cuộc.

Với tư cách Chủ tịch danh dự của Uỷ Ban này, Tổng Trưởng KT Phạm Kim Ngọc hứa sẽ yểm trợ tối đa để ủy ban làm việc và ông rất phấn khởi trước ý thức và nhiệt tình của thương gia đối với tình thế quốc gia hiện tại.

2000 đồng bào Bình Long vượt hiểm

Trên 2 ngàn đồng bào thuộc các vùng xung quanh tỉnh Bình Long đã phải dồn hết can đảm để chiến đấu với nguy hiểm và đói khát, tìm kế mưu sinh, đi bộ suốt 4,5 ngày trong rừng rậm để tránh khỏi vùng ngập tràn lửa đạn chạy về tị nạn tại tỉnh Bình Dương.

Ngay từ lúc cuộc chiến bắt đầu trở nên gay go, dân chúng tại các vùng phụ cận tỉnh Bình Long gồm cả người Chàm, Thượng đã nhìn thấy nguy cơ sắp đến, họ đã áp dụng phương pháp «bỏ của chạy lấy người», hè nhau tìm phương tiện riêng vào rừng trực chỉ Bình Dương. Lúc đầu dân chúng đã dùng xe bò, xe Honda di chuyển theo các đường mòn trong

7 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN.— Tòa Bạch Ốc loan báo Phó Tổng Thống Spiro Agnew sẽ đáp phi cơ đi Đông Kinh vào tháng tới để đại diện cho TT Nixon trong buổi lễ trao hoàn Okinawa lại cho Nhật Bản sẽ được mở vào ngày 15 tháng này.

TT Nixon coi biến chuyển này là rất quan trọng. Cuộc viếng thăm của phó Tổng thống cũng chỉ là 1 cuộc viếng thăm ngắn thôi vì Nixon còn muốn thảo luận với ông Agnew trước khi lên đường đi Mạc tư Khoa.

ĐÔNG KINH.— Hôm thứ Tư, hãng thông tấn Jiji Nhật loan tin Cố vấn Henry Kissinger sẽ qua Nhật vào ngày 8-5 để viếng thăm không chính thức Nhật trong 4 ngày. Ông Kissinger dự định qua Nhật vào thứ Bảy tuần qua nhưng phải hoãn lại vì cuộc xâm lăng của quân CSBV.

16 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN

Trở lại vấn đề lãnh đạo dư luận

Nhật báo Chính-luận số ra ngày hôm qua (đề ngày 20-4) đã bị Tổng Trưởng Thông Tin Trương-Bửu-Điện hạ lệnh tịch thu. Lý do được viện dẫn là : Chính-Luận đã đăng tin « T.C. đón tiếp trọng thể 2 lãnh tụ Thượng Viện Mỹ » và « báo Nhân Dân TC hoan hô chiến thắng Hà-Nội—Hải-Phòng ». Trước đó một số, số đề ngày 18-4, cũng đã bị Tổng Trưởng Thông Tin Trương-Bửu-Điện hạ lệnh tịch thu. Lý do được viện dẫn là : Chính-Luận đã loan tin « CSBV lại dựng Chủ tịch Hồ dậy để trấn an cán binh toàn quốc ».

Độc giả Chính-Luận là độc giả chọn lọc. Kỹ thuật nghề nghiệp cũng như lập trường chính trị của tờ báo thể hiện ở những tin tức đã phổ biến và ở những lý luận đã trình bày « như thế nào » độc giả đã biết quá rõ. Như vậy, thật là điều ngao ngán nếu không phải là vô lễ khi đem vấn đề này ra cắt nghĩa lại ở ngay trên mặt báo, làm mất đi của độc giả một khoảng giấy đáng lẽ phải được dùng vào một việc khác — dù bất cứ là việc gì cũng vẫn có ích hơn. Tuy nhiên, việc tịch thu đã xảy ra làm phiền hà tới độc giả. Như thế, cực chẳng đã, mà phải nêu vấn đề, phải lạm dụng khoảng giấy của độc giả để nói lên những điều nhàm đối với độc giả nhưng quý đối với kẻ khác, và, nếu như trong số độc giả có vị nào khiển trách coi đó lại là một việc vô tích sự nữa thì, Chính Luận xin chân thành cáo lỗi trước ở đây.

Về số báo đề ngày 20-4 bị tịch thu, chẳng lẽ Tổng Trưởng Điện đã phải liều lĩnh hạ lệnh tịch thu bởi vì những tin Chính Luận đã loan tin hại quá trực tiếp cho CSVN, và-

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Câu chuyện hôm nay

Nhớ lại để tìm hiểu

(Chiến-cuộc)

II

● NGUYỄN-VĂN.

1968 bị ghi nhớ là năm tổng công kích, ngưng oanh tạc và mở hội đàm, ba sự kiện bao trùm thời cuộc, hay hỗ tương ảnh hưởng mà chuyển động chiến cuộc

Theo dư luận nhiều giới trong ngoài, thì sau 3 năm leo thang chiến tranh, BV cố gắng lần chót để giành thắng lợi quân sự hoặc buộc Mỹ chấm dứt dội bom và chịu giải pháp chánh trị... bởi vậy, đã đánh phá rất nhiều nơi từ Tết Mậu Thân.

Nhưng khi oanh tạc được ngừng trên phần lớn BV (1/4) và tuy nguyên tắc điều đình được chấp nhận (3/4) thì chẳng bao lâu lại bắt đầu đợt II cuộc tổng tấn công (5/5). Rồi chiến sự vẫn tiếp tục dữ dội, theo đường lối vừa đánh vừa đàm để choán thế mạnh.

Tóm lại, những quyết định quan trọng nhất của Việt/Mỹ chẳng đưa tới kết quả mong đợi là một tình trạng lắng dịu cho phép hy vọng hòa bình, mà còn là những nguyên do khiến cho cuộc xung sát lan tràn kinh khủng.

Tổng công kích Mậu Thân đã được nói tới và viết ra khá nhiều. Tài liệu đầy đủ nhất, đã do khối Quân Sử, phòng 5 Tổng Tham Mưu sưu tập, phân tích và phổ biến.

Nên trong khuôn khổ một nhận định tổng quát và sơ lược về chiến cuộc cả năm, chỉ cần nhắc qua mấy điểm đáng chú ý nhất :

— Trong tháng 1/68, chiến cuộc không có chi lạ để báo hiệu cuộc tổng công kích : trong vùng quanh thủ đô, chỉ có vài vụ giao tranh ác liệt, tại Tây Ninh (2/1,5/1, và 6/1) tại Bình Dương (4/1) tại Hậu Nghĩa, khi tỉnh lỵ bị đột nhập (8/1— 10/1). Các giới quân sự Việt Mỹ không lên tiếng cảnh cáo chi hết. Theo khối Quân Sử, thì đêm mồng 1 Tết, khi xảy ra trận đánh vào thủ đô, tại đây chỉ có 2 tiểu đoàn Nhảy Dù, 2 tiểu đoàn BĐQ từ khu Thủ Đức/Hóc Môn phải được gọi về và đến sáng mới tới Sài-Gòn. Ngày mồng 2 Tết, 3 tiểu đoàn TQLC mới được không vận về từ Vũng Tàu và Định Tường.

— Giai đoạn I bắt đầu từ 29/1, với sự tấn công và đột nhập 28 thị xã Tỉnh lỵ và đô thành.

Quân lực VNCH cầm cự trong khuôn khổ chiến dịch Trần Hưng Đạo phát động ngay tại đô thành trong tuần đầu tháng 2. Tình hình được nắm vững trở lại tại Sài Gòn từ 12/2 và sau khi tái chiếm Huế, 25/2. Đồng thời, quân đội Mỹ tiếp tục trong khu thủ đô cuộc hành quân Saratoga đã mở từ 8/12/67, cho tới 11/3/68.

Từ 11/3, chiến dịch Quyết Thắng được mở tới 8/4, rồi được kế tiếp do các cuộc hành quân Toàn Thắng trong II tỉnh quân khu III (8/4 — 31/5) các cuộc Hq Lam Sơn tại vùng I, và Trương Công Định trong vùng IV.

— Giai đoạn II được kể từ 5/5, khi thủ đô lại bị tấn công, cho tới cuối tháng 6 ... Tuần đầu tháng 7, liên quân VN chuẩn bị đối phó với đợt III.

Nhưng tới 19/10, có tin 7 sư đoàn BV đã rút khỏi lãnh thổ VNCH sang Cam Bốt và Lào.

Các cuộc Hành quân Toàn Thắng và Quyết Chiến vẫn được mở liên tiếp cho tới cuối năm cùng với các Hq Dân Thắng, Dân Chí và nhất là hơn 40 cuộc Hq Lam Sơn trong vùng Trị Thiên.

Mỹ mở ít hơn các năm 1967 và 1966 : chỉ có 12 cuộc đáng kể. Hq Lancaster nhiều đợt, Quảng Trị (21/1 — 29/11) Hq Valley Force, Long Khánh và Biên Hòa (18/3) Hq Mc Arthur, Kontum (26/3) Hq Pegasus Quảng Trị (1/4 — 15/4) Hq Scotland II, Khe Sanh (15/4) Hq Delaware song song với Hq Lam Sơn 216, Thừa Thiên (19/4 — 28/4) Hq Nevada Eagle, Thừa Thiên, (20/5) Hq Muscatine, Chu Lai và Quảng Trị (19/12/67 — 10/6/68) Hq Somerset Peam, hỗn hợp, Thừa Thiên (4/8), Hq Champaign Grove, Quảng Ngãi (4/9 — 24/9) Hq Winning Dragon, Quảng Nam (1/10—31/10) Hq Meade River, hỗn hợp, Quảng Nam (20/11 — 5/12) Hq Sea Lord, vùng III (29/11 — 12/12).

Như trên, thì mặt trận Trị Thiên quanh năm nặng nề hơn hết. Giao tranh dữ dội luôn luôn xảy ra, tại A Shau, A Lưới, Cam Lộ và nhất là Khe Sanh.

Từ đầu năm, các căn cứ Mỹ tại Khe Sanh chịu áp lực rất mạnh của vài sư đoàn BV, nên 1 sư đoàn I không vận Mỹ phải tới giải vây ngày 9/4 : riêng hôm đó, 8.000 tấn bom đã dội xuống vùng này, và trong 10 tuần lễ trước đó, B-52 oanh tạc trong 40 hay 50 phi xuất mỗi ngày, tổng số bom ném lên tới 103.500 tấn, và số BV tử thương ước chừng 15.000. Khu A Shau cũng nhận 15.000 tấn trong 3 tháng, tính đến ngày 19/4.

Đến 25/6, TQLC Mỹ bắt đầu rời bỏ các căn cứ tại Khe Sanh để lưu động thay vì cố định, và tránh sự bao vây : số quân BV trong vùng I, được ước từ 6 đến 8 sư đoàn.

Về cường độ chiến sự, có sự khác các năm trước, là các vụ pháo kích của Cq tăng gia mau lẹ và nhắm hầu hết các thành thị và thủ đô.

Ngay hôm 1/4, khi bắt đầu ngưng oanh tạc phần lớn BV, thì Nhà Bè bị bắn 90 đạn bích kích, và Long Bình 30 hỏa tiễn 122 ly.

Kể từ 1/11, các vụ oanh tạc chấm dứt trên toàn lãnh thổ BV. Nhưng đêm 31/10 rạng 1/11, 19 hỏa tiễn 122 ly bắn vô Sài-Gòn, 23 người chết, 85 bị thương.

Và các vụ bắn phá tiếp tục theo nhịp mạnh hơn : vào 8 thành thị hôm 17-11, 11 thành thị hôm 18, và kể từ 1-11 đến 19-11, 72 vụ được ghi nhận.

Hoạt động Không Lực Mỹ vẫn ở mức rất cao : như hôm 28-12, trên miền Nam, 611 phi xuất chiến thuật, 10.056 phi xuất trực thăng, các vụ oanh tạc gây 26 tiếng nổ phụ, 19 đám cháy.

Trên BV, vẫn trung bình 120 phi vụ oanh tạc mỗi ngày. Trước ngày 1-4, Hải Phòng và vùng phụ cận bị dội bom 7 lần, và Hà Nội 14 lần, lần chót ngày 31-3.

Nhưng từ 1/4 đến 31/10, số phi vụ vẫn cao, tuy chỉ oanh tạc từ vĩ tuyến 20 trở vô : 134 phi vụ ngày 8/4, 160 ngày 19/4, 149 ngày 3/10.

Lệnh chấm dứt oanh tạc thi hành từ 21 giờ địa phương ngày 1/11 : trái bom cuối cùng rớt xuống BV lúc 19 giờ 23 phút.

★

Để đối phó với tình thế, VNCH tăng đợt đầu 135 ngàn (31/3) Luật tổng động viên được ban hành ngày 19/6. Tới cuối năm, quân số lên 685 ngàn, chưa kể số NDTV.

Quân số Mỹ được đưa lên 525.000, rồi 549.000 (1/4).

Trong 8 tháng đầu năm, BV đưa vô chừng 150 ngàn quân, theo ước lượng của Bộ Quốc Phòng Mỹ (15/8).

Số võ khí đạn dược chuyển qua đường mòn HCM chắc chắn cũng tăng mạnh nếu căn cứ vào số lượng do quân lực Việt/Mỹ bắt được.

Riêng trong tháng 9, hơn 300 tấn đã bị tịch thu. Cuối năm, theo thống kê Mỹ, thì tổng số đủ trang bị cho 6 sư đoàn (62.000 súng đủ loại, quá nửa là AK) Tổng Cuộc CTCT cho biết số do Cq mất là 10.890 súng cộng đồng và 58.299 súng cá nhân.

Điểm gây thắc mắc, là sao rất nhiều súng đạn đã được đưa tới không biết từ bao giờ, ngay vào thủ đô và các vùng phụ cận, mặc dầu trong 3 năm qua, đã có sự lục soát và tảo thanh không ngừng ?

Theo tướng Abrams, Tư lệnh Mỹ, từ 1/3 đến 6/7, 5[illegible] hỏa tiễn đã bị tịch thu quanh Saigon. Tại Gia Định, cách thị xã 14 cây số, đã khám phá 17.000 đạn AK-47, 100 ký thuốc nổ, 74 Rocket.v.v. (10/10) cách Saigon 13 cây số, 1 kho chứa hàng trăm đạn súng lớn (1/11). Trong 3 tháng cuối năm, cảnh sát Đô thành tìm ra 100 bánh thuốc nổ, 107 võ khí và hàng trăm kí mìn.

TƯỚNG GIÁP LIỆU CÓ THỰC HIỆN NỔI

MỘT ĐIỆN-BIÊN-PHỦ MỚI KHÔNG ?

« Điện-biên-phủ, thưa Bà, Điện-biên-phủ... Lịch-sử không phải bao giờ cũng lặp lại, nhưng lần này sẽ lặp lại, Điện-biên sẽ đến với người Mỹ ».

(Lời ĐT GIÁP nói với nữ-ký-giả O. FALLACI).

Á-TRÌNH

Phàm đã làm Tướng thì tướng nào cũng cho mình là danh tướng và nuôi trong lòng giấc mơ chiến thắng. Đại Tướng Giáp đã lừng danh một thời với trận Điện biên phủ và được cả thế giới biết tên, các đồng nghiệp của ông trong giới quân sự hoàn cầu kính nể, cho nên cái mộng luôn luôn có những chiến thắng lớn ám ảnh ông, người đã tự ví mình là Nã phá luân và tôn vị danh tướng của Pháp lên làm bực thầy.

Trong cuộc phỏng vấn của nữ ký giả Ý Olga Fallaci, Đại tướng Giáp luôn luôn nhắc tới chiến thắng Điện biên trong câu chuyện và ông đoan chắc với nữ ký giả này thế nào một Điện biên phủ mới cũng đến với người Mỹ, và hàng ngày, hàng tháng, hàng năm ông vẫn kiên trì xây dựng một Điện biên mới đối với người Mỹ để đuổi họ ra khỏi Đông Dương như trước kia ông đã đuổi người Pháp.

Hiện nay ông đã ngoài 60 tuổi và thời gian thúc dục ông phải thực hiện giấc mơ của ông cấp tốc.

Cuộc tấn công của quân đội Bắc Việt qua vùng vỹ tuyến đã báo cho mọi người biết Tướng Giáp đã bắt đầu thực hiện trận Điện biên của ông và trận này đã khởi sự cách đây hơn nửa tháng.

Tướng Giáp cũng thừa biết rằng lịch sử ít khi lặp lại, nhưng chủ quan của ông thì lại cho rằng đối với ông lịch sử có thể lặp lại.

Thử xem xét lại những dữ kiện lịch sử xưa và nay

Cách đây 18 năm, hình như «thiên thời, địa lợi, nhân hòa» đã đến với Tướng Giáp khi trận Điện biên bắt đầu. Lúc đó cả nước đồng lòng chống lại thực dân Pháp, mặc dù nghi ngờ những âm mưu và ý đồ vô sản chuyên chính của đảng CSĐD nhưng ít ra trước đại nghĩa tranh thủ độc lập dân tộc, những người yêu nước đành coi việc chống lại ngoại xâm là việc trọng đại của lịch sử quốc gia thêm vào cái hào khí đó phong trào cộng sản quốc tế đang như diều lên, TC nắm hết quyền bính ở Hoa lục, giữa Nga và TC chưa có một bóng mờ phân ly, chiến cuộc ở Triều tiên đã chấm dứt với một bàn «huề» giữa hai phe, quân cộng bị đẩy lui về vỹ tuyến 38 nhưng quân của Liên hiệp quốc dưới quyền chỉ huy của Mỹ cũng không vượt qua sông Áp lục, qui chế đất đai của Triều tiên chiếu theo sự phân chia ở hội nghị Yalta vẫn được hai bên chấp thuận.

Tại Đông Dương, chánh phủ Pháp lên xuống như cơm bữa, trong khi Pháp danh không chính ngôn không thuận lại một mình gánh lấy cả một cuộc chiến tranh tốn kém vượt quá sức mình sau một cuộc thất trận trước quân đội Đức Quốc xã chưa hoàn hồn.

Các nước đồng minh của Pháp cũng ngán cái trò phiêu lưu của Pháp và dù có giúp Pháp đánh thắng nữa thì địa vị nhỏ nhoi của Pháp trên trường quốc tế cũng không đủ bảo đảm Pháp có thể giữ được sự cô lộ ở Đông Dương trước phong trào dành độc lập của các dân tộc nhược tiểu và trước phong trào «thanh toán chế độ thực dân» được Liên hiệp quốc tán đồng.

Trận Điện biên, trong bầu không khí đó, được coi như một sự kết liễu hợp lý của chế độ thực dân lỗi thời của người Pháp.

Thế mà chánh phủ Hồ chí Minh lúc đó cũng đã phải hy sinh hơn 30.000 binh sĩ và mang hậu quả một nền kinh tế kiệt quệ, để đổi lấy một nửa nước Việt Nam về phần mình. Thỏa hiệp Giơ ne 54 được quốc tế công nhận như một quy chế đai mới của bán đảo Đông Dương thuộc Pháp cũ để tạo lập lại nền hòa bình tại vùng này sáu hơn 9 năm chiến tranh.

Hiện nay, sau 18 năm mưu toan chinh phục miền Nam để làm tròn nhiệm vụ lịch sử của «quốc tế cộng sản» do 2 nước đàn anh Nga và TC giao phó, Bắc Việt đã đương đầu với 1 tình thế mới. Đối với trong nước sau trận Điện Biên và hiệp định Giơne, phần lớn dân chúng đã rõ chiêu bài tranh đấu chống đế quốc thực dân để dành độc lập dân tộc do Cộng sản đưa ra, nên không còn đủ sức huy động quần chúng nữa.

Về phía quân sự, trong 18 năm kéo dài chiến tranh, không phải lúc nào phe Cộng Sản cũng thắng và quân đội nhân dân của Tướng Giáp không còn là đoàn quân bách chiến bách thắng, cũng như sự lãnh đạo của đảng và nhà nước Bắc Việt không thể không sai trước con mắt quần chúng, từ cuộc cải cách ruộng đất đến cuộc tổng công kích Tết Mậu Thân. Trong thế giới Cộng Sản, sự phân chia ý thức hệ và quyền lợi quốc gia đã quá rõ rệt không bề che dấu. Mỹ đã nhảy vào bán đảo ĐD với quyết tâm chống lại những mưu toan bành trướng và chiếm lĩnh đất đai của CS tại ĐD, bằng biện pháp quân sự và vũ lực khuynh đảo những thể chế hợp hiến và hợp pháp được quy ước Giơne công nhận. Lực lượng của Mỹ hùng hậu hơn hàng ngàn lần của Pháp và phe đồng minh của Mỹ ở ĐNÁ và Thái Bình Dương cũng không coi sự can thiệp của Mỹ như chánh sách phục hồi chế độ thực dân.

Miền Nam có một quốc gia, một quân đội hẳn hoi và nhất là dân chúng dù chưa được hoàn toàn như ý nhưng đã lựa chọn một chế độ không bị đặt dưới hình thức vô sản chuyên chính.

Một Điện biên hay một Bàngla Desh tréo cẳng ngỗng ?

Trước những dữ kiện lịch sử và chính trị trước và sau 10 năm tại Đông Dương, một Điện biên phủ theo như Tướng Giáp sẽ phải đến... không ai có thể chối cãi với ông, vì sau khi quân Bắc Việt với vũ khí của Nga, vượt qua vỹ tuyến 17 mong chiếm trọn miền Nam bằng một cuộc chiến tranh quy ước vỹ đại, thế nào cũng có bên thắng bên bại, không như trong các trận chiến tranh « nhân dân », nhưng bên nào thắng, câu trả lời rồi đây sẽ không làm vừa lòng Đại tướng Giáp vì những lý do sau đây :

Về mặt nhân sự, dân chúng miền Nam đã quá chán ghét chiến tranh và chỉ mong cho chiến tranh chấm dứt, do đó việc BV xua quân qua vỹ tuyến nói chung đang bị nhân dân miền Nam lên án. Cũng vì bị nhân dân miền Nam oán ghét nên những tổ chức quần chúng của MTGPMN đã không dám nổi dậy hỗ trợ cho nỗ lực chiến tranh của BV.

Sau gần một tháng chiến tranh bùng nổ đến cao độ và trước lời kêu gọi khẩn thiết của Hà nội và MTGPMN, các tổ chức dân sự của MT này không hề nhúc nhích, hậu phương của VNCH vẫn không bị quấy rối.

Về mặt chính trị, việc Bắc Việt dùng vũ khí của Nga để tấn công Nam Việt đã phát hiện lên một mối lo mới cho các nước ĐNÁ, đó là âm mưu dùng người Á châu đánh người Á châu của Nga để đối đầu với thuyết dùng người Á châu để bảo vệ Á châu của Nixon và thuyết không can thiệp vào nội bộ các nước khác của Mao theo bản thông cáo TC-Mỹ làm tại Thượng Hải vào cuối tháng Hai vừa qua.

Nga đã thành công với thuyết này ở ĐôngHồi bằng cách đưa vũ khí cho Ấn nhưng lần này Nga không thể thành công vì BV không phải là Ấn độ, có một sức dự trữ quân sự vô tận, và Nam Việt không phải Đông hồi sẵn sàng rước quân ngoại xâm vào. Hơn nữa TC và Mỹ đang căm vụ Bangla-Desh, hai nước này dù chế độ chính trị khác nhau nhưng trước kẻ thù chung là Liên xô sẽ cùng chung nhau có một nhận định về chiến cuộc Đông dương, nghĩa là để Nga thắng thì rồi đây nhiều nước Á Châu được Nga và BV tiếp tay quấy rối an ninh trong vùng. Sự kiện TC tìm cách lánh dần BV trong cuộc tấn công hiện tại đã khiến Nixon có những quyết định không ai ngờ : oanh tạc Hà Nội và Hải Phòng, phá tan những kho tiếp tế vũ khí và nhiên liệu của BV.

Dù trước ngày bầu cử đi nữa, chánh phủ Nixon cũng không đến nỗi bấp bênh như chính phủ Laniel trước Giơ ne. Trái lại việc BV ngang nhiên tấn công qua vỹ tuyến đã phần nào làm khó cho những lực lượng phản chiến Mỹ xưa nay vẫn cho vì Nixon «ngoan cố» chứ không phải BV muốn kéo dài chiến tranh.

Việc Mỹ đánh phá Hải Phòng, Hànội đã đưa đến sự kiện Nixon chấp nhận sự thách thức của Nga và thừa biết Nga chỉ nhân nhượng trước một địch thủ liều lĩnh và kiên quyết như trường hợp vụ phong tỏa Bá linh và vụ hỏa tiễn Cuba. Hiện nay cái ghế của TT Nixon tại tòa Bạch ốc đã đặt cả bốn chân lên chiến trường Việt Nam, để thua không những ông là vị Tổng thống đầu tiên của nước Mỹ bị bại trận mà ông cũng chẳng hi vọng gì ngồi thêm 4 năm nữa, do đó Nixon phải hành động gấp trước khi qua Nga và trước lúc bầu cử để có một giải pháp cho vấn đề Đông Dương.

Đang trông chờ viện binh của Grouchy...

Đại Tướng Giáp khi cho quân qua vỹ tuyến cũng ví như Nã Phá Luân đánh trận cuối cùng ở Waterloo, về mặt chiến thuật chiến lược kế hoạch hành quân được coi như hoàn toàn, chỉ hiềm một nỗi đến lúc cần viện binh mà nó chẳng tới hoặc tới chậm. Cũng như Napoléon sau khi cho Vệ binh của Hoàng đế ồ at tấn công và quyết « dứt điểm » với quân của Tướng Wellington bằng viện binh của Tướng Grouchy.. nhưng Grouchy đã không đến, trái lại trước mặt chỉ thấy quân của Tướng địch Blucher, đến nỗi Đại Tướng Cambronne phải kêu lên «mẹc». Sau hơn hai tuần công kiên chiến, quân Bắc Việt tuy chưa dốc hết quân tổng trừ bị vào chiến trường nhưng cũng không dám dùng hết quân trừ bị vì hậu phương có thể bị đánh úp bất ngờ hoặc phá nát vì những trận không, hải kích.

Chưa lúc nào Đại tướng Giáp lại cần đến một Grouchy mới để tiếp ứng, nhưng ai đóng vai Grouchy ? MTGPMN chăng, chắc hẳn Tướng Giáp không trông mong gì nhiều ở các «đồng chí này» vì nếu làm nên chuyện thì họ đã làm rồi.

Grouchy là Nga chăng, có thể, nhưng Nga cũng chỉ cung cấp được vũ khí mà thôi, các anh em trong xã hội chủ nghĩa chăng, chắc chắn là họ sẽ hưởng ứng tinh thần, các đồng chí Trung Hoa vỹ đại chăng, Mao không bao giờ khều hạt dẻ ra khỏi bếp cho Brejnev xơi, nhất là trận Bangla Desh đang làm Mao tím gan, nhưng nếu trong trường hợp một tướng Trung Cộng đóng vai Grouchy thì chắc chắn phe chủ trương dùng vũ khí của Nga để tấn công và tôn Nga làm anh «Cả Đỏ» sẽ không còn ở địa vị chánh quyền, được trận như vậy còn quá nặng hơn **là thất trận. Cái lo của các nhà lãnh đạo Bắc Việt hiện nay là nhân lúc Mỹ oanh tạc, hoặc đổ bộ chẳng hạn, Trung cộng mượn cớ giúp để trả miếng lại Nga vụ Đông Hồi và tiếp tay cùng Mỹ đánh bại ảnh hưởng của Nga ở Viễn đông.**

Tại Ba Lê, tại Hà Nội cũng như tại mật khu MTGPMN, những lời kêu gọi ủng hộ ngày trở nên cấp thiết, nhưng liệu lần này Grouchy mới có đem viện binh đến kịp thời để cứu Nã Phá Luân mới tránh khỏi một « hậu Waterloo » không ?

GÁNH NẶNG CỦA BẮC-VIỆT

Bài của Joseph ALSOP

(Los Angeles Times).

Chiến trận là chiến trận, cho nên chỉ có điên khùng mới tiên đoán kết quả trước khi viên đạn chót được bắn đi. Trong hy vọng thâu được cái ý niệm rõ ràng hơn về chiến trường VN, người viết bài này đã đi đến tận nơi để xem.

Tuy nhiên, dầu trắc nghiệm bằng cách nào thì cũng đã đến lúc để nói rằng các biến chuyển gần đây chứng tỏ chương trình Việt hóa của T.T. Nixon đã thành công tốt đẹp. Dĩ nhiên, sự thành công của chương trình Việt hóa không đủ để ngăn cản một sự thất bại của QLVNCH.

Nhưng sự thành công của chương trình Việt hóa đã là 1 bất lợi thê thảm cho những người BV xâm lăng.

Bài học này rõ rệt trong cả chuyện lớn lẫn chuyện nhỏ. Vì chuyện nhỏ hợp với con người hơn cho nên ta nói chuyện nhỏ trước đã. Ta bắt đầu bằng một trận đánh kỳ lạ diễn ra tại một ấp nhỏ ở phía Nam thị xã Quảng Trị ngày 5-4-1972. Quý vị có thể sẽ không ngạc nhiên vì trận đánh ấy nếu quý vị chưa từng đến thăm VN nhiều lần trước.

Người viết bài này nhớ rất rõ rằng nhiều năm trước đây chỉ cần hai tên lính BV mỗi tay cầm một trái lựu đạn cũng đủ chiếm được một làng ở miền Nam rồi.

Trái lại cái ấp nhỏ ở phía Nam Quảng Trị lại bị cả một đại đội đặc công của BV xâm nhập. Đại đội này được coi là đã được tuyển lựa và được huấn luyện rất kỹ. Đại đội đặc công này đã lọt được vào ấp nhờ đêm tối và đào công sự phòng thủ kiên cố. Nhiệm vụ của đại đội này là cắt Quốc Lộ 1 ở khúc «Con đường buồn hiu» ngày trước.

Ngay khi biết đại đội đặc công của BV xâm lược đã lọt vào ấp, dân trong ấp báo cho Địa phương quân và Nghĩa quân biết. Lập tức một đại đội Địa phương quân xuất trận để đánh đại đội đặc công của địch. Không có đơn vị chính quy nào của QLVNCH được kêu gọi để trợ giúp. Chỉ có hai chiếc trực thăng võ trang yểm trợ cho đơn vị ĐPQ. Đơn vị ĐPQ cũng có súng phóng lựu đạn để bắn vào các vị trí của đại đội đặc công. Rốt cuộc, 60 tên đặc công BV bị giết và một tên trẻ tuổi đầu hàng. Câu chuyện đến đây là hết.

Nên nhớ rằng Địa phương quân đã đảm nhận hoàn toàn trận đánh. Lại cũng nên nhớ rằng chính những người ở trong ấp ấy chắc chắn ngày xưa đã làm cho người Pháp điêu đứng ở «Con đường buồn hiu». Sau hết, nên nhớ rằng tờ Nữu ước Thời báo tường trình rằng nhân dân Nam VN thù ghét cuộc xâm lăng của BV, như trường hợp các nông dân trong ấp ở Quốc Lộ 1 nói trên đây. Bản tin của tờ NƯTB chắc chắn là đáng tin cậy vì rằng trước đây, tờ báo ấy nhiều lần nói ngược hẳn lại.

Bây giờ thì ta có thể thấy tại sao bây giờ, ta lại [illegible] coi chương trình Việt hóa là một thành công đáng kể, tuy rằng chưa biết kết quả cuộc chiến giữa quân VNCH và quân BV. Câu chuyện nhỏ kể trên đây đưa ngay tới câu chuyện lớn. Câu chuyện lớn ở đây nghĩa là bây giờ, quân BV hầu như đang phải một mình chịu gánh nặng.

Lại một lần nữa, sự tương phản với quá khứ làm cho người ta kinh ngạc. Vào hồi Tết 1968, các tiểu đoàn xung kích trong tất cả các trận đánh vào các thành phố và các tỉnh ở VNCH là những tiểu đoàn VC. Sự thật là trong trận đánh ấy, quân VC sinh quán ở miền Nam đã lãnh gánh nặng chính yếu.

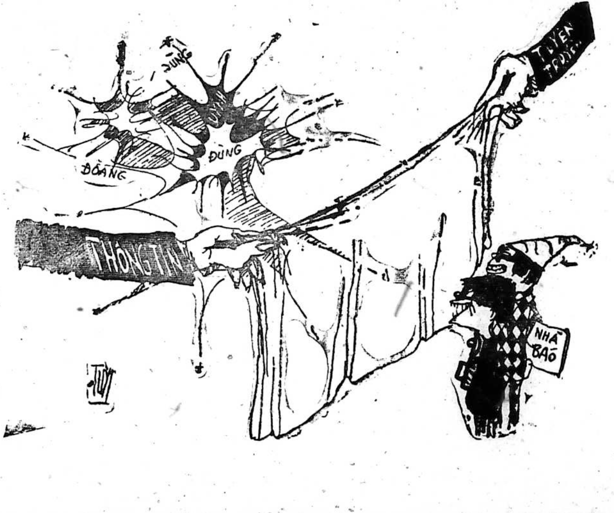
Dấu vết chứng tỏ có hoạt động du kích đáng ngại theo kiểu ngày trước là một loạt các trận đánh vào tiền đồn và vào quận lỵ ở phía cực Nam. Nhưng cuộc điều tra cho thấy rằng việc thật sự xảy ra tại vùng đồng bằng đã giống như một loạt các vụ đốt pháo hơn là một mưu toan của VC muốn làm một «cuộc tổng nổi dậy» . Ngay cả ở vùng đồng bằng, phần lớn các trận đánh cũng do quân chính qui BV mở ra.

Tóm lại, sự yểm trợ của quân du kích mà Hànội vẫn thường đặt tin tưởng nhiều thì bây giờ đã tỏ ra chỉ còn bằng 1/4 ngày trước. Trái lại, sự thành công của chương trình Việt hóa đã được chứng tỏ bằng hành động gan dạ chịu chơi của các đơn vị bán quân sự của VNCH, đánh lại ngay cả những đơn vị BV là những đơn vị trước đây làm cho ĐPQ và NQ nể sợ.

Nhưng nói như vậy là nhiều rồi, và ta còn phải chờ xem kết quả các trận đánh chính yếu ra sao.

Đọc và cổ động

Chính-Luận



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Đi thị sát tình hình vùng đồng bằng Cửu Long

TT THIỆU ĐÃ LO CÁC BIỆN PHÁP đề phòng C.S. đánh lớn ở QK 4

▽ *Bà Thiệu đi ra vùng giới tuyến lo ủy lạo, cứu trợ*

SAIGON 20-4. (VTX).— T.T Thiệu lúc 10 giờ sáng sáng 19/4 đã đi thị sát tình hình Quân Đoàn 4 và Quân Khu IV.

Theo tin Tham Vụ Báo Chí tại Phủ Tổng Thống trong cuộc thị sát này, Tổng Thống đã được trình bày chi tiết về tình hình quân sự trong nội địa và bên kia lãnh thổ Kampuchea dọc biên giới các tỉnh từ Hà Tiên cho đến Hậu Nghĩa, đồng thời tình hình Bình Định Phát Triển chung tại lãnh thổ Quân Khu IV.

Được biết từ ngày bọn CS xâm lược xua quân vượt Bến Hải tấn công qua vùng phi quân sự, tuy CS không mở được một cuộc tấn công nào đáng kể như tại ba Quân Khu kia. Cộng Sản cũng vẫn muốn thừa cơ hội này để cố gắng xâm nhập lẻ tẻ từ Kampuchea sang hậu khuấy rối các đồn bót lẻ tẻ và làm chậm trễ chương trình Bình Định Phát Triển của ta tại vùng đồng bằng sông Cửu Long là vùng mà dân cư đông đúc và kinh tế phồn thịnh nhứt của miền Nam.

Nhưng cho đến nay, mọi cố gắng của Cộng sản đều thất bại và một Sư Đoàn của Cộng sản Bắc Việt có ý đồ này đã bị quân ta chặn đánh ngay trên lãnh thổ Kampuchea trong tỉnh Takeo. Trong cuộc kinh lý này, Tổng Thống đã thảo luận với tất cả các vị Tư Lệnh Sư Đoàn, Tư Lệnh Biệt Khu, Tư Lệnh Lực Lượng Không Quân và Tư Lệnh Lực-Lượng Hải Quân đồn trú tại Quân Khu IV về tình hình chung toàn quốc và ban hành những chỉ thị cùng mọi biện pháp cần thiết để áp dụng tại Quân Khu IV. Tổng Thống đã trở về Saigon lúc 17 giờ cùng ngày.

Bà Thiệu đi QK I

Tổng thống Phu nhân sáng 19-4-72 đã hướng dẫn 1 phái đoàn gồm các bà trong Hội Phụ Nữ Phụng Sự Xã Hội viếng thăm 2 tỉnh Quảng Trị, Thừa Thiên và Thị xã Đà Nẵng để ủy lạo và cấp phát tặng phẩm cho các Thương phế binh và nhân chiến cuộc.

CÁC HỒI CHÁNH VIÊN nguyện sẵn sàng cầm súng tiêu diệt Cộngsản

SAIGON 19-4 (VTX).— Toàn thể giảng viên và khóa sinh Trung tâm Huấn nghệ trung ương thuộc Bộ Chiêu Hồi vừa lập bản quyết nghị cực lực lên án hành động xâm lăng trắng trợn của CSBV khi xua quân vượt qua vĩ tuyến 17 đồng thời tố cáo trước dư luận trong và ngoài nước các tội ác tàn sát lương dân của quân CSBV tại miền Nam VN.

Các giảng viên và khóa sinh Trung tâm huấn nghệ Chiêu Hồi gồm 6000 người nguyện quyết tâm đoàn kết cùng toàn quân toàn dân VNCH chống cộng giữ nước, củng cố và kiên định lập trường Bốn Không do chính phủ VNCH đề ra. Đồng thời tích cực tham gia mọi công tác giữ gìn an ninh trật tự ở hậu phương.

Cuối cùng các giảng viên và khóa sinh Trung tâm huấn nghệ Bộ Chiêu Hồi còn nguyện sẵn sàng tòng quân xông ra tiền tuyến bất cứ lúc nào để cùng quân dân miền Nam chiến đấu bảo vệ độc lập tự do cho Tổ quốc.

Ngoài ra, hơn 2000 hồi chánh viên hoàn lương đang cư ngụ tại Đô thành cũng đệ đơn lên Tổng Thống VNCH và Quốc Hội Lưỡng viện một bản kiến nghị cực lực lên án hành động xâm lăng của Cộng sản BV.

Bản kiến nghị vạch rõ từ trước tới nay, CSBV đã lợi dụng xương máu của cán binh để thực hiện mưu đồ xâm chiếm VN Cộng Hòa qua chiêu bài giải phóng miền Nam. Nay CSBV lại ngang nhiên tràn qua vĩ tuyến 17 nơi mà họ đã ký kết với Pháp tại Genève năm 1954 chia đôi đất nước để đánh phá VNCH. Sự kiện này đã tỏ ra hành động và đã tâm xâm lăng cùng vi phạm trắng trợn Hiệp định Genève mà chính họ đã ký kết.

Trong bản kiến nghị trên, các hồi chánh hoàn lương cũng nguyện sẵn sàng dốc toàn tâm lực để làm hậu thuẫn tại hậu phương và sẵn sàng cùng với Quân lực VNCH cầm súng diệt Cộng sản để bảo vệ xứ sở và vãn hồi hòa bình.

143 cán binh CS HỒI CHÁNH TUẦN QUA

SAIGON 19-4 (VTX).— Trong khuôn khổ Chiến Dịch «Lòng Mẹ» các Ty Chiêu Hồi trên toàn quốc trong tuần qua đã tiếp nhận 143 cán binh Cộng Sản trở về với chính nghĩa quốc gia gồm 47 quân sự, 70 chính trị và 26 thành phần khác. Trong số này, Quân khu 4 tiếp nhận số hồi chánh viên cao nhất là 111 người.

Như vậy, tính từ đầu năm đến nay, có 2.944 Cán binh Cộng Sản trở về với chính nghĩa Quốc gia, nâng tổng số hồi chánh viên từ ngày ban hành chính sách Chiêu Hồi tháng 2/1963 đến nay lên 195.808 người.

HỘI ĐỒNG NỘI CÁC QUYẾT ĐỊNH :

LẬP GẤP MỘT SỐ BỆNH VIỆN TẠM lo ngay số thuốc men cần thiết

Hồng Thập Tự Quốc Tế kêu gọi các nước giúp VNCH săn sóc cho số nạn nhân chiến cuộc đã lên tới 200.000 người.

SAIGON, 20-4.— Hội Đồng Nội Các vừa quyết định cho thiết lập ngay thêm một số bệnh viện tạm để có thể thu nhận và điều trị số nạn nhân chiến cuộc do chiến cuộc gia tăng. HĐ Nội Các đã họp phiên thường lệ chiều 18-4 dưới quyền chủ tọa của TT Khiêm.

Hội đồng đã được Bác Sĩ Quốc vụ Khanh Phan Quang Đán và các ông Tổng Trưởng Xã Hội, Tổng Trưởng Y Tế tường trình về tình hình đồng bào nạn nhân chiến cuộc tại các Quân Khu.

Hội đồng nhận xét thấy ngoài việc tiếp cư và cứu trợ, đồng bào nạn nhân còn cần được đặc biệt săn sóc và điều trị về các thương tích do những vụ đột kích, pháo kích bừa bãi của CQ vào các khu đông dân cư gây nên.

Hội đồng đã chỉ thị Bộ Y Tế khẩn cấp động viên mọi phương tiện để thiết lập ngay thêm một số bệnh viện tạm thời để có thể thâu nhận và điều trị số đồng bào bị thương đồng thời chuẩn bị một số thuốc men cần thiết để yểm trợ thêm những bệnh viện tại địa phương có xảy ra chiến cuộc.

Một số biện pháp cũng được Hội Đồng quyết định cho thi hành khẩn cấp để đẩy mạnh mọi công tác cứu trợ các đồng bào nạn nhân.

Ngoài ra, Hội đồng Nội các đã giải quyết một số vấn đề thông thường khác do các Bộ đệ trình.

Phiên họp Hội Đồng Nội Các đã chấm dứt hồi 19g30.

Hồng Thập Tự QT kêu gọi

HOA THỊNH ĐỐN 20-4.— Đài VOA loan tin : Liên đoàn các hội Hồng Thập Tự đã kêu gọi các hội viên của Liên Đoàn hãy giúp đỡ hội Hồng Thập Tự VNCH săn sóc cho hàng bao nhiêu vạn dân tỵ nạn trốn tránh cuộc xâm lăng của BV. Ủy Ban Hồng Thập Tự VNCH đã đặc biệt yêu cầu cung cấp chăn mền thực phẩm thịt và cá hộp sữa đặc hoặc ngân quỹ. Liên đoàn HTT quốc tế cho hay số người tỵ nạn lên tới 200 ngàn vì cuộc tấn công của CS lan rộng.

Diễn tiến công cuộc cứu trợ

Ủy ban Trung ương Cứu trợ nạn nhân chiến cuộc lúc 12 giờ 45 hôm 19-4, đã ra phi trường Tân Sơn Nhất đón chiếc phi cơ Hercules của Không lực Hoàng gia Anh từ Tân Gia Ba đến chở 13 tấn thực phẩm và thuốc men do Chánh phủ Anh cứu trợ nạn nhân chiến cuộc. Số tặng phẩm này gồm 240 thùng cá hộp, 360 thùng thịt hộp và 200 thùng thuốc sinh tố cùng 1 số sữa bột.

Lễ tiếp nhận đã được tổ chức ngay tại Phi trường Tân Sơn Nhất giữa BS Quốc vụ Khanh Phan quang Đán đại diện Chính phủ VNCH và ông Đại sứ Anh quốc đại diện Chính phủ Hoàng gia Anh.

Một chiếc phi cơ Hercules thứ 2 của Không lực Hoàng gia Anh sẽ chở 3 tấn thực phẩm và thuốc sinh tố từ Hương Cảng đến Saigon vào ngày thứ Sáu 21-4-72.

— Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị liên tiếp trong 3 ngày 16, 17 và 18/4 vừa qua đã cử ba phái đoàn xã hội đến Ủy lạo các chiến sĩ tại các mặt trận Lai Khê (Bình Dương) Pleiku và Thừa Thiên.

Các phái đoàn đã phân phát cho đơn vị tham chiến tại ba mặt trận nói trên 1.300.000đ tiền mặt và một số tặng phẩm gồm sữa, thuốc lá, xà bông, bàn chải, kem đánh răng, mùng mền, chiếu và khăn mặt.

Ngoài ra, cục Xã hội TC/CTCT cũng đã cấp phát đặc biệt cho các Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn Dù, Sư Đoàn Thủy Quân Lục Chiến, Sư đoàn 5BB, Sư Đoàn 18 BB, Cục Quân Vận và Bộ Tư lệnh HQ một số lớn mì gói, mùng mền, thuốc lá, khăn mặt, vải vv..

Đã ký thỏa ước Mỹ viện trợ V.N. ngót 34 triệu đô-la nông phẩm

trong số có gạo, sữa bột và thuốc lá

SAIGON 19-4 VTX).— Ngoại Trưởng Trần văn Lắm sáng nay đã cùng với ông Ellsworth Bunker, Đại sứ Hoa kỳ tại VN ký một thỏa ước liên quan đến việc Chánh phủ Hoa Kỳ viện trợ cho VNCH một số nông phẩm trị giá 33,6 triệu Mỹ kim về tài khóa 1972.

Các nông phẩm này gồm có sữa bột, thuốc lá, mớ để làm đèn cày, lúa mạch, bông ngũ cốc và gạo.

Việc viện trợ này được thực hiện dưới hình thức tín dụng bằng chi tệ địa phương đoái hoán.

— Bộ Kinh Tế vừa cấp giấy phép cho chuyên chở một số thổ sản trị giá trên 500.000đ từ Vĩnh Xương, Long Bình, Tân Châu, Tịnh Biên (Châu Đốc).

Số thổ sản trên gồm 100 tấn đậu đủ loại, 200 tấn me chua, 100 tấn hột gòn, 50 tấn Mè, 30 tấn hột sen, 30 tấn Hột đu đủ, 100 tấn chai bột và 100 tấn dầu chai. Phương tiện chuyên chở có thể được thực hiện bằng đường thủy hay đường bộ.

Thêm phản lực Boeing 747

Chiếc phản lực cơ chở hành khách khổng lồ Boeing 747 của hãng Air France lần đầu tiên đã đáp xuống phi trường Tân Sơn Nhất hồi trưa thứ Ba. Hãng Air France vừa bắt đầu chuyến bay của loại phi cơ lớn 747 tới Saigon ba lần một tuần lễ, đây là hãng hàng không thứ nhì có loại phi cơ này chạy tới Saigon.

Hãng Pan American đã có loại phi cơ 747 phục vụ Saigon từ tháng 7 năm ngoái. (VOA)

Y TÁ ĐOẠT VỢ NGƯỜI còn toan đoạt cả gia tài người nữa

SAIGON, 20-4— Vì 1 phút ghen hờn mà một nữ thương gia đã sa ngã vào tay 1 y tá gian manh thủ đoạn lại còn suýt làm cho cơ nghiệp nhà chồng tan tành. Vụ án đã từng gây chấn động dư luận tỉnh Tây Ninh và được Tòa Thượng thẩm xử lại do sự kháng cáo của 2 bị can là y tá Huỳnh thành Long và xã trưởng Kiều công Nghiệp. Nội vụ như sau : Ông Phạm văn Hương thương gia khai thác lâm sản phải đi đây đó luôn nên có ký sẵn nhiều tờ bạch chỉ để ở nhà cho vợ sử dụng vào công việc đóng thuế cây. Bà Nguyễn Kiêm Nhịn vợ ông Hương lại nghi ngờ sự ra đi thường xuyên của chồng nên cả ghen rồi lâm bịnh và phải nhờ y tá Long sang chích thuốc. Dịp này Long bày kế cho bà Nhịn đưa những tờ bạch chỉ đã có chữ ký của ông Hương để y lập thủ tục sang tên cho bà. Đang nghi ngờ chồng, bà Nhịn liền nghe theo. Thời gian trôi qua vào ngày 10-9-69, Ông Hương nhận được tờ đốc thúc của thừa phát lại yêu cầu giao hoàn 3 căn phố và 1 xe be theo giao kèo mà ông đã bán cho tên Long có chính quyền địa phương thị thực. Ông Hương liền đem việc này trình nhà chức trách mới đổ bể ra những hành vi xảo quyệt của tên Long âm mưu với xã trưởng Hiệp Ninh ngụy tạo ra tờ giao kèo mua bán.

Tại tòa trên bị can Long vẫn chối tội. Xã trưởng Nghiệp thì khai nể lời Long nên thị thực còn bà Nhịn thì nhận vì quá ghen nên mù quáng. Sau phần buộc tội tòa trên đã y án Huỳnh thanh Long và phạt Kiều công Nghiệp 2 ngàn vạ thay vì 2 tháng tù treo. (Th. Vũ)

BÀI THAM NHŨNG TƯ và bài tham nhũng công nhất quyết kiện nhau

SAIGON, 20-4.— Nhà bài tham nhũng tư, ông Ngô Xuân Thọ, con trai nhà bài tham nhũng công, ông Ngô Xuân Tích vừa cho báo chí hay vụ Giám Sát Viên Phạm đình Hưng kiện ông về chuyện «2 vỏ xe hơi» (đã loan tin trước đây) sẽ được Tòa xử vào ngày 22-4-72 này. GSV Hưng đã kiện Thọ về tội phỉ báng. Luật Sư của GSV Hưng là ông Võ Văn Quan luật sư của Giám Sát Viện. Luật sư biện hộ cho ông Thọ là NS Đoàn Văn Lượng, Nguyễn Văn Chức, DB Hồ Văn Xuân, Nguyễn Hữu Hiệu... Ô. Ngô Xuân Thọ cũng cho báo chí biết ông sẽ truy tố GSV Hưng ra tòa về tội mạ lỵ và phỉ báng ông cũng quanh vụ trên.

Vừa di tản được hàng trăm dân lành ra khỏi An Lộc

BÌNH DƯƠNG, (20-4) — Từ con số 1893 người của 408 gia đình đã được tăng lên 480 gia đình gồm 2183 người vào sáng 19-4, những nạn nhân này đều là dân lành ngụ trong các Quận Châu Thành, Bố Đức (Tỉnh Phước Long) Chơn Thành, Minh Thạnh (Tỉnh Bình Long) đã đến Tỉnh lỵ Bình Dương để tị nạn chiến tranh. Tất cả đều được Chánh quyền Tỉnh (Ty Xã Hội) đưa đến tạm ngụ trong Nhà Lồng Chợ Mới BD (đối diện với TTHL của SĐ 5 BB, gần ngã tư Phú Văn), tổ chức cứu trợ, cấp phát thực phẩm vật dụng cần thiết. Đồng thời Hội Y Tế Caritas Phú Cường cũng đặt trụ sở nơi đây để săn sóc sức khỏe cho đồng bào, trong số này có 60 gia đình gồm 241 đồng bào thiểu số.

Cũng theo tin Phong Vũ thì hôm 19-4, trực thăng đã đáp được xuống phi trường An Lộc và giúp di tản được hàng trăm dân lành ra khỏi vùng lửa đạn đến tạm ngụ ở một địa điểm thuộc Biên Hòa. (PV)

Giải bóng tròn TN Á Châu

Thái hạ Ấn 4-1 để vào Tứ kết

VỌNG CÁC. 18-4 (UPI).— Thái Lan đã hạ Ấn Độ với tỷ số 4-1, hôm nay để vào vòng tứ kết của giải vô địch bóng tròn thiếu niên Á Châu kỳ thứ 14.

Hiệp đầu 2 bên hòa nhau 1-1, tuy nhiên Ấn độ đã mở bàn thắng đầu tiên, vài phút sau đã bị Thái gỡ huề ngay. Hiệp nhì, các đấu thủ Thái đá mạc tình thao túng trận đấu với các bàn thắng được ghi vào phút thứ 43, 61 và 68.

Đại Hàn khâm phục.

Ông Too Chin-Pak, Chủ tịch Liên hiệp Nghị sĩ Á Châu (LHNSAC) Chi hội Đại Hàn đầu tuần này đã gởi đến Dân biểu Phạm văn Út, Chủ tịch LHNSAC Chi

XEM TIẾP M TRANG 10

HĐ Các Sắc Tộc CÓP 1 NGÀY PHỤ CẤP tặng chiến sĩ tiền tuyến

SAIGON, 20-4.— Hội Đồng các Sắc Tộc trong phiên họp chiều 17-4 đã quyết định tự đóng góp một ngày phụ cấp hội họp để tặng các chiến sĩ VNCH đang chiến đấu chống CSBV xâm lăng.

HĐ cũng quyết định cử một phái đoàn thăm viếng đồng bào nạn nhân chiến cuộc Sắc Tộc tỉnh Quang Trị ngày 18-4-1972 cùng phái đoàn Bộ Phát Triển Sắc Tộc để lo định cư số đồng bào trên tại Tỉnh Darlac.

Phái đoàn này do Ông Nghiêm Thẩm hướng dẫn và gồm các Ông Đào Công Cán, Y Tôn Niê, Kriêng, Touneh, Hàn Thọ, K'Briuh, Y Mơ Eban và Hiupp.

Cũng trong phiên họp trên, HĐ đã thảo luận các biện pháp nâng đỡ các đồng bào sắc tộc về phương diện an ninh và quân vụ. HĐ đã đồng ý cần phải có những khuyến cáo để tránh tình trạng bất bờ oan ức đối với đồng bào các sắc tộc và tìm các biện pháp hữu hiệu để bảo vệ sinh mạng tài sản của họ. Thuyết trình viên của vấn đề này đã đề nghị nên lập các đơn vị sơn chiến tại Cao Nguyên để vừa có các đơn vị phục vụ trên chiến trường quen thuộc vừa tận dụng được TN cán bộ sẵn sàng phục vụ.

Báo Guardian : Vừa tung gậy và đưa cà rốt

MỸ KHAI THÁC BẤT ĐỒNG Ở NGA GIỮA DIỀU HÂU VÀ BỒ CÂU C.S.

● *VOA : Rõ ràng CSBV muốn ngăn Mỹ rút quân và chỉ muốn đạt chiến thắng quân sự*

LUÂN ĐÔN 19-4 (BBC) : Tờ Guardian, trong một bài của một phóng viên ở Hoa thịnh Đốn đã bàn đến đại cương chiến lược oanh tạc của Hoaky trong mối tương quan với Nga xô.

Phái viên này luận rằng cuộc oanh tạc là một phần trong một nước bài dụng ý khai thác những sự đồng ý giữa hai phe diều hâu và phe bồ câu trong điện Cẩm Linh để đưa Mạc Tư Khoa vào cái thế phải nhận một cuộc thu xếp hòa bình ở VN. Theo lập luận của ký giả này thì Hoa Kỳ dựng triển vọng là sẽ trao đổi sự buôn bán trên một qui mô rất lớn với Nga Xô để làm củ cà rốt nhử mồi còn dùng bom đánh BV làm cái gậy để thuyết phục Mạc Tư Khoa đi tới chỗ phải nhận thu xếp. Ký giả này viết việc oanh tạc là có ý để làm cho người Nga phải tin rằng không những sẽ không có giao dịch buôn bán gì được chừng nào mà ở VN chưa có hòa bình nhưng còn chính người Nga tin rằng Hoa kỳ sẵn sàng đối chọi thẳng với Nga về việc Nga tiếp tế vũ khí cho Hà nội. Ký giả này cho rằng có những triệu chứng cho thấy là trong giới lãnh đạo Nga Xô có thể có một sức mạnh đủ để khiến điện Cẩm Linh phải từ bỏ những sự nhử mồi của tòa Bạch Ốc. Các giới chức ở Hoa thịnh Đốn đã tỏ ra mừng rỡ khi thấy những phản ứng đầu tiên của Mạc Tư Khoa về các vụ oanh tạc đó là những phản ứng vừa phải, nhưng ký giả này cảnh cáo rằng Hoa kỳ có thể đã sai lầm trong sự tính toán về tương quan các thế lực trong điện Cẩm Linh.

CSBV muốn gì ?

HOA THỊNH ĐỐN 19-4 (VOA) Bình luận gia đài Tiếng Nói Hoa Kỳ Harold Colinder xin phê bình việc CSBV giốc toàn lực xâm lăng miền Nam VN, về việc Hoa Kỳ oanh tạc những kho quân cụ tại hải cảng Hải Phòng và nhiều

Tin loan báo rằng các phi cơ Mỹ đã oanh tạc những cơ sở tiếp tế quân sự tại Hải Phòng và Hà Nội chắc chắn đã có một tính cách bất ngờ. Phần lớn của tính cách bất ngờ này là vì việc HK đã tỏ ra tự chế trong một thời gian khá lâu từ năm 1968 cho đến nay.

Nhưng điều khó hiểu là làm sao mà các giới lãnh đạo CSBV dám tin tưởng một cách chắc chắn rằng sự tự chế này sẽ được duy trì trước 1 cuộc xâm lăng ồ ạt, được chuẩn bị từ lâu và nhiều người cho là liều lĩnh vào miền Nam VN bởi những đơn vị ưu tú của quân đội CSBV.

Tuy nhiên, việc ấn định thời gian để thi hành chiến dịch quân sự đánh vào miền Nam VN và vào trước khi T.T. Nixon sắp sửa loan báo một đợt rút quân mới, do đó đã nêu nhiều nghi vấn chưa được giải đáp.

Cuộc xâm lăng hiện nay đã gần như là tỏ rõ lập trường của Hà Nội là họ sẽ làm tất cả những gì mà họ có thể làm được để ngăn cản cuộc rút thêm quân đội Mỹ. Hà Nội chỉ có tham dự vào các cuộc thương thuyết tại Ba Lê cho có chuyện, và rằng họ sẽ không chấp nhận một giải pháp nào cho miền Nam VN khác hơn là một chiến thắng quân sự cho riêng họ.

Nhìn vào tầm quan trọng lớn lao phi thường của mối đe dọa và sự khiêu khích nhắm vào miền Nam VN, những lý do đã khiến Hoa Kỳ quyết định oanh tạc những trung tâm tiếp tế quân sự của Hà Nội đã tự giải thích được một cách rõ ràng lắm rồi.

Chủ bút báo Economist nhận định tư thế của Tổng Thống Nixon

Chiến tranh VN chưa thành vấn đề lớn trong bầu cử Mỹ như Đảng DC muốn

Nixon bình tĩnh, cương quyết và không thể là Johnson
Lính Mỹ chết ít, không gọi quân dịch là dân Mỹ khoái

LUÂN ĐÔN, 19-4 (BBC).— Chắc cái thái độ chính trị tại Mỹ từ nay đến cuộc tuyển cử Tổng Thống sẽ bị ảnh hưởng nhiều bởi cuộc tấn công của CSBV và bởi hành động của chính phủ Mỹ trong việc lại ném bom BV. Chủ bút tuần báo Economist xuất bản tại Luân Đôn, đã theo dõi chiến tranh VN và ảnh hưởng của chiến tranh ấy đối với Hoa Kỳ từ lâu năm, phát biểu quan điểm của ông ta trong bài bình luận sau đây :

Giờ thì đã rõ ràng là trong lúc này cuộc tấn công của CSBV tại VN bớt nhiều nhiệt khí thủa ban đầu, và chiến tranh đã lại sa vào cái cảnh bế tắc. Nhưng về mặt chính trị, tiếng vang của cuộc tấn công do CSBV gây ra cũng như hành động dội bom Hà Nội và Hải Phòng để trả đũa của Hoa Kỳ đã bắt đầu âm dội trên toàn thế giới, và vấn đề then chốt là cơn khủng hoảng mới này sẽ ảnh hưởng tới mức độ nào những cơ hội được tái cử của TT Nixon.

Điều không tránh được là những nhân vật trong đảng Dân Chủ ra tranh cử đã vội vã tố cáo Tổng thống là leo thang chiến tranh.

Tất cả mọi điều đều có thể khiến cho những quan sát viên kém sâu sắc nghĩ là ông Nixon hiện đang lo lắng nhiều, và VN nay là cuộc chiến của Richard Nixon như đã từng là cuộc chiến của TT Johnson năm 1968 Nhưng dù sao mặc lòng, tình thế không phải là rõ ràng minh bạch như thế, và TT Nixon, trên nhiều phương diện, đã ở trong một tư thế mạnh hơn so với người tiền nhiệm ông là TT Johnson.

Kể từ khi cuộc tấn công của CSBV khởi sự hai tuần lễ rưỡi về trước, ông đã tỏ ra là người cương quyết và bình tĩnh đáng khen. Ông đã quyết định rằng đường lối duy nhất là chấp nhận một lập trường rõ ràng và minh bạch. Ông đã nói rõ cho TT Thiệu biết quân đội Hoakỳ sẽ không bị buộc tái tham gia vào chiến trận, và lần này chính quân đội Nam VN phải tự đảm nhiệm cuộc chiến trên bộ, và ông Nixon đã chứng minh là ông sẵn sàng tận dụng không lực, vũ khí duy nhất hữu hiệu được đặt dưới quyền sử dụng của HK, để không tập các mục tiêu quân sự tại Hà nội và Hải Phòng. Ông Laird vừa nhận định là trong tương lai HK không gạt bỏ ra ngoài ý định oanh tạc thêm. Dĩ nhiên là nhiều chuyên viên quân sự sẽ lý luận rằng đó là một việc làm vô ích và không thể thay đổi đường hướng của cuộc chiến tại Nam VN. Nhưng theo như Tòa Bạch Ốc quan niệm thì đây là đường lối duy nhất để cho nhà cầm quyền Hà Nội nếm thử mùi vị thuốc mà họ đã chế ra. Có lẽ điều quan trọng là chính phủ Hà Nội đã đề nghị chỉ tới hòa đàm mật tại Ba Lê nếu Hoa Kỳ thôi dội bom. Ông Nixon khăng khăng vẫn giữ đường lối của mình và đã tỏ dấu sẽ không thương thuyết hòa bình nếu lực lượng CSBV không bị đánh bại hoặc không tự ý rút khỏi miền Nam. Đây là một cuộc đàm luận cứng cỏi và gắt gao nhưng ít ra còn có hy vọng là sẽ đi đến kết quả.

Nếu Nga xô, vì để trả đũa, mà quyết định bãi bỏ cuộc công du Mạc Tư Khoa của TT Nixon vào tháng tới thì những ai chống TT Nixon ở Hoa kỳ hẳn sẽ hài lòng. Họ có thể lý luận là cả cái hình ảnh nhân vật tạo hòa bình của TT Nixon sẽ bị hủy diệt và về mặt quốc nội thì người ta sẽ tìm ra nhược điểm của một số vấn đề trong quá trình bốn năm hoạt động của Tổng Thống. Thế nhưng, tin nói là TT Nixon sẵn sàng chấp nhận cái mối nguy ấy, và cho đến nay thì những dấu hiệu đã cho thấy là Nga Xô, với lý do riêng, vẫn muốn để TT Nixon đi thăm Mạc Tư Khoa. Nhưng có hai yếu tố đơn giản, rất đơn giản, khiến cho cái thế của TT Nixon được củng cố. Trước hết là không có 1 thanh niên Mỹ nào bị gọi đi lính năm nay, hai là số thương vong trên bộ của Hoakỳ tại VN đã xuống còn có một dúm người trong một tuần lễ. Cho dù là số thương vong của những phi hành đoàn có thể tăng lên nếu tiếp tục dội bom, đây là một hình ảnh khác hẳn với hình ảnh mà TT Johnson gặp phải năm 1968 khi số thanh niên Hoa kỳ thương vong tại VN lên đến mức độ 400 người mỗi tuần. Bởi tất cả những lý do nêu trên mà người ta nói là TT Nixon sẽ tin tưởng ông có thể lèo lái được cơn khủng hoảng hiện nay. Chiến tranh VN chưa, và tôi, tôi nhấn mạnh chữ «chưa», chưa trở thành vấn đề quan trọng của cuộc bầu cử như đảng Dân Chủ mong muốn, và VN chưa phải là cuộc chiến của T.T Nixon, nhưng tất cả còn tùy thuộc vào sự tiến hành của chiến tranh trong vài tuần tới đây.

Về chiếc tàu Mỹ bị hư hại hôm Chủ Nhật

Tàu Mỹ trúng hỏa tiễn Mỹ chớ không do C.S.B.V. đột kích

▽ *Hỏa tiễn do phi cơ Mỹ hoặc do tàu Mỹ bắn ra*
○ *Chiếc tàu đang được sửa chữa cấp tốc ở Phi*

SAIGON 19-4 (UPI).— Bộ Tư Lệnh quân sự Mỹ hôm nay loan báo rằng Dương tốc hạm Worden «bị hư hại» hôm chúa nhựt vừa qua ở ngoài khơi BV dường như đã bị chính phi cơ Mỹ bắn trúng. Mới đầu khi có tin về Dương tốc hạm Worden, BTL Mỹ chỉ xác nhận rằng chiếc Worden có trang bị hỏa tiễn điều khiển đã bị hư hại vì «1 phát nổ» chưa rõ nguồn gốc trong khi hoạt động ngoài khơi tầm bắn của đại bác duyên phòng địch. Tàu này có nhiệm vụ tìm kiếm và cứu cấp các phi cơ Mỹ bị bắn rơi khi oanh kích cảng Hải Phòng sáng Chúa nhựt vừa qua. Trong 1 bản thông cáo mới nhất hôm nay, Bộ Tư Lệnh Mỹ nói rằng : «việc xem xét các mảnh đạn văng trúng chiếc tàu chứng tỏ rằng tàu này bị phi đạn của 1 phi cơ bạn vô ý bắn trúng», Phi đạn này là loại đặc biệt dùng để đánh lạc hướng Ra đa của địch.

BTL Mỹ còn nói thêm, trong khi chiếc Worden bị bắn trúng thì có 1 chiếc khinh tốc đỉnh của CSBV đang ở gần đó cho nên cần phải chờ xem xét vỏ mảnh đạn xong mới gạt bỏ được nguyên nhân có thể do địch bắn. BTL Mỹ cho biết «dù các chi tiết cuối cùng chưa được xác nhận, nhưng theo sự suy đoán chuyên nghiệp của các giới chức hải quân thì dường như 2 phi đạn phá rối ra đa đã trúng nhầm, hoặc là do phi cơ bạn bắn hoặc là do chính tàu Worden bắn hỏng».

Chiếc dương tốc hạm Worden hiện đang được sửa chữa suốt ngày đêm ở căn cứ Subic, Phi Luật Tân. Tuy nhiên, phát ngôn nhân tại căn cứ này (cách Manila 90 cây số) không chịu nói rõ phải sửa trong bao lâu.

Các ký giả đã được hướng dẫn lên tàu xem các chỗ trúng mảnh đạn rải rác trên phòng lái.. Phát ngôn nhân chỉ dẫn nói rằng : «như các ông thấy tận mắt, chiếc Worden không bị trúng thẳng một viên đạn nào hết.»

Nhắc lại là có 1 thủy thủ thiệt mạng và 9 người bị thương trong vụ tàu Worden.

BTL Mỹ không nói thêm gì về chiếc khu trục Buchanan bị trọng pháo CSBV bắn trúng vào ngày hôm sau, thứ Hai 17/4 ở ngoài khơi BV. Tàu này cũng được gắn hỏa tiễn điều khiển hiện đã tới Đà Nẵng để được sửa chữa.

Thuyền trưởng tàu Buchanan, Jim Thearle nói rằng hiện chưa rõ tàu bị trúng loại đạn gì. Ông ước đoán có chừng 60 quả đạn đã được bắn tới và rơi xuống nước, và chiếc tàu của ông đã xả hết tốc lực chạy ngoằn ngoèo hình chữ Z để tránh đạn của địch.

Ngay sau khi tới Đà Nẵng, các chuyên viên đã cắt bỏ các chỗ bị bắn lủng trên sàn tàu và gắn lại mảnh mới.

TIN VẮN

— Thi hành lệnh của Đô Trưởng Sở Nội An Tòa Đô Chính vừa ra thông cáo nói rằng để giúp nhân viên công lực và Nhân dân Tự vệ trong nhiệm vụ tuần tiễu kiểm soát ban đêm hầu ngăn chận những thành phần bất hảo, Cộng sản phá hoại, kể từ ngày ra thông cáo này, yêu cầu đồng bào cư ngụ tại Đô thành hãy treo một ngọn đèn được thắp sáng về ban đêm phía trước mỗi căn nhà.

— Trong khuôn khổ Chiến dịch «Hậu phương yểm trợ tiền tuyến» hôm 18-4, 20 Cán bộ võ trang tuyên truyền Chiêu Hồi và Nhân Viên Nha Công Tác thuộc Bộ Chiêu hồi đã tình nguyện đến hiến máu tại Trung tâm tiếp huyết của Quân Lực VNCH.

Theo nguồn tin tại Trung Tâm tiếp huyết thì đây là đơn vị dân sự đầu tiên đến tình nguyện hiến máu sớm hơn dự liệu của họ.

Cảnh Sát xét gắt các thủy lộ khám 12.540 ghe xuồng

SAIGON 20-4.— Để kiểm soát an ninh trên các sông rạch, bờ biển bảo vệ tình trạng lưu thông, vận chuyển bình thường cho đồng bào trên các thủy trình, Lực lượng Giang Cảnh Cảnh sát cho biết tuần qua đã tham dự 57 cuộc hành quân phối hợp và thực hiện 798 cuộc tuần tiễu an ninh trên các Giang. Duyên khu toàn quốc.

Trong 798 cuộc tuần tiễu an ninh vừa kể, Giang Cảnh đã khám xét 12.540 ghe xuồng đủ loại, kiểm soát 61.502 người. Kết quả đã tạm giữ điều tra 11 ghe xuồng thiếu giấy tờ, 158 người giấy tờ bất hợp pháp trong số có bốn đào binh, 10 thanh niên trốn quân dịch và hai người tình nghi hoạt động VC.

NG Ký giả Việt Nam đã quyên được 120.000đ

SAIGON.—Chiến dịch tất cả cho lính và tỏ tình hậu phương tích cực yểm trợ tiền tuyến do Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam phát động đã qua ngày thứ nhất. Phái đoàn lạc quyên nhận được 120 ngàn đồng của báo giới tặng Chiến sĩ tiền tuyến trong vòng buổi sáng thứ tư. Đó là tuần báo Con Ong và 5 nhật báo thủ đô : Đuốc Nhà Nam, Sóng Thần, Độc Lập, Tin Sống, Điện Tín. Trưởng Ban lạc quyên, ký giả Văn Chi cho biết với đà này hy vọng báo giới cũng như quý vị công thương kỹ nghệ gia và giới dân cử sẽ hưởng ứng chiến dịch này hết mình, nâng số tiền lên tới cả triệu bạc. (TVC)

248 cuộc hành quân Cảnh sát tại Đô thành tuần qua

SAIGON.— Trong phạm vi Đô thành, Bộ Chỉ huy CSQG Thủ đô trong tuần qua đã thực hiện 248 cuộc hành quân Cảnh sát kiểm soát an ninh. Kết quả đã tạm giữ 651 người vì thiếu giấy tờ hoặc cư ngụ không khai báo trong số có 16 đào binh và 25 thanh niên trốn quân dịch. (VTX)

Con trai ông Trung Tá chết vì cầm súng AK

GIAĐỊNH.— 4 giờ chiều 18-4, có tiếng súng nổ tại 1 căn nhà ở ấp Đông Ba Phú Nhuận và cậu Nguyễn Thanh S. (17t.) nằm lăn lộn trên vũng máu, 1 viên đạn ghim từ cằm lên óc làm cậu chết tại chỗ bên cạnh khẩu súng AK 47 còn bốc khói.

Được biết cậu S. là con trai Trung tá Nguyễn văn M. làm việc tại Tổng Tham Mưu. Theo lời thân nhân của Trung Tá M. thì khẩu súng AK trên, Trung tá đem về nhà treo trên vách chơi. Cậu S. lên lấy nghịch làm nổ chết. Tuy nhiên có người nói rằng cậu S. thất vọng việc chi đó lên lấy súng tự sát. Hiện nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (DL)

Không phải bị bỏ rơi nên tố mà là bị sang đoạt

SAIGON.— Trong số báo đề ngày 2-4-72, các báo đã loan tin «bỏ rơi vợ sồn sồn đi lấy vợ, bị tố đoạt 700.000đ» theo ttv AH, nay luật sư Trần quang Huy thay mặt cho thân chủ của ông là bà Nguyễn thị Tiện ngụ ở số 344/25C đường Trương minh Giảng gửi thư đến yêu cầu được cải chính 3 điểm như sau : 1) bà Tiện có chồng trong quân đội hiện phục vụ ra Saigon chứ không phải góa chồng. 2) giữa bà Tiện và ông Th. không có liên hệ tình cảm gì cả. 3) ông Th. chỉ là người quen bà Tiện. Lợi dụng sự quen biết ấy, ông Th. đã sang đoạt của bà Tiện 1 chiếc lắc hột xoàn trị giá 350.000đ và số bạc mặt 350.000đ và ngày 11-4-72 ông Dự Thẩm phòng 4 Tòa Sơ Thẩm đã ký trát tống giam y.

Bị điện giật té xuống đất đâm vào cây sắt chết

GIAĐỊNH.— 1 giờ trưa 18-4, cậu Đoàn văn Điềm (17 tuổi) (ngụ hẻm 128 ấp II, xã Bình Hòa, Gia Định) leo lên trần sửa dây điện nhà chẳng may bị điện giựt rơi xuống đất xốc phải một cây sắt lủng bụng nằm luôn trên vũng máu. Sau đó cậu tắt thở tại bệnh viện. (CC)

— 6 giờ chiều 18-4, ông Bùi văn Biện (38 tuổi) làm việc tại Công Ty Điện Lực cùng mấy người bạn đến sửa điện trước căn nhà số 177 đường Trương tấn Bửu Phú Nhuận. Trong lúc leo lên cao không hiểu ông vô ý thế nào mà rơi xuống đất vỡ sọ chết. (DL)

Ham rẻ mua xe không giấy tờ bị bắt

SOIGON.— Chiều 18-4, Cảnh sát đứng gác trên đường có chận xét một thanh niên cỡi xe chạy trên đường Hồng thập Tự. Vì không có giấy tờ gì cả để xuất trình, anh nọ bị điệu về bót điều tra. Nhờ cuộc thẩm vấn khéo léo, thanh niên no thú nhận là thủy thủ đào ngũ tên là Nguyễn văn T. (22 tuổi). Riêng chiếc xe Honda mang số SG 7577 của anh ta sử dụng cũng không có giấy tờ gì cả và bị tình nghi là đồ ăn trộm. Anh T. nói là mua rẻ của một người quen. Hiện T. bị câu lưu để tiếp tục cuộc điều tra. (CC)

Lưu huyết vì gái trong quán nhậu, 3 cậu bị chém quỵ

SAIGON.— 10g đêm 18-4, một trận lưu huyết đẫm máu vì giành chiêu đãi viên đã xảy ra tại quán nhậu Đ.Ph. ở đường Hùng Vương. Kết quả được biết có 3 thiếu niên tên Ngô đình Ch. (16t.), em ruột tên Ngô đình H. (13t.) (ngụ tại lô H. trại tạm cư Pétrus Ký) và Vũ ngọc L. (18 tuổi) ngụ tại đường Sư vạn Hạnh bị chém ngã quị tại chỗ. Cả ba đều bị thương trầm trọng, riêng cậu H. bị đâm bằng dao trúng lưng vẫn còn hôn mê trên giường bệnh. Theo cuộc điều tra, ba cậu kể trên vào quán nhậu nhẹt gây lộn với một tốp thanh niên khác trong quán vì hai bên giành nhau cô chiêu đãi viên. (CC)

6 người đẹp tự tử một ngày

GIA ĐỊNH.— 9 giờ sáng 17-4, người ta lần lượt chở đến bệnh viện cứu cấp 6 người tên Vũ thị Ngọc A. (21 tuổi) ngụ tại trại Gia Binh Lê Lợi, cô Lê thị Th. (20 tuổi) ngụ tại Long Khánh, cô Nguyễn thị Ph. (30 tuổi) ngụ tại đường Lê văn Duyệt, cô Nguyễn thị M. (22 tuổi) ngụ tại Bình Trương, Trần thị H. (25 tuổi) ngụ tại đường Nguyễn văn Thạch. Được biết 6 người vì buồn gia đình nên uống độc dược quyên sinh. Tất cả đều được cứu sống. (DL)

CS pháo kích, trọn gia đình 5 người chết sạch

BÌNH DƯƠNG.— Rạng sáng 19-4, Cộng quân đã pháo kích nhiều quả đạn không rõ loại vào Quận trấn Bến Cát, nhưng chỉ có 1 quả rơi trúng một ngôi nhà duy nhất cạnh cầu Bến Củi, cách chợ Bến Cát về hướng Lai Khê hơn 200 thước. Đó là tiệm vá vỏ ruột xe hơi của ông Ba Hữu khiến trọn gia đình gồm chồng, vợ với 3 con chết nát thây và gây thương tích trầm trọng cho 1 bà lão ngụ kế cận tên Hai Thanh. Đến sáng, có hơn 300 dân lành ngụ ở xóm Ao Rau Muống, Xóm Xoài, và cận vòng đai phòng thủ Quận vì lo sợ sanh mạng không bảo đảm nên kéo nhau về Thị xã Phú Cường Bình Dương lánh nạn. (PV)

Bắt 1 ổ bạch phiến lớn trong nhà Mỹ Kiều

GIAĐỊNH.— Nhà chức trách Tân Bình vừa khám phá được 1 động hút bạch phiến và cần sa quan trọng tại nhà của Mỹ kiều M.T. ở đg Trần Khắc Chân Gia Định. Được biết căn nhà này là 1 ổ buôn lậu bạch phiến và là tổ chức đầu độc ngoại kiều và thanh niên VN. Hàng ngày có rất đông Mỹ kiều và thanh niên VN đến đây hút. Đặc biệt nơi đây có đủ dụng cụ làm thuốc. Sau nhiều ngày theo dõi, ngày 18-4 nhà chức trách đến nơi bao vây bắt được quả tang 3 Mỹ kiều và 7 VN đang nằm hút. Tịch thâu tại đây gần 200 lọ bạch phiến, 58 điếu cần sa và 1 số dụng cụ quấn thuốc bạch phiến và cần sa. Cùng hôm nay, Cảnh sát Tân Bình bắt bà Nguyễn thị Th. (34t) ở xã Tân Sơn Hòa, Vũ thị Tr. (25t), Vũ thị D. (50) tịch thâu tất cả 1.000 lọ bạch phiến. Tất cả đều được đưa về bót để lập biên bản giải tỏa. (DL)

Cảnh sát gác đầu đường làm tí tiền còm bị vồ tại trận

SAIGON.— Cách đây 4 ngày, bà Nguyễn thị Th. nhà ở bến Hàm Tử, chở một số cây từ Biên Hòa về Saigon khi xe cây chạy tới góc đường Phan đình Phùng Lê văn Duyệt thì Cảnh sát viên Phạm văn Ch. gác đèn chận lại hỏi giấy tờ. Bà Th. xuất trình đủ giấy tờ hợp lệ, nhưng ông Ch. giữ chờ đó để xét. Người làm công cho bà Th. tên Huỳnh văn H. liền bỏ nhỏ đưa 1500 ông Ch. cầm ngay bảo trong hai ngày phải đưa thêm 10.000đ, nếu không tuân lời thì sẽ bắt. Ức lòng bà Th. mật báo Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Đô Thành giữ số bạc trước. Chiều ngày 18/4, bà tới góc đường nói trên đưa tiền, ông Ch. vừa bỏ vào túi thì bị bắt quả tang. (AH)

Lò dầu hỏi phựt cháy thiêu chết em bé

SAIGON.— Chiều qua, em Phạm văn Tài (12t), con bà Phạm thị Mãnh (nhà ở đường Võ di Nguy), cả hai mẹ con bán đồ nhậu trên đường Nguyễn Huệ. Trong lúc em Mạnh đang đứng bên cạnh lò dầu hôi thì lò phựt cháy vào quần áo, em bị phỏng nặng được chở vào bịnh viện Bình Dân cứu cấp, nhưng vì vết thương quá nặng, chiều 18/4, em tắt thở trên giường bịnh. (AH)

tin cần biết

Ba Tây cấp 1 số học bổng Cao Học cho SVVN

— Trường Đại Học Sao Paolo (Ba Tây) dự cấp một số học bổng Cao Học cho Sinh Viên Việt Nam để theo học ngành văn hóa và khoa học tại trường này. Theo thông cáo của Bộ Giáo Dục thì Hội Đồng Du Học có toàn quyền quyết định việc chọn lựa những ngành học cần thiết cho sự phát triển quốc gia.

Thời gian học bổng là một năm và có thể được triển hạn đến hết học kỳ. Học bổng gồm 960 đồng Ba Tây (khoảng 165 Mỹ kim) mỗi tháng. Kinh phí chuyên chở khứ hồi Saigon Ba Tây do ứng viên tự đài thọ.

Về điều kiện dự tuyển, các ứng viên thuộc thành phần Sinh viên có văn bằng Cử Nhân hay Kỹ Sư liên quan đến ngành xin học, tuổi tối đa là 23 tuổi (sanh năm 1949) phải thông thạo tiếng Tây Ban Nha hay Bồ Đào Nha hoặc Anh Ngữ.

Hồ sơ được thâu nhận từ ngày 10/4 đến hết ngày 30/6/72. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Nha Học Bổng và Du Học (phòng ngoại viện 3), số 64 đường Lê Thánh Tôn Saigon.

Lớp hội họa cho Thiếu Nhi

— Hội Văn Hóa Duy Linh sẽ tổ chức lớp Hội Họa Toàn khoa Thiếu nhi khai giảng vào đầu tháng 5-1972. Xin ghi tên nhập học từ bây giờ tại trường Trung Tiểu học Phú Quý, số 8bis Cách Mạng — Saigon (vào cổng chợ độ 40m).

31 ứng viên được tuyển chọn hưởng học bổng AFS niên khóa 1972-73

— Hội Đồng Du Học Bộ Giáo Dục vừa tuyển nghị 31 ứng viên đậu kỳ thi sát hạch và phỏng vấn khả năng Anh ngữ, được hưởng học bổng American Fields-Service du học 1 năm chót bậc Trung học HoaKỳ niên khóa 1972-73.

Các ứng viên cần liên lạc với Nha Học Bổng và Du Học, số 64 [illegible] thánh Tôn Saigon, kể từ hôm [illegible] đến hết ngày 15-5-72 để bổ túc sơ đồ II gồm chứng chỉ hạnh [illegible] không quá ba tháng, [illegible] lý lịch mẫu số 3 không quá [illegible] tháng và một hình 4x6. Riêng [illegible] ứng viên cần bổ túc gấp chứng [illegible] hợp lệ tình trạng quân dịch [illegible] [illegible] hoặc giấy khai lược [illegible] cả [illegible] chưa có.

Kế hoạch Phát triển QG lên TIVI, Radio

— Chương trình Người Dân Muốn Biết trong kỳ phát hình và phát thanh tuần này sẽ phỏng vấn quanh chương trình kế hoạch phát triển quốc gia. Nhân vật được phỏng vấn là Đại Tá Hải Quân Nguyễn văn Ảnh, phụ tá Tổng Trưởng Kế Hoạch và phát triển Quốc Gia.

VNCH được mời dự triển lãm «Nghệ Thuật về vườn»

— Việt Nam Cộng Hòa vừa được thành phố Hambourg (Tây Đức) mời tham dự cuộc triển lãm «Nghệ thuật về Vườn Quốc Tế» mệnh danh là «Iga 73-Hambourg» tổ chức từ 27-4 đến 7-10-1973.

RAO VẶT RAO VẶT

Sang 1 phòng đủ tiện nghi, đẹp, rẻ. Hỏi cô Hoàng 128 Hai Bà Trưng. Phòng số 55.

Vì đi xa sang rẻ căn phố mặt tiền đường đủ tiện nghi. số 290 Bạch Đằng Gia Định (trước tòa án.).

Sang phố lầu buôn bán, ngã tư hai đại lộ, gần ngân hàng. Hỏi 8 Thuận Kiều Chợlớn.

SANG CẤP 1 CỬA HÀNG

có đủ tiện nghi : Điện, nước, Điện thoại vì thiếu người trông nom. Huê lợi thâu vào hàng tháng độ 250.000đ Hỏi cô Hồng số 66-B Công Lý Saigon (hoặc đt. 91.134) trong giờ làm việc.

PHARMACIE NHA TRANG

Muốn sang địa điểm tốt : ngã sáu gần bệnh viện phòng mạch bác sĩ. Xin hỏi 68 Quang Trung hoặc biên thơ hộp thơ 106 Nha Trang.

Sang phòng 3x4 khu công trường chiến sĩ, tiện cho gia đình ít người. Hỏi 27 Trần nhật Duật (cổng Sau)

Sang phòng rộng hoặc cửa hàng trống tiện mua bán mở phòng mạch 236 đường Đề Thám gần ngã tư Quốc Tế, đến trong giờ làm việc.

Sang phố nhỏ chỗ bán giầy tốt, đường Tôn thất Thiệp. Hỏi buổi sáng 121 Cống Quỳnh Saigon.

Cần sang gấp nhà thuốc tây. Hỏi 1017 đường Hậu Giang Cholon.

Sang 1 phòng dầy đủ tiện nghi Trung tâm thành phố. Hỏi phòng 15A Chung cư Cửu Long 128 Hai bà Trưng.

Sang gấp 1T50 phố mặt tiền đẹp, 2 phòng ngủ, một phòng khách, quạt trần, cầu tắm, bếp cần gạch men, có chỗ để xe, bao sang tên. Xin hỏi 65/11 đường Nguyễn văn Giai Đakao.

Sang 1 căn 2 từng, 6mx7m mặt tiền 2T5, khỏi tiền nhà Phan thanh Giản, công Cư xá Đô Thành 1C.

Sang Nhà lầu đúc. Dài 27mx 4m,50 điện 110v-220v. Điện Thoại mặt tiền 3p ngủ, 1p ăn 1p khách, sân thượng sân xe. Xem nhà 17 Hiền Vương. Hỏi 11 Phan Kế Bính.

Sang 1 triệu cả tủ một quán (kiosque) đường Nguyễn Huệ Sg hay cho mướn giá rẻ. Buôn bán đủ mọi ngành, Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

Sang Appartements lớn, nhỏ từ 1.000.000đ—3.000.000đ có meubler. Lầu 1, 2 và 3 (góc đường Hồng Thập Tự—Cao Thắng) Hỏi 436A Hồng Thập Tự Saigon. ĐT.90.238.

Sang nhà chung cư Minh Mạng. Trệt, cửa sắt, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 018 lô E chung cư Ấn Quang.

Sang cho thuê hay bán nhà 2 tầng lầu đúc, đủ tiện nghi. Hỏi 571 Pétrus Ký Saigon.

Tân Định sang 1T7 nhà mặt tiền, phố 1.000đ mỗi tháng, có điện nước, gần chợ, trường, tiện buôn bán, mở tiệm thuốc tây, phòng mạch v.v... Hỏi 20 Trần khắc Chân Tân Định.

Sang lầu 2, Sang 1 phòng rộng có gác lửng, mặt tiền đường Lê Lợi hướng đông nam có điện thoại, 3 máy lạnh và luôn đồ dùng trong nhà tự động thật lý tưởng, có thể làm văn phòng và ở. Giá 2T5, bao sang tên, tiền nhà 1700đ 1 tháng. Xin hỏi cô Tuyết 88/19 Lê Lợi Sg hoặc ĐT.98.988 trong giờ làm việc.

Sang appartement (lầu) 81/2 Nguyễn văn Giai Dakao, 4x17m. Điện 3 giây, dư sài trống. Ô. Sinh 194 Lý th. Tổ ĐT.93213.

Sang phố thương mại

Sang căn phố số 44 đường Huỳnh Thúc Kháng Saigon, luôn Đ.T. Hỏi 400 Hai Bà Trưng Tân Định. ĐT.41.114 trong giờ làm việc.

NHÀ ĐẤT

Bán nhà 4mx18m. nở hậu, có bằng khoán. 3 từng lầu đúc, điện 4 giây, compteur nước hiện huê lợi có 100.000đ 1 tháng. giá phải chăng. Hỏi tại 175 Trần nhân Tôn Saigon.

9T nhà đúc 3 tầng 7x16m mặt tiền, đủ tiện nghi, có nhà xe và điện thoại. Hỏi Y tá Hòa Phương 17A Hòa Hưng Saigon.

Bán 2 căn phố đường Hùng Vương, Thị Nghè có đèn nước, luôn đất, giá ngoài hai triệu đồng. Hỏi 21 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 21.148.

Bán phố lầu

Bán 1 căn phố lầu ở đường Phan thanh Giản Saigon. Xin hỏi ô. Khẩn 84 Nguyễn Công Trứ Saigon ĐT 94872-90714.

Bán nhà 246/16 đường Hòa Hưng có compteur điện nước sân trước nhà bếp gạch men trắng. Hỏi số 8 Đặng Trần Côn ĐT99946 Saigon.

Nhà bán khu thương mại gần chợ đang buôn bán có nhiều khách hàng Giá 3T2. Hỏi 82 Tô Hiến Thành Saigon.

BÁN PHỐ THƯƠNG MÃI

rất thị tứ. Hỏi 679 Phan thanh-Giản Saigon.

Villa trệt bán rẻ luôn đất, ở mặt đường, 2 căn liền, mỗi căn 1T5. Diện tích đất 420m2 Nơi chỉ dẫn : 60 Nguyễn m. Chiểu Phú Nhuận. Từ 8g30-10g30 sáng.

Nhà bán 3 từng nơi thương mãi giá phải chăng 222A đường Nguyễn duy Dương CL.

Hồ tắm Chi Lăng

Bán Villa 200m2, máy lạnh, nước nóng, điện thoại. Hỏi 32/9 Ngô tùng Châu Gia Định Đ.T 40008. Giá 7T.

Bán gấp Phố lầu thương mại 32mx4m20 Hai mặt tiền. (Ngõ tùng Châu Bùi thị Xuân Saigon) dầy đủ tiện nghi máy lạnh điện3 giây. điện thoại, nhà xe... chắc giá 12 triệu. Hỏi 239 Trương minh Giảng Saigon.

NHÀ CẠCH TUYỆT ĐẸP

BÁN RẺ LUÔN ĐẤT

2 triệu 5 ở Thủ Đức, đầy đủ tiện nghi [illegible] đồng hồ điện nước (điện 22[illegible], nước nóng và lạnh rất mạnh quạt trần, toàn bằng gạch men nhập cảng và gạch bông) Hỏi 77/166/5 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, Saigon.

Nhà 1T1 đường Lương hữu Khánh (sau nhà thờ Huyện Sĩ) 16mx3m vách tường gạch bông đủ tiện nghi Hỏi : 186Võ Tánh Saigon (Buổi Chiều).

2T8 hãng kem bán vì thiếu người trông nom. Hỏi 912 Trần hưng Đạo Saigon dễ chỉ dẫn.

Nhà 1T1 mới cất 4x16m đất tư, khu ngã tư Bảy Hiền, có sân để xe hơi, gần chợ, trường học, nhà thờ, có thêm 100m2 đất phía sau, tiện gia đình đông con, tiểu công nghệ, chăn nuôi. Hỏi bà Tuyến 106 Nguyễn vănThoại tiệm Hớt tóc cạnh bar Hoa. Phú Thọ ĐT 42.454.

Nhà 4x10m vách tường, gạch bông, gát suốt, đủ tiện nghi, gần đường cái, vùng an ninh, gần chợ, trường học, nhà thờ, chùa. Số 140/4 ấp 6 Hùng Vương Thị Nghè, ngang Ký nhi viện Mẫu Tâm, sau tiệm phở Hương Phấn, giá 850.000đ. Đất 400m2 -|- 150m2 gần tân cảng Xa lộ bán. Xin hỏi ông Điềm.

Bán gấp 2 căn nhà liền nhau, mỗi căn 1T8 4x14m, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, hướng Đông Nam. Hỏi 197/27 Trương tấn Bửu PhúNhuận ĐT 42.472.

Đi xa bán rẻ, luôn đồ đạt, lầu đúc suốt 6x18m sân thượng, sân xe, 4 phòng ngủ, phòng khách, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 339/31B Trương minh Giảng.

Nhà bán số 320 Lý thái Tổ Sg có compteur điện nước và giây nói. Nhà trống mua xong giao liền. Giá cả do 320 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà kiểu villa 9x30m 5 phòng 3 phòng tắm, garage xe hơi điện thoại. 4T8. 129 bis Yên Đỗ Saigon.

Nhà bán, ngang 4m,50, dài 8m Số 71 đường Nguyễn thiện Thuật.

Bán gấp 1 căn nhà mặt tiền dầy đủ tiện nghi điện nước, gác suốt ; giá : 1 triệu 2 Hỏi 309 Dương côngTrừngThị Nghè Hoặc : Saigon Điện, 157/10 Hùng Vương. Thị Nghè. ĐT. 96.165.

547 Phan thanh Giản Saigon di xa, bán gấp nhà buôn vật liệu kiến trúc, đang thu lợi.

8T Villa 3 tầng lầu, 7 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, nhà bếp, 8 phòng tắm riêng biệt. Tất cả trang bị đồ ngoại quốc, điện nước riêng hoàn toàn tiện nghi cho gia đình đông người. Hỏi 273 Công Lý, trong giờ làm việc hoặc Điện Thoại cho 95.978.

Bán rẻ cửa hàng 3mx11m, đà kiềng béton.Hỏi 316B Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhứt (ban ngày).

Bán nhà mặt tiền, phòng mạch Bác sĩ 3x17m có điện thoại 236 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Vì thiếu người trông coi bán hoặc cho mướn gấp phố lầu hiện đang mở tầm hơi Bar Hotel nhiều huê lợi.Hỏi tại Bar Pacific số 133/7 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

1.500.000đ nhà gạch bông, gác suốt 4m10m, sân trước sân sau nở hậu điện nước, bếp, nhà tắm cần gạch men, quạt trần, cửa kính khu an ninh, yên tỉnh. Xin hỏi 24B Phan văn Trị Gia Định mời ông trả 1T3 đến thương lượng.

Bán phố lầu đúc 2 tầng, luôn đất 4x20m có bằng khoán riêng, và điện thoại dân sự. Tại 837N Đô thành Nhân Gia Định. (sau lưng Tòa Tỉnh).

Bán gấp 2 căn 4x5m lầu tiện nghi, cầu tiêu tắm, bếp gạch men, 1T. 3,8x12m gác tiện nghi. sân, hẻm riêng 1T3. Hỏi 330/1, 330/6 Thành Thái CL.

Cần bán 1 căn nhà gấp 15mx3. Đủ tiện nghi. 337 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Nhà bán rẻ 3T2, 3 tầng lầu đúc trang trí đẹp. Hỏi quán Oanh 267A Trương minh Ký G.Đ.

TẠI CHỢ BIÊN HÒA

Cần bán gấp 4 căn phố liền nhau. 2 mặt đường mặt trước sát chợ, mặt sau ra bến xe, (hoặc bán từng căn). Hỏi tiệm : Phước Hưng số : 12, đường Phan Chu Trinh Biên Hòa, Đ.T : 2037.

Nhà bán lầu đúc dài 3.m5 x15 hoặc cho. Ngoại Kiều thuê đầy đủ tiện nghi, gần chợ Vườn Chuối. Lô 61/17 đường Vườn Chuối S.G.

Đất bán đất Bạch Đằng bán gấp khu yên tỉnh 2 mặt đường bán từng lô. Hỏi tại cây xăng Shell Bạch Đằng Hàng sanh cũ Gia Định.

Đi xa Cần bán nhà đủ tiện nghi. Số 69/75 Nguyễn Thông Saigon. Mời hai ông trả (8 trăm) lại thương lượng.

Nhà bán 3thx20th nhà ngói tường gạch nền lót gạch bông, có lầu.Compteur điện nước cầu (giá 750.000đ). Địa chỉ : Hẻm 246/17 đường Hòa Hưng Saigon.

Đất mặt tiền rất đẹp ngay cầu Băng Ky, 16 lô 4mx22m bán hay sang hết hoặc từng lô. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon, Tel 37949.

Phố Villa Bán

Phố Tự Đức (Dakao) 4,5x20, đủ tiện nghi, 5T5 villa trệt Đoàn thị Điểm Saigon. 400m có tel, 18T, hỏi 282 Cống Quỳnh SG, ĐT 90167.

Nhà bán rẻ tại Thoại Ngọc Hầu luôn cả đất, đủ tiện nghi compteur.điện nước. Và 2 lô đất trống luôn bằng khoán tại Ng-V-Thoại gần Bịnh Viện Vì Dân. Hỏi 39 Trương Minh Ký GiaĐịnh.

Bán một căn phố lầu 3 tầng mặt tiền đường, khu thương mãi Ngã Sáu Saigon.—Cần bán 1 mẫu đất trống, tiện mở khu kỹ nghệ, có 2 mặt tiền. Hỏi 26 Nguyễn An Ninh Sg.

500.000đ bán đứt một quán ăn Bình Dân Lê văn Duyệt Saigon 6mx12m. Do 178 (mới 190) Minh Mạng PN trường học QuốcAnh queo vô 300m.

Nhà bán dầy đủ tiện nghi 2 phòng khách, 2 phòng ngủ, 1 nhà bếp. Vũng Tàu đất bán 5m50x30m. Hỏi 135/10 Minh Mạng Phú Nhuận.

Nhà bán 4m5x14m, tường gạch bông, gác cây, đủ tiện nghi, compteur điện nước, khu yên tĩnh, gần chùa, nhà thờ, trường học. Hẻm rộng vô tận nhà. Hỏi 16/19B Đinh Tiên Hoàng Đakao.

Nhà bán gấp giá 3T2

Lầu đúc 3 từng mới cất, đèn nước, khu an ninh và yên tĩnh, gần trường học. chợ v.v, 103 Lot 1 đường Nguyễn Kim Saigon 10. Hỏi tiệm Thái Bình 2 đường Thuận Kiều Cholon. ĐT.37788.

850.000 nhà 4,2x7m, gạch bông, tường xây Compteur điện, nước, cầu máy, gác lửng. Hỏi 29/6 Nguyễn Trãi CL.

Nhà bán mặt đường Vườn Chuối, và 1 căn tại chợ Bàn Cờ đang bán vải. Hỏi 45/7 đường Vườn Chuối Saigon.

Phố thương mại

Nơi thị tứ. Hai mặt đường. Giá 11 Triệu. Hỏi 198 Minh Mạng Sg.

Bán gấp nhà trong chợ và gần mặt đường, nơi buôn bán đất có bằng khoán và đủ tiện nghi Xin mời đến địa chỉ số 242/1 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon III.

Nhà bán 10mx3 vách tường gác suốt, đủ tiện nghi, chỗ ở tốt, gần chợ, gần trường, gần đường. 212/89/25 Nguyễn thiện Thuật Sg. (Xin đến vào buổi chiều).

Bán nhà lầu đúc, mặt tiền, Thương mãi, Điện thoại. Hỏi 137 Đ.L. Hùng Vương, Thị Nghè. Mời ông bà đã trả giá lại thương lượng.

Nhà bán 1T5 (1500.000đ) khu công chức An ninh yên tỉnh đủ tiện nghi. Hỏi 197/12 Trần bình Trọng Chợ Quán Saigon.

900.000đ nhà mặt tiền cửa sắt. Hỏi tiệm Thuận Hưng số 28 An Đông đường Hùng Vương, trước cửa Y viện Hải Nam.

Nhà bán 1T6 (1.600.000đ) khu công chức, an ninh yên tịnh đủ tiện nghi hỏi 197/12 Trần-b-Trọng Chợ Quán Sg.

Phố thương mãi

trống bán. 337 Trần quý Cáp, sang trọng thích hợp với mọi nghề, có giấy phép nhà hàng ăn, điện thoại 90.479. Hỏi 143 Cao Đạt (gần cầu chữ Y). Xin mời ông trả 5 triệu đến thương lượng.

Bán vì đi xa bán gấp nhà gạch gần chợ, gác suốt, compteur điện, nước riêng 3,40x16m đương có huê lợi. Hỏi 73A/1 Dương bá Trạc Rạch Ông vô chừng 50m.

Cần tiền bán rẻ

Luôn đất, rộng, nhà 10mx12m, đang cất gần xong, bán 2T2, ngang trung tâm bán lẻ quân đội (Cần Thơ) đường đi Bình Thủy. Hỏi 145 Đề Thám Saigon. ĐT.99860.

Nhường lại 2 quán buôn bán thu lợi liền chỗ đẹp trước nhà hàng Lê Lai. Hỏi 9 Võ Tánh Saigon.

ĐÀ NẴNG

Bán 2 căn nhà mặt tiền, cửa hậu, giá 1.000.000đ — 1.500.000đ. Hỏi 17 Phan Bội Châu Đà Nẵng.

Bán Siêu thị vì thiếu người trông nom. Địa điểm tuyệt hảo đông khách, lợi tức nhiều. Hỏi buổi chiều : số 275 (mới) tức 243 (cũ) đường Trương minh Ký, Gia định, xế nhà Thờ Ba Chuông.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Bán 1 căn lầu đúc 1 từng có gác lửng bán thật rẻ 3m20x7m đủ tiện nghi, 199/34 Đề Thám Saigòn sau rạp Nguyễn văn Hảo.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi 3mx 12m. Hỏi tại 404/27 Phan đình Phùng Saigon giá 1T480.

1.000.000 nhà căn bìa có điện nước riêng gác 3,5x18. 98 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán 1 căn phố lầu 158A Quốc lộ 1 Gia Định trước mặt trường Đắc Lộ ngó qua và bán 9 căn phố trệt Biên Hòa.

Bán căn phố lầu đúc gần thị tứ (chợ Hòa Hưng) đầy đủ tiện nghi. Hỏi 571/2A Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán mặt tiền nơi thị tứ, cột đúc tiện lên lầu, đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 535 Võ Tánh nối dài Gia Định.

270.000đ nhà bán 14mx-4m điện nước tiện nghi. Hỏi và xem nhà 215/37 Hồng Bàng Quận 5.

Nhà bán 1T5 đầy đủ tiện nghi 4mx17m cao ráo mát mẻ. Hỏi 34/8 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán 2 căn phố lầu đúc liền nhau, có gác lửng, sân thượng, tiện nghi số 334-336 dg Tân Tiến bên cạnh chợ Tân Trang (Mai Khôi-Nguyễn văn Thoại) gần Hương lộ 14 giá 1 căn 2T5. Hỏi 475 ĐL Nguyễn tri Phương Cholon ĐT 50.776.

NHÀ BÁN MẶT TIỀN 2 lầu đúc

1/2 rất đẹp, ngang 4x30 có sân để xe hơi, đầy đủ tiện nghi, đất có bằng khoán, có lối hông riêng -|- căn nhà thật lý tưởng cho gia đình đông con -|- tiện buôn bán các ngành. Xem nhà chắc chắn sẽ vừa ý. Địa chỉ 80 Nguyễn Huệ Gia Định.

Nhà bán đủ tiện nghi đường Phạm thế Hiển số 304/35 bán 4 tủ bày giầy kiếng 5.1/ hỏi 125 Bùi Viện (Saigon).

Bán nhà 34G đường Ngô tùng Châu Gia Định. Nhà trống giao liền. Hỏi 361/21 Phan đình Phùng, Sg chỉ dẫn.

Lầu đúc 3 tầng, hai tầng trên đang cho mướn, có huê lợi nhiều. Dưới đất để trống, sát mặt đường chợ Hòa Hưng. Bán gấp 377A Lê văn Duyệt Saigon.

1T400 căn lầu đúc (apt) 4 phòng đủ tiện nghi. số 295H/39 Cư xá Phú Hữu, đường Phan Chu Trinh Gia Định. Hỏi 215D/18 Chi Lăng. Phú Nhuận.

Nhà lý tưởng, rộng, mát gần trường, chợ trung tâm thành tiện lợi, giá rẻ lầu đúc hai từng rưỡi nóc bằng sân thượng 4t30x21th hẻm riêng 1thx21th đủ tiện nghi hỏi 482/3 Phan thanh Giản Saigon.

Bán gấp nhà ngang 6mx15m, tiện việc sửa xe hơi (garage), đang để xe làm, qua khỏi nghĩa địa Tân Qui Đông độ 50m, số nhà 4bis hỏi ông Hai thợ đồng hoặc hỏi Garage Xa Lộ xưởng Volkswagen (tên giả thợ đồng).

Bán gấp 2 căn lầu đúc, mới cất liền nhau, luôn đất, kiến trúc đẹp, có sân thượng, có garage để xe, hẻm rộng, xe vận tải vô được, dầy đủ tiện nghi, giá phải chăng đường Châu Văn Tiếp Gia Định hẻm Yên Đỗ số nhà 421/5, hỏi tại sạp vải số 20-22 trong chợ Bà Chiểu nhà gần chợ, gần trường học.

Bán gấp đổi đi

Nhà Trung tâm Saigon-Cholon, rộng sâu, mát, đẹp, có gác sau, cổng hậu, nhà xe hẻm lịch sự an ninh, đủ tiện nghi và 1 tủ lạnh hiệu **General-electric**, 1 lò **Gaz** hiệu Sunray 4 bếp, tất cả đều tốt, bán **giá hạ**. Tại 80/1 Nguyễn Trãi.

PHỐ LẦU THƯƠNG MÃI

(4x24) luôn đất, mặt tiền, đại lộ có sân trước đậu xe, mới cất, đẹp khoảng khoát, mua xong ở ngay, khu vực phồn thịnh, thuận tiện buôn bán mọi ngành, trục giao thông chánh của Gia định, Saigon, các nhà chung quanh đều giàu có tử tế, đến ở sẽ vừa ý ngay, giá rẻ : 5T100, 256.B Bạch Đằng Gia Định (dãy nhà mới cất).

1T8 nhà đúc, rất đẹp, đủ tiện nghi, khu yên tịnh 7mx13m. Hỏi69/2 Nguyễn văn Thoại, ngõ vào Trường Trung Học Nghĩa Hòa.

Nhà bán luôn đất gần trường Nữ quân nhân 3m,50x15m, giá 650.000đ. Hỏi 175 Nguyễn văn Thoại cạnh Trường Nhân Chủ.

Nhà bán có đồng hồ điện nước, gác tường gạch bông nơi yên tịnh. Hỏi số B111/7 Bis đường Xóm Chiếu (kho 4) Khánh Hội Saigon.

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ

Phố lầu mới cất (4x24) có đất, mặt tiền đại lộ, trục giao thông chánh của Gia Định-Saigon, khu vực đông gia cư, nhưng thiếu phòng mạch BS, giá đặc biệt 5T1 (mua xong giao nhà ngay). Hỏi số 256B Bạch Đằng Gia Định (hoặc hỏi nhà thuốc tây Hồng Hà).

3T8 lầu đúc 3 từng, 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm, 2 nhà bếp và 1 phòng khách, rộng 5mx8m, trang hoàng điện nước đầy đủ, khu lịch sự, gần trường và chợ. 16/9A Huỳnh quang Tiên PN (gần nhà thờ Ba Chuông TMK).

Nhà lầu bán giá 2T2 4x16m có gác lửng Conpteur điện nước riêng xe vào tận nhà. Hỏi 284/22B Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp nhà có công tơ điện, nước gác suốt, có cầu tiêu và sân chơi 9m.x 3m. Rất tiện gần chợ và trường học. Giá 1t12. Hỏi hẻm 553 đi thẳng và queo mặt thì tới TK7/4 Trần hưng Đạo Quận 2 Saigon.

Gia Định Bán 1 căn phố lầu mặt tiền, gần chợ, trường học, compteur điện nước, vùng an ninh. Hỏi 29B Nguyễn văn Trương Gia Định (xin liên lạc ngoài giờ làm việc).

Nhà lầu đúc 2 tầng, máy lạnh, điện thoại, nước nóng, mới cất luôn đất 4x16m bán gấp rẻ. Trong hẻm rộng 10m. trường Nguyễn duy Khang Hùng Vương Thị Nghè. Hỏi 256 Công Lý Saigon, ĐT 94.986.

Villa lầu bán 9T luôn đất 2400m2, tiện làm trường học, kho, nhà bảo sanh, nhiều phố mới trên 2T hay dưới 1T, nhiều lô đất. Vô hẻm 135 đường Vạn Kiếp Gia Định, hỏi số 136/12.

Phố Hiền Vương

Bán, 2 tầng, garage, bồi bếp, phòng khách, ăn, 2 buồng ngủ đủ tiện nghi. Hỏi 96C Hiền Vương Sgon.

Bán nhà luôn tiệm tạp hóa đang sanh lợi 3,5x16m cửa sắt vách tường, gạch bông, gác suốt, compteur điện, nước, đường hẻm lớn, xe vô tận nhà, chắc giá 850000 Hỏi 485A Hậu Giang Cholon. Bán 1 tủ kem Hitachi 104L mới toanh giá rẻ.

Nhà 1 từng lầu 6x20m căn bìa hướng Đông rộng, mặt tiền, cho gia đình đông con, có máy nước nóng. Đất có BK 2T7. Hỏi tiệm tạp hóa Tâm Anh số 204 Hùng Vương Thị Nghè. Và 1 nhà đúc trệt 10x7m 1T2.

Nhà bán Cư xá Kiến thiết Trương minh Ký 169 LôD kế nhà bảo sanh Lê thị Minh đứng giá 1 triệu. Hỏi chủ ở 74 Phan văn Trị (Gia Định).

Bán gấp nhà 80 Trần Tấn Phát Saigon Tân Định đủ tiện nghi vùng yên tĩnh, nhà trống 4mx20m có đất, Hỏi số 86 Trần Tấn Phát.

Cần tiền bán rẻ nhà hẻm 362 Phan đình Phùng Saigon, 4mx11m, căn bìa, điện nước riêng. Hỏi 338/84 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, gần chợ, trường học và nhà thờ. Rất tiện cho gia đình đông con.Xem nhà tại số 580L hẻm 580 Nguyễn huỳnh Đức (Trương minh Ký lên TSN queo trái).

Hòa Hưng bán 1 nhà ngói 8mx18m có garage điện nước, máy lạnh vườn riêng như Villa. Hỏi 493/119A Lê văn Duyệt Saigon.

Đi xa bán gấp

250.000đ nhà tôn vách ván có lầu xép-3m50x15. Hẻm garage Ba Bân (ngã tư Xa lộ Thị Nghè) số 175/8D Hùng Vương GĐ (sau nhà trồng răng).

Nhà Bán tiện nghi, mặt tiền. Hỏi 310 Trần quí Cáp Saigon.

PHỐ ĐÚC 1.900.000

Bán nhà đúc mới cất 3m60x15m điện nước gạch bông ba phòng. Hỏi 48 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán phố lầu đúc 282C Trương minh Ký Gia Định) số mới 352) 4x40th, trang bị tối tân, điện thoại, máy lạnh, có thể mở tiệm, phòng mạch, có bằng khoán giao nhà ngay. ĐT 41250, Hỏi bà Minh.

Nhà bán nhà 4mx12m luôn đất, đủ tiện nghi, giá rẻ. Hỏi 188/17 Cao Đạt Chợ Lớn.

2T8 phố thương xá gần chợ đang xây cất lớn, gần trường tiểu học công và tư, đúc 2 từng, cầu thang đá mài đủ tiện nghi. Hỏi 175/44 Nguyễn-v-Thoại (hông trường Nhân Chủ).

Nhà ở lý tưởng

nhà đúc 2 từng luôn đất có bằng khoán 4x20th, số 185/5 Hùng Vương Thị Nghè. Có garage sân thượng đủ tiện nghi hỏi 31. Hùng Vương Thị Nghè ĐT 95682.

Nhà 3 tầng bán (luônđất)

3.50x20m khu thương mãi, trang trí đẹp đầy đủ tiện nghi, nhiều phòng luôn cả toilette, nước nóng, lạnh, máy lạnh. Tại 30 Hiền Vương SG

Phố lầu bán 2 căn liền mặt lộ Nguyễn v. Thoại (khu này sắp mở chợ) có điện thoại, giấy phépkhách sạn,nhà hàng giải khát, tiện mở ngân hàng, trường học, bào chế, bảo sanh và 1 kho xưởng 2.000 thước vuông phía sau trường Đắc Lộ Phạm hồng Thái bán rẻ. Xin hỏi 50 Nguyễn An Ninh Sg. Đ.T. 99.979.

1T5 Nhà lầu đúc trong cư xá sĩ quan Chí Hòa dầy đủ tiện nghi trang bị bằng đồ ngoại quốc, điện 3 giây hỏi 240C Trương minh Ký Gia Định buổi sáng.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi 3mx7m. 665 Lê văn Duyệt Saigon. Hỏi 667 kế bên. Thương lượngvới chủ nhà 418 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 villa 2 tầng lầu, 7 ph. ngủ mỗi phòng, có toilette riêng, garage, compteur, điện nước đủ tiện nghi 448/1 Lý thái Tổ ngã bảy Saigon.

Phố thương mại

4 từng lầu đúc mặt tiền Đại Lộ ngay bến xe đò miền Trung 3.5x12th Đầy đủ điện nước. Tiện vừa ở vừa buôn bán giá 7T5. Hỏi 657 Pétrus-Ký.

450.000đ nhà đẹp gần chợ trường học tiện chăn nuôi số 121 Trần-kh-Chân Tân Định.

Nhà bán Bán căn nhà mặt tiền 6mx18m sân rộng vô 6m Vách tường gạch bông điện nước riêng khu an ninh Hỏi 237 Đặng Nguyên Cẩn Phú Lâm Quận 6

Nhà ở đường Công Lý luôn đồ đạc 3m,30x21m, đủ tiện nghi, điện, nước, yên tịnh, lịch sự, bán rẻ, quý vị sẽ vừa lòng ngay khi xem nhà. Hỏi 315D, Công Lý mời bà ở Phan đình Phùng trả 1T8 lại thương lượng.

3T4 nhà lầu mặt đường dầy đủ tiện nghi. Xin liên lạc 54A Tự Đức Phú Nhuận hỏi cô Hương.

2T8 phố thương mãi, đúc 2 từng 3,5x15m tiện nghi dầy đủ, cầu thang đá mài, bán luôn đất, gần trường Trung Tiểu học cách chợ 5 căn. Hỏi 175/44Nguyễn văn Thoại (đường hông trường Nhân Chủ).

Bán rẻ lầu đúc hai tầng lầu mặt tiền đủ tiện nghi 191 Nhựt Tảo Quận 10.

Nhà bán mặt tiền đường cái có gác dầy đủ tiện nghi, cần vốn bán gấp giá rẻ. Hỏi 62 Bến Hàm Tử (gần cầu chữ Y) quận 5 Saigon.

Nhà bán 1 tầng lầu, đủ tiện nghi, máy lạnh nước nóng luôn đồ đạc khu an ninh gần chợ trường học. Xem nhà buổi sáng tại số 8/12 Đinh tiên Hoàng Saigon.

CẦN BÁN NHÀ VÀ ĐẤT

73 Đại lộ Thành Thái

Phước-Lễ

1 Biệt thự lớn có nhiều phòng và nhiều Lots đất để cất phố tại trung tâm Tỉnh thành Phước Tuy (Bà Rịa cũ) Muốn biết thêm chi tiết SaiGon 133 Nguyễn Du—Vũng Tàu 155 Trương công Định.

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x-15m mới xây cất xong. rất đẹp và chắc chắn, đầy đủ điện nước và tiện nghi, bán luôn đất, giá phải chăng, xe hơi lớn nhỏ ra vào được, tại Hùng Vương Thị Nghè. Xin hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè Điện thoại 96810.

Nhà bán, chung cư Nguyễn thiện Thuật trệt số 007 lot F1 gần trường học. Bán gấp giá nhất định 1.100.000đ.

CẦN CHỢ THỊ NGHÈ

Phố lầu đúc mặt tiền 4mx17m số 4C Hùng Vương, đủ tiện nghi điện 110—120, nước, có bằng khoán giao trống bán rẻ. Hỏi 77B Hùng Vương Thị Nghè Đ.T. 96.280.

NƯỚC ! nhà của quí vị ở xa Đô-Thành. Hãng và cơ xưởng cần nước, xin mời đến tiệm của chúng tôi sẽ có cho quí vị một «giếng đóng» máy bơm mỗi giờ được từ 4 đến 5 thước khối nước. Nhận làm ống nước các loại. Có đi làm xa. 295 Trần Quý Cáp — 409 Minh Phụng SG.

5T½ ĐẤT

400m2 (10mx40m) ở đường Chi Lăng GĐ. khu Villa, sang trọng, yên tĩnh, rất gần Đại lộ. Bán. Hỏi cô Hóa. 61 Chi Lăng Gia Định. ĐT.41.530 (giờ làm việc). Miễn mọi trung gian xem đất.

Nhà bán 20mx4 có gác lửng dài 8m sân để xe hơi, đủ tiện nghi, khu yên tịnh mát mẻ số 19/2 Nguyễn Duy GĐ (bên hông Trường Trang trí Mỹ Thuật GĐ) giá 1T7.

1T6 Phố 4m,50x18m mặt tiền đường, có cửa hậu, Trung tâm «khu thương mãi Nguyễn văn Thoại» tiện mở Bar hoặc cửa hàng, Hỏi bà Quản lý Bar Merry số 91 đường Nguyễn-v-Thoại Tân Bình.

Nhà bán mặt tiền, đủ tiện nghi điện nước, khu thương mại đông dân cư đi xa bán gấp. Hỏi 18 Hòa Hưng.

Bán nhà lầu đúc từng mới cất 16mx4m có sân thượng đủ tiện nghi 2 phòng tắm đường Hùng Vương Thịnghè. Hỏi Pharmacie Khuyến 135 Hùng Vương Thịnghè.

BÁN PHỐ THƯƠNG MẠI

3 tầng lầu đúc có điện thoại, tiện cho nhà buôn lớn. Hỏi 67 Triệu-quang Phục Chợ Lớn sáng 8g-10g, Chiều 4g-7g.

Bán phố lầu 4mx29m có đất, hỏi 268 Bến Hàm Tử sau chợ Hòa Bình. Bán nhà trệt 26/2 Ấp cầu Cống Quận 9.

BIỆT THỰ và đất trên 500thv có 6 phòng dầy đủ tiện nghi phải chăng. Hỏi nơi 57 Sương Nguyệt Ánh Saigon.

BÁN PHỐ THƯƠNG MẠI

2 tầng lầu có bằng khoán. Hỏi 135 Bùi Viện Saigon.

Rẻ nhất cần xây cất sửa chữa nhà phố lớn nhỏ. Xin ĐT 41287 cho nhà thầu Việt Hưng 670 Võ di Nguy P.N.

400.000đ nhà bán luôn đất xóm yên tĩnh, số 34/22 Lê V. Duyệt (GĐ).

Nhà bán mặt tiền đường Nguyễn cảnh Chân. 2 tầng rưỡi. lầu đúc, căn bìa, đủ tiện nghi. tiện buôn bán đủ mọi ngành. Hỏi số T.K 18/1 Nguyễn cảnh Chân.

Nhà bán 4mx14m50, gạch bông. vách tường có gác giá 600.000đ. Hỏi 104 Vạn Kiếp Gia Định.

Đất Thủ Đức

5350m2 có cây ăn trái, kế Quán Nai Vàng ngơ ngác, tiện lập xưởng, kho mở trại, xây nhà mát, giá đặc biệt. Hỏi 41 Trần Khánh Dư Tân Định. ĐT.41.211.

Rạp hát vì thiếu người trông coi, cần cho mướn một rạp hát đang hoạt động, địa điểm thật tốt, số thâu nhiều. Cần có vốn 4 triệu trở lên. (có thể bán hay hùn). Hỏi 398/7 Trương minh Giảng Saigon.

Làng Đại Học THỦ ĐỨC

Villa trệt, meublé, 1050m2 đất, xây cất 200m2. Cửa lưới, máy nước nóng, 3 phòng ngủ. Giá 6T4. Hỏi 21 Trần cao Vân chiều 2g tới 6g.

Nhà bán 1 triệu 8 đủ tiện nghi điện nước gần trường học, chợ, nhà thờ, chùa xe vô tận nhà hỏi 220/78 Trương minh Giảng từ 9 giờ đến 12 giờ chiều từ 3 giờ đến7.

Bán hoặc sang

1 căn phố lầu đúc, 1 từng có sân thượng 4mx30m, điện 110—220 đủ tiện nghi đường Phan văn Hùm xéo nhà hàng Lê Lai tiện cho mọi nghành thương mãi. Đất trống Thủ Đức bán 5050m2 sau cư xá Thủ Đức 750đ, 1m2. Hỏi 170 Gia Long Saigon. ĐT. 95.960.

Villa bán khu giải trí Nguyễn văn Thoại 270m2 đất có BK. meublé tường 20. 4 plancher bằng gạch hourdis ngăn tiếng động, tiện nghi tối đa, 15 phòng lớn 4,5x5m. 5x5m và 5x7m hướng Nam. Hỏi 221-223 Nguyễn văn Thoại.

Bán rẻ Căn nhà số 331 Hùng Vương Thị Nghè (gần Cầu Sơn) 6x25 hướng Đông. Compteur điện nước.Xem nhà ngoài giờ làm việc.

Nhà lầu đúc mặt tiền, luôn đất 19x4m,5 đường Phan đ. Phùng Saigon, 9T. Hỏi 49/5A Trần quý Cáp Saigon. Tiện nghi, có điện thoại.

Bán đất quốc lộ 1

10.000m2 tại xa lộ mới Thủ Đức. Xin hỏi trại gà Bà Sò ngang chùa Cao Đài Xuân Hiệp xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức.

Nhà bán 4x9m, đủ tiện nghi đúc 1 từng lầu. Coi nhà buổi chiều tại 83/9 Lê văn Linh gần chợ Xóm Chiếu.

Bán đồn điền

Vì không có người chăm lo khai thác bán 1 đồn điền 35 mẫu ở Bảo Lộc trên đó trồng trà và có huê lợi 20 mẫu gồm trà, caphê và cây ăn trái xin hỏi 49 Lê Lợi Gò Vấp Điện Thoại .40530.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc hội ngang hông nhà, đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m00 đủ tiện nghi điện nước cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại số 57-59 (lầu 1) Saigon. ĐT 91849. Xin miễn trung gian.

Nhà bán đủ tiện nghi, xinh đẹp gọn có gác suốt giá 900.000đ. Xem nhà tại 241/357 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà mặt tiền lầu đúc, gạch bông Compteur điện nước. Trung tâm thành phố tiện việc buôn bán giá 1T9, Hỏi 133A đường Hòa Hưng (khám lớn) Sg.

Phố lầu, sân thượng, sân xe, đủ tiện nghi, hướng Đông khu yên tịnh, WC trên và dưới, cửa hậu, xe vận tải vào tận nhà, bao sang tên, giá 3T9. Hỏi 156/5 Bis Hùng Vương Thị Nghè (ngang cư xá VN Thương Tín) hẻm ve chai.

Nhà Quận II

Bán luôn đất 4mx17m có BK compteur điện nước đủ tiện nghi, khu an ninh, xe vô tận nhà, coi nhà buổi chiều số 73/1 đường Huỳnh quang Tiên Saigon.

Bán gấp phố lầu đúc 4x18m hẻm lớn compteur, điện nước (hẻm 315 Trương minh Giảng). Đất xa lộ làng Văn hóa 2 lot khu thương mại. Hỏi 335 Trần quý Cáp Saigon ĐT 90.689.

QUÍ VỊ Cần sửa, sơn, vẽ, trang trí nhà hàng, phố - biệt thự, vẽ họa đồ, xin giấy phép xin giao cho :

Sơn Mỹ Công Thương

291 Gia Long, Sg ĐT.23[illegible] Công việc bảo đảm. Giá phải chăng.

Bán 4T9 căn phố lầu luôn đất DT 65m2 Kiến trúc mới và địa điểm tại trung tâm thành phố. Xem nhà tại 319/2 đường Nguyễn công Trứ từ 12g-19g.

Nhà Bán Gấp

Đủ tiện nghi, compteur điện nước 5m5x22m. lối đi riêng vô sân nhà bếp. Hỏi 116/3 Hùng Vương Thị Nghè vô hẻm lớn chừng 10 thước.

Nhà bán đúc 4mx15m có bằng khoán và điện nước. 102/35 Hồ Biểu Chánh Gia Định (gần đường Nguyễn Huỳnh Đức). Tiện lợi cho gia đình đông người. Hỏi 14/2 Nguyễn Huệ PhúNhuận.

Nhà bán Số 366 Đại Lộ Hùng Vương Hàng Xanh Gia Định có bán nhà và đất trống bề ngang 8mx60m cất 30m lầu đúc 2 tầng còn 30m trống chưa cất tiện mở trường học nhà bảo sanh hãng xưởng dủ tiện nghi 2 mặt tiền trước và sau.

Nhà bán gấp

1 căn phố liền với 1 cao ốc nhỏ và 2 căn phố trệt đủ tiện nghi trung tâm trường học Pháp, hỏi 33Trương minh Giảng (Saigon) miễn trung gian.

Nhà sang hoặc bán gấp, có gác sân rộng mát mẻ đủ tiện nghi. Bán 1T5, Sang 900 ngàn. Hỏi 197/3 Võ Tánh Phú Nhuận gần Quận Tân Bình xin nhận chuông.

Nhà bán 259 Trần Bình Trọng Saigon Đ.T. 38336.

Nhà bán BIÊN HÒA

nhà có đất nhà tường gạch bông luôn bằng khoán đất 3mx30m đèn nước, cầu tiêu, nhà tắm, bếp hồ nước đủ tiện nghi tất cả cần gạch men địa chỉ nơi thương lượng 333/58D Lý thái Tổ Saigon

900.000đ nhà 4mx12m, gát suốt, có điện nước, cầu tiêu riêng, đủ tiện nghi, khu an ninh, tiện đường xe lam mọi phía. Xem nhà tại số 48/8 đường Nguyễn Biểu (ngay ngã Ba Cao Đạt) Saigon 5.

Chợ Gạo (Định Tường) bán 1 vườn dừa 1 mẫu 2 rất nhiều huê lợi, gần quận gần chợ, rất an ninh, tại dốc cầu Chợ Gạo (cầu mới cất xong thế cho Bac). Vườn này 1 mặt sông, 1 mặt lộ, tiện việc lập nhà máy, trại cưa, nuôi gia súc, nuôi cá. Xin hỏi 190 Pasteur Saigon buổi chiều. Tại Định Tường số 6 đường Nguyễn Trãi từ 12g đến 15g mỗi ngày.

Phố Thương mại lầu đúc 6 phòng sân thượng. 2 buồng tắm nước nóng Điện thoại. máy lạnh điện 110-220V. Đất có B.K 4x20m.50. **Bán 18T**, hoặc **sang 10T**. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều, tiện mọi kinh doanh lớn. Coi nhà **166 Võ Tánh** Saigon 2 (gần ngã sáu) từ 9 đến 19 giờ.

Nhà bán Nhà lầu 3 tầng luôn đất (4mx20m) mặt tiền khu thương mại. Điện 110-220V, tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, tiệm vàng, tiệm may, nhà hàng v.v. Xem nhà tại 132 Hiền Vương Saigon. Hỏi 53 HiềnVương Saigon ĐT.99.968.

Nhà bán 3 tầng lầu đúc đủ tiện nghi số 342/38 đường Tân Phước CL. Mời ông ở Gia Định trả 2T4 tới thương lượng.

Nhà bán gấp 800.000đ mặt tiền tiện buôn bán, compteur điện nước. 205B Bà Hôm Phú Lâm B Cholon.

Phố thương mãi. Bán một căn phố lầu đúc, luôn đất 4x23 mặt tiền đầy đủ tiện nghi.điện110V-220V, BK riêng. Mời ông bà trả 8T5 đến thương lượng gấp. Hỏi 234 Đề Thám Saigon ĐT 90.253 (mua xong giao nhà ngay). Chặt chỏ Bán bớt tủ bàn, lựt bình xưa. Địa chỉ trên.

Bán 1 căn nhà lầu mặt tiền đường, lót gạch bông, vách tường, đủ tiện nghi, compteur điện nước, ngang 5th dài 16th. Tại số 46 đường Trần văn Văn Saigon Quận 10 tức Kiều Công Hai cũ (trước cửa VN Quốc Tự).

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Trường mẫu giáo

Rất đông học sinh, có luôn nhà ở, rộng, công tơ điện nước, chỗ để xe, tất cả 1T4. Hỏi 132/17 Trần kế Xương GĐ (trước Ty Công Chánh đường Chi Lăng đi vào, qua chùa Huê Nghiêm, hỏi trượng Lạc Hồng).

Vĩnh Long bán 7 triệu 800. Villa lầu đúc luôn đất 500m2 ở số 34 Phan đình Phùng sau trường Tiểu học Tân An.Điện nướcToilette,WC trên lầu, dưới nhà Garage xe hơi. Có thể dời nhà Saigon phố buôn bán, Hỏi Ô. Mai số K.2 Cư xá Hòn Hợp đường Tô H. Thành Saigon sau18g.

Nhà bán gấp

trong hẻm sau bến xe lam Bảy Hiền Saigon nhà may Thanh Bình vào 50m Phạm hồng Thái G.Đ. 4x13 đủ tiện nghi giá 820.000. Số nhà 321/13.

Bán gấp một căn nhà tại cư xá Cảnh Sát «Thanh Bình» qua khỏi cầu Xa lộ. Liên lạc 36/7B Cách Mạng Giađịnh.

Nhà Bán đủ tiện nghi gần chợ trường học.308/11 Nguyễn tri Phương. Hỏi hẻm 394/190/4C Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Bán gấp 1 căn nhà 42x16 lầu suốt mới cất khu yên tịnh trên dưới gạch bông Cầu điện nước đủ tiện nghi hỏi 111/5B hẻm 272 Võ di Nguy PN

NHÀ MỚI LUÔN ĐẤT BÁN

13.500.000đ hoặc sang 9.000.000đ nhà 4 lầu có họa đồ giấy phép 2, công-tơ điện, 1 công tơ nước, bề ngang 6 mét. dài 12 mét có cửa sau mặt tiền, gần chợ Bàn Cờ, trường học, 487 Phan đình Phùng Saigon. Liên lạc ĐT. 92288, Hỏi Ông Thứ.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi. Số 40/282 cũ 26 Lương Ngọc Quyến (Mới) ngay trước mặt quận Gò Vấp vô hẻm độ 50m.

1T3 nhà 3.2x16m compteur điện nước riêng. xe hơi [illegible] nhà, bếp, vách tường cần gạch trong cư xá Kiết Thiết. Hỏi bà T[illegible]m 194L/3 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận. ĐT 42 731 (và ngõ 194A)

Bán nhà mặt đường đủ tiện nghi. Hỏi 284 Bà Hạt Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi 14mx4m vì bận việc đi xa. Hỏi hẻm 103 số nhà 1309/203 Ngô Tùng Châu G.Đ.

Villa trệt mới xây cất 160m2 đất có bằng khoán. 3 phòng ngủ, dầy đủ tiện nghi. Bán gấp, giao nhà trống. Hỏi 20/79 Võ Tánh (Lăng Cha Cả) G.Đ. (khu Đệ Nhất Khách Saigon).

Mỹ Tho bán 1 Villa luôn đất có bằng khoán riêng mặt tiền, nhà Thờ rất yên tịnh. Hỏi 36 Phan Hiển Đạo Mỹ Tho.

Bán nhà 21x3m.5 đồng hồ điện nước riêng đường nhựa xe hơi ra vô rộng rãi. Hỏi 429, 34 Trương minh Giảng Saigon.

Đất cất Cư xá. Bán 1 mẫu đất sát: Cư xá Thủ Đức, có đèn nước, đã chia lô. ĐT 23.574 (trong giờ làm việc) 21.905 (ngoài giờ làm việc).

Đổi nhà và 600m2 đất tại 242 xa lộ qua cầu Phan thanh Giản 700m (cạnh chi CS xa cảng) lấy xe hơi hoặc nhà tại Trương minh Giảng-Trương minh Ký hay Lê văn Duyệt Saigon. Hỏi BS Nhân 431 Trương minh Giảng SG.

3T6 6mx22m nhà dầy đủ tiện nghi luôn cả điện thoại. Hỏi 351/32 Trương minh Giảng.

Nhà (rộng 5m) Trần-q-Toản, gác lở, 2 lầu đúc, tiện buôn bán, văn phòng 508 Phan-T-Giản Sg (Bà Tặng).

NHÀ THUÊ

Phòng 8000đ. Bao đủ tiện nghi Có lối đi riêng 187/2 Chi Lăng. Ngã Tư P.N.

Cần cho mướn gấp 1 quán giải khát đủ tiện nghi. số 237 Nguyễn Kim (quán Lan Anh).

Phòng trọ vợ chồng son Hỏi 42/2 Nguyễn văn Thành Gia Định (giờ làm việc)

Phố cho thuê trệt 4mx25m, đủ tiện nghi. 15.000 đ tháng thế chưn 200.000đ. Hỏi 409/9 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cho thuê phòng đôi trong Villa yên tĩnh. (Không nấu ăn). Hỏi 267/05/1D Trương Minh Ký GĐ (vào hẻm đến số 15 queo trái).

Cho thuê căn dưới. 4mx 2m mặt tiền, tiện mở [illegible] mạch, tiệm thuốc tây, kỹ nghệ v.v. điều kiện rất dễ dàng. Hỏi Bà Vinh 32/10B Phan thanh Giản xa lộ Saigon.

Cho mướn một phòng Hỏi 34/17 Nguyễn huyTự Đakao SG.

Có phòng cho mướn tại 39/4 Sương Nguyệt Ánh (Thủ Đô).

Cho mướn lầu có lối đi riêng, 273 Trần quốc Toản SG

Cần mướn nhà

Công ty ngoại quốc cần mướn nhiều nhà biệt thự từ 80.000đ tới 200.000 giá cao giao kèo dài hạn. Hỏi bà Lec 12Bis Chi Lăng GiaĐịnh ĐT23637.

Nhà cho người kiều thuê 286/38 Trần hưng Đạo. Hỏi 283A Trương minh Giảng. giờ làm việc

Cho thuê một Apartment rộng đẹp 2 phòng ngủ 2 tắm phòng khách phòng ăn bếp tiện nghi nước nóng máy lạnh, tủ lạnh, Tel Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon

Phòng cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi, mặt tiền và nơi trung tâm thành phố. Hỏi 168/39 Nguyễn cư Trinh Sg (gần nhà hàng Thanh Tuyền).

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon Phòng rộng đủ tiện nghi. Chỉ nhận khách V.N.

4m50 x 12m00

Cho thuê giá thật hạ nhà 2 tầng, có sân thượng, đủ tiện nghi, gần chợ, trường học. Có thể sang hoặc mua cũng được. Hỏi 120/67E Nguyễn Kim Cholon (mặt đường sân banh Cộng Hòa).

Phòng đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi 345C Trần hưng Đạo Saigon nhận độc thân ở trọ.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi. Tiện cho độc thân ở chung. Hỏi 187/388/3 Chi Lăng Phú Nhuận ngoài giờ làm việc

Phòng cho phái nữ,vợchồng son. 351/66 Trương Minh Giảng Saigon.

CẦN THUÊ

Ngoại Giao Đoàn và hãng buôn Nhựt cần thuê, 1 Villa 3, 4 phòng ngủ, có vườn, sân, từ 150.000 đến 200.000. Một phố lầu hoặc Apt 2 phòng ngủ. chỗ để xe từ 50.000 đến 100.000. xin liên lạc nơi 139-j Võ Tánh SG. ĐT. 92775.

Tặng bạn ngoại quốc, chơi tranh hoặc hình

Họa - Khắc trên ván ép

theo nghệ thuật cổ truyền VN

- ✠ Tinh vi, sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ, trên lụa trên giấy.
- ✠ Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, linh động hơn hình chụp.
- ✠ Cam đoan cả nước hiện chỉ có một họa sĩ làm được.
- ✠ Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ)**. Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên tuần báo MÀN ẢNH.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

Chuyện buồn lưu bút

TÚ TRANG

Mới vừa vào lớp, tôi đã thấy đầy đủ «bá quan văn võ» cả (Kim, Hồng Hoa, Tuyết Mai) chỉ còn thiếu một mình tôi.

Mai thấy tôi lên tiếng trước :

— «Ái khanh» của «trẫm» đến.

Tôi vừa đi về chỗ, vừa nguýt nó một cái thật dài bằng từ đây ra xa lộ, trông mà phát «sốt» lên được.

Kim bài hước :

— Tâu bệ hạ, bệ hạ coi chừng cặp mắt nai tơ của hoàng hậu lé a.

Tôi đanh đá :

— Ừ, lé rồi sao không ? kêu hoài.

Kim kêu lên :

— Trời ơi ! Mới mở bảng đã nghe chửi rồi nè trời, ối «dzời đất» ơi.

Thấy nội bộ không ổn, Mai lên tiếng :

— Thôi mà, sáng sớm sương xuống, mấy mụ mở Radio lớn quá không sợ hàng xóm người ta mắng cho à,

Nội bộ tạm yên, lúc bấy giờ Hồng Hoa mới lên tiếng (có tiếng là ít nói nhứt trong lớp) :

— Nghe nói Khanh là văn sĩ. Mai nói là để bồ viết lưu bút cho nó đó.

— Ai nói chị tui là văn sĩ đó. (Hoa lớn hơn tôi một tuổi, nên tôi kêu bằng chị và xưng tôi) có nước là lôi sĩ thì có, ba sạo hoài :

Kim chen vào :

— Có viết không thì nói đại đi chứ cứ đứng đó mà ấm ớ họi rề hoài

Tôi quay sang nói với Mai.

— Tôi biết gì mà viết !

Mai nói :

— Viết cái gì cũng được.

Vừa nói, Mai vừa đưa cho tôi quyển lưu bút xanh, nói :

Mai bồ đưa tui nha và bồ làm thơ nha.

— Dở bỏ xé đi nha.

— Tới đó rồi hay.

— Ừ, mai tui đưa bồ.

Reng! reng ! hai tiếng chuông báo hiệu vào lớp, Hồng Hoa đứng lên cái :

— Thôi mấy bồ xuống xếp hàng đi

Cả bọn ríu ríu theo lệnh của chị phó trưởng lớp (Hoa là phó trưởng lớp).

Suốt cả buổi học vui vẻ. Tôi chỉ mong cho chóng ra về để viết lưu bút cho nhỏ Mai vì lần này là lần đầu tiên tôi viết lưu bút (tuy năm nay tôi học lớp Bảy).

xXx

Sáng hôm sau, vào lớp tôi đưa cho Mai quyển lưu bút, Hoa cũng có ở đó, thấy vậy Hoa bèn nói :

— Bồ viết cho tôi luôn nha.

Tôi làm bộ cho có vẻ ta đây :

— Tôi viết dở lắm.

— Ừ, viết dở cũng được nữa.

— Thôi, mai tui đưa, nể lời ghê lắm đó.

— Ừ.

Thỏa hiệp xong, Hoa đưa cho tôi quyển lưu bút màu xanh (lại màu xanh). Chúng tôi nói chuyện với nhau 1 hồi thì vô học.

Về nhà, tôi viết cho Hoa, mà sao lần này tôi lại viết dở quá. Mà sao lúc đó tôi lại không có ý định xé tờ đó đi mà viết lại.

xXx

Hôm sau, tôi trả cho Hoa quyển lưu bút, Hoa đưa cho Thúy viết.

Một lúc sau, vô học Thúy đưa cho tôi một tờ giấy xếp làm tư, Tôi mở ra xem :

Khanh

Sao bồ viết lưu bút cho Hoa kỳ kỳ quá vậy.

Đọc xong tôi vò tờ giấy lại, liệng vô học bàn. Tôi thấy Thúy nói hơi kỳ vì tôi viết cho Hoa chứ tôi đâu có viết cho Thúy, mà suy cùng nghĩ cạn tôi thấy tôi viết cũng kỳ, ai đời đi viết lưu bút mà than vãn trong đó không trách Thúy không nói cũng uổng.

Một tháng sau, có nghĩa là gần nghỉ hè rồi, Tôi suy nghĩ lại là nên mượn lại quyển lưu bút của Hoa để xé đi tờ giấy của tôi đã viết cho Hoa rồi xin lỗi sau.

Sáng hôm nay vô, tôi Hoa đang nói chuyện vui vẻ với Hiền, tôi lại gần hỏi :

— Chị Hoa, bữa nay, chị có đem quyển lưu bút đi không ? Cho tui mượn :

Hoa quay qua tôi, nói :

— Không, tôi không có đem đi.

— Mai chị nhớ đem đi cho tôi mượn nha. Tôi coi cái này 1 tí.

— Bồ mượn làm chi ? Bồ mượn coi, tôi sợ mích lòng.

Lúc mới vừa nghe, tôi không hiểu Hoa nói gì nhưng cũng đáp bừa :

— Cái gì mà mích lòng, tôi mượn coi cái này 1 tí. Nhớ nha mai chị đem cho tôi mượn nha.

Hoa gật đầu, thay cho câu trả lời.

Hôm sau, tôi thấy Hoa, tôi hỏi, Hoa nói Hoa quên. Tôi lại nhắc Hoa lần nữa là nhớ đem cho tôi.

Ngày hôm sau, tôi hỏi. Hoa nói :

— Đem đi cồng kềnh quá, mà mất công nữa.

Tôi đùa :

— Cái gì mà mất công. Chị đem đi tôi đem về cho.

Hoa hỏi :

— Bồ mượn xem sự thật như thế nào hả ?

Tôi không hiểu Hoa muốn nói gì, nhưng cũng đáp đại :

— Ừ.

Hoa nói :

— Tôi xé tờ giấy của bồ rồi.

Nghe xong tôi đứng lên, đi ra khỏi lớp liền, tôi không nói 1 lời nào. 1 lúc sau, vô học, tôi viết cho Hoa 1 tờ giấy :

Chị Hoa,

Cho tôi xin lại chị tờ giấy mà chị đã xé đi.

Mấy phút sau, Hoa đưa cho tôi một tờ giấy, trong chỉ có mấy chữ :

Rất tiếc tôi không còn giữ nó nữa.

Lần này tôi buồn ghe lắm. Tình bạn từ đầu năm, bây giờ Hoa nỡ đối xử tệ với tôi như thế sao ? (Tôi chắc rằng Hoa không cho việc làm của

Xem tiếp trang 6)

Nói dài dài về bà chị

HOA MẮC CỠ

— Uyên ơi ! Ra đây chị bảo !

Tôi đang say sưa rống «Anh sẽ ra đi về miền cát nóng nơi có quê hương mịt mù thuốc súng» tiếng kêu oang oang của bà chị làm bài ca bỏ ngang, tức thì nổ đi nhưng phải ra xem chị bảo cái gì đã.

— Uyên xuống bếp lấy cho chị con dao.

Trời ơi đất hỡi ! Vậy cũng chẳng thèm bảo luôn cho rồi để từ thang xuống ghé bếp lấy dao đem ra luôn ngoài sân phải tiện hông, đằng này tôi phải qua phòng ăn, phòng khách ra sân nghe chị biểu, trở vào, qua phòng khách, phòng ăn xuống bếp lấy dao rồi lên phòng ăn, phòng khách ra đưa cho chị. Ứ hư. Thật là mệt. Đi lòng vòng 1 hồi, trở lên gác ngồi nhâm lại bản nhạc chỉ ơi thôi, bây giờ chẳng phải ca nữa mà là thở dốc. Thở 1 hồi lại gì ở g nằm cho khỏe, tơ mơ thế nào ngủ quên luôn. Mất công tôi nguyên buổi chiều.

Hôm nay thay quần áo sửa soạn lại nhà Liên nấu chè ăn, bà chị vừa thấy gọi giật lại :

— Uyên, đi đâu vậy ? cho chị quá giang lại kia chút đi.

Tưởng cũng hổng lâu, đem bà chị lại kia rồi ghé Liên cũng chả muộn. Ai dè đâu bà chị bắt nhờ tuốt vào vườn thăm cô bạn. Đi xa mấy cây số, nắng cháy da mà chạy xe đạp, còng lưng đạp hoài rũ cẳng luôn. Tới nơi mệt gần chết xuống gốc cây ngồi nghỉ mọi rồi, quay xe về thì bà chị ở đâu đâm sầm tới.

May quá ! Uyên chưa về hở ? Chờ chị về với. Nó đi vắng rồi. May thật tưởng phải lội bộ rồi chứ.

Thế là phải còng lưng cúp cò đèo bà chị về. Người ta thở không ra hơi mà bà chị cứ đem chuyện này chuyện nọ nói hoài.

— Ở đây mát quá há ! Gió nhiều ghê !

Trời ơi, nóng bừng hực trong người, mồ hôi nhỏ giọt mà bảo là mát, ối há mồm toan cãi lại nhưng như còn để dành sức đạp xe về, đành ậm ừ cho qua chuyện.

— Dạ, nhờ sông đó !

— Không ! nhờ ruộng. Bốn bề bát ngát gió thổi mạnh chứ gì !

Tôi nghĩ thầm, cũng nhờ sông một phần nhưng vẫn dạ, chị lại bảo tiếp

— Này Uyên mày thích ở quê hay tỉnh ?

— Nơi nào cũng được !

— Chắc ! nhưng thích cái nào hơn kia !

— Đồng quê hơn.

— Sao vậy

— Gió

— Hừ ! Thành thị chiều chiều bát phố gió thổi muốn bay người. Đồng quê đẹp là nhờ yên tịnh và ít bụi. Vả lại sông rạch nhiều tha hồ câu cá. Đúng không ?

— «Đúng».

— «Sao nãy bảo thích đồng quê vì gió ?»

— «Tại... mà thôi. Trời ơi mệt quá. Nắng gì mà gay gắt thế này ? Chiếc xe sút sịt muốn sút dây sên nữa rồi. Chạc ! mỏi cẳng ghê đi ạ ! Chị bả nhiều ký lô mò nặng dữ thần vậy nè ? mệt quá ! Thôi chị đừng nói nữa. Em nói một hồi chắc quẳng chị xuống giữa đường quá, Nói nhiều mất sức còn gì ?

Có lẽ bà chị cũng «thông cảm» dùm thân phận bé bỏng của kẻ hèn này, nên im lặng suốt quãng đường về. Đến nhà, bà chị vừa thót xuống là xe cũng ngã theo cái rầm làm bà chị giật mình la cái oái. Tôi bực tức cười nhưng mệt quá chẳng buồn dựng lại xe đi thẳng lên lầu. Hừ ! Giờ này chắc nhỏ Liên, nhỏ Vi nhỏ Thủy đang xì xụp bên nồi chè, bốc khói trong khi tôi đang thở dốc mệt đến ứa nước mắt.

Bà chị vào phòng thấy tôi hỏi :

— Sao chưa lại Liên ?

— Thôi !

— Sao vậy ?

— Lại đó ăn nồi gì mơ ăn. Có món lại nằm dài đó bắt tụi nó đấm bóp thì sướng.

— À ! Cưng mệt hở ? Dở hơi quá.

— Chị nói đi từ đây xuống tuốt dưới hổng mệt à ? Trời nắng chang chang mồ hôi nhỏ giọt vậy đó ! Lại thêm chị nặng muốn chết, đạp rã giò rồi nè !

— Thôi, thôi đừng tả oán nữa. Bi giờ chị nấu chè cho cưng ăn nghe nhưng..

— Gì chị ?

— Cưng muốn ăn chè ráng chờ chị ra chợ mua đậu với lại dừa về nấu nhà hết đậu rồi !

Sức khỏe tôi đang dần dần phục hồi nghe chị bảo, tôi la trời 1 tiếng xỉu dài luôn...

Chiều nay vừa đòi báo về chả kịp xem vì mắc bé thùng rác ra cho phu đổ, trở vào thấy bà chị coi nhằm tờ ruột của mình (trang MBB ấy mà) Nghĩ đòi lại chắc chị hổng thèm trả đâu và lại phải tốn công năn nỉ thôi nhè nhẹ đi lại giựt một cái chạy tuốt ra ngoài. Chị cũng chả giận tí nào, còn nói :

— Giỡn hé, vào đây chị nói này nghe.

Sợ chị giựt báo tôi để sau lưng đứng xa xa xem chị nói gì ?

— Hổng ai xí gạt đâu mà sợ ! Đố Uyên chữ mọi ơi với hai ơi là mấy ơi !

Hơi ngờ sao câu hỏi dễ quá. Chắc có mưu gì đây ? Tôi ngẫm nghĩ một hồi mà cha biết mẹo gì ? Nhưng nghĩ hoài mà nghĩ chưa ra, thôi kệ nó có bị gạt cũng chị em trong nhà bèn trả lời dạ :

— La ba ơi chớ gì ?

— Sao ! nhắc lại coi ?

— Thì là ba ơi

— «Cái gì đó con ? hì.. hì..»

Tôi tơ mơ cả một phút mới hiểu được, mắc cở quá, đấm chị thình thịch mà vẫn chưa đỡ tức. Đến chừng xem báo, nhìn đến mục vui cười thì ra chị xem đã đem thực

(Xem tiếp trang 6)

truyện cổ tích

Cố Bu

TUYẾT TRẮNG K?

Ngày xưa, vào thời vua Minh Mạng, ở Nghệ An có 1 người tên là Cố Bu, tài trí khác thường, lại rất giỏi phép độn, bơi lặn rất tài tình, có thể ở dưới nước rất lâu, Bất bình với chế độ để nén của vua quan, Cố Bu chiếm vùng núi Truông 1 địa thế hiểm trở, làm căn cứ xưng hùng. Quan quân không phá vào chốn này được. Cố Bu thường đi lấy của nhà giàu để giúp nhà nghèo, còn lại thì để dùng nuôi bộ hạ. Ai nghèo khổ như đến, Cố Bu sẵn lòng giúp đỡ, ai muốn theo thì được đối xử tử tế. Nhờ thế mà Cố Bu được cảm tình của dân.

Một ngày cuối năm, Cố Bu về làng Long Khang viếng mộ cha mẹ, viên lý trưởng hay tin vội vàng chạy đi báo huyện. Huyện báo lên tỉnh, tỉnh phái 2 ngàn quân cùng 10 voi lưới sắt bao vây bắt Cố Bu.

Biết chắc Cố Bu còn ở tại làng vòng vây của quan quân thắt chặt lại quyết bắt cho kỳ được lệnh xuống cho quân tuần lục xét khắp mọi nhà hễ gặp Cố Bu thì chém.

Ai cũng lo ngại cho Cố Bu phải chết phen này, nhưng Cố Bu vẫn thản nhiên ngồi cười, nói :

— Không hề gì, ta thoát khỏi như chơi.

Rồi Cố Bu lấy chiếu bó thành 1 bó, Giả thành xác chết, bảo 2 người khiêng, Cố Bu cầm cuốc, tên dây tơ vác thuổng, vừa đi vừa khóc, ra lối ranh làng nhắm phía nghĩa địa. Quan quân thấy vậy tưởng đám chôn người thật, mà không biết mặt Cố Bu ra sao nên để cho đi. Cố Bu ra khỏi vòng vây, kêu lớn : — «Cố Bu là ta đây này, đố bắt được ta» Quan quân ùa đuổi theo, Cố Bu nhảy xuống sông lặn mất, Lưới bủa vây cả quãng sông, voi lội nước tìm, Cố Bu gỡ lọt khỏi lưới, trồi dậy lên mặt sông thách quan quân : — «Đố bây bắt được ta». Rồi dong tuốt lên rừng.

Một lần khác, Cố Bu xuống làng ăn cưới, lý trưởng báo lên quan. Quan tính Cố Bu có tài độn giỏi nên tìm 1 thầy độn đem theo để giúp sức bắt Cố Bu. Quân vây bốn phía nhà có tiệc cưới. Cố Bu mới làm phép độn, múc 1 bát nước đầy, lấy chiếc đũa gát ngang qua miệng bát, làm phép độn bước qua rồi lên gác trốn. Quân ào vô nhà kiếm không thấy, quan mới bảo thầy độn xem thử Cố Bu trốn đi đâu.

Thầy độn tính 1 lúc rồi nói :

— Cố Bu đã trốn qua cầu sang sông mất rồi.

Quan quân nghe theo bỏ ra về. Cố Bu nằm trên gác thoát chết nhờ đã gạt được thầy độn lấy bát nước làm sông, đũa làm cầu bắc ngang nên độn không bắt được

Từ đó về sau, Cố Bu cứ vùng vẫy một cõi. Không ai bắt được, đến già chết mới thôi ngang dọc. ✠

ĐỐ VUI

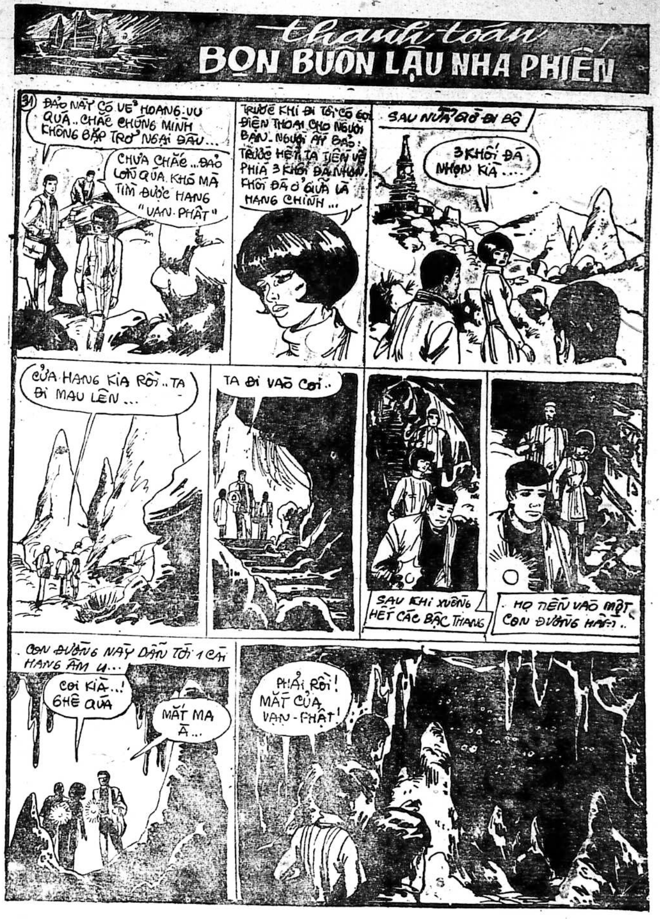
KHIẾU QUỐC VIỆT (PTG)

1) Vốn em không đứng thẳng người
Bỏ đuôi dựng mực trong thời cổ xưa
Đến khi em bỏ chữ ngơ
Thanh nơi bóng mát đứng chờ trăng lên
là những chữ gì ?

2) Tôi thường dùng để đựng
Làm bằng giấy bằng gai
Mang sắc thanh ác thú
Hoặc thông tin trong ngoài
Nếu chẳng may bị ngã
Là lúc trời thiên tai
Rồi đến khi đeo nặng
Can đảm chẳng nhường ai
là những chữ gì ?

Giải đáp :
1) Nghiêng, nghiên, hiên
2) Bao, [illegible]

thanh toán BỌN BUÔN LẬU NHA PHIẾN


31
ĐẢO NẦY CÓ VẺ HOANG VU QUÁ.. CHẮC CHÚNG MÌNH KHÔNG GẶP TRỞ NGẠI ĐÂU...
CHƯA CHẮC... ĐẢO LỚN QUÁ. KHÓ MÀ TÌM ĐƯỢC HANG "VẠN-PHẬT"
TRƯỚC KHI ĐI TỚI CÔ CÓ GỌI ĐIỆN THOẠI CHO NGƯỜI BẠN. NGƯỜI ẤY BẢO : TRƯỚC HẾT, TA TIẾN VỀ PHÍA 3 KHỐI ĐÁ NHỌN. KHỐI ĐÁ Ở GIỮA LÀ HANG CHÍNH...
SAU NỬA GIỜ ĐI BỘ
3 KHỐI ĐÁ NHỌN KIA....
CỬA HANG KIA RỒI.. TA ĐI MAU LÊN...
TA ĐI VÀO COI..
SAU KHI XUỐNG HẾT CÁC BẬC THANG
HỌ TIẾN VÀO MỘT CON ĐƯỜNG HẸP..
CON ĐƯỜNG NẦY DẪN TỚI 1 CÁI HANG ÂM U...
COI KÌA..! GHÊ QUÁ
MẶT MA À...
PHẢI RỒI! MẶT CỦA VẠN-PHẬT!

Đoạn Hồn Đao

Đoạn Hồn Đao

(38)

TÔ-NGỌC

Sầu Kim đi đi lại lại trong phòng chờ đợi giây phút gặp cung chủ của Hoàng cầu cung. Chàng đã nghĩ xong cách đưa đẩy câu chuyện để xem ý định thực sự của cung chủ như thế nào. Chàng tin chắc cung chủ phải là người khôn ngoan và bản lĩnh cao cường lắm... Nếu không khôn ngoan nếu không có bản lĩnh cao thì làm sao có thể quản trị được cả một cung vi rộng bát ngát với hàng vạn người luôn luôn túc trực làm các công việc để mỗi ngày cung vi càng được mở rộng hơn.

Sầu Kim đang vừa đi vừa suy nghĩ và chờ đợi giây phút gặp cung chủ thì bỗng nhiên có tiếng chạy rần rật.

Nhìn qua cửa sổ, chàng thấy bọn thủ hạ của hoàng cầu cung chạy toán loạn. Ả a hoàn vẫn thường bưng nước và săn sóc cho chàng cũng đang hốt hoảng.

Sầu Kim vội bước ra ngoài nắm tay nàng và hỏi.

— Chuyện gì đó ?

Ả a hoàn mặt mày xanh lét như chàm đổ ả lắp bắp :

— Bọn bọ ngựa tới, đang phá ở ngoài vi...

Sầu Kim hỏi gặng :

— Chúng có đông không ?

— Khá nhiều chừng 100 tên...

Sầu Kim lại hỏi :

— Có mụ ác sát trảm phu tới không ?

— Tiện thiếp cũng không rõ nữa... Nhưng bọn chúng rất lợi hại... Chúng đã giết hại khá nhiều người mặt ngoài rồi...

Ả a hoàn vừa nói tới đó thì có tiếng the thé ở bên ngoài vọng vào :

— Ta muốn gặp cung chủ... Tụi bay hãy dẹp đường để ta vô...

Có tiếng bên trong đáp ra :

— Hoàng cầu cung không phải là chỗ để bọn các ngươi làm lộng. Cung chủ ta không bao giờ thèm tiếp bọn vô lễ như ngươi...

— Không tiếp cũng phải tiếp... Hoàng cầu cung chúng bay đã gây sự với bản giáo trước, thì không thể không mở rộng cửa để cung thỉnh bọn ta vào...

Tiếng những cao thủ của phái ong vàng cũng oai dũng không kém :

— Còn khuya mới có chuyện đó..

Ả a hoàn nói nhỏ với Sầu Kim :

— Bọn bọ ngựa gặp toán phòng vệ đông cung và tây cung rồi... Chúng ta có thể yên chí... Bọn bọ ngựa thì chỉ cậy nhiều hiếp yếu đối với bọn thủ hạ nhỏ tuổi không có nghề võ mà thôi Chứ gặp toán phòng vệ này thì khó lòng mà tiến lên được...

Tiếng một tên bọ ngựa bỗng oang oang :

— Hôm nay chính công chúa Đoạn hồn giáo tới đây để hỏi tội bọn bay hãy nghênh tiếp cho đàng hoàng bản công chúa sẽ có đôi phần nhân nhượng...

Thì ra người cầm đầu bọn bọ ngựa tới đây vẫn chưa phải mụ trảm phu ác sát mà là con gái mụ.

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

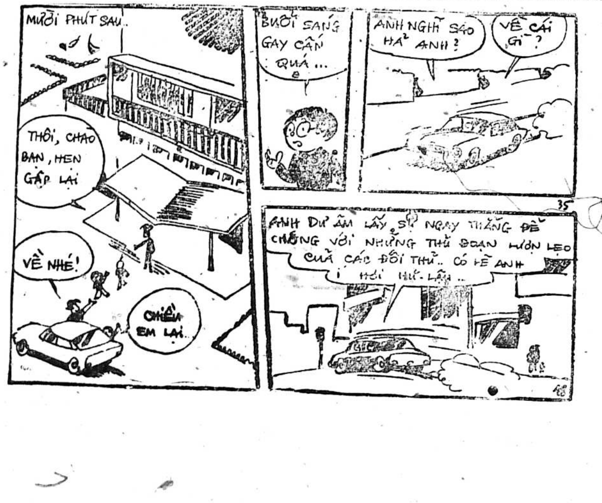
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút

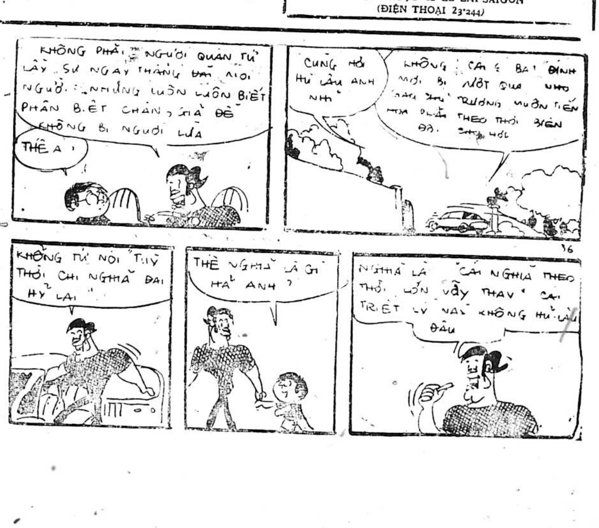
— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23*244)

Đối Thủ

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


MƯỜI PHÚT SAU..
THÔI, CHÀO BẠN, HẸN GẶP LẠI
VỀ NHÉ!
CHIỀU EM LẠI..
BUỔI SÁNG GAY CẤN QUÁ...
ANH NGHĨ SAO HẢ ANH?
VỀ CÁI GÌ?
35
ANH DỰ ÂM LẤY SỰ NGAY THẲNG ĐỂ CHỐNG VỚI NHỮNG THỦ ĐOẠN LƯƠN LẸO CỦA CÁC ĐỐI THỦ.. CÓ LẼ ANH HƠI HỦ-LẬU..


KHÔNG PHẢI, NGƯỜI QUÂN TỬ LẤY SỰ NGAY THẲNG ĐÃI MỌI NGƯỜI.. NHƯNG LUÔN LUÔN BIẾT PHÂN BIỆT CHÂN, GIẢ ĐỂ KHÔNG BỊ NGƯỜI LỪA
THẾ À!
CŨNG HƠI HỦ LẬU ANH NHỈ
KHÔNG! CÂU 6 BÀI ĐỊNH MỚI BỊ NÓI QUA NHƯ [illegible] TRƯỜNG MUỐN TIẾN [illegible] THEO THỜI BIẾN ĐÓ. [illegible] HƠI
36
KHỔNG TỬ NÓI "TÙY THỜI CHI NGHĨA ĐẠI HỶ LẠI"
THẾ NGHĨA LÀ GÌ HẢ ANH?
NGHĨA LÀ "CÁI NGHĨA THEO THỜI LỚN VẬY THAY" CÁI TRIẾT LÝ NÀY KHÔNG HỦ LẬU ĐÂU

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 153

Lan quí phi sinh hoàng nam.

Thấy Tứ nhãn Cầu hành quân thần xuất quỉ một ẩn hiện thực khôn lường, Hồ Lâm Dực vội truyền hịch cho Lý Tục Nghi quay về cứu viện Thành lưu bộ hạ lại gửi Đức an rồi đích thân chỉ huy 3 vạn quân quay về An Khánh đánh phá doanh trại của Tăng quốc Thuyên. Thuyên đánh phá đã vài ngày mà vẫn không ăn thua gì Thuyên vốn cẩn thận nên đắp thành lũy kiên cố lại có hào sâu khó vượt nên sức công phá của Thành dù khủng khiếp hết mức mà vẫn vô hiệu.

Được tin Thành tấn công An Khánh bọn Bảo Siêu từ nam ngạn đánh về Đa Long A từ đông ngạn vây lại hợp lực cùng Thuyên đẩy lui giặc. Tứ nhãn Cầu thấy khó bề thủ thắng vội lui quân về chiếm Tập hiền quan rồi điều động bọn Dương Phụ Thanh lại tới An Khánh đắp luôn một hơi 19 toà đồn lũy ứng viện cho bọn tóc dài trong thành trong khi đó tề tướng Lưu Thương Lâm một tên tướng cỡ cỡ của tóc dài lại quan nội làm hậu ứng.

Tăng quốc Phiên chạy hịch thúc Bảo Siêu đánh Tập hiền quan Dương Tài Phúc đem pháo thuyền của Thủy sư tới trợ lực cho Thuyên giữ vững doanh hào Đa Long A rồi quân qua đóng Đông thành chận cụt hậu viện địch.

Quân đôi bên cầm cự lẫn nhau suốt từ tháng tư đến tháng 7, mà vẫn chưa bên nào có mòi ăn bên nào Hồ Lâm Dực lại sai Thành đại Cát đem quân tới giúp Bảo Siêu. Cuộc ác chiến xảy ra. Suốt 7 ngày đêm dòng dã Tập hiền Quan bị chọc thủng quân Thành ồ ạt kéo vào tướng tóc dài Lưu thương Lâm bị bắt sống áp giải về kinh Chính Pháp.

Tập hiền Quan bị phá thế là bọn tóc dài Tứ nhãn Cầu mất hậu ứng. Biết vậy Tăng quốc Thuyên hợp binh với Dương tài Phúc thủy lục cùng tiến đánh tiêu luôn 19 toà đồn lũy của quân tóc dài. Trần ngọc Thành, Dương phụ Thanh vội vàng phi ngựa chạy trốn. Quân tóc dài trong thành An Khánh hết ngoại viện từ đó chỉ còn trơ lại một nếp cô thành tử thủ trong tuyệt vọng

Hạ tuần tháng 7 lương hướng vừa hết. Tướng giữ thành là Diệp vân Lai liều mạng xông đột trùng vi nhưng bị Tăng quốc Thuyên chận đứng không có cách gì thoát được đành lại phải quay về. Thuyên tiến sát lại đắp lũy đào địa đạo chôn địa lôi chờ đợi...

Mồng một tháng 8 địa lôi nổ ầm ầm vang động cả một vòm trời. Chân thành tung toé ra bốn phương mặt thành lung lay rồi đổ ụp. Thuyên hô quân xông vào. Quân tóc dài trong thành liều chết chống trả hy vọng một phép lạ của Đức Mẹ nhưng đợi mãi chẳng thấy đành khoanh tay chịu trói không một kẻ nào thoát Nhiều toán quân tóc dài biết đã đến lúc hết số chụm đầu vào nhau miệng lầm bầm câu kinh trông mong chóng được lên thiên đường chầu Chúa cũng có kẻ trợn mắt nghiến răng thề quyết báo thù cho đồng đội tận diệt hết lũ tay sai của bọn Mãn Thanh hại nước hại dân.

(Còn nữa)

Nửa Cõi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN
(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA
THI HUYỀN TRƯỞNG LÃO DƯỠNG THƯƠNG TRONG CHÙA.

Hai tên nọ nghe thấy tiếng cười, vội quay người lại nhìn thấy có một thanh niên mặc áo ngắn màu nâu đứng ở sau lưng mình, đều giật mình kinh hãi, Đại bá quát hỏi.

— Ngươi là ai?

Trong khi đó Thi Huyền trưởng lão mở mắt ra nhìn kỹ, thấy là Liễu Tồn Trung, trong bụng cả mừng, vội kêu:

— Tồn Trung! Tồn Trung! Sao con lại đây được?

Câu nói của Thi Huyền trưởng lão chưa dứt lời, hai tên nọ cùng biến sắc mặt. Thật không trách: Tên người thì đi xa, bóng cây thì che mát. Vì gần đây ba chữ «Liễu Tồn Trung» tiếng tăm vang lừng cả một góc trời, bọn người trong Hắc đạo nghe tới cái tên đó đều kinh hồn táng đởm.

Hai tên này tuy rằng chưa gặp qua họ Liễu, không hiểu rõ bản lãnh của chàng ra sao, nhưng những việc kinh thiên động địa trên chốn giang hồ Liễu Tồn Trung đã vướng vít thì chúng đã nghe thuộc lầu lầu, nên đã công nhận rằng: Thiên hạ đệ nhất cao thủ là Hoả thần giáo chủ còn chẳng làm gì được chàng, và còn được nghe truyền khẩu rằng: Liễu Tồn Trung ưa mặc áo ngắn màu nâu, là một chàng thanh niên lực lưỡng, vạm vỡ nay nghe thấy Thi Huyền trưởng lão thốt ra cái tên đó, thì đâu có thể nhầm lẫn được.

Đại Bá lại quát hỏi tiếp:

— Ngươi là ai?

Liễu Tồn Trung trầm giọng đáp:

— Tại hạ là Liễu Tồn Trung.

Nhị Bá sợ hãi kêu lên:

— Ngươi là Liễu Tồn Trung cái bang ư?

Liễu Tồn Trung đáp:

— Trên giang hồ chỉ có một Liễu Tồn Trung, chứ đâu có hai.

Hoàng Hà nhị Bá tức thì lạnh đi nửa người nhìn nhau một cái, rồi quay mình phóng ra cửa tàu thoát, tai văng vẳng nghe tiếng cười ha hả của Liễu Tồn Trung, và một câu nói khẩy:

— Hai vị vội vã làm chi. Sao không đem theo Thi Huyền trưởng lão về phúc mạng với Kim chủ của các ngươi?

Miệng nói, chàng đã đứng chặn ngay ở trước cửa. Nhị Bá vội tản nhau ra, cùng rút khí giới cầm trong tay. 2 người toàn cùng một thứ đoản đao và cùng có một sức khoẻ hơn người, chuyên giỏi về môn đánh giáp lá cà.

HOÀNG HÀ NHỊ BÁ THEO DẤU TÌM NGƯỜI.

Đại Bá hữu thủ cầm thanh đoản đao chĩa thẳng về phía trước cánh tay trái sớm đã nhanh nhẹn vươn ra, chộp vào nách Liễu Tồn Trung.

Nhị Bá xuất thủ, động tác gần như cùng một lúc, chặt chẽ khít khao, hai người một tả một hữu hợp công khí thế thật như vũ bão.

Liễu Tồn Trung cười nhạt một tiếng khuỷu tay phải cùng tả chưởng và hai chân nhất tề bay bổng, nhanh như chớp nhoáng

Chỉ nghe hai tiếng tối phà vang lên thanh đoản đao trên tay Nhị Bá liền vuột khỏi tay, bay vèo ra đằng xa, cắm trên mặt đất, rung rinh không ngừng.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ
(Toà Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Chợ Quán 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin cứu xe Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 21 4 1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Thứ Bảy 22-4-72

BS. Vũ-Minh Ngọc	76 Đồng Khánh	CHOLON
— Phạm-Dụng-Hưởng	94 Bạch Đằng, Bà Chiểu	GIAĐỊNH
— Vũ-Ngọc-Nhã	622-bis Phan Thanh Giản	SAIGON
— Nguyễn Thanh Long	5 — Trần Nhật Duật, Tân Định	SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

NÓI VỀ QUỸ TIẾT KIỆM

— Trong lúc tất cả mọi người đang cần phải tiêu như sấm thì vấn đề « Quỹ Tiết Kiệm »
— lại được người ta bàn tán đến một cách vô cùng sôi nổi.
Những người ham để dành tiền mới chính là những kẻ có máu tiêu hoang.

● TRỌNG-TẤU

(Tiếp theo và hết)

Để kết thúc loạt bài về Quỹ Tiết Kiệm này, tôi xin phép kể lại hầu quý bạn, như đã hứa, về cách để dành tiền của tôi với lối mở Quỹ Tiết Kiệm tại Ngân Hàng. Tôi ước mong rằng bài học sống này của tôi cũng sẽ giúp được cho nhiều người có máu tiêu hoang mà lại ham gây Quỹ Tiết Kiệm lấy để làm một kinh nghiệm cho việc mở Quỹ Tiết kiệm trong tương lai của mình.

Thấy người ta quảng cáo «Gà đẻ trứng vàng». Quỹ Tiết Kiệm được rút thăm trúng số, trúng xe hơi, nhà lầu..v.v. tôi bèn nổi máu tham lên. Tôi tự nhủ rằng : Nếu như vậy thì tội gì mà mình lại không lập Quỹ Tiết Kiệm để kiếm lời ? Thay vì để tiền đi đánh đề mua Số kiến Thiết.v.v. tại sao ta lại không gửi vào Quỹ Tiết Kiệm cho ăn chắc hơn. Bỏ tiền vào Quỹ Tiết Kiệm chẳng những ta chắc chắn sẽ có lời mà lại còn hy vọng được thần tài gõ cửa cũng giống như mua số và đánh đề vậy. Mà ta lại còn có cái lợi hơn ở chỗ là số tiền vốn chẳng bao giờ bị mất cả. Còn đánh đề, mua số thì nếu không trúng tức là toi luôn cả số tiền vốn.

Nghĩ vậy, tôi bèn nằng nặc đòi lại chị tôi số tiền mà tôi gửi bà ấy cho vay giùm để kiếm lời. Tôi đem số tiền đó ra Ngân hàng để gửi vào Quỹ Tiết Kiệm. Tôi lãnh một cuốn sổ Tiết Kiệm hí hửng đem về nhà khoe mọi người và bắt đầu chờ đợi. Chờ đợi để được làm chủ nhân ông một chiếc xe hơi, để được Thần Tài đem tiền tới dâng trước mõm. Nhưng ác thay, tôi chờ không được lâu gì cho lắm.

Chỉ vài ngày sau, khi có dịp đi qua Ngân hàng nơi mình gửi tiền, tự nhiên tôi thấy chân tôi xiêu vẹo, và chẳng khác gì ma đưa lối quỷ dẫn đường, tôi bị lạc ngay vào cửa nhà Băng này, để rồi tự nhiên cái tay táy máy, rút cuốn Sổ Tiết Kiệm từ trong túi ra ký vào đó 1 phát, rút đỡ một mớ tiền ra để tiêu xài cho đỡ tức. Và tôi đã không quên làm đi làm lại cái công việc đáng ghét này. Cho đến 1 ngày (rất gần); tôi bỗng giật mình ra rằng số tiết kiệm không còn được bao nhiêu nữa. Nhưng đã muộn rồi. Số tiền còn lại trong Quỹ Tiết kiệm chỉ còn vừa đủ để cho mình khỏi bị bôi sổ mà thôi. Và vì sợ bị bôi sổ, tôi không còn dám rờ tới nó nữa.

Rồi tôi bỗng tự nhủ : «Có lẽ tại vì ngân hàng này không hạp với tuổi mình cho nên mình đã vừa không hên mà lại vừa không giữ nổi được tiền cho lâu nữa». Tôi bèn chạy đôn chạy đáo đi vay một món tiền khác để mở thêm một Quỹ Tiết Kiệm tại Ngân Hàng khác thử xem lần này có hên hơn trước không ? Nhưng tôi cũng ba bảy hai mươi mốt ngày, số tiền gửi trong đó tôi cứ rút lần ra tiêu cho tới gần hết. Vì không muốn bị bôi sổ Tiết Kiệm tôi lại phải để kẹt tại ít trăm đồng vừa đủ để khỏi bị xóa sổ đi.

Rồi tôi lại mở một Quỹ Tiết Kiệm thứ ba ở Ngân Hàng khác. Nhưng tôi vẫn lại thấy không «hạp tuổi», vì tiền gửi lại cứ lần lượt bay đi theo đà thích tiêu. Bốn sổ cứ được soạn lại mãi, và giờ đây có thể nói được rằng, tại tất cả các Ngân Hàng công, tư có Quỹ Tiết Kiệm, tôi đều có sổ hết. Và Quỹ Tiết Kiệm của tại bất cứ Ngân Hàng nào, cũng còn lại một số tiền «dằn chân». Tính sổ lại, tôi chưa kịp hưởng lời với Quỹ Tiết Kiệm nào cả, mà bất cứ Quỹ Tiết Kiệm nào, tôi cũng bị kẹt vào đó tí tiền còm. Và cũng chỉ vì Quỹ Tiết Kiệm mà hiện nay tôi nợ hơn Chúa Chổm.

Mặt trái của Quỹ Tiết Kiệm nó đau xót như vậy đó quý bạn ạ ! Phải chi tôi cứ để tiền đó gửi bà chị tôi cho vay, thì đâu nên nỗi ?

Chuyện buồn...

(Tiếp theo trang 5)

Hoa là tệ đâu). Nếu Hoa không bằng lòng tờ giấy của tôi đã viết cho Hoa và cũng chính tay Hoa đưa cho tôi quyển lưu bút, thì Hoa cũng nói với tôi một lời đại khái như là :

— Tôi không bằng lòng tờ giấy của bồ

Nó đã làm dơ quyển lưu bút của tôi. Vậy bây giờ tôi yêu cầu bồ : tôi xé nó đi.

Thì tôi sẵn sàng chấp nhận ngay, tôi không buồn vì có sự yêu cầu của Hoa còn nếu có buồn vì công trình của mình mà người ta không muốn nhận, thì chỉ buồn năm phút thôi. Đằng này trái lại, Hoa không nói với tôi một lời nào mà còn hỏi mỉa tôi :

— Bồ thấy rằng, tôi có nên ân hận về chuyện đó không.

Tuy trước sau gì nó cũng vô thùng rác nhưng tôi lại muốn chính tôi làm công việc ấy. Hoa làm như vậy không khác nào Hoa phỉ nhổ sự thành thật của tôi dành cho Hoa.

Tôi hứa không viết lưu bút cho ai nữa vào năm tới cả. Các bạn đừng nghĩ rằng tôi quan trọng hóa câu chuyện kiêu căng, Không đâu, vì tôi chỉ sợ rằng lời văn tôi viết cho họ, rồi họ lại cho cái thùng rác cất giùm thì thật là buồn cho tôi

Một vài mỹ phẩm tự làm lấy đề bảo vệ tóc

LÀM CHO BÓNG TÓC :

Camomille allemande	120gr
Nước	1 lít.

Đun sôi cho tới khi cạn còn một nửa Bôi lên tóc.

LÀM CHO TÓC MẠNH, CHẮC:

— Lotion au quinquina	
— Sulfate neutre de quinine	2gr
— Eau distillée	200gr
— Oléarome Iris	2gr

KEM ĐỀ CHÀ TÓC KHÔ, GÃY

— Moelle de boeuf purifiée	30gr
— Camphre pulvérisé	5gr
— Baume du Pérou	1gr
— Huile de ricin désodorisée	10gr
— Essence de lavande	20 giọt
— Huile de noyaux	10gr

Nấu chất tủy bò với dầu cho thành chất lỏng rồi pha thêm chất camphre và essence vào.

SHAMPOOING DÙNG CHO TÓC NHỜN :

Bỏ 50gr écorce de bois de Panama vào trong một lít nước lạnh. Đun trong khoảng 15 phút. Lọc cho kỹ Dùng khi nước gội còn nóng.

SHAMPOOING DÙNG CHO TÓC KHÔ :

2 quả trứng đánh với một muỗng súp dầu olive và hai muỗng rượu rhum, Chà xát tóc thật kỹ, để mười lăm phút rồi xối nước xả sạch.

Đề trị bệnh rụng tóc

Rụng ít :

Chất pommade này dùng vào buổi chiều trước khi gội Shampooing. Hãy hấp cách thủy :

—Cire blanche	40gr
—Moelle de boeuf	60gr
—Huile d' olive vierge	60gr

hay . trộn lẫn mấy thứ dưới đây:

—1 ly décoration d' orge :
—1 ly rhum
—4 ly vang trắng

RỤNG NHIỀU :

Ngâm trong 10 ngày trong nửa lít alcool 60° :

— Jaborandi	30gr
— Ecorce de Panama	20gr
— Fleurs de lavande	10gr
— Tiges fleuries de thym	10gr
— Sommités fleuries de romarin	5gr

Lọc qua vải thưa rồi cho thêm :

— Acide salicylique	5gr
— Choral hydraté	10gr

Cứ 10 ngày một lần chà xát tóc với dung dịch nói trên.

Hoặc bạn pha trộn :

— Huile de ricin	60gr
— Teinture de quinquina	60gr
— Essence de bergamote	2gr

Hãy chà sát tóc mỗi sáng và chiều

(Còn 1 kỳ)

TRUYỀN HÌNH
Thứ Sáu 21-4-72

Việt Nam
(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Sức khoẻ là vàng
18g30	Thanh Niên
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự Quân đội
19g15	Người Cày Có Ruộng
20g00	Tin Tức
20g30	Thanh niên
21g00	Bình Luận
21g10	Người dân muốn biết
21g30	Điểm Báo
21g40	Thời sự Quốc tế
21g50	Người dân muốn biết (tiếp)
22g10	Chương trình Quân đội
22g30	Tin chọn lọc
22g35	Quân đội (tiếp) Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ
(Trên băng tần 11)

1205	Novie The plunderers
1435	Doris day
1600	Dracken World
1505	Wunderful Wored of D.Disney
1605	Nitzi Gaynor Spe.
1705	Ice Palace
1801	Ice Showw
1930	TBA
2000	All in family
2100	Carol burnett
2205	Ironside
2200	News
2235	National Geo Spec.
2300	Pro Boxing,

CHA ĐỠ ĐẦU

(52) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

Giọng nói của Jack Woltz không có gì đáng để cho Tom Hagen phải chú ý. Chàng ta tiếp:

— Hiện nay ông rất có thể bị gặp những chuyện rắc rối với các nhân viên của ông. Người bạn của tôi rất có thể vận động cho ông tránh khỏi được những chuyện rắc rối đó. Tài tử đẹp trai số một của ông kẻ đã tạo nên sự nghiệp cho ông, vừa mới dứt bỏ cần xa. Nhưng than ôi, lại để bắt đầu vướng vào bạch phiến. Người bạn của tôi có thể cam kết với ông rằng anh ta sẽ không còn kiếm nổi được lấy một chỉ ma túy nào nữa. Nếu những năm sắp tới đây, ông có gặp các chuyện buồn nho nhỏ khác, ông chỉ cần gọi điện thoại tới tôi. Chúng tôi sẽ không để cho ông phải bị bôi tối nữa.

Woltz đã nghe Tom Hagen nói như là người ta nghe một đứa bé con ba hoa khoác lác vậy. Ông ta bỗng đổi giọng đột ngột, giọng khá thô bỉ:

— Bộ anh muốn chơi tôi phải không?

Hagen bình tĩnh trả lời ;

— Thưa ông không. Tôi chỉ đến đây để xin ông giúp việc cho một người bạn của tôi và tôi muốn giải thích để cho ông thấy rõ rằng ông chẳng bị thiệt thòi gì trong vụ này. Chỉ có thế thôi!

Gương mặt của Woltz bỗng dưng thay đổi hẳn đi. Ông ta quyết định xử dụng cái mặt nạ nóng giận: Miệng ông ta co rúm lại, cặp chân mày chồi xè và đen xì của ông ta nhăn lại và biến thành một con sâu róm dài nằm ngang trên hai đồng tử nẩy lửa. Giống như một con quỷ vừa mới nhảy ra khỏi lòng mộ, Jack Woltz đứng phắt dậy trước bàn giấy của ông ta và cúi người về phía trước đến gần sát mặt Tom Hagen. Ông ta nói với Tom gần như hét:

— Như vậy đủ rồi! Anh sẽ biết tay tôi. Cả anh lẫn chủ anh các người nên nhớ rằng, dù chủ anh là ông X, Y, hay ông Z đi nữa: Johnny Fontane vẫn không bao giờ được trao cho đóng vai trò trong phim. Và tôi cũng cóc cần biết rằng các người đưa ra khỏi ống cống bao nhiêu thằng đảng viên Mafia...

Ông Woltz lại ngồi xuống, tựa lưng và thành ghế và nói tiếp:

— Còn anh, thì tôi khuyên anh một điều. J. Edgar Hoover cái tên đó chắc cũng nhắc nhở được cho anh biết rõ điều gì rồi (Jack Woltz cười gằn). Kẻ đó là một trong những người bạn chí thân của tôi. Nếu tôi nói cho ông ta biết rằng tôi bị người ta làm «Sáng-ta», thì anh hãy giữ hồn anh đấy nhé?

Hagen kiên nhẫn nghe những lời nói ấy, nhưng chàng ta chờ đợi hơn ở một nhân vật thông minh như kiểu này. Làm Sao mà một kẻ có lối xử sự ngu xuẩn như vậy lại có thể cầm đầu nổi một cơ sở trị giá hằng cả bao nhiêu trăm triệu Mỹ Kim Việc này đáng để cho chàng ta suy nghĩ nhiều lắm: Don Corleone đang tìm cách đem tiền ra đầu tư vào những công việc kinh doanh mà ông ta chưa hề bao giờ khai thác. Nếu những cỡ bự trong ngành kỹ nghệ điện ảnh mà lại chậm hiểu đến như vậy thì quả thật là có rất nhiều chuyện đáng làm trong khía cạnh này. Còn về những lời sỉ vả của Woltz thì chàng ta chẳng cần đếm xỉa gì tới. Hagen đã có dịp được học hỏi với Don Corleone rất nhiều về nghệ thuật thương thuyết.

DonCorleone đã có dịp nói với chàng ta như sau: Con đừng có bao giờ nổi nóng cả. Đừng có bao giờ đưa ra những lời hăm dọa. Hãy tìm hiểu thiên hạ.

(Còn nữa)

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*
(SỐ 53)

CHƯƠNG MƯỜI

— Thôi, chào anh,

Ông ngạc nhiên :

— Chị không vô chơi ?

— Để lúc khác đi. Bây giờ anh đang bận lo việc cưới hỏi. Nè, đừng quên tôi đấy nhé, Có thể tôi sẽ cho con Liên làm dâu phụ cho Nguyệt Hà.

Ông trố mắt :

— Lại một cử chỉ tốt nữa. Tại sao thế ?

Bà ta cười !

— Tại vì tôi cho rằng anh không lấy được Nguyệt Hà thì uổng quá, mà cô ta không lấy được anh lại càng uổng hơn. Bổn phận của tôi là phải vun đắp, xây dựng cho hai người. Chịu không ?

Ông im lặng. Đến lúc này thì ông biết chắc bà ta đang cố tìm cách lừa gạt ông. Càng nói chuyện, bà ta càng để lộ cái vụng về của mình ra. Ông phải tự đề cao cảnh giác để khỏi bị bà ta cho vào cạm bẫy.

— Nhất định là chịu rồi Có cháu Liên phù dâu thì tuyệt quá Nhưng sợ Nguyệt Hà chưa quen biết cháu Liên.

— Bây giờ chưa quen thì rồi sẽ quen, lo gì.

Bất thình lình bà ta tát yêu ông, cười tít mắt, nói :

— Thích nhé Sắp sửa có vợ trẻ và đẹp rồi. Lại hát hay nữa chứ.

Ông tỏ vẻ khó chịu, nhưng không nói gì. Như không để ý tới vẻ mặt của ông, bà ta vui vẻ tiếp :

— Giàu sướng thiệt ! Muốn có vợ đẹp và trẻ là được như ý ngay.

Ông vẫn giữ im lặng.

— Gia đình cũng đàng hoàng. Thiệt là xứng đôi vừa lứa,

Ông cười nhạt, nói :

— Còn bao nhiêu lời khen tặng, chị cho nghe hết đi. Thú thật, tôi chưa thấy ai tán thành cuộc hôn nhân này bằng chị. Vì chị khen kỹ quá, tôi đâm nghi đó. Tôi không tin chị thành thật.

— Anh nghĩ cái gì ? Tại sao tôi không khen thành thật ? Bộ tôi ăn tiền nhà gái để xúi anh cưới gấp, hả ?

Ông nhún vai :

— Không ai nghi chị ăn tiền nhà gái, nhưng nhất định chị không bao giờ thành thật hết.

— Anh là người đa nghi lắm. Tôi chỉ muốn tốt lành cho anh thôi.

— Tôi không cần chị muốn như vậy, vì tôi cho rằng khi chị muốn tốt lành cho ai thì kẻ đó phải mất cho chị cái gì. Đằng này tôi không làm lợi cho chị mà chị cứ khen lấy khen để, ai mà chả nghi,

Bà ta lắc đầu cười ngặt nghẽo, nói :

— Anh khinh tôi quá. Có phải lúc nào tôi cũng nghĩ tới cái lợi đâu. Nhiều khi người ta cũng phải có tinh thần vô vị lợi chứ. Nhưng, nếu anh không tin tôi thì tôi xin về. Ở đây nói chuyện với anh mà anh nghĩ hết điều này tới điều khác thì nói chuyện làm chi cho mất thì giờ. Thôi, chào anh.

Đi qua trước mặt ông, bà lại tát yêu ông cái nữa, rồi cười lả lơi nói :

— Thích nhé, sắp có vợ trẻ và đẹp rồi. Hạng già như tôi đều là đồ bỏ.

Chờ cho bà ta đi hẳn rồi, ông nghĩ lại những lời bà ta vừa nói. Điềm đáng chú ý nhất là việc bà ta thúc giục ông phải cưới Nguyệt Hà càng sớm càng tốt. Tại sao ? Nếu Nguyệt Hà là người đàng hoàng, cô ta có bao giờ thay đổi ý kiến vì một lời dèm pha. Ba má cô ta tuy nghèo nhưng cũng là những người có tư cách, chắc chắn không giở trò lật lọng. Hay người yêu cũ của Nguyệt Hà định phá cuộc hôn nhân này ? Nếu ông nhớ không lầm thì cô ta đã cho biết cô ta chưa yêu ai.

Nghĩ ngợi mãi cũng không hiểu được dụng ý của Lan, ông chán nản bỏ đi làm việc khác. Thôi thì ông đành từ nay phải đề phòng mọi hành động của bà ta Nhất định bà ta không phải là người tốt, đang muốn làm hại ông.

CHƯƠNG 11

Sau một hồi suy nghĩ, Lực quyết định đến gặp Quỳ, một là để thăm dò xem ông ta có giết dự tính của vợ về vụ Nguyệt Hà không, hai là để tìm cách giúp đỡ Liên lấy được Phương.

Nhưng ông đã thất vọng vì Quỳ không hề biết tý gì về những dự tính của vợ. Còn đối với việc tình duyên của con gái ông ta cũng tỏ vẻ rất chán nản.

— Nhà tôi khắt khe lắm, ông ta nói, nên tôi và các cháu rất lấy làm khổ tâm. Nhà tôi tự ý giải quyết mọi việc, không bao giờ thèm đếm xỉa tới ý kiến tôi. Riết rồi tôi cũng đâm ngán chả muốn xía vô việc gì nữa.

— Nhưng theo ý anh, cháu Liên có nên lấy cậu Phương không ?

— Tôi cũng đã gặp thằng nhỏ đó vài lần và thấy nó khá lắm. Nếu tôi có quyền, tôi đã gả con Liên cho nó. Giàu nghèo thì làm gì.

— Bữa nào anh thử cho chị ấy biết anh bằng lòng gả cháu Liên cho cậu Phương, coi chị phản ứng ra sao,

Quỳ vội xua tay :

— Thôi thôi, thứ cái điệu đó có ngày tao nát hết. Nhà tôi dữ lắm, dữ đến độ anh không thể tưởng tượng nổi đâu.

(CÒN NỮA)

SIROP PROMERGAN
VIỆN BÀO-CHẾ HADZER
NGƯỜI LỚN CON NÍT:
— HEN SUYỄN
— MẤT NGỦ
— HỒI HỘP LO SỢ
— NỔI MỀ ĐAY, NGỨA
— TRƯỜNG HỢP CÓ PHẢN ỨNG KHI ĂN TÔM CÁ (ĐỒ BIỂN)

TIEU THYUET
ĐỒNG QUÊ
CỦA
SƠN NAM
(98)

Nó hỏi :

— Dạ... khoét chỗ nào ? Vách ván, khoét thì gây tiếng động. Rủi họ còn thức thì sao ?

Bảy Hơn nổi giận :

— Tao biểu gì thì làm nấy. Mầy sợ chết hả ? Sợ vẫn chết như thường. Thuốc mê xông vô từ nãy giờ, trâu bò cũng chết, huống hồ là con người. Tao với mầy ra tay một lượt, Khuya rồi, đâu còn ai lui tới, mình núp trong bóng tối...

Thằng Lượng riu ríu vâng lời. Trước khi lên đường, Bảy Hơn đã đem theo một cái khoan nhỏ. Lão đã biết sơ qua về cách khoét vách ván. Cứ khoan năm sáu lỗ sát nhau là miếng ván đứt rời, như miếng giấy biên lai có khoét lỗ răng cưa. Trong khi lão sử dụng cái khoan thì thằng Lượng làm công việc đơn giản là rưới dầu dừa ngay mũi khoan. Nhờ vậy mà ván trở nên mềm, lưỡi khoan không gây tiếng động, khi cọ mài vào ván.

Công việc được tiến hành nhanh chóng.

Ngoài sau nhà, ông già Tư nong ruột, muốn ra tay. Giết Bảy Hơn trong lúc hắn ta đang lui cui làm việc chăng ? Chuyện hơi khó vì Bảy Hơn lúc giựt mình có thể chạy trốn, nhảy xuống sông mà lặn qua bên kia bờ. Ông rượt theo, cũng lặn xuống thì chưa ắt là thắng cuộc, lại còn gây thêm náo loạn trong xóm Rồi mai mốt, khi giết được Bảy Hơn, thiên hạ nghi ngờ ông là thủ phạm.

Ông đứng đó, với ngọn dao trong tay.

Ngoài kia, Mạnh trèo lên ngọn dừa, chờ lâu quá nên mỏi tay. Khi thấy ông già Tư đi tới đi lui thì chàng bèn tuột xuống. Ông già Tư hoảng hốt, đến gốc dừa :

— Cái gì ?

— Dạ, trên nầy khuất, trời tốt, không thấy cái gì hết. Nó đốt nhà phải không ? Tôi thấy mấy đốm lửa nháng lên.

— Đâu có. Nó xông thuốc mê. Nó đang khoét vách.

— Làm sao bây giờ ? Tại sao hồi nãy mình không ở trong nhà rồi lấy nước rửa mặt. Thuốc mê coi vậy mà hiền, nếu mình biết cách.

— Không được đâu. Ở trong nhà, khói quá nhiều, mình ngột thở hoặc ngất xỉu. Còn như la lên thì nó đâu thèm vô nhà.

— Rồi làm sao giết nó ?

— Mình chờ khi nó trở ra. Giết được thì giết. Bằng không, mình cho nó một trận đòn... không đổ máu. Nó tức giận, phải ở lại đây để trả thù. Nó không biết bọn mình sẽ làm gì. Đây nè ?

Vừa nói, ông già Tư vừa chỉ một khúc củi to. Mạnh nắm lấy, theo sau. Ông Tư nói :

— Khi nào tao ra lịnh thì hãy đập nó. Nhớ chừa thằng Lượng ra. Nó là đứa còn xài được,

Hai miếng ván rồi ba miếng ván lần lượt rơi xuống Bảy Hơn thích chí, dạy lại :

— Được rồi. Chun vô rồi mở cửa sau. Có gì, mình chạy phía sau vườn, nghe chưa.

— Dạ, tôi vô một mình ? Ghê quá.

— Tụi nó ngủ mê, chưa thức đâu. Nếu thức thì nãy giờ có tiếng động. Để tao vô trước, mầy vô sau.

Vì ở hơi xa nên ông già Tư và Mạnh không nghe được câu chuyện qua lại. Tuy nhiên, ông già Tư đoán được những gì Bảy Hơn sắp làm. Bảy Hơn thối lui, đến bụi tre tối tìm một vài cái nhánh, cuốn tròn lại thành đống nhỏ. Lão ta đi xăm xăm lại bụi chuối bên hè.

Đứng vậy, lão ta bứt mớ lá chuối và giây chuối, bỏ lại, nhìn sơ qua, thấy một cục tròn, nhái theo hình dáng đầu người.

Lão ta đến vách, đưa mớ nhánh tre vào trong.

Mạnh hỏi :

— Cái gì vậy ?

Ông già Tư nói :

— Nó tưởng bọn mình còn ở trong. Hay lắm. Nó để cho mình lầm tưởng là người nào đó chui vào. Mình chận ngay.

Lát sau, Bảy Hơn rút mấy cái nhánh tre và mớ lá chuối ra, quăng thật xa.

Lão chui vào trong mà nói :

— Lượng, theo tao.

Ngoài này, ông già Tư và Mạnh phân công rõ rệt Ông già Tư giữ cửa trước, Mạnh giữ cửa sau.

Bảy Hơn vào nhà, công việc đầu tiên của lão ta là vặn cho ngọn đèn chong sáng lên. Thằng Lượng bước chậm chạp, mở chốt cửa sau, trong khi Bảy Hơn hỏi gắt :

— Thấy cái gì không ? Kiếm cây dao cho tao cạy tủ !

Nhưng thằng Lượng la hoảng :

— Không có ai trong hết, Ông coi thử.

Bảy Hơn đến bộ ván, nhìn qua lớp vải mùng đen đúa. Ông ta dở mí mùng lên .

— Nó không có ở trong nầy. Mình ra...

Thằng Lượng nói :

— Làm sao ra được ? Coi chừng nó ở ngoài.

Bảy Hơn cầm sẵn lưỡi dao bay trong tay. Lão thấy có chút gì trục trặc, lão cầu mong cho ông già Tư và Mạnh đi ngủ chỗ khác.

Thằng Lượng lại hỏi :

— Ra rồi về đâu ?

Bảy Hơn nói ;

— Về xuồng của mình chớ đi đâu. Coi chừng..

Thằng Lượng hoảng sợ, nhìn cửa trước ;

— Cửa nầy sao có cái ghế ?

Ngoài sân ông già Tư đẩy mạnh cánh cửa vào phía trong. Cái ghế ngã xuống, gây tiếng động mạnh. Bảy Hơn bèn chạy ra cửa sau, nơi Mạnh đã cầm khúc củi, chờ sẵn ;

(CÒN NỮA)

Nói dài dài về..

(Tiếp theo trang 5)

hành với mình, ngẫm nghĩ lại tức cha chả là tức. Chiều hôm đó tức quá hổng ăn cơm (hổng ăn cơm từ mũi lên trên) mà cũng chưa hết tức đó các bạn.

xXx

Mấy hôm rồi bà chị mắc đi tận ông bác ở Đà Lạt, vắng chị, tôi mừng mừng vì đỡ bận rộn. Nhưng được một ngày thôi, tôi thấy nhớ chị Năm ghê gớm ! Giờ đây không còn ai nói mơi nói móc để làm tôi tức khi không còn ai sai tôi làm cái này cái nọ không còn ai la hét cười đùa bên vườn hoa do chị và tôi vun xới. Căn nhà im lìm như pho tượng Ba về, ăn cơm đọc báo, mẹ suốt ngày dưới bếp, Chỉ còn tôi... một mình thui thủi ở góc bàn để nhớ lại dáng ngồi đu đưa trên ghế mỗi khi tôi đang bực bội dáng ngào người của chị ngồi giải toán cho tôi.

Chỉ còn tôi... lang thang bên cụm hoa nhài trắng chị bảo hoa này được cái là nhờ màu trắng xinh xinh còn mùi hương sao nhức đầu quá, hàng bông for get mi not (các bạn đừng cười tôi dở tiếng Anh lắm lắm chả biết vậy có đúng không) với giọng nói trầm buồn của chị kể lại nguồn gốc nguyên nhân tại sao tên nó như vậy từng làm tôi xúc động, bây giờ vang vang trong trí tôi.

Ôi bao kỷ niệm càng làm tôi nhớ chị tôi, chị Năm ơi, chị Năm ơi, đi thăm bác rồi mau về với em nhé chị, em sẽ chở chị đi hàng mấy cây số giữa trời nắng gắt mà cũng không than mệt, em rất sẵn lòng khi chị muốn nhờ chuyện gì. Chị Năm ơi, mau về nhé chị, em đang chờ chị đây...Cụm hoa nhài của ta gần tàn rồi đó. Chị hãy về trước ngày nó là cành hoa chị.

CHUYỆN PHIẾM

VIẾT CHO CON

THÚY ĐAN

Con ! Sáng nay trời mưa nặng hạt, gió lạnh lùa vào khe cửa ! Cha phải dậy sớm sửa soạn đi làm. Ngoài trời vẫn tối những vũng nước đục lờ nổi lềnh bềnh tăm nước. Mưa vẫn rơi, cha thấy ngài ngại lúc bước chân ra khỏi nhà, Hãy còn sớm mới có 5g 30 ! Cha quay vào nhà. Mẹ con đã mang nước sôi lên pha trà đề cha uống ấm bụng trước khi đi làm, nhưng từ hôm con thi trượt cha chẳng còn muốn uống trà nữa. Cha còn như bàng hoàng như mới hôm nào con cùng cha uống trà, cha khuyên con nên giữ gìn sức khoẻ đừng vì mảnh bằng mà đề thân xác bệnh hoạn. Con yên lặng cúi đầu. Ngày nào cũng vậy, trước khi đi làm, cha phải nhìn lại gương mặt con đề tìm lấy nguồn tin vui trong giờ làm việc.

Con ! Cha hy sinh cả cuộc đời, làm việc vất vả đề cho con ăn học. Con có biết những buổi sáng giá lạnh, trong khi con cúi đầu trên trang sách, thì cha phải đến sở sớm, những buổi chiều mệt lả cả người phải dắt chiếc xe đứt xích từ cầu T L về nhà, lại thêm mưa gió ướt lạnh cả người. Nhưng khi cha về đến nhà thấy con, thấy cảnh gia đình ta êm ấm, cha quên tất cả nhọc nhằn đã qua, cha hy vọng ở nơi con. Cuối kỳ thi này con sẽ làm cha hài lòng. Cha sẽ cố gắng làm việc đề con có đủ phương tiện vào chuyên khoa. Con ! Sau này con thành nhân là cha mừng rỡ. Cha tin tưởng con sẽ thành công, con phải bằng người, hay hơn người đó là điều cha hãnh diện lắm rồi. Gia tài của cha đề lại cho con chỉ có bấy nhiêu thôi. Chứ gia đình ta nghèo làm gì có tiền bạc nhà cửa cho con sau này, mà theo cha những thứ đó không đáng quí bằng những kiến thức con gặt hái được nơi sách vở.

Bao kỳ vọng cha đặt nơi con. Con là nguồn vui của cha, là sự sống nối kết tình cha con.

Con biết không có những đêm khi con còn say trong giấc ngủ, cha đi lại giường con, cha vén màn lên đề nhìn rõ con : Khuôn mặt xanh xao lo âu thi cử, cha thấy thương con quá, cha nhiều khi muốn phá vỡ cả hàng rào thi cử. Người ta đã đánh giá mảnh bằng quá cao, khiến cho con của cha mất cả nét yên vui của tuổi ấu thơ. Miệng con lắp bắp. «Định lý động năng, nguyên lý carnot...» Cha thấy thương con vô hạn, cha cúi xuống nhìn kỹ khuôn mặt con. Con vẫn lầm bầm những câu gì không rõ. Cha từ từ đứng dậy khẽ buông màn xuống. Cha trở lại bàn học của con. Cha cảm động khi đọc được hàng chữ con ghi vào mảnh giấy nhỏ «Con cố gắng học thi đỗ đề cha mừng.» Thế rồi cha về giường thao thức nghĩ về con, về tương lai của con, Rồi cha thiếp đi trong giấc mơ thấy con của cha reo vui trong biển học bao la. Con ! Có những buổi sáng cha chỉ ăn lót dạ qua loa vì đồng lương ít ỏi, giá sinh hoạt lên cao. Cha phải tằn tiện đề có tiền cho con sắm sửa những thứ cần dùng, còn cha thế nào cũng được. Cha thà chịu thiếu thốn chứ cha không đành lòng đề con thiếu thốn. Cả đời cha, như con đã biết, bao nhiêu lận đận cha bất mãn nhiều vì cuộc đời đầy gian dối. Cha giận đời vì nhiều kẻ tham lam địa vị cha ghét sự dèm pha nịnh bợ, chúng đã dìm cha không đề cho cha có dịp tiến thân Nhưng cha bất cần rồi trở về sống tự lập trong mấy năm trời như con biết, tuy nghèo nhưng cha không hề có những hành động, lời nói tỏ vẻ xu nịnh ai bao giờ. Đời cha chỉ mến người liêm khiết thủy chung. Tuy ngoài đời cha tỏ vẻ bất cần, nhưng đối với gia đình, cha luôn luôn đem lại lòng ưu ái niềm tin tưởng cho các con. Cha cũng lòng lo hun đúc cho tâm hồn con được tinh khiết không bị bụi đời làm hoen ố. Đôi khi cha chợt thấy con nhuốm vẻ ưu tư về cuộc đời (?) con lo ngại (?) Con ngập ngừng (?). Con ! thất bại vừa qua của con chỉ là những con rôm khi mùa hè hâm lại nào nghĩa gì đâu khi một ngày kia con lớn khôn con phải từ giã mẹ cha. Con sẽ lãnh nhiệm vụ cao cả của Thượng Đế trao cho mỗi người. Điều đó con không thể nào trốn tránh được. Cha đã nghĩ đến phút cha con ta phải xa nhau. Đến giờ phút mà con tạ từ cha con, Mẹ con, Em

(Xem tiếp trang 8)

DỰ BỊ HÔN NHÂN LỚP DẠY TÌM VỢ KIẾM CHỒNG

Phóng sự của NGỌC HÙNG NHƯ HOÀNG

(Tiếp theo)

Tồ chức của Trung Tâm gia đình Mục vụ

Ngoài lớp Dự bị Hôn nhân là hoạt động chính, các hoạt động khác của Trung tâm là : Hội Ái hữu Cựu học viên DBHN. Thư viện gia đình, Diễn thuyết về gia đình, văn phòng Cố vấn Hôn nhân và lớp nữ công gia chánh.

— Hội Ái hữu Cựu học viên Dự bị Hôn nhân : là sợi dây liên kết là môi trường liên lạc giữa các cựu học viên của Trung tâm. Hội này do một vị Hội trưởng điều khiển, nhiệm kỳ trước chức vụ hội trưởng do anh Trần năng Phùng đảm trách. Muốn gia nhập hội bạn phải là cựu học viên của Trung tâm, khi đã trở thành hội viên chính thức bạn sẽ được hưởng mọi quyền lợi của Trung tâm cũng như những sự tương thân tương trợ của các hội viên khác. Nguyệt san «Uyên Ương» phát hành hàng tháng được gửi tới mọi người là tờ báo giúp cho các hội viên theo dõi các tin tức, sinh hoạt của Trung Tâm và của Hội.

— Thư viện gia đình : gồm các loại sách học làm người giúp các học viên có thêm phương tiện trau dồi thêm những hiểu biết đề xây dựng 1 gia đình hạnh phúc thật sự.

— Văn phòng Cố vấn Hôn nhân: gồm các linh mục, bác sĩ, luật sư và những bậc trưởng giả có nhiều kinh nghiệm đề giải đáp các thắc mắc lo âu cho những người sắp lập gia đình cũng như đang gặp khó khăn trong cuộc sống lứa đôi hiện tại

— Diễn thuyết về gia đình : Do các nhà văn, học giả đảm trách giúp cho các học viên hiểu thêm về sứ mạng cao cả của họ trong đạo vợ chồng và giáo dục con cái.

— Lớp nữ công gia chánh : giúp cho các nữ học viên chu toàn sứ mạng làm nội tướng trong gia đình. Lớp này học tại trường ReginaPacis.

Các hoạt động trên tuy hình thức thì riêng biệt nhưng khi bạn đã là «người của Trung tâm» thì được coi chư là một và cái này bổ túc cho cái kia hay ngược lại.

Hòa Đồng Tôn Giáo Xã Hội

Kể từ ngày thành lập và khai giảng đến nay, số học viên ngày một gia tăng. khóa học đầu tiên khởi sự từ mùa xuân năm 1965 với 120 học viên. Các khóa kế tiếp số thanh niên nam nữ ghi tên tham dự ngày một đông và khả năng thâu nhận của trung tâm tối đa là 500 người. Tính từ ngày khai giảng đến nay, Trung tâm đã tổ chức được 13 khóa học với số học viên sấp sỉ trên dưới 5000 người. Vì số học viên thu nhận rất hạn chế nên từ vài tháng trước ngày khai giảng khóa học, học viên đến ghi tên đã lên đến gần 500 người Vì vậy có nhiều người đã phải đặt cọc trước mới hy vọng được học khóa kế tiếp. Ghi tên học đã khó như vậy mà nhiều người cũng không nản, có người ở tận Trảng Bàng, Biên Hòa hay ở Mỹ Tho thức khuya dậy sớm đạp xe đò lên Saigon quyết học được mới thôi. Chúng tôi đã có dịp nghe một anh bạn quân nhân tỏ bày tâm sự như sau.

«Tôi là lính nên bị kẹt đủ thứ, tuy không có thời giờ lưu lại Trung tâm đề tham dự các cuộc hội thảo, nghe lời giảng giải của các vị giáo sư nhưng tôi cũng ráng tìm cách «dù» khỏi đơn vị đến Trung tâm độ 15 phút thăm bạn bè và lãnh «cua» về đọc cho đỡ ghiền. Những lần «dù» đi như vậy rất cực đó là chưa kể những lúc đi đường thấy bóng mấy ông Quân cảnh phải trốn chui trốn nhủi như chuột thấy mèo ấy. Thế nhưng, tuần nào không đến Trung tâm được thì hình như tôi thấy trong lòng nó làm sao ấy».

Tuy với số học viên khá đông đảo sấp sỉ trên dưới 500 người mỗi khóa nhưng tựu trung nó thể phân biệt và sắp xếp thành phần thanh niên nam nữ đã từng theo học tại Trung tâm từ ngày thành lập cho đến nay như sau : Bác sĩ dược sĩ, giáo sư, sinh viên, công tư chức, quân nhân và các người hành nghề tự do khác. Có thể nói trong suốt 13 khóa học đã được tổ chức, khóa nào cũng vậy số lượng học viên quân nhân công chức cũng nhiều và cũng dẫn đầu.

Thành phần tôn giáo cũng vậy, tuy Trung tâm do các vị Linh mục thành lập và điều khiển nhưng không phải vì thế mà Trung tâm chỉ dành riêng cho những người theo đạo Công giáo, mà trái lại có tính cách hòa đồng, tự do tín ngưỡng của các học viên vẫn được tôn trọng và dù rằng các học viên theo bất cứ một tôn giáo nào khác cũng vẫn được quyền gia nhập Trung tâm. Thành phần tôn giáo của các học viên bao gồm mọi thứ đạo : nào đạo Công giáo, Phật giáo, khổng giáo, đạo Tin lành, thờ ông bà cao đài và có cả những người không tôn giáo nữa.

Thành phần xã hội, tôn giáo tuy có phức tạp nhưng cũng không bằng thành phần tuổi tác. Có những học viên 17, 18 tuổi tươi đẹp xinh xắn như những bông hoa tươi nở làm tăng thêm vẻ đẹp và sự kiêu hãnh cho Trung tâm, giữa đám bông hoa tươi trẻ [illegible] xuất hiện của những vị cao niên mà trên đầu tóc đã bắt đầu đổi màu. Các vị này chiếm một tỷ lệ thật khiêm tốn nhưng mọi khóa học đều thấy xuất hiện, và số tuổi tác của các vị thường là 46 hay 47 tuổi.

Chính vì có sự chênh lệch tuổi quá nhiều giữa những học viên ít tuổi nhất là 17 tuổi với những học viên nhiều tuổi nhất là 47 tuổi mà nhiều người cứ tưởng có sự phân chia học viên thành hai giới già và trẻ, nhưng ai có biết đâu chính những người lớn tuổi nhất của trung tâm là những người có tâm hồn vui tươi hoạt bát và hồn nhiên nhất.

Điều đáng lưu ý là một số học viên đông đảo và gồm đủ mọi thành phần : xã hội, tôn giáo, tuổi tác việc giáo dục đã không gặp một trở ngại nào và việc giáo dục này được đặt trên những nguyên tắc bình đẳng, tự trọng, cởi mở và vui vẻ.

Theo nội quy của trung tâm, một khi đã trở thành học viên thì mọi người đều coi như anh em, danh từ Anh được sử dụng cho đàn ông, con trai khi đàm thoại và về phía nữ thì danh xưng là Chị.

Chính sách xưng hô thân mật nhưng kính trọng này đã giúp cho các học viên dễ dàng nói chuyện với những người xa lạ và ngay cả đến những người lớn tuổi, Chúng tôi đã có dịp chứng kiến cảnh một nữ học viên 20 tuổi nói chuyện với một nam học viên 47 tuổi có đầu tóc muối tiêu, khi nói chuyện cô đã dùng cách xưng hô là bác với cháu, nhưng bị ông nam học viên 47 tuổi đó «sửa lưng» ngay. cô bị chê là không áp dụng đúng nội quy của Trung tâm ; và ông đòi cô và mọi học viên khác phải kêu ông bằng anh thì ông mới nói chuyện. Chiều lòng ông các cô phải đành kêu bằng anh.

Chính sách đại đoàn kết và hòa đồng : tôn giáo, xã hội, và tuổi tác đã làm cho các học viên không còn thấy xa lạ mà trái lại tạo cho họ mối cảm thông sâu đậm và khó quên.

Trăm hoa đua nở...

Cũng được tổ chức và phân chia thành những đơn vị nhỏ như quân đội. mỗi khóa học của Trung tâm thường kéo dài từ 4 tháng tưới đến 5 tháng tổng số học viên của mỗi khoa được chia thành nhiều nhóm nhỏ, mỗi nhóm khoảng 50 đến 70 người gồm đủ mọi thành phần xã hội, tôn giáo và học vấn. Điều khiển nhóm là 1 ban đại diện gồm : trưởng nhóm, phó trưởng nhóm và thơ ký. Ban đại diện này do tự các học viên bầu ra vào tuần lễ thứ 3 của khóa học và có nhiệm vụ phụ trách điều hành mọi sinh hoạt trong nhóm và trực tiếp liên lạc với ban Giám đốc đề nhận tin tức và những chỉ thị cần thiết.

Đề cho các học viên có cơ hội thuận tiện cũng như không muốn đề việc học hỏi cản trở công ăn việc làm của mọi người, lớp Dự bị hôn nhân chỉ giảng dạy vào ngày chủ nhựt. Chủ nhựt là ngày ồn ào náo nhiệt và vui nhộn nhất có thể ví như 1 ngày đại hội.

Học viên các nơi, từ nơi gần nhất là Saigon,Gia định cho đến những nơi xa xôi khác như Biên Hòa, Mỹ Tho... đều đổ xô về Trung tâm, Trai có, gái có đều vui vẻ hớn hở, họ ăn mặc thật sang trọng là lịch thiệp nhất là mấy cô thì tha hồ mà trình diễn thời trang : áo dài áo ngắn, quần tây, quần ta đủ cỡ. Ở ngoài đường trong xã hội họ là bác sĩ, kỹ sư, luật sư... nhưng khi đã bước chân đến ngưỡng cửa của Trung tâm thì những chức tước, địa vị kia đều được họ dẹp qua một bên và nguyên tắc bình đẳng được đem ra áp dụng. Chính nguyên tắc này làm cho các học viên thân thiện nhau và sau một tuần lễ xa cách buổi học kế tiếp là cơ hội cho họ trao đổi thắc mắc và kể những chuyện vui buồn đã xảy ra trong tuần.

Khóa học tuy kéo dài 5 tháng nhưng thực ra các học viên chỉ có dịp gặp nhau vào khoảng trên dưới 20 lần mà thôi.

Số thời lượng trên xem ra không là bao nhưng với bấy nhiêu đó cũng đủ cho các học viên tìm hiểu và góp nhặt được nhiều kiến thức : nào là cạm bẫy hôn nhân, Tâm lý nam nữ, pháp luật kinh tế, sinh lý Nam Nữ, sinh sản, dưỡng nhi, giao tế, cắm hoa, trang điểm, tình yêu và hạnh phúc gia đình,

Lối giảng dạy của Trung tâm thật hấp dẫn và sống động, học viên được phát tài liệu trước đề có một khái niệm tổng quát về đề tài, sau đó các vị giảng viên giảng bài học và chót hết là phần thảo luận và giải đáp thắc mắc do học viên nêu lên,

Người ta cũng đã gia tăng hiệu quả của việc học hỏi và mở rộng kiến thức của học viên, Trung tâm thường tổ chức những buổi chiếu phim đề đề bổ túc cho những lý thuyết của bài học như chiếu phim thai nghén khi học đề tài điều hòa sanh sản hoặc về dưỡng nhi thì có hãng sữa Nestlés đến biểu diễn cách thức nuôi con ;rồi khi học đến bệnh hoa liễu thì có nhân viên bệnh viện Thanh Quan đến thử máu đề định bệnh cho mỗi người.

Cũng nhằm bổ túc cho những điều học hỏi, Trung tâm thường tổ chức những cuộc du ngoạn, mỗi khóa học có tổ chức 3 kỳ du ngoạn vào những ngày chúa nhật từ sáng đến chiều ở những nơi thắng cảnh Đây là việc đề cho các học viên học hỏi trao đổi quan niệm cá nhân, tạo điều kiện thuận tiện cho nam nữ tìm hiểu nhau và cũng đề các học viên có dịp làm quen với đời sống tập thể cũng như có cơ hội sống gần thiên nhiên. Riêng cuộc du ngoạn kỳ 3 được tổ chức 2 ngày liên tiếp tại những nơi xa xôi như Vĩnh Long, Mỹ Tho hoặc là Long Hải, Vũng Tàu. Những cuộc du ngoạn này đã thu hút hầu hết mọi học viên vì tính cách thú vị cũng như nó đã gây được nhiều kỷ niệm khó quên nhất của khóa học tại Trung Tâm. Nhiều người đã ngần ngại gọi những cuộc du ngoạn này là những cuộc «picnic» thật quả không sai. Trong lần du ngoạn trước tại Vũng Tàu học viên được đi thăm các đền đài danh lam thắng cảnh thăm bờ biển Vũng Tàu bằng tàu Hải quân, rồi tắm biển.

Vui chơi thỏa thích suốt 2 ngày như vậy mà không ai chán khi trở về Saigon ai nấy như thấy lòng còn bịn rịn luyến tiếc không muốn về.

Thường những cuộc du ngoạn xa xôi này được tổ chức vào cuối mỗi khóa học nên khi đi du ngoạn về, khoảng thời gian còn lại thật buồn tẻ, những buổi học sau cùng chỉ đủ cho những học viên trao đổi, những kỷ vật lưu niệm, ghi vội những địa chỉ hoặc viết cho nhau vài dòng lưu bút. Ngày mãn khóa đã đến rồi, mọi người chia tay trong cảnh bùi ngùi, xúc động và hy vọng một ngày nào đó được gặp lại nhau.

(Còn 1 kỳ)

thắc mắc
nguyện vọng

Năm nay là năm chót, vậy xin nới tay cho học sinh bị cấm thi được thi tú một

Theo chánh sách «lấy tình thương xây dựng Quốc gia», nhóm phụ huynh có con em bị cấm thi Tú Tài 1, năm 1972, thiết tha thỉnh cầu Chánh Phủ và Bộ Giáo Dục tỏ lượng khoan hồng trong năm thi Tú Tài 1, cuối cùng, đối với đám học sinh non dại đã lỡ làm vi phạm luật trường thi, bằng cách ân giảm biện pháp trừng phạt cấm thi, cho hợp với việc bãi bỏ Tú Tài 1 từ năm 1973.

Ân huệ này xét ra không quá đáng, nếu đem so sánh với cán bộ V.C cầm súng chống lại Quốc gia. Hơn nữa việc cấm thi chỉ còn giá trị trong năm thi chót này thôi.

Nhóm Phụ huynh học sinh.

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Nguyễn Chí. sinh viên ở Saigon

Trường hợp ông không hội đủ điều kiện đề xin hoãn gia cảnh với lý do là con một của gia đình có cha mẹ trên 60 tuổi, vì ông còn 4 người chị và 2 người em gái khác nữa.

Trả lời Trung úy Nguyễn văn Quang ở Quân đoàn I, Đà Nẵng

1-Biện pháp hoãn dịch về lý do gia cảnh không áp dụng đối với quân nhân tại ngũ. Ngoài ra, hiện nay biện pháp giải ngũ bị đình chỉ, ngoại giải ngũ vì lý do kém sức khỏe.

2- Mọi khiếu nại hay thắc mắc về vấn đề thăng cấp, ông có thể gửi đơn về Bộ Tổng Tham Mưu (Phòng Tổng Quân Trị) KBC 4002 đề xin cứu xét và sẽ được giải quyết thỏa đáng.

Lời rao mất Bằng Khoán

Xin công bố cho công chúng hay rằng bằng khoán Điền Thổ số 287 Châu Thành Rạch Giá do ông Trần-Văn-Quang đứng bộ đã thất lạc và kể như mất hẳn.

Lời rao này chiếu điều 365 sắc lệnh ngày 21-7-1925 đề xin Tòa án Kiên Giang cấp phát phó bản Bằng Khoán nói trên.

Người đăng bố cáo : TRẦN-VĂN-QUANG
đăng lần thứ nhì.

TUCO
THUỐC TRỊ BỊNH GIA SÚC
Upjohn

Upjohn Xin trân trọng giới thiệu quý Khách một
TRUNG TÂM PHÂN PHỐI
THUỐC GIA SÚC TUCO
tại
94 LÊ-VĂN-DUYỆT – SAIGON
điện-thoại : 93.267

Quý vị sẽ:
• Không phải đợi chờ
• Không thủ tục phiền phức
• Lấy hàng tức khắc

SAIGON PUB

VIỆN BÀO CHẾ O.r.V
Đại lý độc quyền tại Việtnam: 34. Nguyễn Huệ. Saigon

CÔ Giáo nhận kèm trẻ em tại tư gia Pháp hoặc Việt hỏi 79 Nguyễn văn Học Gia Định.

Pháp văn Căn bản. đàm thoại thực hành và bổ túc do chính nữ Giáo Sư Pháp phụ trách (Hỏi 42 Nguyễn Huệ phòng 33 Saigon).

Nhà May
Mai Nguyên

Dạy cắt may Âu Phục, Phụ Nữ lớp sáng và tối. 14 Tạ Thu Thâu Saigon.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

GIA CHÁNH MIỄN PHÍ

15g Chủ Nhật nặn bánh trái cây. 15g Thứ bảy đổ thạch hoa hồng. Mới về kem bơ Mỹ Chocolat và màu. 59 Huỳnh Tịnh Của T.Đ

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp. tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 6000đ 1 tháng. Học phí : 8.500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ, Mãn khóa cấp bằng.

ẢO-THUẬT

Bạn muốn biết một vài trò ảo thuật để diễn vui chơi trong gia đình, đám tiệc...

Lớp «ẢO THUẬT TÀI TỬ» do ẢO THUẬT GIA Z.27(HCV 68 Hội viên IBM Hoa Kỳ) hướng dẫn. Khóa 2 khai giảng ngày 21-4-72 Ghi tên tại số 319 Phan đình Phùng Sàigòn.

Nhận chỉ Người lớn tuổi học nghề thuốc gia truyền cấp tốc 2 tháng học xong ra làm liền bảo đảm 1 tháng lợi ít nhất trên 100 ngàn làm lại hoặc làm chia cũng được. Hỏi 611/14B Phan Thanh Giản Saigon.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Trí Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo. robe. jupe, quần Chemise, nón, dớ, áo choàng : đồ bộ nít, bỏ bông tay. hàng máy. cách đo v.v...

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue, Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại :
Đan tay, mũ, dớ. khăn. găng
tại 257 Gia Long

ANH VĂN CẤP TỐC

Du học, luyện dịch, văn phạm, chuẩn bị thi tú tài 1, tú tài 2. Bổ túc Anh Văn căn bản cho học sinh Trung học. Đàm Thoại Cấp Tốc dành cho người lớn. G-S TÒNG. Nghiên cứu Anh văn trên 28 năm và Tiến sĩ PARSONS đích thân hướng dẫn tại 209 Nguyễn văn Sâm Quận nhì có lớp Sáng, Chiều, Tối.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201. 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa.

RADIO . TV . ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

Sinh viên Kỹ Sư Phú Thọ có MGP nhận dạy kèm tại tư gia Toán Lý Hóa từ 12 lớp trở xuống. Thư về Nguyễn đình Luân Box «E» CL.

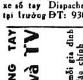
TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI
Cơ Hiệp Thành

122 A. Phát Diệm — Saigon

Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 3-5-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng, có lớp sáng,chiều,tối, và nội trú,

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiệnThuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris



Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

Dạy Lái Xe

Hay ít tốn kém nhất ? THÀNH LONG 84 Võ Tánh Sg. THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ, ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang với : — 20 xe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lấy bằng ngay — Giá đặc biệt cho quân nhân, công chức, anh em lao động—Quý vị có bằng rồi tập bằng xe số tay Dispacher. — Ở xa ăn ở tại trường ĐT: 93044

TIỀN TỨ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY
NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật
V.T.Đ. THANH TUYỀN
17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729
Có nhận nội trú

Lớp kỹ nghệ lạnh
Miễn Phí

KHÓA 18 : Sáng. Chiều. Tổ Hiệp Hội Kỹ Sư thiện chí(V.E.G) hướng dẫn dạy : lý thuyết — Thực hành — Nạp ga. Đặc biệt mỗi buổi học đều chiếu phim màu. Giúp đỡ : học sinh, sinh viên, quân nhân công chức — Ghi tên gấp : Trường Tân-Phương 341, Lê quang Định Gia Định 6g chiều — 7g chiều

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soireé, Mini Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn. Có lớp tối Ưu tiên cho ai đến trước.

Trung Tâm Anh Ngữ.
CARITAS

Nhận học sinh lớp 6.7.8.9 từ hôm nay để học vào đầu tháng 5-72 Còn nhận học sinh lớp 10-11-12 sinh viên và tráng niên từ hôm nay đến cuối tháng 4-72.

Luyện từ căn bản thực hành đến chuyên khoa đại học và chuyên nghiệp giáo sư.

Hỏi thể lệ học bổng Caritas tại cơ quan xã hội Caritas 289 Hai bà Trưng Sg (nhà thờ Tân Định).

Lớp khiêu VŨ
Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại. dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC RADIO — T.V.

17,18,19-4-72 Khai giảng các lớp
RADIO-AMPLI
sángtối, H. phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy. khóa 1 tháng rưỡi.

Trường xưởng
Mỗi học viên sửa 1 Radio Transistor thêm cassette, máy thu băng H. P 5000đ

Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ Do GS Kỹ Sư Điện tử phụ trách Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

VŨ OSCAR

Phòng lạnh âm thanh nổi lịch sự Những bước của năm 1972 Anh Ngọc Linh Đà hướng dẫn, 62 Nhiêu Tâm (Ngã 3 Nhiêu Tâm, Trần Hưng Đạo gần ciné Opera).

LỚP KẾ TOÁN

17-4-72 khai giảng khóa mới. Dạy riêng từng người đủ các trình độ từ thư ký bút toán đến toán trưởng Mãn khóa đủ khả năng hành nghề. Ghi tên Trường THANH LONG 344 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng- Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

Sinh viên CTKD

Bạn nào muốn đầu tư để có môi trường hoạt động kinh doanh, thích nghề phim ảnh và quảng cáo, xin liên lạc với AFC Trung Tâm Phim ảnh Quảng Cáo. 58 Phạm Hồng Thái Saigon 2, cơ sở do một số cựu sinh viên tạo dựng.

DẠY HOA PHÁP và NHẬT

Lớp dạy kỳ 3, trên 1000 hoa bằng ruban nhật, giấy hay vải, tại số 136/16 Lê Thánh Tôn. Sg (trên lầu) Do bà Marsi dạy, ở Pháp về, nhiều năm kinh nghiệm nhận 15 học viên ghi trước.

HÌNH THỜ CÁC TÔN GIAO

Phật Giáo, Thiên chúa giáo, Hòa Hảo, Cao Đài v.v...

— In màu trên Plastic Acryl dày 2 ly, đẹp tuyệt vời, vĩnh viễn không hư không phai màu xứng đáng là 1 hình thờ.

— Bền đẹp, số 1 tại VN. Giá rẻ như hình đen trắng chụp tại tiệm

— Mua để thờ và để tặng thân hữu trong các dịp lễ tôn giáo hợp thời và tiết kiệm tiền bạc có bán sỉ

— Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642, Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ) Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin xem chi tiết trên tuần báo Màn Ảnh

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

DẠY CẮT MAY

ÁO DÀI, ĐỒ ĐẦM, QUẦN ÁO TẮM Do Bà Loan đích thân giảng dạy từng người theo phương pháp G.L. Haute couture de Paris cắt giản dị và khoa học. Cắt theo Catalogues. Bảo đảm rành nghề. Hỏi nhà may LOAN hẻm [illegible] Nguyễn thiện Thuật, số nhà 51/102.

Lớp Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ.T.20.258 Gần đường Hai Bà Trưng Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy an toàn Có khóa nấu cỗ cơm Tàu 6 món (2.000đ) đặc biệt cho tiệc cưới do người Trung Hoa nhiều kinh nghiệm đảm trách. Cơm pháp thực đơn 3 món (1500đ).

Thứ sáu 22-4 sáng 9g. Cơm pháp 3 món Civet chevreuil Escalop de volaille-chou Fleur au fromage 3g Cỗ 6 món cơm tàu. Phụng hoàng hóa long (món lạnh) Đá chiên chanh. Vịt hấp tóc tiên lồng cò. Chả giò Phước Kiến. cơm chiên dương thành. mì xào dòn.

Thứ bảy 22-4 sáng 9g Cơm pháp 3 món Bouillabaisse à la Marseille. Escargots de bourgogne. Salade russe Bánh đậu xanh 24 loại trái cây. 3g cỗ 6 món cơm tàu. Tôm hùm tứ quí Bồ câu dồn yến nước dừa Tam Quan. Vịt nấp Tô châu. Bào ngư bảy màu Bách hoa la hán: Cơm nếp bát bửu trên bạch tuyết Bánh bò trong nước dừa đỏ ra bông và sơn thủy.

GIÁO SƯ DO

Các buổi liên hoan trong đơn vị các bữa tiệc trà (Party) để mừng sinh nhật cưới xin mà thiếu bàn tay tổ chức của G.Sư Do chưa nói lên được sự hoàn toàn về lịch sự đài các. không khí vui nhộn «sôm trò». Tìm học Vũ hoặc nhờ tổ chức hộ, xin đến Cao Ốc 14 đường Phan văn Hùm Phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon. trước nhà hàng Lê Lai).

Lớp gia Chánh đặc biệt
CHINH CÔNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
ĐT. 97,905

Thứ Bảy 22-4 : Sáng 9g : Trọn khóa 1500đ . bánh nặn thành 10 thứ trái cây để đãi tiệc trà : Phật thủ-l. Sầu. Chiều 3g : bánh pháp đặc biệt : Puits d'amour-l-Fours en pate d'amande

Thứ hai 24-4 : Sáng 9g : Dạy tráng bánh cuốn+Bánh cuốn nhân thịt Chiều 3g Dạy nấu phở gà.

FRANÇ étudiant à la, Faculté de lettres ex J.J.R cherche place précepteur expérimenté. 60 Huỳnh Tịnh Của Tân Định.

Băng Học Thu sẵn bán tại 513/19 Phan thanh Giản và 209 Nguyễn văn Sâm Saigon. Từ Book 1 đến Book 6 toàn bộ English For Today do Tiến sĩ Thomas và nhóm nam nữ giáo sư Hoa kỳ thực hiện. Dạy Anh Ngữ. Nhật ngữ.

Trường dạy cắt may
VIỆT NỮ

C28 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Vạn Hạnh.)

Trường có mở LỚP GIA CHÁNH. Xin mời các bạn đến xem chương trình (Học phí nhẹ).

CHUYỆN PHIẾM

(Tiếp theo trang 7)

con để bước vào cuộc đời mới. Lúc đó hẳn cha không thể nào ngăn cản được xúc động dâng lên, khiến lời cha nói nghẹn ngào. Con sẽ khóc, khóc thật sự khi phải xa cha mẹ chứ không phải là giọt nước mắt giả tạo như người ta thường nói «Khóc như thiếu nữ vu qui nhật». Rồi cha không có quyền săn sóc khi con đau yếu. Và dù sau này con có dịp thành công nào đi nữa cha cũng chẳng có quyền nhận đó là sự tạo dựng cho con. Vì đó là công lao của gia đình chồng con. Và ngày nào đó con sẽ chẳng được ngồi cùng mâm ăn cơm với cha. Chỗ con ngồi ngày hôm nay từ hơn 20 năm để lại chỗ trống. Mẹ con sẽ khóc. Em con sẽ nhớ. Cha thương con nhiều vô kể. Đời con sau này ra sao ? Có được hạnh phúc không ? Cha nghĩ miên man quá phải không con. Nhưng cuộc đời rắc rối lắm con ạ. Điều con đỗ hay trượt hiện nay không đáng buồn như con nghĩ, không đáng tủi như con nói. Con ! cha không hề trách con lấy một lời vì con đâu phải là đứa lười biếng. Mấy hôm rồi con nhỉ, từ hôm đi coi bảng ? Cha nghe rõ tiếng con thở dài, tiếng trằn mình vì con không ngủ được. Cha cũng thế, có khi cả đêm chập chờn trong thương tiếc cho công lao đèn sách của con. Cha nhất định là con không học dở. Phải chăng vì may rủi đó thôi. Cha lủi thủi đi về trong sự buồn chán, nhưng trước mặt con, cha chẳng hề lộ vẻ thất vọng bao giờ. Thôi con hãy quên hết tất cả chịu khó ăn no ngủ kỹ lấy lại sức khoẻ để sửa soạn thi khóa II và lúc bấy giờ tùy ý con, nếu còn muốn học lên hay thôi tùy ý. Vì con đã lớn rồi cha không cấm con có quyền nghĩ đến những điều cho riêng mình. Cha để con tự do quyết định lựa chọn về cuộc sống sau này của con. Nhưng cha chỉ làm một việc của người đi trước là khuyên con trong vấn đề tình cảm. Con nên thận trọng giữ lòng mình trong trắng, đừng nên có những cuộc gặp gỡ không chính đáng với người bạn trai, mà con thì con non dại cha lo ngại con thiếu sáng suốt để bị lôi cuốn. Cha thật tình nói để con biết mà tránh vì vấn đề này hệ trọng cả cuộc đời con. Cha biết yêu thương là nhu yếu của con người. Có tình yêu khuyến khích con đạt được những mục đích cao cả. Có tình yêu con sẽ sống trong vị tha. Đó là cha nói đến một tình yêu đượm màu thánh hóa. Cha chỉ sợ nếu con sớm bước vào chuyện tình ái sẽ làm nhụt chí tiến thủ của con, vì công danh và tình ái là 2 con đường khác nhau, con chỉ có thể đi trên một con đường mà thôi.

xXx

Rồi đến khi về nhà chồng. Con nhớ thế nhé, đừng nên cương ngạnh cãi lại chồng, con hãy tỏ ra biết nghe và biết hiểu những ước muốn thầm kín của chồng con.

Đừng nên lý luận cho mình là đúng là hay. Cha rất không ưa người đàn bà ưa lý sự, đem cái học của mình để dọa nạt chồng con. Con hãy «nhập gia tùy tục». Con hãy chiều theo sở thích của chồng con, đừng ngại vì trời mưa gió mà không nấu cho chồng một bát cháo ngon. Đừng ngại vì tiền bạc mà không mua tặng cho chồng một món quà sinh nhật nho nhỏ xinh xinh. Con ! chỉ có sự tinh tế ấy mới gắn chặt mối thương yêu giữa hai vợ chồng con hãy tỏ ra khôn khéo và kiên nhẫn chiều chuộng để chồng con được an tâm tạo dựng sự nghiệp. Đức tính ấy sẵn tiềm ẩn nơi người phụ nữ Việt Nam. Cha tin rằng theo truyền thống ấy, con đã hấp thụ những đức tính ấy mà mẹ con đã trao truyền cho con.

Con ! Cha đã đi xa vấn đề hiện tại của con rồi nhỉ nhưng đã nói thì phải nói cho hết. Nhưng làm sao mà nói hết được ! Những điều cha vừa nói chỉ là những hạt cát nhỏ giữa nơi sa mạc. Thì cuộc đời. Con ơi ! là cả một rừng cây rậm rạp. Con phải kiên nhẫn phạt cỏ dại, gai góc ở dọc đường thì mới mong tìm thấy ánh sáng mặt trời mới nghe được tiếng chim ca hót.

Con ! dù ở bất cứ hoàn cảnh nào, vinh hay nhục, con hãy sống trong sạch liêm khiết đừng để dục vọng thấp hèn lôi cuốn lương tri, con hãy sống đừng than thân trách phận. Con phải bình tĩnh chịu đựng và tìm cách giải thoát sự thua sút vừa qua.

Con ! Một lần nữa cha khuyên con hiện tại hãy tiếp tục học. Cha tin tưởng con sẽ thành công. Con phải thành công vì sự thành công của con là sự thành công của cha.

Cha chờ đợi nụ cười ánh mắt tin yêu đầy sức sống của con trong mùa thi tới.

THÚY ĐAN

Dạy Bảo Đảm

Giáo Sư Đại học nhận dạy vài người bảo đảm đậu vào các Trường Kỹ sư và Y Dược (kể cả những thí sinh sắp sửa thi Tú Tài 2 kỳ này, sẽ dạy để đậu Tú Tài 2) với thù lao thật cao (có đậu mới nhận tiền).

Liên Lạc : Ông Vũ hộp thư 1111 Sàigon.

Quí vị muốn tốt nghiệp ngành «MAY CẮT và THỜI TRANG» tại một trường danh tiếng của Pháp ngay ở Saigon, xin mời theo học-

Bà ALICE Kiều - Anh

Thủ khoa ngành May Cắt và Sáng Tạo Thời Trang Phụ Nữ Khóa 1961-1964 của Trường GUERRE-LAVIGNE PARIS Cựu Cộng Sự viên của nhà may nổi tiếng nhất nước Pháp PIERRE-CARDIN

★ Chỉ dạy từng người hoặc từng nhóm nhỏ
● Phương pháp khoa học mới lạ
★ Thực tập tại nhà May lớn bậc nhất Thủ Đô.

Hỏi và ghi tên : 222 PASTEUR SG.

CHÚ Ý : Có lớp Tu Nghiệp cho Quí Vị đang mở Nhà May

BỐ - CÁO

Tôi tên Nguyễn kim Soàn tự nữ : căn cước số ? 02802148 cấp tại Quận 11 ngày 03-10-69 hiện ngụ tại:118 đường Dương Công Trừng Quận 11 Sàigòn là chủ chiếc xe vận tải có móc hậu (xe be) mang số EK- 0468

Nguyên ngày 03-4.72 vừa qua. tài xế Lê Quang Cảnh lái chiếc xe nói trên của tôi đi chở cây mướn ở Bố Đức (Tỉnh Phước Long) về Saigon nhưng xe về tới Lộc Ninh (Tỉnh Bình Long) thì cuộc chiến xảy ra xe tôi và tài xế bị kẹt lại tại đó. Sự lưu thông bị gián đoạn và cho đến nay tôi không nhận được tin tức gì về chiếc xe nói trên của tôi.

Vậy nếu ai dùng chiếc xe nói trên của tôi vào việc chuyên chở bất hợp pháp thì tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm và sẽ xin truy tố kẻ ấy trước pháp luật.

lớp Hè Toán-lý-Hóa Khai Giảng : 3-5-72

Các lớp: 7,8,9,10 A.B và 11 AB

G.S Hoàng Tường Thụy, Trần Cao Lộc. Nguyễn Quốc Sủng Ngô Tư Vong, Lê Nguyên- Nguyễn Vũ Công
Ghi tên tại Trường ĐỨC HẠNH; 135 Trần Quý Cáp Saigon.

Tân Văn Học Đường và Tân Việt Học Đường
110—112, Trần Quý Cáp — 204, Yên Đỗ Saigon

3-5 Toán Lý Hóa ☆ Sinh Ngữ
7, 8, 9, 10, 11, AB

Ô Ô Kiều Thế Đức—Trần Đăng Khánh—Phạm Võ Dậu

Giáo Sư NGUYỄN-LUNG

Nữ công gia chánh Phương Nga

106 Phạm ngũ Lão SG (ngang chợ Thái Bình)

Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 15-4-72 nhận học viên có hạng định học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng. 1) — Làm bánh. Nấu ăn Tây, Tàu và Việt Nam. 2) — Làm Rau câu con Sóc và 10 thứ trái cây đủ màu «bằng đậu» — 3) — Thêu chỉ len «chảy nổi» các loại thư pha màu rất đẹp — 4) — Đan áo len, «dạy đan máy» đủ kiểu — 5) — Thêu tay và thêu máy rất nhiều phương pháp để thêu — 6) —Tỉa hoa bằng trái du đủ sống — 7) — Làm đủ các thứ mứt — 8) — Làm cành hoa Hướng có lá và bông, đủ cỡ — 9) — Mỹ Viện và Trang Điểm dạy chung một khóa — 10) — Cắm hoa tươi «20 kiểu» có hình làm kiểu để học.

HIỆU TRƯỞNG LA NGỌC CHI

LAN-SƠN

Kem gội đầu tốt nhất
Sạch gầu, hết ngứa,
Mượt tóc, thơm mùi chanh

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Lớp dạy Làm các loại hoa bằng giấy vải tơ lụa ruban satin nhung to màu khóa I II. 10 hoa 3000đ khóa III.IV A v.v.. 8 hoa 4.000đ. Riêng khóa hoa cưới 7000đ. Hỏi cô Hoa 337/14bis Lê văn Duyệt SG.

Tìm việc

SV nghèo, nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từ lớp 10 trở xuống.

Xin biên thư về Nguyên 241/25 Phạm ngũ Lão Sàigon. Hoặc liên lạc thẳng với địa chỉ trên.

Đã Có bán tại các tiệm sách lớn trên toàn quốc

TÂM LÝ TRẺ EM

Từ sơ sinh đến mười tuổi

Nguyên tác của bác sĩ Frances L. Ilg và Tiến Sĩ Louise Bates Ames thuộc Học Viện Gesell.
Bản dịch của Phạm Hữu Bính
Quyển sách cần thiết cho mọi Phụ Huynh và Giáo Chức để tìm hiểu trẻ em và hướng dẫn chúng.
Nhà xuất bản **HOÀNG MAI 220/93** Trương.M.Giảng tổng phát hành

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
TỔNG NHA KIỀU LỘ
KHU CÔNG CHÁNH CNTP.—

:TĐ/105

Ngân Sách Quốc Gia
Niên Khóa 1972
Mục 26-Chương 742-Điều 07

số : 1148/CNTP/HC

Cáo Thị Đấu Thầu

MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :

— Cung cấp 02 lô gồm thạch liệu và cát cho các Ty Công Chánh LÂM ĐỒNG. TUYÊN ĐỨC.

NƠI VÀ HẠN NỘP ĐƠN XIN PHÉP DỰ THẦU :

— Đơn xin phép dự thầu phải gởi đến Khu Công Chánh CNTP hoặc Ty Công Chánh Sở Tại thuộc Khu Công Chánh CNTP trước 12 giờ ngày 29-04-1972.

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :

— Ngày 03-05-1972. hồi 09 giờ tại :
Văn phòng Khu Công Chánh C.N.T.P Dalat.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : (ĐIỀU KIỆN SÁCH CHUNG) HỒ SƠ LIÊN HỆ VÀ CHI TIẾT CÁO THỊ ĐẤU THẦU :

— Nha Tổng Giám Đốc Kiều Lộ SAIGON.
— Khu Công Chánh C,N.T.P DALAT.
— Ty Công Chánh LÂM ĐỒNG, TUYÊN ĐỨC.

Dalat, ngày 11 tháng 04 năm 1972.
KỸ SƯ TRƯỞNG KHU
Công Chánh Cao Nguyên Trung Phần.
Nguyễn xuân Mộng

Uống Át-Xin trị CẢM CÚM, ĐAU NHỨC

Camphophyline

VIỆN BÀO CHẾ **Millot** _ PHÁP - QUỐC

THUỐC UỐNG	THUỐC CHÍCH
trị bịnh _YẾU TIM. _NGHẸT THỞ _HEN SUYỄN _HỒI HỘP	CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC TRỤ SINH THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.

ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÊ

KN.67M/BYT/QCDP. **HADZER** BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

DYNACYTONE

LABORATOIRES MILLOT PARIS

Nước cốt HỘT GÀ LỘN.
Nước cốt MÁU ĐỎ. (HỒNG HUYẾT CẦU
Nước cốt GAN BÒ TƯƠI. (SINH TỐ B12)
Nước cốt CUỐNG BAO TỬ
Nước cốt THẢO MỘC.

trị:
GẦY ỐM
KÉM ĂN.
THIẾU MÁU.
YẾU GAN.
MỎI MỆT
LAO LỰC HỌC NHIỀU
DƯỠNG THAI.

DO **HADZER** BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN KN. SỐ 70 M. QCDP 28.3.69.

RAO VẶT RAO VẶT

Bán xe Jeep mới Capot cao -|- bầu. Bảo đảm hư đâu sửa đó. Bao sang tên. 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận.

Toyota Corona Familial EH 800. Vận tải nhẹ EI. 207/1 Trần Quốc Toản, ngang VN Quốc Tự.

2CV du lịch EA thiệt bán rẻ 750.000đ, ưu tiên cho người tới trước. Hỏi 19B Ngô Tùng Châu Saigon. ĐT.90557.

Bán 3CV đời ED, 8 đầu, có băng kiến. VTN. 79/2 Bùi thị Xuân Saigon.

FIAT 125 EP màu trắng, mới nguyên bán. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ) ngoài giờ làm việc).

Carburateur xe Morris Minivan 850 bán. Hỏi 63 ter Hiển Vương Saigon.

Biên Hòa bán Corona đời EH du lịch chưa sơn lại và 1 Ford Falcon đời 66 4 cửa nguyên thủy thật đẹp. Hỏi 47 Trịnh hoài Đức.

Bán gấp và rẻ
Peugeot 203 mui sập. đẹp lộng lẫy, máy 403. sơn đồng. máy toàn hảo. số 8 Lý thành Nguyên. Cholon (gần Hãng Xà Bông Việt Nam).

Peugeot 504 Model 1972
Mới khui thùng màu trắng. Đang xin số cần bán 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán rẻ, 1 Volkswagen microbus -|- Honda dame mới tốt 631B Lê văn Duyệt Saigon.

Contessa EE toàn hảo ít đi coi xe chịu liền. Hỏi 411 Trương-m-Giảng Sg.

Austin máy dầu BMC vận tải nhẹ. 1T2 có băng kính, máy đồng sơn hoàn hảo, tiện giao hàng quảng cáo. Cần tiền bán rẻ địa chỉ hẻm 236 -|- 238. Số nhà 334/40 đường Lê Quang Định cạnh chùa Hưng Gia Tự GĐ.

Taxi Peugeot 203 mới xin số đầu năm 1972 số bông 78.. Bán chắc giá 730.000đ hỏi Ô. Hòa Trại Lý thường Kiệt, đường Tô hiến Thành (Hòa Hưng) hoặc 210. đường Lê quốc Hưng Sg.

Honda N-360 EO.., Sơn còn nguyên thủy thật tốt cần bán gấp giá rẻ, xin hỏi 270 Minh Mạng ngã bảy chợ lớn (giờ làm việc và tối từ 7h-9h) xin gõ cửa

Opel Station wagon, xe lý tưởng để chuyên chở và du lịch máy mui, nệm, đồng, sơn mới [illegible] đời chủ đó chủ lái. Hỏi 259 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Daihatsu 360cc đầu dài du lịch đời EP. máy thật tốt. 112/258/1 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay du lịch, vận tải nhẹ, đủ loại. Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Volkswagen NBT du lịch xe còn thật tốt cần bán gấp. Hỏi 252/2 Bạch Đằng Gia Định Garage Hiệp Lợi. ĐT 97.760.

Jeep Capot cao, tình trạng nguyên thủy. Hỏi 57/6 tiệm bán đồ phụ tùng xe hơi Lợi Phát, ngang nhà máy phát điện xa lộ.

Daihatsu Hijet 360 EO.6
mui bố, băng nệm, bán. 249 Bà Hạt Cholon.

Xe La Dalat bán
còn mới đời EP chưa chạy hết Rodage. Hỏi ô. Thi, 80 Gia Long Saigon.

Bán xe Honda vận tải nhẹ EB mới đi 24.000km. Hỏi tiệm điện Tiến Phát trước Ciné Cao đồng Hưng Gia Định.

Datsun 1300 EE du lịch toàn hảo bán gấp. 377A Lê-v-Duyệt Saigon.

Bán Dodge 4 (Power Wagon) có Benne, hoàn hảo từ mòn đồ, chủ lái, chuyên chở rất ít tại 215 Nguyễn Thông nối dài Saigon.

Peugeot 403 Camionnette thật tốt, mới làm máy, giá rẻ. Hỏi Garage 3/5 Quốc lộ 1 gần Thương xá Bà Quẹo.

Bán xe Camionnette 403. Hỏi 84 Trần hưng Đạo. ĐT 22.625 — 99.554

Toyota Corona X
đời 67 xe tình trạng rất tốt, giấy tờ đầy đủ hợp lệ để đóng thuế. Hỏi 320 đường Thành Thái Cholon.

Xe cho thuê
Ford 72. Toyota T.25. EO Nguyễn Bỉnh Khiêm. Hẻm 54 vô 50/77 ĐT. 97857 12giờ đến 15giờ

Nhượng lại bốn xe Ford
Club Wagon đóng tiền kỳ nhì. Nguyễn Bỉnh Khiêm. Hẻm 54 vô 50/77. Đ.T. 97857 từ 12g đến 15g.

Volkswagen du lịch EC. bán. toàn hảo, ít đi.Hỏi 149 Thiệu Trị G.Đ. (gần cống xe lửa số 6).

Holden số NG...
Du lịch kiểu 1967. sáu máy. số thường. thật tốt, đẹp hơn Falcon, Chevy. 256 Công Lý Saigon.

Xe xúc đất Case không có người săn sóc, bán 3T4 tình trạng toàn hảo, đang hoạt động tại công trường lợi tức mỗi tháng 250.000đ. [illegible] thường luôn mối lợi. L/l 53 Nguyễn Du, Saigon ĐT.21.365.

Xe ủi đất Caterpillar D6C, không đủ người chăm sóc, bán 1600. tình trạng hoàn hảo, đang hoạt động tại công trường. Lợi tức mỗi tháng 450.000đ., nhường luôn mối lợi. L/l 53 Nguyễn Du. Saigon. ĐT 21.365.

Biên Hòa Bán Mazda EF FAM... có radio máy, sơn thật tốt., 1T450. Hỏi 183 Quốc lộ 1 B.Hòa.

Taxi Simca 9 (số bông 77...) mới làm máy, đồng nệm thật tốt, kém sức khoẻ lái xe bán rẻ Hỏi garage Kim Anh 32 Chi Lăng Gia Định.

Datsun 1000 dl kiếng xanh Cassette Tapi Nhung toàn hảo đẹp lộng lẫy. 149 Trần quang Khải Tân Định.

Bán Taunus Super EB. Hỏi 349/141 Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ.

Bán Microbus 15 chỗ ngồi chưa rodage hoặc cho mướn có chauffeur. Tại 207/7 Tự ĐứcDakao

La Dalat EQ.25 dư dùng bán. Hỏi quán Tao Đàn 236. Hồng thập Tự SG.

Cần bán một xe Taxi 4CV máy Đồng Sơn nệm toàn hảo ít chạy do chủ chạy lấy. Coi xe tại 247 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (Chùa Phú Thạnh).

Bán Traction 11, giá 300.000đ xe hoàn hảo, xem xe trong giờ làm việc. Hỏi ông Hai số 136 Tô hiến Thành (kế chợ Quán Đội).

Opel Rekord đời NBN, máy, đồng, sơn toàn hảo, giá 480.000đ. Hỏi 115 Trần quang Khải Saigon.

Taxi cần bán 2 chiếc, xe mới làm máy, xe mua khỏi sửa xe. Hỏi Garage Út chuyên sửa xe Taxi. 304B Minh Phụng Cholon.

Cho mướn bán hoặc cho mướn xe Ford 12 chỗ ngồi. còn mới nguyên. Hỏi 245A Trương minh Ký Gia Định (Vân Thái).

Bán Dauphine EK (đời NBU) máy, đồng, sơn. tình trạng tốt. Xem xe 702/71 Phan thanh Giản Saigon.

Fiat 125 đời EH.8, 9 nút, màu xanh nhạt, tất cả còn origine, bán 219. Hỏi 91 Nguyễn cư Trinh Sg. ĐT 94816.

Mazda B.1500. V.T.N (Pi-kup) EP. 52.. 9 nút mui tôle. Cần bán 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

2CV bán, đời NBQ. xe hoàn hảo, sơn đồng bìn[illegible] mới. (giá 620.000đ) Hỏi Ô. Hai Ân 24 Phạm hồng Thái từ 2giờ tới 5giờ chiều.

2CV Fite EB7. Tủ Kem tại Trung Tâm Tạm Cư Phú Thọ đối diện số 14 đường Lữ Gia.

Bán gấp Daihatsu ít đi toàn hảo EO 8 đầu. 682 32 Kiều công Hai Saigon.

2CV fourgonnette toàn hảo, giá rẻ. Hỏi 54 Cách Mạng hiệu uốn tóc Xuân Dung từ 14giờ—17g30.

Bán 2 xe vận tải hiệu International đời EG và EH Hỏi tại 3 Phan huy Chú Cholon.

403 PEUGEOT
D.L. EA. Thiệt, 1 chủ xài ít, bảo đảm người Việt chưa từ vô bán rẻ. Hỏi Trung Nam 121 Trần Quốc Toản Saigon.

Daihatsu EO xe nhà mui tôn thật tốt. Hỏi 199/17 hẻm 353 Trần quốc Toản ngang Việt Nam Quốc Tự.

Toyota Corona PU EH mui nệm mới. 35 Đoàn như Hải Khánh Hội trước cửa quận 4

Inter 130 nguyên thủy. bán. số 9 nút hiện đang có mối chở hàng. thiếu người coi sóc cần bán gấp xem xe tại 91C Lê quang Định Gò-Vấp, hỏi tiệm sửa xe Honda Lê Huỳnh.

G-S. Citroen
Bán gấp EQ 2 Chưa hết Rodage Xem xe trọn ngày tại số 4 Lê văn Hưu Saigon ĐT 93337.

Bán gấp 1 xe du lịch Simca Beaulieu 850.000đ. Hỏi 944 Trần hưng Đạo Cholon.

1T150 Honda du lịch EO. 152 Bà Hạt (Q.10).

Honda vận tải nhẹ TN360 EI.6, 3 máy may cũ. Hỏi 52 Lê văn Duyệt (Gia Định, Cầu Bông).

Bán Peugeot 203 Hỏi em Bình 135 Ng. cư Trinh Saigon

Mazda 800 ED 7 du lịch toàn hảo bán. Hỏi 11bis Hoàng Diệu Khánh Hội Sg.

DKW Junior de luxe EC... xe toàn hảo bán gấp. 177/2 Trần quốc Toản Saigon

Bán Taxi Dauphine đời EB. Máy đồng sơn nệm không chê được. Hỏi 411 Trương Minh Giảng Saigon.

Taxi Dauphine EC thật tốt. Tại bệnh viện Bình Dân Saigon mời ông tra chín trăm tám tới thương lượng.

Bán xe Mazda deluxe 1200 EQ.5 và 1 chiếc Jeep capot cao, hoàn toàn mới. Tại 285 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi Radio,Cassette, Cartridge xe hơi. Ant. Autom nhanh lẹ, bảo đảm, nơi đón xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Bán gấp 1 xe du lịch Toyota Corolla đời EI và cho mướn hoặc sang 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi có điện thoại. Xin hỏi 121/3 Nguyễn Huy Tự Dakao.

Simca 9 Elysée 2 chiếc NBS-NBT 520.000 500.000đ đồng máy mới làm mới 211 5 Minh Phụng CL.

Fiat 125. Máy lạnh -|- Rad. -|- Cart. EH bán rẻ. Hỏi 49 Cô Bắc Saigon 2.

International 1100 V.T.N
EQ.7329 máy mới làm lại, đồng thật tốt. 4 vỏ mới tinh, thùng sau mui sắt, tiện cho gia đình dùng người và chở hàng. Bán chắc giá 850.000đ xem xe ngày chúa nhật (23-4-72) tại số 83/8 đường Tôn thọ Tường nối dài. Thị Nghè: qua cầu Phan thanh Giản đường vào trại ga Thành Tâm.

Toyota Corona ED.49.. màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Chevy II EB.. Bán, 4 máy toàn hảo. Hỏi Ô. Tòng, 129 Minh Mạng ChợLớn, Đ.T. 36466.

Volkswagen du lịch EA toàn hảo bán. Hỏi 330/21/2 Võ di Nguy P.N.

Simca 1000 EC
toàn hảo giá nhất định 860.000. Bán tại 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon.

Bán xe 404 Familiale (từ 8 tới 9 chỗ ngồi) số 7 Cư xá Laregnere Bà Huyện Thanh Quan. Ông Roland. từ 12 giờ đến 14 giờ (miền trung gian).

TOYOTA 800 DL. EH
MAZDA 1000 DL. EO
Thùng đóng kiểu Familial. Vừa đi chơi vừa chở chút ít hàng hóa rất thuận tiện. xinh xắn. 124, Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Bán gấp xe vận tải nặng Desoto 600 máy đồng sơn toàn hảo coi xe và thương lượng tại hãng Bảy Tiếng Mũi Tàu Phú Lâm.

Taxi Renault 4CV. EA thiệt bán. Hỏi 88/31 Nguyễn Khoái Q.4 Saigon

XE DU LỊCH BÁN GẤP
Hiệu Vauxhall mới làm máy, do chủ lái, với giá rẻ. Hỏi cô Thiệp 187 Nguyễn Thái Học Saigon, sáng 8giờ đến 12g. chiều 2g đến 6g.

Bán xe hàng Dodge máy, đồng sơn mới 1 đời chủ chở hàng nhà. Hỏi cây xăng 444 Lê văn Duyệt Saigon chỉ dẫn. Buổi chiều.

Xe bán 1 GMC. vận tải nhẹ 6 vỏ. thùng gỗ. EP.3... 1 International 1500, xăng vận tải nhẹ, 6 vỏ, thùng gỗ EQ.7... 1 International 1300, 4 vỏ. thùng tôle. tiện chở âu dược. Hỏi garage Vĩnh Thành, Xa Lộ, đối diện nhà hàng Thanh Mỹ. Xa Lộ.

Volkswagen Microbus (bithung) EP.8 toàn hảo, cần bán. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Daihatsu Hijet EO-EP và Honda EI VTN. 516 Thành Thái Cholon.

OPEL Record 1700 EB 4 cửa nguyên thủy. radio, 1T220. Hỏi vào những giờ nghỉ việc, 58 Hùng Vương Thị Nghè

Xe cho thuê
Du lịch đám cưới cho thuê chuyến giờ, ngày, tháng, đi xa, gần giá phải chăng. Xin mời liên lạc Phú Hải 333 Trần quý Cáp Saigon ĐT 91.689.

Fiat 125 du lịch màu trắng, máy lạnh, EH.8, 9 nút,dư dùng bán gấp. 115 Nguyễn thiện Thuật Saigon, Đ.T. 93.033.

MICROBUS FORD CUSTOM
— Bán xe Ford 12 chỗ mới nguyên chưa sang tên. Cho thuê xe Microbus Nissan và Ford để du ngoạn và cưới hỏi. Xin ĐT số 91.809 và 41480 Quốc Tế Lữ hàng cuộc ITA.

Honda TN360 vận tải nhẹ. EP, mui tôle, máy êm, bán gấp 640 ngàn. 398 Bà Hạt Cholon.

Bán 550.000đ Chevrolet 57. mới làm máy. Hỏi 303 Lê văn Duyệt Saigon.

Dodge 200.300 4x4 Renault T4 2T4 International 1500, 1300, 1200, 288B Nguyễn văn Thành Cholon.

Citroen số FA.2389. máy, đồng. sơn, nệm toàn hảo, bán. Hỏi tại Garage Mãnh Hổ 112/6bis Xa Lộ Gia Định.

Fiat 600D đời EI. ít đi. còn mới, hoàn hảo. Hỏi 125 Pétrus Ký Cholon.

Jeep bầu toàn hảo trên mọi phương diện quý vị xem xe vừa ý liền, bán gấp giá rẻ. Xem hỏi tiệm vàng Mỹ Hà, chợ An Nhơn Gò Vấp Gia Định.

TOYOTA 800 P.U. E.I
Mui bố, băng nệm, xe chỉ dùng chở con đi học. Daihatsu EO. EP vận tải nhẹ. Hỏi 124, Nguyễn Hoàng Saigon 5 (bấm chuông).

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgòn Trương Bá Nghệ Cao Thắng.

Toyota Lite Stout vận tải nhẹ, đồng sơn máy tốt, bán hay đổi Honda Daihatsu cũng được. Hỏi 561 Pétrus Ký bến xe Đàlạt Ngã Bảy.

Renault Fourgonnette, tiện bán hàng quảng cáo hoặc giao hàng. Bán 300.000đ hoặc đổi xe 2 bánh. Hỏi 454 Phạm hồng Thái Bảy Hiền.

Garage HIỆP HƯNG
789 Lê Văn Duyệt Saigon
Chuyên sửa các loại xe hơi chạy essence và gasoil, máy, đồng, sơn, điện, nệm, Công việc nhanh chóng, bảo đảm, giá phải chăng.

Cần thuê xe...
Công ty Ng[illegible] quốc cần mướn đủ loại xe du lịch như Toyota, Mazda Datsun, Honda, Pick-up, Jeep, Microbus, giá [illegible] cao, giao kèo dài hạn, [illegible] dễ sửa xe. Hỏi Lê 123bis Chi Lăng Gia Định ĐT: 23[illegible]7.

Bán P.204, [illegible] rẻ, [illegible] 600.000đ. Hỏi 4 Phạm Hồng Thái (Lê V Duyệt nối dài) hoặc Tr/Úy Lý ĐTQP 34 867.

R4 đời EB Vận tải nhẹ. Bán gấp 490.000đ. Hỏi 551/[illegible] đường Phạm văn Chí Cholon (Quận 6) ngày thường sau 18 giờ. Chúa nhật suốt ngày.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
BÁN : Opel EC77... — Vauxhall ED. — DKW EB. — Contessa EC. — Morris Minivan EB. — Honda EI. — Honda 360 EI. — Volkswagen mui. EC-NCI.. — Toyota Lite Stout PU.
NHẬN : gởi, đổi, mua, bán các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

TOYOTA MARK II PU EI
Sơn Origine Xe nhà ít đi bán hoặc đổi xe nhỏ hơn 197B Lê văn Duyệt Saigon.

La Dalat Kéo bằng ngay giá cả 950000đ hỏi 193/6A Công Lý Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán xe Hon Đa TN 360 toàn hảo đời EO. xin liên lạc trực tiếp tại số 155 Cộng Hòa Saigon.

Toyota CELICA Coupé Model 72 Radio máy lạnh Origine. Xe chưa lấy số. 37 Huỳnh quang Tiên Saigon.Hỏi Ông Sanh từ 8 giờ đến 18 giờ.

Vauxhall VIVA du lịch. đời thật ED bán gấp. Hỏi Cửa thâu ngân Trung học Cửu thế 24 Kỳ Đồng Saigon.

Jeep lùn EO, 1 cao EQ tân trang toàn diện bán 700 ngàn, hoặc đổi Vespa, Lambretta từ EH trở lên. Hỏi phòng bảo hiểm số 256 đường Gia Long (Gò Vấp) bến xe lam từ 8 đến 10 giờ.

Toyota Mark II station
Wagon EO còn mới nguyên. Bán tại 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon.

Opel Record đời EA...4 cửa tình trạng toàn hảo giá 850.000đ Hỏi 115 Trần quang Khải Tân Định.

Toyota Corona PU EH bán 1.150.000đ00. 325 Nguyễn thiện Thuật. Saigon.

Jeep Capot cao, đồng. sơn.máy mới nệm hoàn toàn. Hỏi 548 Đường Hưng Phú Cầu chữ Y Chánh Hưng xe tốt giá rẻ.

VOLKSWAGEN MICROBUS
đời 68 còn nguyên thủy vừa hết rodage. Hỏi 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon.

Toyota Simca 9 còn tốt, bán Hỏi 575 Bà Hạt Sg

Radio xe hơi
nhận ráp sửa Radio-Cassett.Catridge xe hơi mau lẹ. Lê Đô 123 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Bán gấp Taunus 12M đời EC.2. Morris 1100 đời EB 9. Traction 11N. NBE cặp vuông. Mercedes 190. NBS. Địa chỉ : 255 Lê Thánh Tôn Sg.

500.000 Taxi Simca 9 sơn. đồng. máy toàn hảo 277 Phú Định Cholon.

Toyota PU 2000K EO... Daihatsu PU EO.2 2 xe hoàn toàn tốt. Hỏi tiệm tạp hóa Tâm Anh số 204 (số cũ 151/3) Hùng Vương Thị Nghè.

Jeep Capot cao EQ (9 nút). Hillman IMP ED màu trắng, đẹp lộng lẫy. Cả 2 xe toàn hảo không chỗ chê, bán 1 trong 2 xe Tại 197 Vĩnh Viễn Cholon.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hàm thanh xe hơi (Pô) và máy hơ.Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Trạch Trác). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt [illegible] đảm nhiệm. Công Hạ.

P.504 kiểu 1972 mới 100% số EQ.7... do 133 Hồ văn Ngà Saigon.

Bán gấp Honda Sport X06112. Hỏi 211 Hai Bà Trưng Saigon.

Renault cũ rẻ, Hỏi 389 Thành Thái (chỗ vá vỏ ruột).

Renault EC R4 loại vận tải nhẹ, toàn hảo. Hỏi 25 Khải Định cầu chữ Y, xem xe giờ làm việc.

Toyota Corona Mark II Familial đã điều chỉnh, đời EO 61, xe kéo hàng. rất ít xử dụng, toàn hảo, bán gấp. giá rẻ 1.780.000. Xin hỏi 90A Hoàng Hoa Thám Gia Định (ngã ba Đại lộ Chi Lăng).

2CV Fourg EB 4... tình trạng rất tốt. Xem xe tại T3 Cư xá Hòa hợp Phú Thọ (trên đường Tô hiến Thành gần Trung Tâm bán lẻ Phú Thọ).

Bán xe Taxi 4CV EJ 5872 362 Đại lộ Minh Mạng ngã tư Hòa Hảo Minh Mạng. Hỏi tiệm Hớt tóc Lập Thành.

SIMCA MESSAGÈRE EB 59.
thực dụng. tiện du lịch, hoặc mọi việc bán rẻ. Hỏi 240 Trương minh Ký P.N

Muốn bán Toyota Corona Mark II 1700 Sedan, deluxe mới tinh, máy lạnh origine, radio mới. Hỏi 155bis Công Lý từ 8 giờ đến 20 giờ.

Jeep Cabot cao bán tân trang hoàn toàn, đẹp như xe du lịch. 40 Ba[illegible] Calmette, Saigon.

Datsun du lịch đời ED mới tinh. Hỏi 813 lầu 3 Nguyễn Trãi nhà hướng mặt tiền Cholon.

FORD ANGLIA DELUXE
Đời ED, loại Ford du lịch nhỏ nhất đủ đồng hồ báo tự động nước, bình xăng, nhớt. Còn đẹp [illegible] bảo đảm 8 L/100 k, [illegible] mua. Máy sơn đồng nệm toàn hảo. Bán [illegible] Xin [illegible] xe suốt ngày tại [illegible] 295 Phạm hồng Thái [illegible] Lê văn Duyệt Saigon [illegible]

CHUYÊN SỬA LADALAT
Cán gãy, [illegible] máy đánh lại, [illegible] gắn mui và [illegible] bằng plastic. Thợ nhiều [illegible] Cả Saigon đều sửa xe [illegible] tại cơ xưởng [illegible] 235 [illegible] Trương tấn Bửu Phú Nhuận (gần Võ Tánh) ĐT 40.5[illegible]

XE, NHÀ
69-[illegible] xe du lịch, PU [illegible] 40 ngàn [illegible] xe [illegible] Villa, [illegible] 200 ngàn [illegible] Quảng tư VN [illegible] 61 Chi Lăng Gia Định. ĐT 41.520 để gởi XE, NHÀ và thuê XE, NHÀ. (giờ làm việc.)

Fiat bán Hạng nhẹ đời EC còn tốt nguyên vẹn hỏi 473/1 Hai bà Trưng Tân Định.

600 ngàn Bán thật rẻ một xe hơi Desoto nệm, máy còn thật tốt, rất tiện làm location. Hỏi ông Chiểu 70 Nguyễn Du Sg Tel 24852-24449 hoặc 24 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (Trong nhà bảo sanh Nguyễn Huệ).

TOYOTA CROWN 71
số EQ... máy lạnh Radio nguyên xứ. xe tốt mới,chưa hết rodage.Hỏi 320 đường Thành Thái Cholon.

Bán Renault tôn tư EP.4078 và La Dalat số EQ.3886 [illegible] sửa cửa kính, nệm ghế. Hỏi 25 9 Hoàng Diệu Thủ Đức Gia Định.

Bedford EE 4763 vận tải nhẹ bán gấp. Máy đồng, ruột vỏ hoàn toàn tốt. Hỏi 261 Lạc Long Quân (Hương lộ 14) Chợlớn buổi chiều.

Toyota Mark II Familial đời EO ít đi còn mới và bán nhà số 7E Cư xá Phú Lâm A đủ tiện nghi xem xe và hỏi số 95A Cư xá Đô thành Saigon

404 bán gấp. Thay mới toàn [illegible] V lent đà, 3 dòng hồ tròn, radio cassette. Bán 2T6 Hỏi 533 (số cũ 237A) Trần quốc Toản Quận 10 (ngã tư Nguyễn tri Phương và T.Q.T)

Taxi Renault 4CV. Đời mới thật tốt. Renault R8, ED. 325 Nguyễn thiện Thuật Sg.

4CV xe nhà, đời mới nhất, 1 [illegible] của người Pháp dùng, máy [illegible] nguyên thủy. Hỏi 224 Ng[illegible] tại cây xăng Shell [illegible]

Volkswagen EP 1500 Variant [illegible] MAZDA 1000 EI V.T.N mới [illegible] 515 Thành Thái CL. ĐT.36341

Xe hơi chú ý
Sơn [illegible] 3 [illegible] sơn Nhựt [illegible] lòng đẹp. 59A Huỳnh [illegible] Sg.

Jeep capot cao thật tốt đang Rodage. 555 Phan đình Phùng Saigon.

Traction 11L. Hỏi 181B Bùi hữu Nghĩa (Quận 5)

Cho thuê xe [illegible] du lịch 6 chỗ, đám cưới giá ngày đi xa gần và khắp [illegible] 1 ngàn. xa gần ngày 6 ngàn. Tại A26 Trần quý Toản ngang [illegible] chợ Phú Thọ.

Bán xe du lịch Volkswagen EO. Hỏi Ô Chí Thanh Quang 40 Phan thanh Giản Dakao ĐT 95.450 trong giờ việc.

Jeep Capot cao [illegible] mới Máy đang Rodage bán gấp 477 Trần quý Cáp Saigon (trên lầu ba [illegible]).

Bán xe Ford Taunus 12m đời NBP toàn hảo. Hỏi 78/3 Hùng Vương Tân Định Saigon.

Hillman du lịch . nhỏ đẹp ít hao xăng máy sơn đồng toàn hảo. Giá 450.000đ. Hỏi 154A Cô Giang Sg.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon.

Cần Tú tài ban toán hạng bình để dạy tư gia. Hỏi tại 24D Trương minh Giảng Saigon.

Cần 2 thư ký 2 quản lý, làm việc tại Vũng Tàu hay Saigon lương cao. Hỏi 282 Cống Quỳnh cô Ngọc hay cô Nho trong giờ làm việc.

Thợ sửa xe,cần thợ thật lành nghề sửa các loại xe gắn máy Scooter. Không rành nghề miễn đến. Hỏi 496B Hồng Thập Tự Saigon từ 15g den 19giờ.

Cần gấp 4 thợ máy Pédal. Hỏi nhà in Lê văn Thê 42/6 Huỳnh quang Tiên Saigon.

Cần một chị trông em bé 4tuổi Hỏi 51/37 Cao Thắng Sg

Cần thư ký nữ làm việc tại văn phòng có điều kiện. Hỏi 22/3 đường Sư Vạn Hạnh (CL).

Văn phòng dịch vụ cần hợp tác với chuyên viên thuế vụ nhiều kinh nghiệm. Thư về 5C Trần Nhật Duật Saigon 1 hoặc Đ.T. 95.461.

Cần nhiều thợ may lành nghề, Bán sỉ và lẻ quần áo trẻ em [illegible] Nhận cung cấp đồng phục trường học và Công. tư sở. Giá thật rẻ Hỏi 376 Trần quí Cáp Saigon 3.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện sẵn có rất nhiều người làm (giữ em, bồi, bếp, thư ký tài xế quản lý...) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm

Cần một giáo sư Anh Văn thật giỏi dạy vỡ lòng tại tư gia. Hỏi cô Kim số 72B Trương minh Ký GĐ. Sáng 9giờ đến 12 giờ, lầu 3.

Cần thợ Hattoc
Cần 2 người thợ hattoc rành nghề, trẻ đã hơi chưa. Hỏi 418 Phạm hồng Thái (hay Lê văn Duyệt nối dài) Gia Định.

Cần việc làm Nam 31 tuổi học lực trung học, miễn dịch vĩnh viễn thật rành và từng làm công việc như sau : tài xế thợ ống nước, thợ điện và làm tất cả mọi công chuyện linh tinh. Xin liên lạc số 445 Hai Bà Trưng Saigon (nhờ cai-nha thợ máy Lợi).

Cần 1 bếp rành món Nam sạch sẽ không rành xin miễn đến. 8/9 Nguyễn Thiện Thuật GĐ 4h-7h30 tối.

Cần mời Cô Thư Ký đánh máy giỏi, nói thông thạo tiếng Anh, phải có phương tiện di chuyển. Hỏi : số 36 Ter Lê Lợi Saigon. Đ.T. 95.629.

Bar Cần nữ thu ngân viên, biết chút ít tiếng Anh, làm việc mỗi ngày từ 12 giờ đến 19 giờ. lương 6.000đ, có điều kiện. Xin [illegible] tại Bar HÒA THANH, số 23 - 25 Hai bà Trưng Saigon vào buổi chiều từ 18 giờ trở đi.

Lo thuế đăng bộ
Sang tên tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Cassette xe hơi
Cung cấp và bao ráp Radio, Cassette Cartridge, Antenne Automatic đủ hiệu, đủ kiểu, có bảo đảm, giá hạ, công việc nhanh chóng, kỹ thuật âm thanh tuyệt vời. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao, ĐT 25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Bán lỗ vốn
Không chỗ để bán lỗ vốn 1.600.000 1 xe Chevrolet 12 chỗ ngồi mới chạy 7000km phải sang tên liền. Hỏi 46 Ngô tùng Châu Saigon.

MAZDA 1500 DU LUXE
máy lạnh nguyên thủy, màu beige Radio Antenne tự động. Cartridge Pioneer Stéreo EQ.6... chín nút chạy được 19.000 CS toàn hảo, như mới. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon ĐT.93299.

Traction 11L rất tốt 270.000đ. Bảo đảm đi Đalạt không bản. 2D Nguyễn thành Ý Dakao cạnh trường tiểu học Dakao.

Cần tiền bán Toyota Mark PU mui bố,không hề chuyên chở. có radio cassette, còn mới nguyên. Hỏi 477 quốc lộ 1 hiệu Tân Thành, ngã tư Bảy Hiền đi lên về mé trái. Cách Bà Quẹo 300 thước.

VOLKSWAGEN DL EC.6
đời EC thiệt, kiếng gió xéo thật hoàn hảo. dư dùng bán. Xin hỏi 129 138 Yên Đỗ Saigon (gần cư xá Yên Đỗ). ĐT.99.469.

TOYOTA CORONA PU. EC
Thật tốt 99 Hoàng Diệu Khánh Hội

Bán xe du lịch Traction 11N sơn, đồng. máy còn tốt. Hỏi 264 Võ di Nguy Phú Nhuận. Coi xe suốt ngày. Số xe chín nút.

Toyota Mark II PU EO có radio, và 1 Toyota 800 P.U E.I cần bán 1 trong 2 chiếc, 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợ Lớn).

Daihatsu PU Hijet 360 EO. mui bố, ít đi còn thật tốt. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợlớn).

Citroen ID 19 EM đời BV máy đồng sơn toàn hảo, cần bán gấp, giá nhất định 820.000đ, 603 Nguyễn Trãi góc Ngô Quyền C.L).

Bán Simca Elysée NBT, toàn hảo. 9/21 Võ trường Toản Gia Định (sau rạp hát Cao Đồng Hưng).

BÁN RẺ 400.000 THAMES
V.T.N. tình trạng xe rất tốt. Hỏi 288 đường Hùng Vương. Ngã ba hàng xanh Gia Định.

Bán Dauphine D.L E.C số 9. có radio, còn nguyên thủy bảo đảm100% (trong giờ làm việc) 153 Nguyễn Du Saigon

Peugeot 203 Familial đồng sơn băng nệm toàn hảo 516 Thành Thái CL.

HONDA SPORT S.800 EH
Thật tốt, trẻ trung. Bán 1T2. Hỏi ô. Hòa 13 Sương nguyệt Ánh Đ.T 91.453.

Toyota Stout 2000 PU EO toàn hảo. xem xe vừa ý ngay. 31 Lê văn Duyệt Saigon (ngã Sáu)

Bán xe Chevrolet Corvair đời EG... hỏi ông Bách 11 Đỗ thành Nhân Khánh Hội Điện Thoại 93.196-93.197.

2CV Camionette ED.9... Toàn hảo. Dư dùng, Bán gấp. Hỏi Điện thoại 25.298 trong giờ làm việc.

CẦN THUÊ NHIỀU XE BỒN
Chuyên chở nhiên liệu từ Nhà Bè đến Saigon. Thạnh mỹ An Gò Vấp. Liên lạc hãng thầu Diệp ngọc Quận 433/25 Lê đại Hành Phú Thọ.

Microbus Mercury Ford 1968 bán toàn hảo 750.000đ. 14 Nguyễn thượng Hiền Saigon.

Xe Volkswagen trọng tải nhẹ. bán 650.000đ máy toàn hảo. Hỏi số 48 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Taunus 12 EG.8
Bán rẻ, dứng đổi EG. còn mới, có radio. Do 527 Phan Thanh Giản Sg

Toyota Mark II PU vận tải nhẹ, EI, còn thật tốt bán. 534A Hồng Thập Tự Sg. Đ.T. 92.957.

Toyota vận tải nhẹ 800, mui bố, 1 đời chủ, xe thật tốt bán. 534A Hồng thập Tự Sg. Đ.T. 92.957.

Bán thật rẻ xe Ford Zodiac. sửa giống 404 đẹp lộng lẫy. tất cả đều hoàn toàn. Bình xăng Solex ít hao xăng. 2 quạt máy, Radio ant. tự động. Tiệm sắt Thiện Thành 537 quốc lộ 1 (ngang ngã 3 Bà Quẹo).

Corona Familial
máy đồng nệm mui sơn radio antenne tự động xem xe bảo đảm vừa ý ngay bán rẻ vì không có chỗ để hỏi ông Du 48. Lê văn Duyệt (Chợ Đũi) Saigon.

VOLKSAGEN DL EA.9...
9 nút xe toàn hảo bán gấp. 762/1 Phan đình Phùng Sg.

Đi xa bán gấp 1 Taxi hiệu Prefect. Hỏi 710 Phan thanh Giản Saigon.

Hạ giá 75% tất cả các hệ thống bảo vệ xe tránh mất cắp, mất đồ ! Dịp may hiếm có xin quí vị đừng ngần ngại ! Hãy lại ngay Phi[illegible] sg. 18 Nguyễn thượng Hiền, Saigon (gần đầu Trần quốc Toản, công trường Dân Chủ) vì trong lúc này, đủ mọi loại xe rất dễ bị mất. quá dễ đối với quái xế từng xử dụng chìa giả, át cít, kéo cắt... Giá thiệt hạ để quảng cáo : 300đ giá 1 trong 30 hệ thống tắt máy, báo động kể cả công ráp !

X Peugeot 404 Super Luxe đời 67 nệm da, tapis nhung màu trắng, bán rẻ về nước. Liên lạc 110A 4 Lê văn Duyệt GĐ Photo Nhựa.

BÁN JEEP CAPOT BẦU
Chassis long. 233/17 Cư Xá Lữ Gia, Phú Thọ.

Jeep cao và Jeep lùn số 60 Lê Đại Hành bên hông phải Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Toyota 800 EI dl. radio. xe ít đi, thật tốt. 149 Đề Thám Saigon 2.

Toyota T.25 V.T nhẹ giàn đồng máy thật tốt cần bán 577/46 Trần hưng Đạo SG.2

Volkswagen EB V.T nhẹ sơn đồng máy thật tốt bán rẻ. 149 Đề Thám Saigon.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ và 1 xe 2C.V. EC vận tải nhẹ, 2 xe thật tốt. Hẻm 125 vô nhà 125/5 Lục Tỉnh (Cholon) đầu hẻm có phòng tên nước.)

Mazda 1000 PU EP không mui 1 đời chủ, kéo hàng toàn hảo.Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon. (ngã 6).

Bán gấp 2 du lịch. 1 Datsun 1300 và Jeep Willys cao hoàn toàn tốt. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt G.Đ đầu hẻm Hồng Hoa.

1T7 xe Ford Econoline E300 24 chỗ ngồi làm plafond, ghế thêm rồi 100 C/s 18L xăng. Hỏi bà Tâm 194L/3 Nguyễn minh Chiểu P.N ĐT 42731 (vô ngõ 194A).

Ford 2 Tôn xe thớt và Dodge 200 thùng lớn vận tải nhẹ. Thật hoàn hảo. Hỏi 153A Trần quang Khải Đ.T. 94356 hoặc 57/4C Garage Xa Cảng Phan thanh Giản Xa Lộ (trước mặt nhà đèn).

TOYOTA MARK II D.L
EI.9929 máy R7 1 đời chủ máy lạnh xe nhà như mới bán hoặc đổi xe ít tiền. 762/1 Phan-Đ-Phùng Sg.

P. 483 EH THIỆT VIN
DAIHATSU EP. EO. PU.
Sơn nguyên thủy mui vải cửa mở trước và sau. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Taxi Renault Dauphine NBW. Hỏi 369/24 Lý thái Tổ.

Peugeot 404 ED mang số EQ bán 5 Hùng Vương Cholon cạnh phở Quốc Hương

Jeep Cabot bầu Chassis Long máy vỏ mới toàn hảo. Bán hỏi 95 Nguyễn cư Trinh Sg.

Desoto Microbus nhận bao đi Dalat Nha trang Vũng Tàu. đám cưới các nơi. Giá vừa phải. Hỏi 86/1 Nguyễn-Huệ Phú Nhuận.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thạnh Giản Saigon.

Mazda P.U 1000 EO. 28... Hỏi 192 Trần bình Trọng Sg 5.

Cần nữ thư ký đánh máy tiếng Việt kinh nghiệm Hỏi 130 Pasteur phòng 107.

Cần tuyển hai cô thư ký thu ngân chỉ làm một buổi lương 15.000đ một tháng (có Thế chân). Cần thành thật. Xin hỏi tại 209B Phạm Hồng Thái Gia Định (Lê văn Duyệt Sàigòn nối dài).

Cần một chị nấu ăn làm công việc nhà. lương tháng 8.000đ ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 175 ĐườngTự Do. Sáng 9h. Chiều 4h.

Cần một cô tuổi 15 hay 18 giúp việc gia đình ăn ở luôn với cô giáo, lương tháng 6000đ. Xin liên lạc tại 59 Bàn Cờ Sàigòn trong giờ làm việc. (Ngay chùa Kỳ viên Phan đình Phùng rẽ vào).

Cần Tài xế ngoài tuổi động viên hay phụ nữ tài xế kinh nghiệm đo 716/15-16 Hậu Giang Cho Lon.

Hợp Tác mời 4 vũ nữ kèm học viên quý phái Ô.Trung 281/26 Nguyễn Văn Thoại 9gi-14gi.

Cần 1 người giúp việc nhà cho hai vợ chồng một con ăn ở luôn. 5000đ. Hỏi 492 dường Hồng thập Tự Saigon.

Cần nữ thư ký kinh nghiệm biết Anh/Pháp ngữ để giao dịch thương mại, Biết lái xe hơi càng tốt. Hỏi 291 Gia Long (Sơn Mỹ Công Thương).

Cần Họa viên kiến trúc và trang trí, Hỏi Sơn Mỹ Công Thương.291 Gia Long. Saigon.

Cần 1 bà làm việc nhà, và 1 bếp nói tiếng Pháp ở tại nhà chủ, có chứng chỉ làm việc tốt. Hỏi 18 Trần quý Cáp Saigon 3 từ 13giờ đến 15giờ mỗi ngày. Trừ Thứ Bảy và Chủ Nhật.

Cần gấp thợ sơn Pistolet chuyên sơn Verni bóng xe hơi nhiều kinh nghiệm. Hỏi 17 Nguyễn Biểu.

Cần người đứng bán kem ăn ở luôn Hỏi 389 Hai Bà Trưng Tân Định Cạnh rạp hát.

Thợ hàn Cần thợ hàn điện gió đá hơi. Vishinceline 36 Hồng thập Tự.

Cần 1 em trai học lớp 13-14t với tính cách con nuôi sai vặt lương (2.000đ). 1 chị giúp việc nhà biết giặt ủi rành lương (4.000đ). Hỏi 219 Tự Đức SG gần đường Hai Bà Trưng.

Cần Viện Bào Chế cần Tài Xế giỏi, văn hoá khá đi bán thuốc tại lục tỉnh và miền Trung, đầy đủ sức khoẻ hợp lệ tình trạngquân dịch Gởi hình và lý lịch H.T. 594 Sg.

Cần 1 chị giữ em và 1 chị bếp rành nghề. Lương hậu nếu không xin miễn đến. Hỏi cô Hương 12/1. /12 Tôn Thất Đạm Saigon.

Cần gấp 4 vị giáo sư (cần có phương pháp dạy hay, dễ hiểu) 2 toán. 1 lý hoá. 1 sinh ngữ Phải có khả năng dạy từ lớp 6 đến lớp 12. Thù lao cao, ưu đãi. Nhưng phải thực tâm cộng tác hết mình Xin liên lạc : 59 Bàn Cờ Saigon trong giờ làm việc (ngay Chùa Kỳ Viên Phan Đình Phùng rẽ vào).

Cần 2 thợ tiện, 2 thợ hàn, 1 thợ ráp máy kỹ nghệ, không rành nghề xin miễn tiếp. Hỏi : 86 Trần quý Cáp Saigon.

Cần một nữ y tá. Hỏi 68 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần nữ dược sĩ (hay Nam) không bận công vụ, có sẵn nghị định. Hỏi 40A Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT40.964

Pleiku Cần họa sĩ vẽ tốc họa (Sketch) hay vẽ chân dung. Việc làm nhiều, (lương hậu hay có thể làm chia. Hỏi 192 Cao Thắng Sg hay Mỹ Lệ 242 Hoàng Diệu Pleiku.

Cần 2 cô bán hàng. Hỏi tại 56 Lê Lợi Saigon.

Cần 2 người phụ công việc trong bếp. Hỏi Thanh Phong 11 Phạm hồng Thái Saigon.

Cần một chị bồi và một chị bếp rành nghề ở lại nhà Chủ. Hỏi 117bis Lê Thánh Tôn.

Précepteur Thiếu úy cựu giáo sư Anh văn cử nhân luật và Anh văn Tú Tài 2 Toán cần làm Précepteur Anh văn và toán từ lớp 6 tới lớp 9. Xin liên lạc bằng thư đến Nguyễn văn Quang 92B Lý trần Quán Saigon I. (Cửa Sau).

Cần em gái làm việc vặt không phải giặt ủi. Hỏi 204 Trần quý Cáp Saigon,

Cần Cô Giáo
kèm trẻ cấp tiểu học. Hỏi 96A Thoại Ngọc Hầu (Ông Tạ).

Cần 1 chị bếp nấu ăn giỏi và một em gái giúp việc nhà. (25 tuổi trở lại) Hỏi 161 Hàm Nghi Saigon.

Cần tài xế xe nhà nhiều kinh nghiệm biết chạy dủ hiệu xe lương 15.000đ về trễ 10g ăn cơm chiều. Hỏi 30 Trần quý Cáp 12giờ đến 2giờ.

Cần cô đỡ hương thôn nuôi em tại bảo sanh Chợ Lớn kinh nghiệm và sức làm lâu.Hỏi 30 Trần quý Cáp Saigon 12g đến 2g chiều.

Cần cô đỡ hương thôn để nuôi em tại B.Sanh Cholon. Hỏi 30 Trần quý Cáp Saigon 12g đến 2g chiều.

Cần một chị bếp nấu ăn khéo ở luôn tại chỗ, không bận gia đình từ 30 đến 45 tuổi lương 6000đ. 30 Trần quý Cáp. Hỏi 12g đến 2g Ch.

Garage G.S.C
cần nhiều thợ đồng và phụ. Hỏi 275 6 6 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Sau cây Sáng Shell).

Cần Tuyển 2 cô làm thư ký văn phòng lương hậu (cấp chỗ ăn ở,nếu muốn) Hỏi 183C Trương minh Ký Gia Định, Saigon. (từ 17gđến 19g).

Cần 1 người bếp đàn bàn bà chuyên môn nấu đồ ăn Ngoại Quốc lương hậu cần gấp. Hỏi 92 Nguyễn văn Thoại Bữu Monaco.

Cần em gái từ 14 đến 20 tuổi làm công việc vặt và giữ 1 em nhỏ đi học 1 buổi. Hỏi số 8 Lý Thành Nguyên Chợ Lớn (Gần Hãng Xà Bông Việt Nam).

Cần người làm. Gái từ 16-20 tuổi lương tháng từ 5000đ đến 6000đ. Bao ăn ở. Xin hỏi Tiệm Thanh Xuân 54-56 đường Tôn Thất Thiệp Saigon

CẦN NGƯỜI GIỮ EM
lương hậu (ăn ở nhà chủ) Hỏi 77/166/5 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Saigon (gần chợ Phú Nhuận và cây xăng Shell).

Cần 1 người giữ em và làm việc vặt trong nhà lương hậu. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

Cần Thợ hớt tóc và một cô sửa móng tay rành nghề. Lương cao. Việt Anh 47 Lê Lợi Saigon.

Cần một kế toán biết về nhập cảng thật lành nghề. Hỏi 70 Võ di Nguy Saigon.

Cần Hai thợ Lambre nghề giỏi. Làm ăn chia nghề kém xin miễn đến, địa điểm thật đông khách. Xin Hỏi 141/7 Quốc Lộ số 1 Bà Quẹo hỏi ông Chất.

Cần nhiều cô làm vũ trường nhận dạy khiêu vũ cấp tốc chưa biết nhảy được dạy Bà Sang 220 Lô E Cư Xá Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần gấp Một chị giúp việc nhà.Số 520 đường Nguyễn Huỳnh Đức Công Số 6 Ấp Tây Ba Phú Nhuận.

Cần thợ xoáy xy lanh Honda. Hỏi Tân Phát 20 Quốc lộ 1 ngã tư Bảy Hiền, GĐ.

Cần dùng tài xế xe nhà Sớm mai 63 Phạm Ngũ Lão Sg.

Cần người giữ em 6.000 tháng 178 (mới 190) Minh Mạng Phú Nhuận.

Cần người đứng tuổi giữ em. Hỏi 47C Võ Tánh Saigon.

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có
Sirop Diactin
thư
MỆ ĐẦY
PHÒNG NGỪA
HEN SUYỄN
làm cho
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapha

Sirop
PULMOCAMPHRE
Donapha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN
CON NÍT
HO
SUYỄN
CẢM
ĐÀM
DAI DẲNG
có bán tại nhà thuốc tây

Nhắn Tin Ô. TÔN LONG KỲ yêu cầu liên lạc gấp giải quyết những việc dở dang trong thời hạn 2 tuần. Nếu không sẽ xảy ra hậu quả không đẹp.
LÂM DUỐI SANG

Nhắn tin Nguyễn thị Cơ, làm công tại Đại học xá Minh Mạng hiện đau nặng, nhắn tin cho là ông Nguyễn văn Trúc tài xế chuyên chở, mẹ là Nguyễn thị Tư về Saigon gấp.

Nhắn tin Hải Quân HÀ HÒA số quân 66A701436 có đánh rơi 1 cái bóp không có tiền. Trong đó có giấy chứng chỉ tại ngũ, thẻ quân nhân, căn cước dân sự và những giấy tờ linh tinh. Ai lượm được xin đem lại số 89/6 Phạm văn Chí Cholon xin hậu tạ cám ơn.

200.000đ chịu chuộc Jeep EQ0343 mất tối 5-4-72, hứa theo đúng luật giang hồ. Liên lạc ĐT DS 40.652.

Mất xe Công chức nghèo đông con mất một xe Honda Dame ngày 12/4/72 tại Bệnh Viện Đồn Đất. Xin chuộc lại theo luật giang hồ. Bảo đảm không có gì rắc rối. Xe số : SJ-5770A Số sườn 022755 Số máy : 401762. Xin liên lạc : Cô Ba số 42 Lê quang Định. Gia Định.

Mất bóp không có tiền trong có thẻ căn cước 02479750 Nguyễn văn Bảy, bằng lái xe và nhiều giấy tờ cần thiết. Bà con ai lượm được làm ơn mang đến 144 Trương minh Ký Gia định (cổng xe lửa số 6).

Chuộc 50.000đ
Honda ĐT.177L SS 146.671. SM 146529 mất tại 298 Hai bà Trưng LL. Ô.Tứ 18 Bis H.T.Tự Saigon.

Hoán chuyển Giáo viên bt/ts NGUYỄN-THANH-SƠN. hiện dạy tại trường THCĐ Tân dương Quận Đức Thịnh, Tỉnh Sa Đéc. Cần hoán chuyển về Saigon hoặc vùng phụ cận. Xin liên lạc 595/57 Phan đình Phùng Saigon.

Chuộc 150.000đ
Cho bạn nào cầm nhầm Peugeot 203 EB 6014 đậu trước sân Chung cư Nguyễn văn Thoại đêm 29-3.72 cam đoan trung thành với lời hứa Liên Lạc ĐT 50.648 15D Chung cư Nguyễn văn Thoại.

BỐ CÁO

Tôi tên Mme Loiseau nhủ danh Nguyễn thị Nhị, hiện cư ngụ tại 124 Nguyễn tri Phương Vĩnh Bình có một đứa con gái tên là Loiseau Marie-Jeanne, sanh ngày 24-11-1952 Quốc Tịch Pháp, căn cước số 002576/64 cấp tại Tòa Lãnh Sự Pháp Saigon, ngày 17-10-1967, bỏ nhà ra đi ngày 11 tháng 4 năm 1972 mang theo một số nữ trang và tiền mặt.

Kể từ ngày đăng bố cáo này, gia đình tôi xin không chịu trách nhiệm về mọi hành động của con gái tôi và xin hậu tạ những ai chỉ dẫn nơi trốn tránh của nó. Mọi sự chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm trên phương diện pháp lý.

Saigon ngày 21 tháng 4 năm 1972
Mme LOISEAU

BÁC SĨ KIỀU QUANG ĐẠO dời phòng mạch về 210 Trần bình TrọngSaigon quận 5 và bắt đầu khám bệnh tại địa chỉ trên ngày thứ Ba 25-4-1972.

NHA Y SĨ NGUYỄN THỊ THUẬN trám, nhổ, làm răng giả. Giờ làm việc : Sáng : 7g30—9g. Chiều : 3g—7g. 652 Phan thanh Giản Saigon (gần ngã ba Nguyễn thiện Thuật).

PHÒNG MẠCH
B.S PHẠM NGỌC TOẢ
đã dọn về 112 Hòa Hưng Saigon Sản phụ Khoa—Nội Khoa. Sáng : 7g-9g00. chiều 5g30-7g30.

ANH NGUYỄN VĂN NGHIÊN hiện giờ ở đâu cho em là Thùy quê ở Thượng Kiệm «Phát Diệm» biết tin. Địa chỉ 29 Tô hiến Thành Nha Trang.

Tìm con con tôi Đặng thị Nuôi. sanh năm 1946, tại Hòa Mỹ, số căn cước số 05745875 cấp tại quận Thủ Đức, nghề nghiệp làm công.cha Đặng Xuân Hồ, mẹ Trần thị Trinh. Bỏ đi ngày 11-11-70. Ai chứa chấp con tôi hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật. Ai biết xin đem lại số 192 ter Lê văn Duyệt Saigon. Xin hậu tạ.
Mẹ TRẦN THỊ TRINH

XE SCOOTERS

Yamaha dame và 1 Honda C.50 bán gấp. Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

Vespa Sprint El 8 nút bán 455.000đ bao sang tên Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Rẻ Honda SS.50 đời 67 đen bán Hỏi 301 Trương minh Giảng

Cần tiền bán 1 Suzuki. Hỏi 218 Đỗ thành Nhân Khánh Hội từ 12h đến 18h chiều.

Bán 3 Honda dame xanh. 15 Diên Hồng dưới chợ cá Bà Chiểu tiệm Thành Công.

Cần mua 1 xe Honda CB175cc thật cũ không chạy được càng tốt. Hỏi 317/65 Lê Văn Duyệt Saigon.

Vespa Super EG 1 đời chủ ít đi tốt như mới bán gấp. Hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

Dư dùng bán gấp xe Rabit thật tốt Demareur tự động giá nhất định 40.000đ. Hỏi tại 459 Trần quý Cáp Saigon.

Honda dame và PC toàn hảo bán gấp. 296 số cũ Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Mini Lam và Suzuki 15 đang đi, cần tiền bán gấp. Số cũ 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Vespa *Sprint Vespa Super một chủ ít đi thật tốt 2 cái bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.*

Yamaha đàn ông bán 107 ngàn. 458/34 Lý thái Tổ Sg.

Honda PC.50 và Mini Lambretta mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.

SS.50 bán chắc giá 128 ngàn Hỏi Thanh Bình 2A Nguyễn thành Ý (bên hông trường Tiểu học Đinh tiên Hoàng Đakao)

Honda bán 1 Honda CD70 còn thật tốt giá phải chăng. 531 Hậu Giang Cholon.

Vespa Sprint Vespa Super ít đi một chủ bán 1 cái, 161 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Lambretta EQ 2 bánh mới cần bán gấp. Hỏi cây xăng Tân Thuận Đông qua cầu Trịnh minh Thế 200m.

Mobylette xám bán. Tại 46/2 cư xá Lữ Gia thật rẻ còn tốt.

Bán 1 S.90 đời E.G.3... Hỏi 654 Phan đình Phùng Sg.

Cần bán gấp 1 xe Lambretta EO toàn hảo. 2 Hoàng Hoa Thám G.Đ.

Cần bán 1 xe Honda (đàn ông) đời 1971 mới toàn hảo, 1 xe Honda (đàn bà) mới, Hỏi 78 Lý Nam Đế Sg 11.

Cần bán gấp PC.50 hoàn hảo giá 90 ngàn. Địa chỉ 548 Bà Hạt.

Honda dame và Yamaha màu Bordeaux bán 1 trong 2. Hỏi 170 Âu dương Lân Quận 8,

Vespa Sprint thật láng hoàn hảo ít đi đời EH.5... giá (445). Hỏi 32 Minh Phụng C.L.

Honda SS50 (129000đ) và C50 (J) (146.000đ) Hỏi 394 Hòa Hảo Q.10 Saigon.

Bán Mini Lambretta. 612/103/5 đường Bàn Cờ sau trường học Lam Sơn.

Mini Lambretta
Đi xa, bán lại một Mini Lambretta ít đi tình trạng toàn hảo, Xem xe tại chung cư Cửu Long số 128 Hai bà Trưng hỏi ông gác dan.

Yamaha dame xanh tuyệt đẹp, cần tiền bán gấp. 59/22 Ng-Hoàng (CL) bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn (cô Dung).

Bán gấp Yamaha 100cc số EG7 giá 200.000đ. Xin hỏi 127/25 đường Mạnh Tử Cholon.

Honda dame xanh (đời mới) bán. 216 Hai bà Trưng Saigon.

Spécial EE. ED. EC. Số 4E HiềnVương Sg.

Bán gấp rẻ một C50 xanh và Suzuki đàn ông. 122/34/8 Tôn Đản Khánh Hội.

Lambretta 150c EE.Hỏi 82C Nguyễn minh Chiếu PN.

Salon Thiện Phú
332 Trương minh Giảng (trước chợ) Saigon BÁN Vespa EA. EB. EC Super EG EE Sprint El. EO Lambretta Spécial EE.8.. EE.4.. EE.2. NHẬN mua bán đổi gửi. Mua với giá cao nhất (trả tiền ngay 2 phút). Bán 1 kính trước của xe Dauphine 2 lớp.

Yamaha Dame tình trạng tuyệt hảo máy sơn Origine, 61bis Tân Hưng Chợ Lớn (gần nhà thương Chợ Rẫy sau 18 giờ).

Lambretta EN toàn hảo bán rẻ. LL 18bis H.T.Tự Sg.

Bán 1 chiếc Mini Lambretra trắng máy còn tốt giá dễ mua. Xem xe số 12/1 Tự Đức P.N.

Vespa Super đời EG hoàn toàn. Hỏi 289 Trần bình Trọng Đ.T. 38.452.

Yamaha dame Honda SS50 màu đỏ Bordeaux mới tinh bán 1 trong 2. Tại 384/47 Lý thái Tổ Sg.

Honda SS.50, C50, PC, Suzuki, bán rẻ. 377A Lê v. Duyệt Saigon.

Shachs bán 1 xe gắn máy Schachs còn rất tốt giá rẻ. Hỏi quán Phở ngang tiệm kem Xuân Mai 330 đường Tân Phước thuộc khu vận động trường Cộng Hòa Cholon.

Vespa Sprint EQ nước sơn Origine (đời thật cuối EO) Vespa Super EQ (đời thật EH) bán gấp. 19B Bùi thị Xuân Saigon.

Bán rẻ Honda đen 68. 430/9 Lê văn Duyệt Saigon.

Lambretta 150cc ED trắng ngà cốp Spécial. Hỏi 85/4 Lý trần Quán Saigon «Tân Định».

Vespa EB và Honda SS.67 bán. Hỏi 193/92 Công Lý Sg từ 11g đến 14g.

Bán Brigestone tình trạng tốt. Tại 130/2 Lê văn Duyệt Saigon.

Honda dame C50 xanh thật tốt muốn bán. Hỏi 324/40 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhất.

Suzuki dame, PC còn tốt. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Bán Honda SS.50 (148.000đ) và Suzuki dame (84.000đ) Hỏi 248 Bùi hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Đakao 150m.

Bán Honda dame C50 còn tốt giá rẻ. 123C Ngô tùng Châu Sg.

Bán xe Vespa Sprint EO.8171 500.000đ. Tại 490 Trương minh Giảng.

Honda C50 và 68. Tiền Thành 116 Phạm hồng Thái ngã Ba Ông Tạ

Cần mua *giá cao Vespa Lambretta- Luôn luôn có nhiều xe tốt và đẹp để quí khách lựa chọn. Salon Tân Định 424 Hai bà Trưng 424 góc Yên Đỗ ĐT. 41275 chủ nhân kính mời*

Yamaha đàn ông 1 Honda C50. 1 Suzuki 15 1 Mobylette đen bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định ĐT. 97.430.

Lambretta Special 150 1 EC 150 mới tinh bán. 377 Phạm thế Hiển Q.8.

Vespa Pháp EA thật, hoàn hảo, 130.000đ. 598/21 Võ di Nguy (25A Cư xá Phunhuận, cần chói).

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Con của ai hả ?

Hồng phu nhân đột nhiên đỏ mặt, rồi lại biến trắng nhợt, cắt không còn hạt máu, thân mình run run mấy cái, bất thình lình đưa tay bợ dạ dưới, vết hầu sôi rột rột, mửa ra nước trong không ít.

Hồng giáo chủ cau mày, dịu giọng hỏi : — Thân thể bất an chăng ? Ngồi xuống nghỉ một lúc đi.

Kiến Ninh công chúa chợt kêu lên :

— Bà ấy có thằng oắt tì rồi. Ngươi đúng là một quái vật già, sắp có con mà chẳng biết gì cả !

Hồng giáo chủ kinh hãi phi thường, nhảy vọt một cái tới trước, chụp cánh tay của Hồng phu nhân, cao giọng hỏi : — Nàng đó nói vậy mà có đúng hay không ?

Hồng phu nhân vặn mình không ngừng mửa, bà run người tợn hơn trước nữa.

Hồng giáo chủ lạnh lùng tiếp : — Bà muốn tìm thuốc phá cái bào thai ! Có phải như vậy chăng ?

Lão vừa thốt câu đó xong, trừ Lục Cao Hiên ra, các người khác đều hết sức kinh ngạc Hồng giáo chủ nào có con cái gì, đối với phu nhân lão càng ngày càng yêu kính, nếu mà phu nhân sanh hạ một đứa con, vô luận là trai hay gái, cũng đều là một việc tốt. Thì, tại sao phu nhân lại có ý tưởng phá thai ? Họ cho rằng lần này thì Hồng giáo chủ đoán sai rồi.

Ngờ đâu, phu nhân từ từ gật đầu, cao giọng đáp : — Phải ! Tôi muốn trục xuất cái bào thai. Giáo chủ...giáo chủ hãy giết gấp tôi đi !

Hồng giáo chủ đưa cao tay lên, hét : — Con của ai hả ?

Tất cả đều biết võ công của lão cực cao, nếu mà cái chưởng đó buông xuống rồi thì đầu của Hồng phu nhân phải vỡ sọ, lòi óc.

Hồng phu nhân nhóng cao đầu lên, ngang nhiên thốt :— Tôi bảo ông giết gấp tôi chết đi, tại sao ông không hạ tay xuống ?

Đôi mắt Hồng giáo chủ tóe lửa, lão thốt với giọng trầm trầm :— Lão phu không giết bà. Vậy chứ nó là con của ai đó ?

Hồng phu nhân ngậm kín miệng, thần sắc hết sức quật cường, tỏ ra bà cầm như tánh mạng đã sớm đi đời rồi.

Hồng giáo chủ quay đầu lại, trừng mắt nhìn Lục Cao Hiên, hỏi : Phải ngươi không ?

Lục Cao Hiên hấp tấp đáp :

— Không phải ! Không phải ! Thuộc hạ kính trọng phu nhân như thiên thần, khi nào lại dám mạo phạm ?

Hồng giáo chủ rời ánh mắt từ Lục Cao Hiên chuyển sang bọnTrương Đạm Nguyệt, từ từ nhìn từng người, hết Trương Đạm Nguyệt đến Hứa Tuyết Đình, Vô Căn đạo nhân, cuối cùng là Oải tôn giả, ánh mắt của lão nhìn đến ai là người đó phát rợn mình.

Hồng phu nhân cao giọng thốt :

— Không phải ai cả. Ông cứ giết tôi đi là xong, hỏi nhiều để làm gì ?

Công chúa kêu lên :

— Bà ấy là vợ của ngươi, bà có con thì là con của ngươi, tự nhiên là vậy rồi, sao ngươi đa nghi thế ? Thật là hồ đồ không nói nổi !

Hồng giáo chủ hét :

— Câm miệng lại ! Nếu ngươi còn bép xép một câu nào, là ta vặn cổ ngươi đấy.

Công chúa không dám nói gì nữa, nhưng trong tâm, nàng bất phục.

Nàng nào có biết được, gần mười năm nay, Hồng giáo chủ tu tập nội công thượng thừa, không còn gần nữ sắc nữa, tuy đối với phu nhân có cái tình cang lệ, nhưng không có cái việc vợ chồng thiết thực, cũng vì thế mà lão yêu kính phu nhân gấp bội ngày nào, lão cũng biết mình thiếu kém bổn phận, và cũng vì thế mà lão thêm phần nể nang phu nhân hơn.

Giờ đây, bỗng nhiên mà lão nghe phu nhân nói là có thai, nên lòng sanh phẫn nộ, hổ thẹn, hối hận, thương tâm, khổ sở, oán ghét, căm hờn, luyến tiếc, sợ hãi, bao nhiêu ý niệm bốc dâng cùng một lúc. Bàn tay đưa lên cao đó, còn ở tại không trung, chưa hạ xuống nổi.

Lão quay đầu lại, thấy bọn Hứa Tuyết Đình đều lộ vẻ kinh hoàng, lão thầm nghĩ :

— Việc này làm cho ta mất mặt không ít mà bọn kia thì đều biết rõ cả, như thế ta còn danh diện gì mà làm giáo chủ của chúng nữa ? Bọn đó phải được giết chết hết, chẳng còn một mạng nào mới xong, lưu chúng lại thì không làm sao tránh khỏi phong thinh tàu lậu ra ngoài, giang hồ hảo hán người ta nghe được sẽ cười cho, ta làm sao tự xưng là anh hùng hảo kiệt nữa ?

Cái ý giết người vừa dấy lên, lão đột nhiên mở bàn tay hữu buông phu nhân ra, rồi tung mình vọt tới, chụp Lục Cao Hiên, hét : — Cũng tại ngươi là một tên bạn đồ phản giáo, gây nên trò quỷ ở bên trong !

Lục Cao Hiên kêu lên ; — Giáo chủ định giết người để diệt...

Y không kịp buông tiếng « khẩu », một tiếng bốp vang lên ngay trên đầu, y bị Hồng giáo chủ đánh một chưởng, đôi mắt lòi ra, dứt hơi thở chết liền.

Bọn Hứa Tuyết Đình thấy tình hình như vậy, biết là Hồng giáo chủ quyết giết người diệt khẩu, cả bốn người cùng rút vũ khí hộ vệ bản thân.

Hứa Tuyết Đình cất to tiếng thốt :

— Giáo chủ ! Đó là việc tư của giáo chủ, đâu có can hệ gì đến bọn này !

Hồng giáo chủ hét lớn, tung mình cao mấy thước, quát :

— Hôm nay, tất cả đồng quy ư tận, đừng ai mong sống sót !

Lão vọt vọt mình đến chỗ bốn người.

Bốn Cao Thủ Vây Đánh Hồng Giáo Chủ

Oải Tôn Giả vung thanh Phát Phong Đại Hoàn đao, dương đầu chém tới, thế đao cực kỳ oai mãnh. Hồng giáo chủ né mình, nhương nhát đao phớt qua, tay hữu vươn ra đập xuống đầu Trương Đạm Nguyệt. Hứa Tuyết Đình phóng đôi Phán Quan bút vào lưng Hồng giáo chủ, phát xuất liên tiếp hai chiêu. Đồng thời gian, Vô căn đạo nhân quét thanh Nhạn Linh đao ngang hông Hồng giáo chủ.

Hồng giáo chủ hét lên một tiếng lớn, tung mình lên nửa lừng, nhưng lại tà tà đáp xuống chỗ Trương Đạm Nguyệt.

Trương Đạm Nguyệt xử dụng đôi uyên ương đoản kiếm, đâm thốc lên không luôn bảy nhát kiếm, đó là chiêu Thất Tinh Bát Nguyệt một môn công do lão sáng chế sở cậy bình sanh, tuy tuổi lão đã cao, song bảy nhát kiếm phát ra vừa lợi hại vừa mãnh liệt.

Hồng giáo chủ lách tay hữu sang một bên, ấn nhẹ xuống đầu vai tả của Trương Đạm Nguyệt, nương thế vọt lên, nên tránh mấy nhát kiếm.

Trương Đạm Nguyệt kêu lên một tiếng lớn, nhào người xuống đất lăn tròn rồi bật vùng dậy, rồi gọi to ;

— Ngày nay, nếu chúng ta không giết được lão, thì đừng ai hòng sống sót nổi !

Cả bốn người cùng thi triển vũ khí, vây quanh Hồng giáo chủ, tấn công.

Bốn người đó, là những nhân vật thuộc đệ nhất lưu trong thần giáo, riêng Oải tôn giả và Hứa Tuyết Đình thì vượt bậc hơn tất cả, thanh đại hoàn đao có chiếc vòng, vòng chạm nhau bật kêu coong coong, keng keng, nghe lạnh mình, chiêu thức đánh ra thì theo đúng lộ pháp cương mãnh. Còn đôi phán quan bút của Hứa Tuyết Đình thì vừa liên miên bất đoạn vừa chặt chẽ, kín đáo, lại xảo diệu vô cùng, những chiêu thức đưa ra toàn nhắm yếu huyệt của đối phương mà điểm vào.

(Xem tiếp trang 11)

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần mua giá cao
Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

TIẾP THEO TRANG 3

hội VN một bức thư bày tỏ lòng khâm phục của Đại Hàn trước tinh thần chống Cộng của quân dân VNCH.

Chủ tịch LHNSHC Chi hội Đại Hàn khẳng định rằng : Chánh phủ và nhân dân Đại Hàn xác nhận rằng cuộc chiến tranh này là một cuộc chiến tranh trá hình được các nước CS vĩ đại khuyến khích và trợ giúp. Chúng tôi xin đoan chắc với quí vị : nhân dân và toàn thể Chi hội LHNSAC Đại Hàn Dân quốc sẽ cố gắng tích cực để tiếp tay với đồng minh VNCH.

Sau hết, bức thư kết luận: «Chúng tôi hoàn toàn tin tưởng địch quân chắc chắn sẽ bị đẩy lui và thảm bại».

Denon 19" có chưn toàn hảo 60.000đ. Ampli 60 Watt thật mạnh luôn Micro Mélodium (Pháp) 20.000. Cặp loa Nhựt 60 Watt mỗi thùng 4 Loa 26.000. Hỏi ông Từ 1A Bùi Chu (Trong nhà thờ Huyện Sỹ).

217 Nguyễn th. Thuật S.G
Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giáthật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh—Mời đến : Tuyết Thái Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Rẻ nhứt SàiGòn
Tandberg 6000X. Revox A77. Marlux, DS100 Dolby, Harmon, Kardon, CAD 5 (Cassette Deck Dolby). Teac A6010GSL, 6010S, 4070, 4010SL, 4010S, 2070, A110, Sony TC666D, 730, 580D, 651, 366, Akai GX365D, 280D, 220D, 200D, 1810, 1800SD, 1730SS, Kenwood KW6044 (Tape Deck 4 channel). Ampli Fisher 800TX, 250TX, Scott 386C/13, Marantz 22, Kenwood 6170 (Jumbo), 5150, TK-140X, TK66, Sansui Eight (8) 7000, 5000X, 5000A, Pioneer SX-9000, 2500, 1500TD, 990, 700T, Loa Bose 901, AR3a, AR5, AR-2ax, AR4x, Fisher XP10, 111K, 65K, 99A, 88A, 77A, 33A, SP-3500, 3000, 2500, 2000, 1500, 200 tất cả nhận đổi bù, giao máy nhanh chóng đúng hẹn. Xin đến 112B Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên). Bán rẻ cặp loa SS110 (19).

Thâu băng 200đ
560 Phan đình Phùng
(gần ngã tư Cao Thắng)

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

T. V. SERVICE
Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ
Có sẵn, Akai 220D 150D MS. CS50D Teac 6010 4010S A20 Sony 260 Sansui QS1, 5000X, 5000A/W 1000A. Pioneer 990 Kenwood 140X. Fisher 8001 Marantz 22 Echo RA500 202 Loa AR3a, 111K SP3500, 2000, 1500, CS77, BX-1000,SS110 Có bán băng MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng loa mọi cỡ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

150.000đ 1 chaine nhạc Stéreo mới toanh, gồm Ampli 1000TW, loa SP200 và Akai 150D có thể mua rời. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ).

MÁY TỦ LẠNH

Tủ lạnh : Toshiba 140L 57.000đ National Jetcycle xả đá tự động 55.000đ Hitachi 140L 57.000đ 94/14 Trần Khắc Chân Tândịnh.

Bán gấp 3 GE 20.000BTU 220V 19.000BTU 220V và 1 GE đời mới 4 buton 18.000-BTU 220V. Hỏi 242A Nguyễn minh Chiếu.

Bán máy giặt hiệu National còn mới. Hỏi 536/14TTrương minh Giảng.

Dư dùng bán rẻ tủ lạnh hiệu Sharp 175L còn mới và 1 cặp loa Kep của England, hay như AR3a Tape Deck A77 Revox. Hỏi 166/16 Lý thái Tổ Sg.

Máy tiện nội hóa 50.000đ khoan đứng 20.000đ, tiện 1,4th, bào 6.5 tất 450.000, xoáy bánh răng tự động cả lớn chưa dùng. bán lỗ nhiều 1.000.000đ. 220bis Pasteur Sg.

Bán rẻ Canon Pellix F : 50mm F1.1.4 — Tủ lạnh Sayo 137lít — Radio Sony 4 băng AM/FM — mới 90o/o cần tiền bán gấp — 172 Bà Hạt quận 10.

TỦ LẠNH DẦU HÔI
Bán rẻ 1 tủ lạnh chạy dầu hôi hiệu Electrolux, Hai cửa 200 lít kiểu tối tân nhất, Đặc biệt một tháng hết 18 lít dầu. Hỏi 18 đường Nghĩa Phát, ngang cây săng Esso Đại lộ Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Máy lạnh Bán 2 máy lạnh hiệu Fedders (15.500 BTU và 12.000 BTU) còn mới. Mời đến 3717L Hai bà Trưng Tân Định.

500 bán máy kem 5 ngựa vỏ Inox Đầy đủ phụ tùng SX đủ kem cây kem kí.Ai có địa điểm tốt có thể hợp tác. Hỏi 345/16 Trần hưng Đạo,Saigon2, từ 9 đến 11giờ.

Bán 1 máy Photocopie hiệu Apéco chạy giấy cuộn, tự động cắt giấy. Còn nguyên trong thùng và 1 máy quay Roneo điện, tự động còn mới. Hỏi 216 Hai Bà Trưng Saigon.

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận ĐT 41014.

TỦ LẠNH RẺ
hãy mua ngay bây giờ... Tủ Lạnh Lò Gaz, Máy Giặt, Máy Kem, bán sỉ đủ hiệu, đủ cỡNhật Bổn giá hạ nhất trong năm. Giao tận nhà. **QUANG VINH** 278 Pasteur Saigon (góc Nguyễn đình Chiểu Đ.T : 95.310.

Kỹ nghệ lạnh LÊ-LAI.
144 Lê Lai,Saigon, ĐT. số 98457 lãnh sơn, sửa, bảo trì các loại máy điều hòa tủ lạnh, máy giặt v.v... Việc làm nhanh chóng bảo đảm,giá hạ. Có xe nhận và giao máy tại tư gia.

Tủ lạnh đã dùng ít tháng 400Lít TWE LVE Hỏi 519 Phan đình Phùng, Saigon.

MÁY OFFSET ROLAND
(Máy Offset Đức Quốc nổi tiếng nhứt Thế Giới) Lãnh in : Lịch Tết— Bản Nhạc— Bìa Sách— Bao Dĩa Hát và tất cả ấn phẩm màu, tuyệt đẹp. — Chuyên viên săn sóc kỹ lưỡng. — Giao hàng đúng hẹn. Xin đặt nơi : 80, Gia Long Saigon ĐT 90.215.

Bán gấp Tủ lạnh Hitachi 140L : 58.000đ Tủ lạnh Nationl 140L : 65.000đ xả tất tự động. toàn hảo. Hỏi : 169/6B Bùi Viện Saigon.

Bán máy in báo cỡ lớn (65x100) hiệu Nhật, rất tốt và một máy cắt tay hiệu OPI. Hỏi 25 Võ Tánh Saigon, trong giờ làm việc

Bán một máy thêu Necchi 554 còn mới tinh chưa xài. Hỏi 240D/3 Trương minh Ký GĐ.

136 NGUYỄN VĂN THOẠI
và Mai Khôi Trung Tâm kỹ thuật Điện Lạnh Ngọc Bá. lãnh sơn sửa. bảo trì máy lạnh máy giặt bếp gaz sửa điện nhà và đồ điện gia dụng : quạt, bàn ủi v.v... Lãnh sửa các loại Moteur phát điện, bơm nước. Dụng cụ đầy đủ, kỹ thuật bảo đảm. Giá bình dân.

MÁY CÀY JOHN DEERE
Thiếu người trông nom, cần bán gấp giá rẻ 4020 và 3020 mới tinh chưa lăn bánh. Hỏi 46 Ngô tùng Châu Saigon.

Fedders và GE 1 CV 1,5 2CV điện 110 và 220 Volt, còn mới nguyên bán rẻ 425/6 Phan-đ-Phùng Sg ĐT 90381

Flash Electronic
Lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình, phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

Máy Photocopy hiệu 3M kiểu mới, tự động bán. Hỏi Thủy Nghĩa 163 Chi Lăng GĐ.

Bán ronéo Gestetner điện, máy chữ IBM direction, Photocopy 3M-209. 518/299A Sư vạn Hạnh.

Bán 1 tủ ướp lạnh (Freezer Inoxidable) dài 1m20 ngang 0m60, cao 1m10 gồm 2 hộc chứa và 5 ngăn lạnh. Tiện dùng cho nhà hàng và làm sinh tố đặc hoặc chứa kem. Hỏi tại 012 khu C Chung cư Nguyễn văn Thoại (đối diện trường tiểu học Nguyễn văn Thoại).

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Bán máy bọc nút
khuôn bọc 750đ. mỗi kiểu chỉ cách sử dụng thông thạo cần ép và nút nhôm. Đủ kiểu. Số 16/35/46 hẻm Kỳ Đồng.

Máy lạnh bán 1 máy điều hòa không khí Carrier 26.500 BTU còn mới nguyên chưa dùng. Hỏi 377/82 cư xá Lê đại Hành Cholon. (Trước trường đua Phú Thọ, hiệu may Thanh Hải đi vào...)

Cần bán 1 tủ lạnh của Ý hiệu Deltex. 1 máy lạnh Fedders, và 2 quạt để bàn hiệu Sanyo. Hỏi 12/3 Nguyễn huy Tự Dakao.

MÁY CẮT BÁN
Hỏi 99 Cô Bắc Saigon.

Tủ Lạnh Hotpoint 300 lít bloc toàn hảo Cao Thắng Saigon 6/141C.

Bán rẻ máy làm kem cây, kỷ còn mới nguyên. 35 Nguyễn Trải ChợLớn.

Rẻ quá! Rẻ quá !
Chúng tôi bán hạ giá các loại : Tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt Freezer đủ hiệu Nhật Bổn. Cam đoan giá rẻ hơn các nơi, xe giao tận nhà.HOA MAI 454 Minh Mạng Cholon.Vạn Lợi 30 Trịnh hoài Đức Gia Định (hông Lăng Ông).

Máy giặt Whirlpool lấy nước, xả nước vắt khô. hoàn toàn tự động tiện cho gia đình đông người.

Tủ lạnh 400L đủ hiệu, General Electric và Hotpoint 2 cửa máy thật tốt đủ phụ tùng.

Sobziro 5 ngăn đông lạnh Tất cả giá phải chăng, có thợ bảo đảm. Hỏi Phong Quang 219 Trần quốc Toản, góc Lý thái Tổ.

Nơi nào sửa chữa
NHANH CHÓNG NHẤT ! ! !
Lò Gas, Máy Giặt, Máy Nước Nóng (Bảo đảm 6 tháng).Liên lạc cấp tốc **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng Saigon Tel 95.537-96.339.

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA
Sơn,sửa chữa,bảo trì,sơn các loại máy máy lạnh,tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz, máy nước nóng hệ thống, điện.
•Xin liên lạc : **CHÂU**
Kỹ nghệ điện lạnh
148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 93687

Bán máy bọc nút
kiểu tự động,thở nhập cảng 2000đ một chiếc, khuôn ép 12 thứ nút 700đ, nút nhuộm giá rẻ,mời lại 87 Bùi Viện Saigon.

Tủ Lạnh - Máy Giặt - Rẻ
Đủ hiệu : Sanyo, Hitachi, National, Toshiba... Lò Four Nhựt Ý. Tủ Kem. Giá hạ. Giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ Thị Nghè). ĐT : 95.671.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ. Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gez. Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Bán rẻ 2 máy Photocopie và in Reneo Model mới. 170.000đ. 490 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán rẻ Général-Elec 200L đời mới (52 ngàn) Pan-Electric 240L, 2 cửa (65 ngàn) Frigidaire 350L, 2 cửa (model 70) thật đẹp (85 ngàn) tất cả mới nguyên 157T Nguyễn Thông ND (chợ Cống Bà xếp).

MÁY KEM VÀ NƯỚC ĐÁ
Bán gấp. Dịp may cho quý vị muốn lập hãng kem hay nước đá ở Tỉnh. Máy Surely 125 cỡ lớn. Đầy đủ dụng cụ hành nghề kem đủ loại. Mua xong. chỉ cách làm kem. Hỏi 239 Trương minh Giảng SG.

Máy lạnh Westinghouse 23.500 BTU block origine và Fedder 1CV tất cả còn mới bán giá hạ. Hỏi 446 Phan đình Phùng Saigon.

Máy quay sinh tố
U.S.A bầu thủy tinh bán rẻ. chưa xài, còn trong thùng 107 Cách Mạng Phú Nhuận.

Dư dùng bán rẻ 1 máy lạnh Fedders 1,5 ngựa điện 220 hoàn hảo. Hỏi 520 Hồng thập Tự.

Bán máy hàn điện Đài Loan. điện 1100-220V, 1 bộ đèn hàn và cắt gió đá. Hỏi 18/93C Trần quang Diệu.

Bán 1 trong 2 máy hình : Minolta SRT-101 (kiểu mới) hoặc Pentax Electro điện tử tự động. chính xác, tối tân nhất trong các loại máy hình hiện nay. Mới bán tại Nhựt. Thân đen, kiểu tuyệt đẹp. 23 Nguyễn Văn Giai Đakao (gần cầu sắt). Saigon 1. ĐT 95753.

Bán 1 thang máy hiệu Otis tốt đang dùng chở 500Kg 5-8 tầng lầu bao đem ráp tại nhà bán 3 máy Caisses pharmacie Nationale. Bán nhiều dương sắt xếp 1mx2m. Bán 1 cửa sắt cũ 3mx2m5 kiểu xếp. Cần 1 thợ sửa máy phát điện Đức 50KW. Tất cả đều tốt. Hỏi Cao Ốc 140AB Pasteur, gần ciné Casino Saigon ĐT.91936.

Dư dùng bán rẻ 2 tủ lạnh hiệu Frigidaire de luxe 440 lít 2 cửa sơn máy Origine. Tình trạng toàn hảo (170 và 110 ngàn). Hỏi 32 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Flash Metz 502
loại nhà nghề mới nguyên. Hỏi Văn 190/5 sau Chi Cảnh Sát Tân Bình đường Võ Tánh Phú Nhuận.

TV-RADIO

150.000đ 1 chaine nhạc Stéreo mới toanh, gồm Ampli 1000TW, loa SP200 và Akai 150D có thể mua rời. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ).

Bán 1 tape Akai 1800SD. 1 Ampli Pioneer. SX 1500 TD. 2 Loa Pioneer, CS99. Tất cả tình trạng như mới. Hỏi : 81/6 Nguyễn văn Giai Đakao (góc ĐTH)

32.000đ Tape deck Nivico Teac A.1500 (51), Akai M.10 (82) — Ampli SX!500TW (56), Ampli 5000XW (86), Loa CS.88A, Loa Coral 30W (10), Mua bán đổi. 29 (phở 29) Nguyễn Huệ (G.Đ).

AR2 AX loa nguyên thùng (146), Fisher 65K Akai 1810. 365D Sansui 5000X écho 202 bán 215/A12 Chi Lăng PN.

AMPLI SANSUI 7.000
6500, 5000X. QX.8000. Kenwood 5150. Teac 4010SL. Akai 220D. 280D. Sony 730-580D. Loa AR.3a AR-2ax. AR-4x. CS-99A. 88A. Hẻm 376. Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. Số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ).

Teac 6010SL AR2x QS6500, 4500. QS800 Ampli 7000, 5000X, 5000A, Akai 365D, 280D, 280D-SS, 220D,1810 1730SS, 1800SS, QS500, Sony 730 580D, 165, 127. Teac 4070, 4010-SL, A350, A110-SX, 9000, 6000 2500, 8000, SP30, 3500, 2500.CS 99A, 88A, 77A, 33A AR4x. Đủ loại Cassette. Hỏi 259/1 số cũ Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý** băng **Shotguns** Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Thanh Thúy, P-M-Cương, TKC, Tơ Vàng, Lệ Thu, Khánh Ly... **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sài Gòn.

Bán hay đổi bù
1 TV Nec 19 và 1 máy chiếu bóng Bell Howell 16 ly đổi lấy sắt cất nhà hay Honda dame. Ông Hồng 145 Đề Thám Saigon.

Du Loa CS33A chưa khui mới Ô. trả (54) lại thương lượng Hỏi 585/9 Phan Đình Phùng Sg.

TIVI MỚI VỀ
đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Qui khách không tin. xin khảo giá trước khắp nơi. Và chắc chắn sẽ mua được, Nếu đến
T.V. Thanh Phong 209
Nguyễn Thiện Thuật Sgon

Teac A6010SL
4070 (đầu Ferrite không mòn), 4070, 4010SL, 2070. A20 Sony TC 730, 580. TC165 (deck cassette). Akai 365D, 280D, 220D. X5000W, 1810, 200D. Ampli Fisher 800T, Marrant 22, LaFayette 1500TA (190w) Ampli Sansui GR6500, 4500 (4 Channel). 7000. 5000X, 5000AW. Pioneer SX2500. 9000, 8000, 6010. 1000TW. Kenwood 140U. **AR2AX**. Fisher 111K. Pioneer CS99A, 88, 77A, 77, 33A. Sansui SP3500, 2500. Tất cả nguyên thùng, máy móc đảm bảo, giá cả rất thật. Luôn luôn có một toán thợ chuyên môn, sẵn sàng hầu tiếp quí vị về mọi Kỹ thuật. Mời đến 85 Hùng Vương Chợlớn (sau lưng hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Bán một máy Pickup hiệu Grundg và một máy TV 23 inh hiệu Denon toàn đồ Philips hỏi số 5E Trần quang Diệu (nối dài).

Sửa TV, Ampli
Chuyên viên đến tận tư gia sửa đủ hiệu TV, Tape, Recor, Ampli có bảo đảm, Giá phải chăng. TV HoàngMỹ 23A Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông).

052G Akai M10, M9, M8, Teac A1500, Sansui 1000A, Donon 2 loa CS33, TV Sharp 19in. (mua bán đổi bù). 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

Teac 4010S. Akai 1720W. Sansui 5000XW. TV Sanyo 19K3LV. Hỏi 1 Công Trường Tự Do. Thị Nghè. Đ.T. 95.823.

Rẻ rề Tivi Zénith 20' mới tinh (46), Tủ lạnh 120L bloc Toshiba (28), Sanyo 127L (40), Ampli KR100 140watt (42), Sansui 5000AW gỗ (75), Cặp loa SP5000 (16 loa) (135), Teac A4010S. Tất cả có thùng xách, mới 95o/o. Hỏi 140 (cũ 76B) Ngô tùng Châu (Gia Định). Bán lỗ quầy rượu với 4 ghế nệm đủ màu và 1 trái cầu chạy điện USA thật đẹp (62).

Với hệ thống điện tử chống gian phi, quí vị có thể bắt sống kẻ trộm tại trận, hoặc làm cho kẻ gian hoảng sợ bỏ chạy cũng được. Muốn thiết kế xin liên lạc tại 3/121 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ. Villa lớn : 50.000đ, nhỏ : 40.000đ. Nhà lầu : 30.000đ, trệt : 15.000đ.

200.000đ vừa tới tiền gồm Ampli, Sansui 4000, Akai 200D, Coral BX1200. Hỏi 33B Lý thái Tổ Sg (khu phế binh, tại tiệm phở TânTân).

Magnetophone
Chuyên sửa máy ghi âm Sony, Akai, Teac, National, Dokorder v.v... Amplifier, Kenwood, Pioneer, Sansui v.v... Nhận ráp sửa Radio, Cassette, Catridge xe hơi, mau lẹ, bảo đảm, phụ tùng đầy đủ. Lê Đô 123 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Tư gia Bán AR2AX màu Cherry (145) marantz 26 (59) Teac A1500w (67) Sansui 5000A (69).Do 1 Trần quang Diệu Kế Cây Shell Trương M Giảng.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA
— AMPLIFIER, TAPE RECORDER, SPEAKER, TÉLÉVISION, RADIO, CASSETTE. — Có tất cả các loại phụ tùng để thay thế các loại máy trên với nhóm chuyên viên ưu tú được uy tín nhứt từ xưa đến nay việc làm bảo đảm, giá phải chăng. Xin đến ngay tiệm DU, DU, DU, DU RADIO 48 Lê văn Duyệt (Chợ Đũi) Saigon.

Kiosque số 7
Nguyễn Huệ
(Trước mặt Radio TV Việt Nam)
TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

AKAI 200D
Hỏi 6 Yên Đỗ Saigon

Télévision OPÉRA
Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra).Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

KIOSQUE 26
Chuyên sửa tại chỗ và đến tận nhà cho các loại máy Teac, Akai, Sony Sansui, Pioneer Kenwood, Fisher Marantz, Ampex và TV Mỹ. Nhựt Thâu sang đủ loại băng nhạc VN và NQ mau lẹ. kỹ thuật vững chắc, bảo đảm đúng tiêu chuẩn phụ tùng đầy đủ nguyên thủy. Quán Bình Minh số 26 Nguyễn Huệ (Sg) hoặc 629 Pétrus Ký Sg (bến xe Dalat).

Ampli Pioneer 1500 TD. Hỏi 267/59/1C Trương minh Ký GĐ.

PX. PX. PX.
Chuyên viên ưu tú xuất thân từ PX đã làm hài lòng quí khách xa gần trên 3 năm qua vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai, Teac, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, và TV Mỹ Nhựt (Có máy thử và cứu sống đèn hình từ 3 đến 25 in, đèn yếu làm mạnh lên như mới). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

LOA CS99-A
88, SP.200, BX-1200, 200, S15, AR-2AX, Ampli 5000-X, 2000AW 4000, QR-6500, 4500 (4 Chanell) Kenwood 5150,, 6160, Pioneer SX9000, 1000TW, 6000, QX8000, Teac 6010-SL, 4070-SL, 4010-SL, A-20, 110, 350 (Cass-deck) Sony 350, 127, Akai 365D, 280D, 220D 200D, 150D, M10 1810, 5000-W máy xay sinh tố Pana tự động, Hỏi 33-B Lý thái Tổ Sg (khu phế binh, tại phở Tân Tân).

TEAC 4070 - SL
(model mới nhứt), 6010-SL (tuyệt hảo), 4010-SL, A-110, 350, A-20 (cass-deck). Akai 365D, 220D, 280D, 200D, 150D, M10, 5000W, 1810, 1800SD.Sony 350, 127, Cassette đủ loại, loa AR2Ax, CS99A, 88, S15, BX1200, SP200, BX200, ampli Sansui QR4500, 7000, 5000X, 2000AW, 4000, QR6500, Pioneer SX9000, QX8000, 6000, Kenwood 5150, quay dĩa PC, 200U, PL6, Nivico tự động, máy lạnh Fedder 10.000BTU, máy xay Pana tự động, TV Sharp 12', Motorola 20', Sanyo 20' có chân, cửa lùa. Hỏi 96-A Thoại Ngọc Hầu (ông Tạ) hoặc 198/48/74 Nguyễn Huỳnh Đức PN. (Mở cửa suốt ngày đến 22 giờ).

TV AMPLI MAGNÉ
Cassette. Lãnh sửa bảo đảm do nhóm chuyên viên và cố vấn ngoại quốc tăng cường tại xưởng với đầy đủ đồ phụ tùng nguyên xứ. Lãnh sửa T.V. Ampli tại tư gia do chuyên viên PX đảm nhiệm, mở cửa cả ngày chủ nhật. Xưởng sửa chữa Điện tử MINH-ĐẠT, 184 Đinh tiên Hoàng Dakao—ĐT 25910 (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

TV Loa AR 2AX Nguyên si (130) 1TV 19in và 9in, 1 quạt trần (5), Bộ thâu băng-1-2 loa (25) 165 Huỳnh quang Tiên Giađịnh, Cư xá Trương minh Giảng.

27.500đ chắc giá Ampli Denon AM-FM vỏ gỗ luôn 2 loa rời mới 90o/o hoặc đổi casette Radio. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Sony TC230TW vỏ gỗ 2 loa rời 48.000đ, TV National 16 in meublé có chân kiếng an toàn 46.000đ. 16 in 36.000đ. National 19 in meublé có chân 53.000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Loa FISHER 111K, 65K
«nguyên xi». Loa AR2Ax. AR4x, Pioneer 99A, 88A, 77A, 33A, SP3500, 2500, Ampli Sansui 7000. 5000XW, Pioneer 2500, 9000, 6000. 8000, Kenwood 6170, 5150, Magne Teac 4070, 4020SL, Akai 365D, 220D 280D 1810, M10, X2000S, Sony 730, 366, 666D v.v.. Tất cả nguyên thùng, giá thật hạ, giao ráp tận nhà. Mời đến 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợlớn.

55.000đ Ampli 1000TW 78.000 5000AW (vỏ gỗ), 60.000 CS77, 78.000. Teac 4010S (tất cả thùng nguyên) Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định đổi bù và mua lại.

Teac A-6010, 4010, 1500W. Akai X-2001 Ampli. 1500TD. Sansui 5000W, Loa SP-2000, CS-33, bán thật rẻ xin đến ngay số 3, Trần quý Cáp, hỏi bà Huệ.

T.V bán rẻ 1 TV Sanyo 19 in, Sharp 19 in (52) National 16 in (40) thâu băng Sony 230, 2 loa rời (36). Hỏi cô Việt 270 Lê văn Duyệt Sg.

5000 AW (75) SX 1500TD (58) Akai 150D mới (43) 355 (33) 250 (25) SP 3000 (82) Sonic 330 60W (35) AR 4X, (40) CS33 (30) Corn 24 60w (15) SS110 40W (28) CS 24,20w (14) 15/6 Nguyễn Trãi.

Bán Magné Sony (35) tốt PL. 50 (45) mới Ampli. Pioneer (25) Magné Hitachi (22) 263/67 Phan đình Phùng (Saigon).

Bán rẻ 1 TiVi National 12in, đẹp, mới. Số 62/4 mặt tiền Xa lộ ngay cầu Phan Thanh Giản.

TiVi 16 Sanyo (38) 16 meuble (47) 9 Sony bình điện (37). 531/4 Nguyễn tri Phương C.L.

TIVI bán
Hàng mới về đủ loại, xài bình, xài điện. Xe giao, thợ đến nhà gắn Anten, điều chỉnh, bảo đảm 1 năm. **TV Thăng Long 2E Trần Q. Toản ngay Công Trường Dân Chủ S.G.**

Teac 4070SL, Fisher 800T. AR2AX Sony Préamplie TA 2000. Amplie Sansui 7000 — 5000X. 6500.. 4500. 8000. 4 Channel 2500, 6000. 5150. Tape : 4010SL. 220D, 1800D. SS 1730SS. 1810. 730. 763.FS. Loa 99A 88A 77A 33A 3500. 2500. AR4X. Cần mua lại máy loa cũ 208 Lò U. Chung cư Minh Mạng.

Lộc Đỉnh Ký

(Tiếp theo trang 10)

Vô Căn đạo nhân vũ lộng thanh Nhạn Linh đao tạo thành vòng bạch quang, vừa đánh vừa thầm nghĩ hôm nay đã uống lố Bách Diên Hoàn của Hồng giáo chủ rồi, thì tánh mạng chẳng còn bao nhiêu lâu nữa, thà trước khi chết phải làm sao giết cho được lão đại cừu nhân gian trá hung bản, do đó mười đao phát xuất thì hết chín đao công, một đao thủ, ôm cái chí quyết cùng địch nhân đồng quy ư tận.

Trương Đạm Nguyệt lại tưởng đến ngày nào, vì bộ thuộc làm việc hư hỏng, không lấy được bốn mươi hai chương kinh, nếu không nhờ Vô Căn đạo nhân và Hứa Tuyết Đình giúp sức thì lão đã bị Hồng giáo chủ xử tử rồi, chứ đâu còn sống sót đến ngày nay ? Nghĩ đến đó, dù cánh tay tả đau nhức quá, lão cũng cố gắng vung kiếm vun vút.

Võ công của Hồng giáo chủ tuy nhiên lợi hại, song gặp bốn người cùng liều chết vây đánh, trong nhất thời lão chẳng thi thố được tài ba gì. Nếu muốn hạ sát một trong bốn người đó, thì cũng chẳng khó khăn gì đối với lão.

Chỉ vì đối phương bốn người xung kích theo lối liên hoàn, dù có giết được một lão cũng khó tránh thọ thương, số địch thủ tuy giảm thiểu đi, chính lão sợ không chi trì nổi.

Giao đấu qua mấy mươi hiệp rồi, lão ngưng thần suy tính từng chiêu thức, khí uất tức trong lòng lão trước đó tràn đầy, dần dần tiêu tan, tâm tư bình tĩnh trở lại nhờ thế mà mỗi chiêu thức phát ra đều tùy tâm ứng thủ, tuy chỉ có đôi bàn tay bằng xương bằng thịt, song trước bốn loại vũ khí do cao thủ thi triển, lão không hề kém thế.

Nhận thấy tay kiếm tả của Trương Đạm Nguyệt dần dần suy nhược. Hồng giáo chủ thầm nghĩ phía đó là phía yếu nhất của đối phương, lão cứ công về phía đó.

Vi Tiểu Bảo thấy họ đánh nhau rất hăng, len lén giật áo của Tăng Nhu và Mộc Kiếm Bình, rồi hướng qua công chúa, vẫy tay ra hiệu, ngăn bảo nàng đừng gây tiếng động.

Bốn người quay mình nhón gót chân mà đi lần xuống núi.

Hồng giáo chủ và bọn Hứa Tuyết Đình 4 người đang giao đấu ráo riết, chẳng một ai trông thấy họ chuồn đi. Mà dù cho họ có thấy đi nữa, cũng chẳng ai dừng tay để ngăn trở.

Bốn người đi một lúc, thấy đã cách Hồng giáo chủ xa xa rồi, ai ai cũng mừng.

Vi Tiểu Bảo quay đầu nhìn lại, thấy năm người vẫn còn ác đấu với nhau, đao quang chớp chớp, hưởng ảnh ngời ngời, trong nhất thời khó mà phân thắng bại. Hắn bảo :— Chúng ta đi nhanh lên đi !

Bốn người gia tăng cước lực, đi được một lúc nữa, bỗng nghe tiếng chân người vang lên phía sau, có hai bóng người chạy bay tới, hai người đó là Hồng phu nhân và Phương Di.

Bốn người kinh hãi, cái khổ của họ là trong tay không có tấc sắt, vũ khí và ám khí của họ đã bị tước hết lúc bị bắt. Luận võ công, về Phương Di thì chẳng nói làm chi, chứ Hồng phu nhân là tay rất lợi hại, họ nghĩ không thể nào thủ thắng được trước bà ta, chỉ còn có cách là chạy thục mạng mà trốn.

Chạy chưa được mấy bước, công chúa vướng phải một hòn đá, ngã nhào, kêu lên.

Vi Tiểu Bảo thầm nghĩ :— Trong bụng nàng có đứa con của ta, ta không thể không cứu nàng.

Hắn quay mình, trở lại, đỡ nàng lên.

Hồng phu nhân nhảy lên đáp xuống mấy cái, là tới trước mặt Vi Tiểu Bảo rồi. Bà chống nạnh hai tay vào hông, đứng thẳng, hỏi :—Vi Tiểu Bảo ! Ngươi định trốn phải không ?

Vi Tiểu Bảo cười đáp : — Chúng tôi đâu có trốn ? Ở đây phong cảnh tốt quá, chúng tôi muốn du ngoạn tí vậy mà !

Hồng phu nhân cười lạnh, hỏi : — Hay chưa ! Các ngươi muốn thưởng ngoạn phong cảnh, tại sao không gọi ta ?

Bà vừa dứt tiếng, Phương Di đã tới nơi.

Mộc Kiếm Bình và Tăng Nhu thấy Vi Tiểu Bảo bị Hồng phu nhân ngăn chận, cũng quay mình, trở lại, đứng cạnh hắn.

(Còn tiếp)

Ý KIẾN

(TIẾP THEO TRANG 1)

gián tiếp cho thế giới CS ? TC là thầy của CSVN. Mỹ là thù của CSVN. Ngay vào lúc CSVN vừa bị Mỹ giáng trả một đòn vàng mắt (oanh tạc Hà Nội, Hải Phòng) mà TC lại linh đình đón tiếp kẻ thù của đầy tớ mình. Vậy thì còn có cái tai hại nào đau và buồn hơn cái tai hại đó. Cũng tai hại như thế là việc báo Nhân Dân của Trung Cộng ca ngợi chiến thắng Hà Nội, Hải Phòng ? Ai chiến thắng ? Chẳng lẽ kẻ bị đánh phun máu đầu nằm đo ván là kẻ chiến thắng. Nên nhớ rằng về các trận oanh tạc Hà Nội Hải Phòng, phái viên Pháp tấn xã ở Hà Nội đã tường thuật và Chính Luận đã phổ biến rằng « sau khi bom Mỹ đã rơi xuống thì phòng không Hà Nội mới phản ứng » và « tại Hải Phòng hỏa tiễn CS bắn lên rất nhiều » và bài tường thuật không ghi nhận thấy dấu hiệu có bất cứ một phi cơ Mỹ nào bị hạ. Cũng nên nhớ phái viên Pháp tấn xã vốn không ưa Mỹ và phải o bế CS để được ở đó săn tin (tin đủ loại).

Ấy đại khái cái sự kiện đã khiến Tổng Trưởng Điện tịch thu số báo Chính Luận đề ngày 20-4 là như thế. Và số trước (đề ngày 18-4) thì cũng tương tự như thế, nghĩa là mẩu tin mà Chính Luận phổ biến tai hại quá cho CSVN. Thật vậy, còn gì tai hại cho bằng sự việc cụ thể nói lên rằng «người sống không làm gì được, bèn dựng xác chết dậy để làm việc trấn an» Và chẳng những chỉ để trấn an mà còn để trút trách nhiệm. Như bài ý kiến đăng cùng ngày loan tin đó đã viết «Chỉ đau cho ông Hồ chết rồi vẫn không được nằm yên, vừa bị dựng dậy để lãnh trách nhiệm «đánh đến cùng».

Thế nhưng nói đi thì cũng phải nghĩ lại. Không ai mà tin được rằng lý do tránh tai hại cho CS đã thúc Tổng Trưởng Điện tịch thu báo Chính Luận. Bởi nếu thế chẳng hóa ra Tổng Trưởng Điện làm lợi cho CS sao? Thật ra không ai có thể nghĩ như vậy. Xét người phải, xét về thành tích trước đã. Tổng Trưởng Điện là một trong những nhân vật quanh quẩn lâu năm với cố Tổng Thống Diệm, coi Tổng Thống Diệm như bậc thánh và như thế dù không lập trường hoặc mất lập trường đi nữa, Tổng Trưởng Điện cũng chẳng dại gì mà tránh hại cầu lợi cho Cộng Sản như vài cựu đồng liêu khác của ông đang từ phía nọ nhảy bổ qua phía kia vào lúc mất chỗ ăn trên ngồi trốc để hy vọng tiếp tục ăn trên ngồi trốc. Thật ra nguyên nhân có vẻ chỉ giản dị thôi và cũng chẳng dính dáng gì tới công việc nước non. Số là trong Chính-Luận đề ngày 18-4, có đăng tải một bài phỏng vấn tướng mặt trận Vũ-Văn-Giai. Tướng Giai nói «chúng tôi ở mặt trận chẳng cần gì hết, chỉ cần Tổng Trưởng Điện làm việc một chút!»Làm việc gì Tướng Giai không nói rõ. Nhưng Tướng Giai cũng là độc giả Chính Luận và Chính Luận thì cũng đã mạo muội nhân danh độc giả để trình bày trong các số báo trước rồi. Điểm then chốt của các bài đã trình bày là « đừng áp dụng lại chính sách thông tin về trận Hạ Lào ». Chính sách ấy thế nào ? Chính sách ấy là chính sách « ngựa thấy cọp, rúc đầu vào bụi mà lia lịa đá ra phía sau ». Chính sách ấy đã khiến về trận Hạ Lào, dư luận chỉ được thấy mỗi một hình ảnh « một binh sĩ đeo vào chân trực thăng bị đạp văng xuống » trong khi thắng lợi toàn bộ thì không thấy đâu. Và điều Chính Luận lo ngại đã xảy ra thật. Tại trận Quảng Trị những ngày đầu, dư luận chỉ được biết « trung đoàn 56 đầu hàng » trong khi thực ra nơi bị tấn công và thất thủ chỉ có ban chỉ huy trung đoàn và số bị địch bắt sống chỉ vẻn vẹn 12 người chớ không phải cả trung đoàn hơn ngàn người.

Thế nhưng nhà lãnh đạo guồng máy thông tin tuyên truyền của Nhà Nước, Tổng Trưởng Điện, chẳng những không đồng ý với Chính-Luận mà còn thù hận Chính-Luận và thù hận nhất ở điểm đã thuật lại lời nói trung thực và chân thành của Tướng Giai. Sự thù hận đó thể hiện ở lệnh tịch thu bừa bãi chưa đủ còn thể hiện ở lệnh «luôn thể tróc tận gốc, bốc tận rễ». Chính Luận số mới nhất bị tịch thu luôn với cả 4 tấm chì bán rẻ cũng mua được gần 70 chai la-de để bồi dưỡng khí thế.

Chính Phủ, Quốc Hội và Nhân Dân có tán đồng chính sách lãnh đạo dư luận kiểu Trương Bửu Điện hay không ? Hay Chính Phủ, Quốc Hội và Nhân Dân tán đồng chủ trương của Chính Luận — thể hiện ý chí của toàn thể chiến sĩ đang đổ máu trên tuyến đầu chống giặc — rằng «trong cuộc chiến đấu một mất một còn hiện tại, ta phải mở to mắt, tỉnh đầu óc, vận toàn trí, dụng toàn lực để đỡ đúng hướng đòn địch đánh tới và trả đúng chỗ nơi địch sơ hở» ?

CHÍNH LUẬN

TIẾP THEO TRANG 1

thành phần thuộc SĐ 21 BB giao tranh với địch trong vùng 11cs và 15cs BĐB Lai Khê. Lực lượng bạn đã hạ sát 18 Cộng quân và tịch thu 1 súng cộng đồng. Phía bạn có 6 binh sĩ bị thương. Lúc 3g sáng hôm nay, Cộng quân pháo kích 30 quả đạn đủ loại vào tỉnh lỵ An Lộc. Kết quả chưa rõ.

Trong khoảng từ 1g đến 4g sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích 19 đạn súng cối 82 ly vào căn cứ Lai Khê gây tổn thất nhẹ. Hôm thứ Ba, Cộng quân pháo kích một vị trí Nhảy Dù tại 3 cây số ĐN An Lộc và 1 đoàn xe tại 3 cây số Bắc Chơn Thành.

Trong khi đó theo tin AP và UPI, các lực lượng CSBV do chiến xa dẫn đầu đã từ từ tiến gần về phía Saigon, và nhiều cuộc giao tranh mới đã bùng nổ cách Saigon khoảng 45 cây số.

Người ta đã phát hiện các chiến xa này trong vòng 19 cây số cách đồn điền cao su Lai Khê, hiện là bản doanh của lực lượng VNCH. Một phát ngôn viên VNCH cho biết các phi cơ VN đã dội bom khu này và các pháo đài bay B52 cũng đã thực hiện nhiều phi vụ chung quanh An Lộc.

Cũng trong ngày hôm qua, Cộng quân đã mở một cuộc tấn công bằng bộ binh được xem là gần Saigon nhất kể từ khi chúng phát động đợt tấn công mới. Các tin tức cho biết du kích CS địa phương sáng sớm thứ Tư đã tấn công một tiền đồn Nghĩa quân tại Bến Cát 43 cây số Bắc Saigon.

Quân [illegible] binh [illegible] trợ, bắn lầm [illegible] làng Mỹ [illegible] mộ [illegible] lần ít nhất 5 thường dân thiệt mạng và 20 người khác bị thương 20 căn nhà bị phá hủy. Phía Cộng quân chỉ có [illegible] tên bị hạ.

Bến Cát cách An Lộc khoảng 48 cây số về phía Nam và cách xa khu chiến trường. Bến Cát còn nằm dưới cả Lai Khê. Theo giới chức quân sự thì đây chỉ là nỗ lực của du kích địa phương để gỡ rối cho những nơi khác chứ chưa hề có quân chính quy CS xuất hiện tại đây.

Hồi 8g30 sáng hôm qua, một trực thăng UH-1 của Lục quân Mỹ, trong 1 phi vụ tại Bình Dương đã bị CS bắn hạ tại 37 dặm Tây Bắc Saigon, 2 nhân viên phi hành thiệt mạng.

Sau khi thị sát một tiền đồn bị tấn công trở về, Trung Tá Nguyễn văn Thành Tỉnh trưởng Hậu Nghĩa đã tử nạn cùng 1 cận vệ vì bị trúng mìn. Trung tá Thành bị trúng mìn vào lúc 6giờ30 sáng nay tại một con lộ gần đồn Cầu cá, Quận Đức Hòa. Đồn này bị CS tấn công vào lúc 2g sáng nay. Lúc 5g sáng, Trung tá Thành tới quan sát chiến trường và trở về vào lúc 6g30. Đi từ đồn Cầu Cá ra quốc lộ, xe Jeep của Trung Tá Thành đã trúng mìn hư hại 100%. Một cận vệ trên xe cũng hi sinh.

Tại Long An, lúc 11g30 sáng 18.4, 1 đơn vị ĐPQ giao tranh với địch trong vùng 4 cs Tây quận lỵ Rạch Kiến. Các đơn vị ĐPQ khác đã được gởi đến tăng viện. Kết quả có13 Cộng quân bị hạ sát tại chỗ, 1 tên khác bị bắt cùng 3 súng cộng đồng và 5 súng AK 47 bị tịch thu. Phía bạn có 6 binh sĩ bị thương.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Tin tức chiến trường cho hay vào trưa hôm qua các đơn vị VNCH đã rút lui chiến thuật ra khỏi quận lỵ Hoài Nhơn và căn cứ tiền tiêu Orange gần đó sau một tuần lễ chống cự các đợt tấn công ác liệt của CSBV.

Theo tin UPI, có khoảng 70binh sĩ VNCH bị thiệt mạng trong khi bảo vệ căn cứ Orange chống lại khoảng 1200 Cộng quân BV tấn công vào đây. Có 3 cố vấn Hoa Kỳ được trực thăng cứu về, trong số có 1 bị thương nhẹ. Binh sĩ VN đã rút khỏi căn cứ trong khi các trực thăng võ trang Hoakỳ được gọi tới để ngăn chận cuộc tấn công của địch.

Bản tin TCCTCT loan báo sáng [illegible]

[illegible]

Tại Bình Thuận [illegible]

Trong khi đó tại New Orleans, Nghị sĩ Cộng Hòa Robert Dole tối thứ Tư ca ngợi các chiến thắng mới đây của quân đội VNCH và điều này chứng tỏ Việt hóa đang tiến triển. Ông nói trước sinh viên đại học Tulane là «quân VNCH đã chiến đấu đánh lui mối đe dọa đối với nhân dân và đất nước họ với tất cả lòng cương quyết và mức độ tài năng không thể biểu được». Ông phàn nàn là các phương tiện thông tin đã tường thuật các tin đó một cách không trung thực.

Biểu tình phản chiến

NỮU ƯỚC, 19-4 (UP) : Một phái đoàn lãnh tụ CS Mỹ đang viếng thăm Hànội vừa lên tiếng tố cáo rằng các cuộc oanh tạc của Mỹ đã nhắm vào các trung tâm dân cư ở BV.

Trong 1 điện văn đánh từ Hà Nội và được công bố trên tờ «The daily world» sáng thứ Năm, phái đoàn trên đã kêu gọi nhân dân Mỹ hãy đòi hỏi chấm dứt oanh tạc. Lời kêu gọi ký tên Gus Hall, Tổng bí thư Cộng đảng Mỹ viết : «nhân danh con cháu chúng tôi, chúng tôi kêu gọi toàn dân Mỹ hãy cứu giúp trẻ con VN, KPC và Lào ».

Tại New Jersey, một nhóm biểu tình phản chiến đã dùng xuồng máy đến 1 chiếc tàu hải quân chở đạn được để trình kháng thư phản đối việc gia tăng oanh tạc ở BV.

Trong khi đó, 300 sinh viên thuộc trường Columbia đã tuần hành tại Broadway đòi chấm dứt sự can thiệp của Mỹ tại ĐD.

Tại Massachussets, hơn 800 SV biểu tình phản chiến đã tuần hành tiến tới khu trường Đại học Harvard đập phá các cửa sổ, đồ đạc trong trường và đốt cháy 1 văn phòng trước khi cảnh sát tới giải tán bằng hơi cay và chó.

Một phát ngôn nhân của ban tổ chức cuộc tuần hành nói rằng trung tâm này là

12 XEM TIẾP TRANG 12

AK 47 bị tịch thu. Phía bạn vô sự.

Tại Phú Yên lúc 2g00 sáng thứ Ba Cộng quân pháo kích súng cối 82 ly [illegible] không giật 57 ly vào [illegible] Xuân gây cho 1 NQ tử thương 2 NQ và 2 cán bộ xã bị thương.

Tại Cao Nguyên Trung Phần, sáng qua các chiến sĩ ĐPQ đã bắn hạ 123 Cộng quân trong một trận giao tranh gần Đakto Kontum.

Theo phát ngôn viên QLVNCH lúc 4g sáng qua Cộng quân pháo kích và tấn công vào vị trí của một tiểu đoàn Địa Phương Quân tại 45csBắc Dakto. Lực lượng ta có phi pháo yểm trợ tối đa đã bắn hạ tại chỗ 123 Cộng quân, thu 17 súng cộng đồng, 13 súng cá nhân và hai máy điện thoại. Phía Địa Phương Quân có sáu tử thương và 10 bị thương.

Ngoài ra tin bổ túc cho hay trong ngày thứ Ba, các thành phần Nhảy Dù Biệt Động Quân, Địa Phương quân và Thiết kỵ giao tranh với địch trong các vùng 4 cây số Bắc phi trường Phượng Hoàng, 9cs Đông Bắc Ben Het và 10 cây số Bắc Tây Bắc Kontum. Lực lượng ta hạ 50 Cộng quân trong các trận giao tranh [illegible] súng cối 60 ly, [illegible] AK 47, 30 [illegible] TNT và 20 lựu đạn. Phía ta có ba tử thương và 16 bị thương.

Lúc 11g15, Cq pháo kích hai quả đạn súng cối 82 ly vào phi trường Phượng Hoàng nhưng chỉ gây cho ta tổn thất nhẹ.

Tại Phú Yên, tin Reuter cho biết có 4 binh sĩ Hoa Kỳ thiệt mạng khi trực thăng của họ đâm xuống tỉnh Phú Yên. Không rõ vì lý do gì.

Tại Quân Khu 4, trong ngày thứ Ba trong 5 trận giao tranh tại Chương Thiện, Kiến Tường và Kiến Hoà, binh sĩ VNCH đã hạ tất cả 101 Cộng quân, tịch thu 22 vũ khí. Phía VNCH có 4 tử thương và 27 bị thương.

Tại KPC, Cq hôm qua đã tấn công vào các vị trí quân KPC dọc theo quốc lộ 1 Nam Vang — Saigon.

Phát ngôn viên bộ Tư lệnh KPC nói rằng Cộng quân đã chiếm được ba phần tư thị trấn Kompong Trabek 90cs ĐN thủ đô Nam Vang.

Giao tranh ác liệt vẫn diễn ra tại Kompong Trabek và các vị trí KPC trên quốc lộ tại Kar Andaung, một hỏa cứ cách Kompong Trabek khoảng 5 cây số.

Các tin tức cho biết binh sĩ KPC và Cộng quân đã đánh cận chiếnkhiến pháo binh và phi cơ KPC không can thiệp được.

Cộng quân cũng đã cắt đứt quốc lộ 1 tại tỉnh lỵ Srey Rieng 117cs ĐN Nam vang và chỉ cách biên giới VN 19cs. Địch đã kiểm soát đoạn đường từ nơi này đến căn cứ Neak Luong.

Tướng Srey Meas, tư lệnh quân khu 4 của KPC hôm qua đã bay sang Cần Thơ để nhờ binh sĩ VNCH giúp đỡ.

Về hoạt động của VNCH trên lãnh thổ KPC, nguồn tin cho biết sáng thứ Ba, binh sĩ VNCH giao tranh với Cq gần Kompong Trach hạ sát 34 Cq, tịch thu 8 vũ khí.

Xinchuộcđồ

Sáng ngày 30-3-72 tôi có đánh rơi 1 cái bóp trong đó có đựng 1 xâu chuỗi ngọc xanh, trước cửa số 6 Yên Đỗ Saigon. Ai lượm được xin cho chuộc lại vì là vật kỷ niệm. Cam đoan không làm khó dễ. Xin hậu tạ xứng đáng.
Liên lạc số 30 Yên Đỗ Saigon.

JOB
LOCAL REPRESENTATIVE

Local firm requires person experienced in the foods, paper products, or import sectors for calling on stores and companies. Must be familiar with the local market. Applicant should speak Vietnamese and Chinese. In addition, English required and french helpful. Good salary and company benefit. Interview held Tuesday April 25 through Saturday April 29, 1972. 8 : 00 AM to 12 : 00 AM, 2 : 30 PM to 5 : 30 PM daily except only morning on Saturday. Getz Bros. and Co. (Vietnam) 181 Tran Hung Dao, Saigon.

Editor/Reporter
Wanted for
American Chamber of Commerce

The American Chamber of Commerce is looking for a qualified Vietnamese capable of writing and editing its twice—monthly English language bulletin. While experience is helpful, we are looking for someone of any age, either male or female, with imgination and with ability to gather significant economic and commercial news, do research, write, and edit material. He or she should have a superior English language writing facility U.S. training will be given special consideration but is not mandatory. Submit complete curriculum vitae to P.O. Box 962 and we shall contact you for an interview.

Mui Nệm Xe Hơi

Kèo, ghế, nệm cho các loại xe và chiếc mui Pha-Lê cho xe LADA LAT toàn bằng Mica trong sáng, nhẹ nhàng, bền; an toàn như mui Tole Giá thật quảng cáo. VĨNH-GIANG 74-76 Phạm-Hồng-Thái Ngã sáu Đ.T 21.486. CÔNG-BÌNH 94 Lý-Thái-Tổ SAIGON.

BAR

Quán nhậu Hồ Hải 171 Cao Thắng (góc TQT) cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu.

Quán Diễm 44A Trần quốc Toản Saigon. Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp.

Cần nhiều chiêu đãi viên bán Bar bao ăn ở. Hỏi tại Bar Pacific số 133/7 Nguyễn văn Thoại Gia định.

Cần gấp 15 cô Chiêu đãi viên đi làm ở Cam Ranh bao bao ăn ở Từ 18 đến 20tuổi, không không cần biết tiếng Anh, cha mẹ thỏa thuận, Hỏi bàn giấy Hiệp Hưng. Bến xe Nha Trang. Tiệm Cà Phê.

Bar Vũng Tàu
Cần nhiều chiêu đãi, lương bảo đảm 40-70 ngàn bao ăn ở. Hỏi Bar Bạch Yến Bến Tàu Vũng Tàu.

LINH TINH

Gà con ngoại quốc đủ loại, đủ cỡ đủ giá (từ 80đ đến 200đ) 385/15 Phan đình Phùng Saigon.

Gà con giống ngoại quốc 70đ, 80đ, 1 con nhỏ mũi rồi bảo đảm nuôi không chết số 7. Lương Hữu Khánh cửa sau nhà thờ Huyện sĩ ngó qua.

Lảnh ấp gà con
Lảnh ấp các giống trứng gà bằng máy điện tự động kỹ thuật tối tân tại tiệm Tường Sanh 20, Đinh Hòa Xóm cũi, Cholon.

Minh Tân gà Pilch Hubbard Mỹ về hàng tuần. Hỏi 351 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Gà con Pilch Mỹ
Rặt giống, ấp bằng máy điện tự động để nuôi mau lớn. Đặt mua tại 20 Đinh Hòa Xóm Cũi, Cholon. Tiệm Tường Sanh.

Gà con ! Gà con !
THANH TÂM Nơi bán gà có uy tín và lâu nhất nước. Bán đầy đủ các loại gà nuôi thịt Pilch, Hubbard nuôi đẻ Bad Cock, Welp, Brown-Nick, dầu trong lúc khan hiếm nhất vẫn không thiếu gà. Giá phải chăng. Xin quý vị đến ngay 258 Nguyễn thiện Thuật Sg ĐT : 99.807.

Khách sạn khỏi lo
Lãnh luôn đồ các tiệm giặt Khăn trải giường, áo gối, khăn tắm mùng mền giặt sạch ủi và xấy. khô hoàn toàn bằng máy. Giao hàng đúng hẹn bất chấp mùa mưa. Giá cả độc đáo. Do nơi Cotygie. 342 Phan thanh Giản trước cửa Bệnh Viện Bình Dân.

Bán giá lỗ vốn vì già yếu muốn nhượng những lô hàng về vật liệu kiến trúc. Địa chỉ Nguyễn Văn Dương 587 Phan thanh Giản Saigon.

Cơm tháng 9.000đ. 12.000đ.
1 phần ăn có thể dùng cho 2 người. ngon và rẻ thức ăn tươi, nấu nướng tinh khiết 1 tuần 2 lần có những salade, miến món ăn đặc biệt như gà rôti, bí tết măng gà, nộm, cary gà tôm cua lươn ếch. Cam đoan có thể vừa lòng tất cả các quý khách khó tính nhất. Xin tới 40/8D Trần quang Diệu Saigon hay 38/10/22H Trần Chân Tân Định.

Kim Thanh
Xem Chỉ Tay Bói Bài 356 Phan Thanh Giản Saigon

BÁN CẤP (XUẤT NGOẠI)
MÁY LẠNH.T.V.THÂU BĂNG
Máy lạnh điện 110, một ngựa rưỡi, loại mới nhất, rất tốt, TV meublé phòng khách, 19inches. Thâu băng ghi âm tự động 2 chiều, loại mới nhất, rất tốt. Hỏi 77/166/5, Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận, Saigon.

Bán lò điện bánh mì của Đức hiệu Tailun 2T5. Hỏi 311-313 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Giặt, Xấy Khô
50đ 1 kilô
Hoàn toàn bằng máy mỗi phút 1 Kilô lãnh đồ tiệm giặt và công tư sở Cung cấp, sỉ và lẻ giẻ kỹ nghệ thượng hạng. 342-344 Phan thanh Giản Saigon.

NAM CỰC SƠN NHÂN
74 Trần Hoàng Quân C.L.
(trước ở số 600/25D Nguyễn Trãi) Quái mệnh Tướng pháp như thần chuyên coi xương cốt đoán chắc, quá khứ, vị lai, vận mệnh, tiền tài, công danh, buôn bán, gia đạo.

Trang Trí Văn Phòng
nhiều loại tủ dựng hồ sơ — Tủ Fichier — tủ sách — tủ 5 ngăn chạy bằng Chariot — Bureau của Giám Đốc Deluxe Bureau văn phòng — bàn máy chữ tự động — bàn vuông ghế quây — đều của ngoại quốc. Có loại tủ thuộc của Thư Viện dùng trang trí văn phòng rất đẹp. 76 Bùi Viện Saigon.

NHÀ NHUỘM TÔ CHÂU
738 Phan đình Phùng Bàn Cờ Saigon Đ.T. 93.163. Nhận nhuộm Montagut và tất cả các loại hàng cũ mới. Màu bảo đảm.

Piano lên dây. Sửa bảo hành 2 năm. Giá phải chăng, mau lẹ. Trần Đình Khuê. Đoàn viên Tổng đoàn Kỹ Thuật Gia Âu Châu nghề làm Piano. 184, Trần Quang Khải Tândịnh. Đ.T. 41958.

NHÀ MAY PHỤ NỮ
ĐẸP
NƠI MAY VÀ DẠY MAY
NỔI TIẾNG ÁO DÀI
VÀ ÂU PHỤC
58 Lê Thánh Tôn Saigon

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 8000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cụ Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

PIANO, ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng.
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg
TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

Các bạn gái thân mến
một số ngoại-kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành-thật, muốn quen biết phụ nữ V.N. để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai-Lan Đ.T. 23637.

Xin thôngbáo quý khách rõ
NHÀ MAY Phương - Mỹ
(THẨM MỸ cũ)
May áo dài tay Raglan, áo đầm, áo kiểu, quần Cigare TRƯỚC ở số 674. Phan đình Phùng (Bàn Cờ) NAY ĐÃ DỜI VỀ : Số 15 Lô 65 Hẻm Huệ Quang đầu đường Vườn Chuối, Phan đình Phùng Saigon.

HÔN THÚ - SỐNG - CHUNG
Xuất ngoại theo chồng
(Giá rẻ không đâu bằng)
Hôn thú Việt Mỹ, Phi, Hàn. Hợp thức hóa khai sanh con nuôi con lai, xuất ngoại du lịch theo chồng Luật sư hướng dẫn. Hỏi chi tiết 492 Hồng thập Tự Phone 20.568

Sửa sắc đẹp như đi NHẬT BỔN
VIỆN GIẢI PHẪU THẨM MỸ
Tokyo Pasteur
Cao Ốc 146C Pasteur gần đường Lê Lợi Saigon. Nhiều Bác sĩ học Nhật sửa mặt thành tướng tốt sang trọng phú quý dễ kén chồng vợ, mũi dọc dừa mắt bồ câu 2 mí, môi trái tim má núm đồng tiền, cằm chẻ, cười duyên dáng, lớn tuổi căng da mặt, mắt khỏi nhăn nheo đồ xệ trẻ lại 25 tuổi. Có người và hình đã giải phẫu để coi mẫu. Khách có phòng để ăn ngủ nghỉ đêm. ĐT : 91.936 giá rẻ.

Nước hoa Ái Tình ?
Mới nhất
IMMORTEL N° 777 A

Loại A mới có là loại tối tân nhất dành cho tình yêu, giao thiệp thật quyến rũ, say mê và quý phái. Xin quý bạn kiếm mua cho được loại ba số bảy A hiệu IMMORTEL, đã có bán tại các tiệm nước hoa lớn tín nhiệm, giá 750đ một hộp, xịt đủ tập. Immortel N° 777A.

60.000đ 1 Citerne Nước bán gấp, 225/7 Hùng Vương (Cầu Sơn) Gia định.

Nuoi trẻ ngày tháng. Hỏi Bà Anh tốt nghiệp Khóa Kỳ nhì tại gia 141A Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán Piano Montrie. Có đàn cho thuê. 33 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Piano Pleyel
Muốn bán 1 Piano Pleyel demi-queue mới, toàn hảo, chưa xử dụng. Hỏi Ba Thi. 80 Gia Long Saigon.

Bán sỉ quần áo phụ nữ may sẵn kiểu đẹp, hàng tốt, giá rẻ. Cần người nhận hàng đem đi bán. 373 Trần quốc Toản (gần góc Nguyễn Lâm).

Cần mua nhiều truyện ngắn để in thành sách. Tên hoặc bút hiệu tác giả vẫn được giữ nguyên Xin liên lạc với địa chỉ 68/36 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định.

Bán rẻ gấp 3 chiếc vợt Tennis mới hiệu Wilson, cỡ light 4.1/2, 4.5/8. Hỏi 145 Nguyễn Thông Saigon, suốt ngày.

Cà ghém nhỏ ngâm tương, ăn ngon, thay rau, mặn và chay, để được lâu, giá rẻ. Hỏi 585/72 Phan đình Phùng Saigon.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Dẹp tiệm bán : 20 Café fine, ly tách bàn ghế bọc nệm còn mới bình chữa lửa, (tất cả 20 ngàn đồng) giường nệm mousse (1x2m) 4000đ 1 tủ kem 180L hiệu Iberna còn mới nguyên 160.000đ hoặc đổi TV. Ampli loa. Hỏi Bà Tâm 194L/3 Nguyễn-m-Chiểu PN (Đ.T. 42731) vô ngõ 194A.

NUÔI TRẺ
Nhận nuôi trẻ sơ sanh đến 3 tuổi sạch sẽ cẩn thận. Hỏi 207 Lô G chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Bán gấp hai lò bánh mì độc nhất vô nhị cả đất 16m bề ngang 18m bề dài. Liên lạc tại 202 Hưng Phú cầu chữ Y Q.8 Cholon ngang cửa lò heo Chánh Hưng

Mới trở lại V.N. !
Bà Claire cố vấn tâm tình, tốt nghiệp khoa Tâm thần học tại Đại học đường I.P.S. Paris, sẽ tiết lộ cho bạn biết những cơ duyên trong quá khứ hiện tại và tương lai của đời bạn qua những cây bài TAROTS. Định mệnh và sự nghiệp của bạn đều hiện lên trong trái cầu thần thông Pha - Lê trong phút tiếp điện thiêng liêng và trên những đường chỉ huyền bí mà bạn mang trên bàn tay từ khi lọt lòng mẹ tới khi giã từ cõi đời và qua những vũ trụ tuyến của ngôi sao định mệnh rọi thẳng vào đời bạn. Thành công hay thất bại, gia đình có êm ấm hay không, tình duyên trắc trở bạn phải biết trước để sớm lo liệu đi là vừa !. Hãy tới ngay 213 đường Tự Do, lầu 5 phòng số 57 sáng từ 8 đến 11 giờ, chiều từ 14 giờ 30 đến 19 giờ 30. Hoặc xin hẹn trước kể cả ngày Chủ Nhật.

Lo thủ tục bồi thường
Cho nạn nhân xe cộ. Ông HỒNG 145 Đề Thám Saigon 2.

Xuất ngoại cần bán một số bàn ghế cũ, máy lạnh 1 ngựa rưỡi tủ lạnh và các thứ máy hát TV Loa v.v... Liên lạc 319/2 Nguyễn công Trứ Sg từ 12g đến 19g.

Bida ThànhCông
Sản xuất bànBida, bóngbàn. Trân trọng mời quí khách đến 18A Pétrus Ký ngã tư Hùng Vương Saigon. Đặc biệt giá hạ có xe chở táp tận nhà.

Piano Yamaha
Model 71, mới nguyên đi xa bán gấp Hỏi 24 Nguyễn Hữu Thoại, Thị Nghè.

RONÉO PHÁT - DIỆM
(591 Trần quốc Toản Saigon)
Chuyên in Ronéo đánh máy các tài liệu Giáo khoa. In Cours cho các phân khoa ĐH. Thành thạo về luận án Y khoa (Thèse) sao các biên bản Hiệp hội. Đã tự viên xuất sắc giỏi ngoại ngữ giá đặc biệt cho GS, SV và HS.

NHÀ MAY PHƯƠNG
Chuyên may áo dài Raglan và đồ đầm nhiều kiểu hợp thời trang. Nhận dạy cắt may riêng từng học viên. Ghi tên tại 179 đường Cô Bắc Saigon (giữa Huỳnh quang Tiên và Nguyễn khắc Nhu).

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

NHÀ SẢN XUẤT nút nhôm ở xóm Chùa đường Nguyễn hữu Cảnh Xóm Chùa Tân Định vào khu nhà thờ hỏi thăm nhà sản xuất nút nhôm, có sản xuất đủ cả thứ nút khuôn đóng bằng đồng máy ép bằng thép nhà xuất sản có bán hạ giá.

SẢN XUẤT HOA NHÂN TẠO
THANH HÀ
156, Trịnh minh Thế Khánh Hội Bán sỉ đủ loại hoa nhân tạo. Lãnh làm hoa cưới (Loupe cô dâu). Đẹp giá bình dân. Nhận dạy làm hoa giấy, vải, sa-ten... Hỏi Bà Dân Sanh ĐT. 23.350-98.972.

VĂN PHÒNG
DỊCH VỤ
CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

Nhận nuôi trẻ. Hỏi 80/70 Trần quang Diệu SG.

Nhà giáo học trò
Tại góc Công Lý-Lê Lợi số 53 Liên Hoa. Có bán sẵn loại đeo tên học trò ép ny lon bằng máy thật đẹp

Bù lon thép
cỡ 27cmx15 ly 1500 cây mới nguyên trong thùng, bán rẻ. 256 Công Lý Saigon. ĐT 94.986.

Dư dùng bán 1 điện thoại hỏi 682 Phan đình Phùng Saigon Tél : 92433.

Bóng bàn Bi da có sẵn giao liền. Tại 194/151 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà thuốc tây
Tiện lợi cho ai muốn mở, bán bộ tủ và quầy kiểu mới và tủ thuốc, Hỏi 11bis Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Xuất ngoại Khai sanh, hôn thú, tờ sống chung. lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

Auto CHIC 189 Nguyễn Thái Học Saigon ĐT : 21325 làm mui nệm áo nệm đẹp lộng lẫy, thẩm mỹ như mui nệm Origine và làm tăng sang trọng cho xe nhà.

XUẤT NGOẠI
THĂM
THÂN NHÂN
tại Nhựt Bổn, Pháp, Đài Loan, Hồng Kông, Bangkok, Đức, Thụy Sĩ
Hôn thú Việt-Mỹ
Kết Hôn, Hôn Thú, Sống Chung, Hợp thức hóa Khai Sanh.
25 Cao Thắng Saigon 3
Hãng Du Lịch CỬU LONG

Slip
CHAMPION
TỐT
ĐẸP
BỀN
Nhứt
• Được sản-xuất bằng những máy móc tối tân và kỹ-thuật hoàn-hảo nhứt.
• Dùng toàn giây thun "Latex" bảo đảm bền bỉ nhứt.

HIỆP LỰC
Số 2 công trường Dân Chủ góc Lê văn Duyệt Trần quốc Toản Saigon
Chuyên làm cửa sắt và tủ sắt loại và hệ thống ống nước, hàn gió đá. Đặc biệt giá hạ cho các chủ thầu.

Bán chai lave, nước ngọt «33» cam vàng chai không hoặc có nước, giá rẻ. 216A đường Lục Tỉnh C.L.

Bếp Gas Areilos
Italy 4 lò, còn mới bán rẻ. Hỏi Xuân Long số 27 lot B Chung cư Minh Mạng Chợ Lớn.

Nhận nuôi trẻ sơ sinh đến 4 tuổi do nữ hộ sinh quốc gia đảm nhiệm và bác sĩ trông nom Hỏi tại Bảo Sanh Hoa Mai 870-872 Trần hưng Đạo ĐT 37.387.

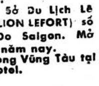
Bán 1 bàn Billard còn như mới giá 65 000 và 1 disque embrayage xe Cortina và phụ tùng lặt vặt. 136 Nguyễn vănThoại tiệm điện Ngọc Bá gần ngã tư Bà-Hiền)

Thăng-Long
180 Lê văn Duyệt, sa.
ĐT 41969
GHẾ SALON CŨ
BỌC LẠI MỚI
LÃNH. GIAO TẠI NHÀ

Mách Giúp
Ai bị tê bại (xụi), phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt), buốt gân chân đau lưng mồ hôi tay hoặc nhức đầu, dù kinh niên. Muốn được trị khỏi ngay hãy hỏi, thuốc Tê Thấp gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định, Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

NHÀ HÀNG CA NHẠC
NEW SAIGON HOTEL
174 Ký Con góc Trần Hưng Đạo Sg
Với sự cộng tác của các ca sĩ danh tiếng nhất Thủ Đô : Âm thanh ánh sáng huyền diệu.
Đặt Biệt : Tiếp đãi viên trẻ đẹp : Nước ngọt và rượu mạnh bớt 20o/o còn lại 600đ.
Khách Sạn : Không khí điều hòa, nước nóng lạnh, giá phải chăng Phòng trà mở cửa từ 7g đến 10g30
NEW SAIGON kính mời.

HÔN
THÚ
VIỆT - MỸ
xuất ngoại



Xin nhớ Sở Du Lịch LÊ Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

Bán tủ Buffet, bàn gỗ, ghế xoay ngoại quốc, rất đẹp và tốt 97A Võ Tánh Sg. hoặc 177/17 Trần quốc Toản.

Quý Vị xuất ngoại Theo

chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
—Khai sanh
—giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841. 151 Hàm Nghi BiênHòa. ĐT 2081.

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất Ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
hay thăm
thân nhân

Địa chỉ : 371AB Hai Bà Trưng. ĐT. 41539—97785

THUỐC

Nữ Đông Y Sĩ Lê Thị Phiên tin cẩn cùng quí khách. Trị bệnh bằng phương thuốc gia truyền Trị Mạch lươn tiểu máu bạch đái [illegible] mũi thịt [illegible] Nguyệt khô [illegible] đến 57 Petrus Ký có nơi [illegible] nghèo lấy tiền thuốc.

Gan suy chóng mặt [illegible] đau Kém ăn [illegible] ngủ, âu sầu, sút cân : Nam cai [illegible] dọc, bần thần. Ban ngày [illegible] đau gan, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn T[illegible] ăn Sác để trị bệnh gan. Phòng mạch Đông [illegible] Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt.

Thuốc ghẻ Gal
—Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy rận)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Thận hư dương kém, bảo thận, Đau Lưng tả tảy, lạnh chân, nước đái, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoan Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469BLê văn Duyệt Saigon.

Nguồn tin CS...

15 TIẾP THEO TRANG 1

VN, vì vậy cuộc hội đàm thượng đỉnh Nga Mỹ sẽ diễn ra như dự định bất chấp những đám mây mờ do việc leo thang chiến cuộc VN tạo ra và những mối căng thẳng giữa MTK và HTĐ. Theo các nhà ngoại giao này, cuộc hội đàm thượng đỉnh đó không phải là 1 cuộc hội đàm thân hữu mà là một cuộc hội đàm cần thiết.

Trong khi đó các nguồn tin ngoại giao CS tại Helsinki nói rằng cuộc hội đàm giới hạn vũ khí chiến lược (SALT) giữa Mỹ và Nga không bị ảnh hưởng bởi những hiềm khích đang phát sinh tại VN. Theo các nguồn tin này, cả Nga và Mỹ vẫn nhất quyết nỗ lực đạt 1 thỏa hiệp giới hạn vũ khí nguyên tử, có thể dứng vào lúc TT Nixon viếng MTK.

---

14 TIẾP THEOTRANG 11

làm tổn thương Nhật nhiều nhất.

Hôm thứ Tư, NS Salvador Laurel thuộc đảng quốc gia cầm quyền ở Phi tiết lộ rằng TC đã cho biết sẵn sàng tôn trọng sự trung lập của ĐNÁ nhưng trước hết tất cả mọi ràng buộc quân sự giữa các nước ĐNÁ và Mỹ phải gián đoạn. Tiết lộ này được ghi nhận trong bản tường trình dài 185 trang về những cuộc hội đàm giữa NS Laurel và các nhân vật TC khi ông viếng TC từ 12 đến 22/3.

Tại Hoakỳ, đoàn bóng bàn của TC hôm thứ Tư đã đi viếng thăm thành phố Nữu Ước và đã cực lực khen ngợi sự tiếp đón nồng nhiệt của nhân dân thành phố.

Trang Quách Đống, trưởng đội hội bóng bàn nói cùng thị trưởng Nữu Ước Lindsay rằng cuộc viếng thăm của đoàn bóng bàn TC trước là vì tình thân hữu rồi thứ hai mới là để tranh tài.

Theo chương trình thì đoàn bóng bàn TC sẽ đấu với đoàn bóng bàn Liên Hiệp Quốc tối thứ Tư để gây quỹ cho trường học quốc tế của LHQ ở Nữu Ước.

Tại Bắc Kinh, viện ngoại vụ TC tối thứ Tư đã mở dạ tiệc khoản đãi 2 nghị sĩ Mỹ Mike Mansfield và Hugh Scott.

Cùng đi với 2 vị lãnh tụ đại diện khối Dân Chủ và Cộng Hòa tại TV Mỹ còn có phu nhân của họ. Phó Chủ tịch Quốc hội TC tham dự bữa dạ tiệc này.

Các quan sát viên tại BK nhận định rằng chính quyền TC sắp có lời tuyên bố về các vụ Mỹ oanh tạc Hải Phòng và Hà Nội.

Những nhận định này được đưa ra trong khi Chu Ân Lai thảo luận với các đại diện CSBV và VC trong 1 buổi tiếp tân Ngoại Giao ở Bắc Kinh nhân kỷ niệm ngày thành lập Cộng Hòa Sierra Leone. Trong buổi tiếp tân này, Ngoại trưởng Cơ bằng Phi qua 1 bài diễn văn đã không đả động gì tới vấn đề VN.

Theo tin AFP, các quan sát viên trong giới Ngoại giao ở Bắc Kinh hôm nay nhận định rằng việc Mỹ oanh tạc Hà Nội và Hải Phòng vừa qua cho đến nay không ảnh hưởng gì đến các cuộc tiếp xúc giữa TC và Mỹ. Ngoài ra, báo chí TC tuy có nhiều chú ý đến những diễn biến về tình hình VN, nhưng vẫn giữ 1 giọng khá ôn hòa.

---

8 TIẾP THEO TRANG 1

lượng Hải quân và hàng rào thủy lôi mà chính phủ tiền nhiệm đã dự trù.

Trả lời câu hỏi của Chủ tịch Fulbright rằng có định làm như vậy không. Laird nói «vâng».

Laird xác nhận 1 tiểu hạm đội Nga đã và vẫn lảng vảng trong vịnh BV theo dõi hoạt động của hải lực Mỹ. Hạm đội 7 đã được chỉ thị mặc cho tàu chiến Nga quấn chân Mỹ nhưng sẽ bắt buộc phải đối đầu nếu chiến hạm Nga ra tay can thiệp giúp CSBV trong khi phi cơ và tàu chiến hạm Mỹ thực hiện công tác oanh kích lãnh thổ BV. Laird nghĩ rằng sẽ không xảy ra 1 cuộc đụng độ giữa Mỹ và Nga tại vịnh Bắc Việt hay trên chiến trường ĐD vì ông thấy Nga Xô đủ khôn ngoan.

Tại Luân Đôn, báo Times trên trang đầu đăng một bài của phóng viên báo này ở Hoa thịnh Đốn cho hay là tối qua đã thấy những triệu chứng rõ rệt cho thấy là chính phủ Nixon lưu tâm đến việc tìm cách phong tỏa Hải Phòng nếu CSBV không rút quân ra khỏi miền Nam. Phóng viên này bình luận tiếp : «Nếu hành động như vậy thì hầu như chắc chắn là sẽ đưa đến một sự đối chọi trực tiếp với Nga Xô là nước vẫn tiếp tế cho CSBV».

Trong phiên họp báo thường lệ hôm thứ Tư, phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Mc Closkey nhấn mạnh rằng những lời tuyên bố của Bộ Trưởng Quốc Phòng Laird không được hiểu như là 1 lời đe dọa chống lại Nga Xô trong trường hợp Nga không chịu giảm bớt việc cung cấp quân cụ cho CSBV.

Hội đàm Ba Lê

HOA THỊNH ĐỐN 19-4 (AP) Phát ngôn nhân bộ Ngoại giao Mỹ Robert Mc Closkey hôm nay đã không xác nhận mà cũng không phủ nhận là phe CS tại hòa đàm Ba Lê đã đưa đề nghị họp lại hòa đàm vào ngày 27 tháng 4 tới.

Ông Mc Closkey cũng nói là ông sẽ không công khai loan báo khi được hỏi liệu có những cuộc họp mật với CSBV kể từ khi các phiên họp hòa đàm chính thức bị Mỹ đơn phương bác bỏ.

Tại Ba Lê, phát ngôn nhân phái đoàn Mỹ Stephen Ledogar hôm nay cho rằng lời đề nghị mới đây của CSBV không đưa ra điều gì mới đối với những yêu sách của họ. Xuân Thủy trước đây nói cố vấn Lê Đức Thọ sẽ trở lại BaLê để mật đàm với HK nếu hòa đàm được mở lại.

Cho đến nay cả hai phái đoàn VNCH và Hoa kỳ vẫn chưa nhận được đề nghị của CSBV yêu cầu tái nhóm hòa đàm vào ngày 27-4 tới. Ông Ledogar nói rằng sự hiện diện của Thọ từ lâu chả đem lại điều gì vì thế chả đáng phải trả giá về việc này.

Cũng hôm nay, phát ngôn nhân phái đoàn VC Lý văn Sáu nói rằng hòa đàm Balê sẽ không được họp lại cho đến khi Mỹ ngưng oanh tạc và cho hay là không có văn thư chính thức yêu cầu mở lại hòa đàm. Sáu cho các lời tuyên bố của NT Rogers và BT Laird là «láo xược» khi nói là «lúc này Hoakỳ không quan tâm đến việc tái nhóm hòa đàm».

Phái đoàn CSBV tại Ba Lê hôm nay đã phân phát 1 bản tuyên bố đề ngày 19-4 của phát ngôn viên bộ Ngoại giao CSBV tố cáo phi cơ và chiến hạm Mỹ đánh phá Vĩnh Linh, Hà Tĩnh, Nghệ An và Thanh Hóa trong 2 ngày 16 và 18-4-72. Bản tuyên bố của CSBV đòi Mỹ đơn phương chấm dứt ngay mọi hành động tấn công vào BV nhưng không còn kêu cứu các nước anh em và cũng không còn nhấn mạnh rằng BV là «một nước xã hội chủ nghĩa».

Trong khi đó, phát ngôn nhân chính phủ Pháp Leo Hamon cho hay là chính phủ Pháp không có điều gì để nói thêm về lời tuyên bố trước đây về VN.

Ông Hamon không trả lời thẳng vào câu hỏi là liệu lời tuyên bố của chính phủ Pháp về hòa đàm có được nêu lên trong bữa tiệc TT Pompidou dự tại tư dinh Đại sứ Mỹ Arthur Watson tối hôm thứ Haiqua mà ông chỉ nói là bữa tiệc đó chứng tỏ mối bang giao Pháp-Mỹ đang tiến triển nhẹ nhàng mặc dầu có phản ứng chống đối của Hoa Thịnh Đốn.

Tin của Reuter tại Luân Đôn cho hay Đại sứ Anh John Killick tại MTK sẽ gặp Ngoại trưởng Nga Gromyko để thảo luận về các diễn biến tại VN và chuyện triệu tập lại hội nghị Genève.

---

7 TIẾP THEO TRANG 1

rừng, nhưng xe cộ đã không giúp họ di chuyển qua các cánh rừng giây đặc cây cối, gai mây và các hố bom khổng lồ. Do đó, dân chúng đã không ai bảo ai, cùng tập trung các loại xe lại thành 1 dòng lớn, để bồng bế nhau chạy giặc. Nhiều người trong số dân băng rừng tị nạn đã ngất đi vì mệt và đói. Có những gia đình lúc đi 5 người mà đến được Bình Dương bị thất lạc mất 2.

Một số rất nhỏ dân chúng đã được máy bay trực thăng của không lực VN bốc ra khỏi vùng giao tranh nguy hiểm (như tin đã loan ở trang 3)

Tại Bình Dương, 1 trại tạm cư tại ngã ba Phú Văn được thành lập cấp tốc để đón những đồng bào trên. Chính quyền tỉnh Bình Dương hiện đang chuẩn bị các trung tâm cứu trợ khác để thu nhận thêm dân chúng tị nạn.

Một ủy ban cứu trợ và yểm trợ cũng được thành lập tại Bình Dương và chỉ mấy ngày đầu hoạt động, ủy ban này đã thu được 1 triệu đồng.

---

11 TIẾP THEO TRANG 1

gia, mà lại làm hại cho ngành Thông Tin tuyên truyền.

Dân biểu Nguyễn Văn Kim tiết lộ trong cuộc họp báo lồng dưới hình thức ăn sáng này hiện nay dân chúng tị nạn ở Quảng Trị, Huế và Đà Nẵng đang thiếu gạo, thuốc men và mọi phương tiện để sinh sống.

Cuối cùng ông trưởng nhóm DB quốc gia lên án hành động xâm lăng của CSBV, pháo kích vào đô thị và bắt giữ dân chúng, làm bia đỡ đạn. Đồng thời kêu gọi nếu cần lập những lực lượng đặc nhiệm tiến quân ra Bắc và không hòa đàm với CSBV tại Ba Lê.

Sáng nay trong phiên khoáng đại Hạ viện đã thông qua dự luật 202/HP «phê chuẩn qui ước duy nhất năm 1961 về ma túy». Qui ước này do Liên Hiệp quốc đưa ra. Sáng nay tổng cộng 90 dân biểu đã hiến máu để yểm trợ tiền tuyến.

Thượng Viện họp

Sáng nay, Thượng Nghị Viện đã nhóm phiên khoáng đại để thảo luận và biểu quyết 2 dự luật :

— Tu chính điều 32 Sắc luật liên quan đến việc ấn định thành phần ban trị sự Phòng Thương mại và Công Kỹ Nghệ Việt Nam,

— Dự luật Định chuẩn.

Về việc tu chính điều 32, Thượng Nghị viện đã hoàn toàn đồng ý với Hạ Nghị viện với 35/36 phiếu chấp nhận phần tu chính của Hành Pháp trong việc tăng cường thêm một Phó Hội Trưởng trong thành phần ban trị sự. Ngoài ra Thượng viện cũng đã đồng ý với Hạ Viện sửa đổi 2 chữ «Saigon» bằng hai chữ «Việt Nam» và thêm câu «Thành phần trên đây của Ban Trị sự có thể được thay đổi bằng sắc lệnh của Tổng thống (kỳ dư không thay đổi)»

Về dự luật «Định Chuẩn», dự luật nhằm ấn định tiêu chuẩn quốc gia cần thiết, phù hợp với khả năng sản xuất của nhà máy và giúp sử dụng tối đa tài nguyên quốc gia để giảm sự phung phí, nâng cao phẩm chất và giảm giá thành sản xuất.

Ngoài những phần viết lại câu văn cho rõ ràng và đầy đủ hơn so với dự luật của Hạ Viện, Thượng Viện đã thêm việc thiết lập một Hội Đồng Tư Vấn mà thành phần bắt buộc phải có các đại diện nhà sản xuất, thương mãi, tiêu thụ, khoa học và kỹ thuật với dụng ý để công việc của Viện Quốc Gia Định Chuẩn đem lại kết quả thực sự hơn.

HT MinhThành «hồi chánh» ?

HĐ Viện Hóa Đạo Ấn Quang sẽ họp phiên đặc biệt vào thứ Hai 24-4 để nghe T.T. Huyền Quang «Sứ giả hòa bình» của ẤQ tường trình kết quả chuyến xuất ngoại trong một tháng vừa qua. TT Huyền Quang sẽ về đến Saigon ngày mai.

Sáng nay khi hội đàm cùng TT Thiện Hoa, TT Pháp Tri Đệ 2 Phó Viện Trưởng ẤQ đã cho báo chí biết, theo ông «càng đánh nhau hòa bình càng tới sớm» vì «khi mà các phần tử hiếu chiến ở cả 2 miền Nam Bắc bị tiêu diệt thì chiến tranh VN tự khắc chấm dứt». Ông hy vọng trong thời gian tới tình hình VN sẽ biến chuyển rõ rệt.

Trong khi đó có tin nói Hòa Thượng Thích Minh Thành cựu Viện Trưởng VNQT sáng hôm nay đã đến chùa Ấn Quang dự định tiếp xúc cùng TT Trí Quang nhưng đã bị từ chối. Nhiều Đại Đức trẻ tại Chùa Ấn Quang hoan hỷ cho rằng H.T. Minh Thành đến để «hồi chánh». (AT)

---

16 TIẾP THEO TRANG 1

NỮU ƯỚC. — Trong cuộc phỏng vấn dành riêng cho tạp chí The Ladies Home Journal, cụ Rore Kennedy, 81 tuổi, thân mẫu Nghị sĩ Edward Kennedy cho biết NS Kennedy sẽ không ra ứng cử Tổng thống Mỹ năm nay vì cụ nghĩ rằng có âm mưu ám sát ông.

BUCAREST. — Một số viên chức cao cấp vừa bị ngưng chức trong một vụ cải tổ lớn vừa được loan báo tại Bucarest. Chủ tịch Cộng đảng Nicolai Ceausescu tuyên bố cùng ủy ban trung ương đảng CS rằng ông trông đợi vụ khai trừ này sẽ được củng cố uy quyền của đảng tại Lỗ Ma Ni. Những nhân vật bị ngưng chức này sẽ bị buộc vào những tội khác như lệch lạc tư tưởng, sao nhãng, lợi là bất lực và trục lợi. Trong số những viên chức bị khai trừ này có ông Dumitru Peaupa, một nhân viên thế lực trong ban chấp hành của ủy ban trung ương. Ông này cũng mất luôn cả những chức vụ khác của ông như là thị trưởng Bucarest và bí thư thành bộ đảng.

VỌNG CÁC. — Các máy bay Thái Lan đã dội bom một căn cứ lớn của Cộng quân trong rừng ở phía nam Thái Lan gần biên giới Mã Lai Á. Cảnh sát cho biết rằng một toán du kích quân tức là nhóm từng phục kích gây tử thương cho 5 cảnh sát viên và 2 nông dân cũng có mặt trong trại này.

Đài BBC phân...

0 THEO TIẾP TRANG 1

canh phòng, và duy trì những hệ thống giao thông vận tải và truyền tin.

Tờ Quân Đội Nhân Dân đã đặc biệt vạch rõ đường lối mới này. Báo này viết rằng cả đảng lẫn nhà nước CSBV đã quyết định là tất cả quân đội và tất cả nhân dân «phải xông lên đánh bại quân Mỹ». «Đây là 1 mệnh lệnh cho quân đội của chúng ta tiến lên», theo lời tờ Quân Đội Nhân Dân. Để nhấn mạnh rằng đây còn có ý nghĩa hơn là một sự phát biểu một tư tưởng mới, tờ Quân Đội Nhân Dân tiếp đó nói tới cái tiếng kèn thúc quân khuyến khích mọi người xông lên và giành lấy những thắng lợi vẻ vang. Tuy nhiên chính báo này nhận rằng những thắng lợi như vậy khó có thể giành được ở miền Bắc. Cuộc đọ sức, báo này viết tiếp, định đoạt thắng lợi hay thất bại là ở tại miền Nam VN.

Không những chỉ thế mà thôi, CSBV nói là sẽ gắng hết sức đưa những sự giúp đỡ tới tiền tuyến và mau lẹ đáp ứng tất cả những nhu cầu. Ra bộ coi thường cả những vụ ném bom và oanh kích, tờ Quân Đội Nhân Dân viết : Những đoàn xe ngày đêm tiếp tục kéo ra tiền tuyến. Thực vậy, tờ Quân Đội Nhân Dân kết luận với một lối nói có phần văn hoa nhưng sát với thực tại là : toàn quốc đương vượt núi băng rừng tới mặt trận.

Nếu cơ quan ngôn luận của quân đội CSBV chú trọng cả vào những khía cạnh chiến đấu của cuộc chiến, tờ Nhân Dân, cơ quan trung ương của đảng LĐVN, đã lên tiếng cảnh cáo một cách kỳ lạ : Vì người Mỹ đã leo thang cuộc chiến, toàn thể miền Bắc nay ở vào cái tình trạng chiến tranh, với ẩn ý là không một ai sẽ được phép tránh né cả, kỷ luật đảng được xiết chặt, các lực lượng trừ bị sẽ được huấn luyện mau lẹ để họ cũng có thể đưa vào miền Nam nếu cần. Kỳ lạ hơn nữa là lời kêu gọi các lực lượng dân quân tự vệ ở BV sẵn sàng để đối phó không những với quân thù nhưng với cả những phần tử xấu gây rối ở BV. Điều này dường như có hàm ý là ít nhất đã có một vài sự chống đối rõ ràng các quyết định của giới lãnh đạo CSBV gửi thêm người và vật liệu nhiều hơn bao giờ hết vào Nam VN.

---

12 TIẾP THEO TRANG 11

mục tiêu của họ vì cố vấn Kissinger, người mà họ mô tả là tác giả kế hoạch oanh tạc Hà Nội Hải Phòng có 1 văn phòng ở đó.

Tại Mani, khoảng 300 sinh viên biểu tình chống Mỹ oanh tạc BV đã ném 4 quả bom vào Tòa Đại sứ Mỹ hôm thứ Tư.

Ba quả phát nổ khiến 1 người Phi bị thương nhẹ. Cảnh sát đã giải tán và bắt giữ 9 người trong đó có 2 thiếu nữ.

Tại Stockholm, khoảng 5.000 người đã biểu tình tuần hành tới Tòa Đại Sứ Mỹ để phản đối việc Mỹ oanh tạc Bắc Việt. Khoảng 200 cảnh sát đã được lệnh phòng vệ quanh tòa đại sứ và các trung tâm thương mại và văn hóa Mỹ ở thành phố này.

Tại Barcelona (Tây ban Nha), hàng trăm sinh viên Tây ban Nha hôm nay đã phản đối các cuộc oanh tạc của Mỹ ở BV và đốt lá cờ Mỹ treo trên 1 đường phố.

Theo tin báo chí, khoảng 700 sinh viên đã lập họp tại 1 trường đại học tự trị để phản đối vụ oanh tạc BV. Không có xung đột xảy ra, nhưng cảnh sát đã kéo xuống 1 lá cờ BV do sinh viên treo trước trụ sở.

Chính phủ Đan Mạch, hôm nay đã kêu gọi Mỹ chấm dứt tức khắc cuộc oanh tạc Bắc Việt. Trong bài diễn văn về chính sách đối ngoại đọc trước QH, ngoại trưởng Anderson cũng kêu gọi các lực lượng ngoại quốc hãy triệt thoái tức khắc khỏi vùng chiến tranh này.

Chính phủ Đan Mạch cho rằng một giải pháp nhằm giúp NDVN tự quyết định tương lai chính trị chỉ có thể được hoàn thành tại bàn hội nghị.

Chánh phủ Phần Lan trong 1 thông cáo đã kêu gọi các quốc gia tham dự cuộc tranh chấp ở VN hãy theo đuổi những cuộc hội đàm ở Ba Lê.

Tại Canberra, ngoại trưởng Nigel Bowen hôm nay ước đoán rằng Nga đã viện trợ cho CSBV trong năm qua khoảng 1.120 triệu Mỹ kim.

Theo ông thì trong thời gian này, TC viện trợ cho CSBV khoảng 136 triệu Mỹ kim. Tuy nhiên, điều trần trước QH, ông Bowen nhấn mạnh rằng con số đó không có gì chính xác và đang được nghiên cứu thêm.

Cần Gấp

Phụ tá kỹ thuật có khả năng Anh ngữ hiểu biết các sách chỉ dẫn kỹ thuật vừa làm vừa học thêm cho đương sự được tuyển dụng, và cần thợ máy dầu cặn (thủy động cơ) Hỏi Newhall, Inc Ltd 360A Bến Vân Đồn.

Cần Bán Gấp

Một cửa hàng bán máy Nông Ngư Cơ đang hoạt động tại Phan Rí cửa Bình Thuận xin liên lạc.

60, Nguyễn Cư Trinh S.G.
Điện Thoại : 93.513

Bán

Một máy Phát Điện Hiệu BAULOUIN của Pháp 6 máy. 900KVA. Còn mới với đầy đủ phụ tùng.

Hỏi Ông TIÊN Trường Tuấn Đức Ấp 1, xã Tân Phú, Tân Bình.

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Cụ Bà Đặng-Thị-Thuận

Nhạc Mẫu Ông NGÔ-HUY-TRÌNH

Cố Vấn Tòa Đại Sứ Việt Nam Cộng Hòa tại Ai Lao

vừa thất lộc ngày 16-4-72, hưởng thọ 83 tuổi.

Đại Sứ và Phu Nhân cùng toàn thể nhân viên Tòa Đại Sứ Việt Nam Cộng Hòa tại Ai Lao thành thật phân ưu cùng Ông Bà NGÔ-HUY-TRÌNH và tang quyến, và cầu nguyện hương hồn Cụ Bà phiêu diêu miền cực lạc.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Ô. Giuse NGUYỄN-THÀNH-GIAO

đã mệnh chung tại tư thất số 10/73 Lê Lợi Gò Vấp, hồi 15g30 ngày 19-4-1972 tức ngày mùng 6 tháng 3 Âm Lịch.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành vào lúc 9g sáng ngày 22-4-72 tức ngày mồng 9 tháng 3 Âm Lịch, và an táng tại nghĩa trang họ Gò Vấp đường Lê Lợi.

Cáo phó này thay thế thiệp tang
Bà quả phụ Nguyễn-Thành-Giao
Nhủ danh Trang-Thị-Hoa và các con
đồng khấp báo

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin buồn cùng các cụ, ông bà, và thân bằng quyến thuộc. Chị, Bác, Cô, Mợ, Mẹ Vợ, Bà Nội, Bà Ngoại, Cụ Nội, Cụ Ngoại chúng tôi là :

Cụ Phủ Đỗ-Đình-Thiệu

Nhũ Danh Nguyễn-Thị-Sắt

Hưởng Thọ 92 Tuổi

đã tạ thế hồi 9g sáng ngày 6 tháng Ba năm Nhâm Tý, tức 19-4-1972 tại tư gia số 46 cư xá Lê Đại Hành, trước cửa trường đua. Lễ an táng sẽ cử hành hồi 8g ngày 22 tháng 4 DL tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Em trai : Nguyễn Văn Đề, vợ và con cháu
: Nguyễn Danh Sành, vợ và con cháu
Em gái : Nguyễn Thị Liên, chồng Đỗ Văn Hoán và con cháu
: Bà Quả Phụ Thông Cơ và con cháu
Em dâu : Bà Quả Phụ Mỹ Lâm và con cháu
: Bà Quả Phụ Nguyễn Danh Cơ và con cháu
Con trai : Đỗ Đình Ngọc vợ và con cháu
: Đỗ Đình Hạnh nt
: Đỗ Đình Hỷ nt
Con gái : Đỗ Thị Sư và con cháu
: Đỗ Thị Dung chồng An Như Ý và con cháu
: Đỗ Thị Lạng chồng Nguyễn Đức Dần và con
Con rể : Ngô Văn Phi và con cháu

Tang quyến đồng khấp cáo

Tin Mừng

Quách-thị-Nguyệt-Thu
Kỹ sư Vecco, đẹp duyên cùng
Huỳnh-văn-Chánh
và
Phún-tắc-Ón
Kỹ sư Vecco, kết duyên cùng
Nguyễn-thị-Phương-Anh

Chân thành chúc các bạn được trăm năm hạnh phúc

— Nguyễn-sĩ-Tuất — Phạm-văn-Cơ — Lê-phát-Tân
— Dương-Chí-Thành — Huỳnh-tấn-Phát — Võ-huy-Thắng
— Nguyễn-Anh-Nghĩa — Nguyễn-ngọc-Ẩn — Nguyễn-mạnh-Quyên

Khẩn tin gấp

Cô HÀ HOA, căn cước số 00138243 cấp ngày 8-3-1969 tại Quận 6, Saigon. Xin cô vui lòng đến văn phòng số 62 Cao Thắng, Saigon trước ngày 25-4-72 để thanh toán số tiền còn thiếu. Quá thời hạn trên, chúng tôi buộc lòng phải truy tố Cô trước pháp luật về tội bội tín.

JAMES S. LEE and CO.

Saigon ngày 10 tháng 4 năm 1972

Giám Đốc Nha Nông Cụ Cơ Giới

Thông báo :

Nha Nông Cụ Cơ Giới cần tuyển dụng một số tài xế máy kéo chạy bằng dây xích (máy ủi).

Xin liên lạc tại Văn phòng Nha số 55 đường Trần Nhật Duật, Tân Định trong những ngày giờ làm việc để được biết thêm chi tiết.

Giám Đốc Nha Nông Cụ Cơ Giới.
TRƯƠNG-ĐÌNH-HUÂN

Muốn có một tấm hình thờ, xứng đáng để van vái hàng ngày :

Hình Thờ các Tôn-Giáo

(Phật Giáo, Thiên Chúa Giáo, Hòa Hảo, Cao Đài v.v...)

- In màu trên Plastic trong suốt dày 2 ly, tuyệt đẹp.
- Mới lạ, số 1 tại VN. Vĩnh viễn không hư, không phai màu. Kỹ thuật Nhật — Hàn
- Có ánh sáng Néon rọi qua, hình sẽ đổi màu, nổi bật, càng thêm đẹp.
- Mua để thờ và để tặng thân hữu trong dịp lễ tôn giáo : lịch sự, hợp thời, tiết kiệm tiền bạc vì giá rẻ chỉ bằng 1 hình đen trắng chụp tại tiệm (Có bán sỉ).

Tại Hoàng-Việt Electronics,
642 Phan Đình Phùng, Saigon
(gần chợ Bàn Cờ)
Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ.
Xin coi chi tiết trên tuần báo MÀN ẢNH.

Có thai... ỤA MỬA

BỔN... MỆT MỎI LƯNG có huyết dư. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán, Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định). CBYT số 334 ngày 20-11-69.

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 74 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định NKBYT số 594 ngày 17-12-64.

Bán xe còn tốt vì dư dùng

— 1 Minibus Mercedès dầu cặn số EL 18 chỗ ngồi với 1 rờ mọt nhỏ có ...
— 1 Microbus Tempo Matador 10 chỗ ngồi dùng để chở hành khách rất tiện lợi
Xin liên lạc với Hãng DENIS FRERES S.A số 147, Trịnh Minh Thế KHÁNH-HỘI.

BÁN NHÀ MÁY NƯỚC ĐÁ MỸ THO

Vì không người trông nom, bán 2 nhà máy nước đá :
— 1 tại trung tâm thành phố Mỹ Tho, gần chợ.
— 1 tại ngã ba Trung Lương, trên 4.000m2 đất. Huê lợi cao.
Mọi chi tiết, xin liên lạc tại :
Nhà Thuốc Tây BẢO-LONG
14, Lê Văn Duyệt — Mỹ Tho

Đông Phương Ngân Hàng

TRỤ-SỞ TRUNG-ƯƠNG

ĐÔNG PHƯƠNG NGÂN HÀNG

33-35-37 Pasteur Saigon
SAIGON
ĐT : 90.621—91.259

Chi-Nhánh :

CHOLON	: 1, Tổng Đốc Phương, ChoLon	— Đ.T. 51.749
GIA Đ. ÔNG TẠ	: 81, Phạm Hồng Thái,	— Đ.T. 40.392
BIÊN HÒA	: 39, Lê Văn Lẽ, Biên Hòa	— Đ.T. 2.188
MỸ THO	: 29, Lê Lợi,	— Đ.T. 302
CHÂU ĐỐC	: 10, Bảo Hộ Thoại,	— Đ.T. 26
CÀ MAU	: 53, Đề Thám,	— Đ.T. 30
RẠCH GIÁ	: 17, Hoàng Hoa Thám	— Đ.T. 2
TUY HÒA	: 264, Trần Hưng Đạo	— Đ.T. 24
QUI NHƠN	: 234, Gia Long	— Đ.T. 2340
BÌNH-DƯƠNG	: 80/1, Đoàn Trần Nghiệp	— Đ.T. 78
THỊ-NGHÈ	: 6, Hùng Vương	— Đ.T. 95.220
BẢY HIỀN	: 21, Quốc Lộ 1	— Đ.T. 42.078

CẢM TẠ

Hội Đồng Quản-Trị và Ban Giám-Đốc ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG xin chân thành cảm tạ Đại Tá Tỉnh Trưởng GIA ĐỊNH, Quí Vị Đại Diện các cơ quan Quân, Dân, Chính, Quí vị thân hào nhân sĩ, Công, Nông, Thương, Kỹ nghệ Gia tại ngã tư Bảy Hiền đã vui lòng đến tham dự đông đảo buổi lễ khai trương

CHI NHÁNH BẢY HIỀN
của chúng tôi vào ngày 15-04-1972

Sự ủng hộ nồng nhiệt của Quí Vị trong ngày khai trương vừa qua tại đây là một khích lệ lớn lao cho ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG chúng tôi trong công cuộc tích cực phục vụ đồng bào tại ngã tư Bảy Hiền.

Chúng tôi xin thành thật cảm ơn và nguyện sẽ tận tâm phục vụ Quí Vị.

HỘI ĐỒNG QUẢN-TRỊ và BAN GIÁM-ĐỐC
ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG

Phân Ưu

Được tin buồn :

Ông THI-THỌ-BỈNH

Tổng Giám-Đốc NAM-PHƯƠNG CÔNG-TY

từ trần tại Đài-Bắc ngày 6-4-72 và an táng ngày 13-4-72 tại Dương-Minh Sơn, Đài-Loan, hưởng thọ 49 tuổi.

Lễ truy điệu cử hành ngày 19-4-72 từ 8g đến 12g tại tư thất số 120 Nguyễn-Duy-Dương, Cholon (sau Chợ An-Đông).

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và Công-Ty NAM-PHƯƠNG. Cầu chúc hương-hồn Ông THI-THỌ-BỈNH sớm tiêu diêu miền cực-lạc.

Ban Giám-Đốc VIKYNO

Muốn xin DU HỌC. Hãy đọc :

«Những điều cần biết về du học»

của Ông HOÀNG-GIAO, nguyên Giám Đốc Nha Du Học, sách dày 400 trang. Đầy đủ tất cả các vấn đề cần thiết để ghi danh, chiếu khán, chuyển ngân v.v... Đã có bán tại các nhà sách và tại 290/6 Công Lý Saigon Đ.T. 41.099.

Hãng Pacific Architects

and ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Đang thâu đơn xin việc của các Chuyên viên người Việt có khả năng và cấp bằng lái xe tự động.

LÀM VIỆC TẠI KHU VỰC : SAIGON — LONG BÌNH

Hỏi việc tại : 29A/1, đường Võ Tánh, Gia Định. Từ thứ hai đến thứ sáu : trước 17 giờ và thứ bảy trước 13 giờ.

CÔNG-KHỐ-PHIẾU QUÂN CÔNG

dành riêng cho Quân Nhân và Công Chức

Kể từ kỳ trả lương bổng tháng 5 năm 1972, Chánh Phủ cho phát hành « CÔNG-KHỐ-PHIẾU QUÂN CÔNG », nhằm giúp quân nhân và công chức tự ý tiết kiệm, dưới hình thức giản dị với lãi suất đặc biệt cao, để tăng thêm phần nào lợi tức của hai giới này.

ĐẶC ĐIỂM : — Có 3 loại 1.000đ, 5.000đ và 10.000đ
— Lãi suất : 30% một năm
— Hạn kỳ : 12 tháng

Tuy nhiên, sở hữu chủ cũng có thể xin được hoàn vốn bất cứ lúc nào, dưới hạn kỳ 12 tháng và được hưởng tiền lời theo lãi suất áp dụng cho Công-Khố-Phiếu thương.

THỂ THỨC PHÁT HÀNH :

— Mỗi tháng, mỗi quân nhân, công chức hay người được hưởng hưu bổng hoặc cấp dưỡng của Chánh Phủ được quyền dự định một số Công-Khố-Phiếu trị giá tổng cộng tối đa bằng tiền lương, tiền hưu bổng, tiền cấp dưỡng hay tiền bồi hoàn của Quỹ Tương Trợ và Tiết Kiệm Quân Nhân, tính tròn đến số ngàn, không kể số lẻ.

— « CÔNG-KHỐ-PHIẾU QUÂN CÔNG » chỉ được phát hành dưới hình thức ký danh và không được chuyển nhượng.

HOA HỒNG 2% :

Một khoản hoa hồng 2% trị giá tất cả Công Khố Phiếu đã mua, sẽ được trả cho các đơn vị quân sự và hành chánh, để dùng làm Quỹ Xã Hội.

XIN LƯU Ý : Muốn biết thêm chi tiết, xin hỏi tại các Cơ Quan Ngân Khố trên toàn quốc.

Công-Ty lớn cần

THUÊ GẤP :

— 1 garage (có giấy phép) hoặc 1 miếng đất rộng.
— 1 Villa 10 phòng (có sân thượng) đủ tiện nghi.
— 1 appartement hay phố lầu đủ tiện nghi.

Cả 3 đều nằm trên Đại lộ Công Lý—Cách Mạng càng tốt hay khu vực an ninh sang trọng.

Xin liên lạc : 197A. CÁCH MẠNG.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Quí các Đại Đức, Chư Tăng Phật Tử Chùa PHẬT BỬU TỰ.
— Quí vị chức sắc, chức đạo Tổ Tiên Chánh Giáo Đại Đạo Sinh Tồn Phổ Đạo ĐỖ-THÀNH-NHÂN
— Quý Hội TƯƠNG-TẾ PHỤ-MẪU.
— Hội Hải Phòng — Kiến An Tương Tế.
— Hội KIẾN AN TƯƠNG-TẾ.
— Hội XÃ-HỘI TƯƠNG-TẾ.
— Tăng Chi Đoàn Cư Sỹ Phật Tử VN Quận 4.
— Quý vị Quan khách, Thân bằng quyến thuộc.

Đã phúng điếu, chia buồn và tiễn đưa linh cữu Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Bà Nội, Bà Ngoại chúng tôi là :

Bà Quả Phụ NGUYỄN-VĂN-KHU
Nhủ danh NGUYỄN-THỊ-ÁNG
Pháp danh DIỆU-ÂN

Mãn phần ngày Mồng 2 năm Nhâm Tý tức ngày 15/04/1972. Hưởng thọ 79 tuổi tại Tư thất 1/1 đường Trần Xuân Soạn Tân Quý Đông Gia Định, đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ sót xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Trưởng Nam : Nguyễn-Trung-Du vợ và các con
Trưởng Nữ : Nguyễn-Thị-Xem chồng Nguyễn-Hữu-Đàm và các con
Thứ Nữ : Nguyễn-Thị-Nom chồng Nguyễn-Văn-Thi và các con

TANG GIA ĐỒNG CẢM TẠ.

Nhà Hàng TỰ-DO

80 đường TỰ DO — SAIGON

Chương trình BLUE JETS

vô cùng sống động, vui nhộn, hấp dẫn

Ban tam ca : TÚ — HÀ — THÚY
với những ca sĩ nổi danh : ERNIE TANGLE KELLY, VIVÂN, ĐỨC HUY, CAROL LAN, YVONNE, VENIE, PAULINE NGỌC.

XUẤT NGOẠI ???

Quý vị không cần xuất ngoại để thưởng thức món ăn tại các nhà hàng danh tiếng ở ngoại quốc ! ! !

Nhà Hàng VIỆT-MỸ

và

Phòng thưởng thức Âm Nhạc
41—47, Thái Lập Thành, Saigon
(Ban Giám Đốc Tây Phương)

MỞ CỬA TỪ 8 GIỜ ĐẾN 24 GIỜ

Xin cung hiến quý vị sành điệu :

— Món ăn Âu Mỹ ngoại hạng.
— Không khí ấm cúng, độc đáo.
— Ban nhạc giúp vui đứng đắn.

— Nơi duy nhất tại Việt Nam của quý vị sành điệu và yêu chuộng đứng đắn.
— Giá đặc biệt dành cho tiệc tùng.
— Xin đặt bàn trước để tránh tuyệt vọng : Đ.T.: 93677